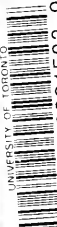


UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 00291523 9















(REALE ACCADEMIA DEI LINCEI, Cl.  
Morali, Storiche, Filologiche, Letterarie, Scienze  
(ANNO CCCV 1908).

# THE SYRIAC-ARABIC GLOSSES

OF

ĪSHŌ' BAR 'ALĪ

---

PART II

ⲁ — ⓫

EDITED FROM THE MANUSCRIPTS

IN

OXFORD, LONDON, PARIS, BERLIN, LEYDEN AND ROME

BY

RICHARD J. H. GOTTHEIL

PROFESSOR IN COLUMBIA UNIVERSITY, NEW YORK CITY, U. S. A.



ROMA

TIPOGRAFIA DELLA R. ACCADEMIA DEI LINCEI

PROPRIETÀ DEL CAV. V. SALVIUCCI

—  
1908



---

SPICCI. — *Memorie della Classe di scienze morali, storiche e filologiche*  
VOL. XIII — *Presentata nella Seduta del 16 dicembre 1906.*

---



## RELAZIONE

letta dal Socio GUIDI relatore, a nome anche del Corrispondente LASINTO, nella seduta del 16 dicembre 1906, sulla Memoria del prof. R. J. H. GOTTHEIL, avente per titolo: *The Syriac-Arabic Glosses of Ḥisbār 'Alī*.

Il glossario di Bar'Alī occupa un posto assai importante nella lessicografia siriana: esso riassume le due opere più antiche di tal genere, quella del celebre Honein e l'altra di Abū Yahyā di Merw (secondo il Duval, identico con Zaccaria di Merw) ambedue perdute. Nonostante questa sua importanza, solo la prima metà ne era stata pubblicata dall'Hofmann, secondo il codice di Gotha che pare più accostarsi alla forma originale. La speranza espressa dall'illustre autore dell'opera « La Littérature syriaque », il Duval, che l'edizione fosse compiuta, è certo andata ugualmente da tutti i cultori degli studi siriani.

A questo si è accinto il prof. R. Gottheil della *Columbia University* di Nuova York. Egli ha confrontato i migliori mss. dell'opera, e ha potuto così stabilire un testo critico e sicuro. È nota la speciale competenza del Gottheil nelle discipline grammaticali e lessicografiche del siriano, avendo egli pubblicato la grande grammatica di Elia di Nisibi ed altri trattati e ricerche di questo genere. Ma il più gran contributo da lui portato a questi studi è senza dubbio l'edizione critica della seconda metà dell'opera di Bar'Alī presentata all'Accademia e tuttora inedita.

Considerando adunque l'importanza dell'opera e l'accuratezza e il metodo scientifico col quale ne è stata preparata l'edizione, la Commissione esaminatrice crede che la Memoria del prof. Gottheil possa inserirsi negli Atti Accademici.

---







## FOREWORD

---

It is almost twenty years since I undertook the task of preparing an edition of the Syriac-Arabic Glosses of Ishō bar 'Alī who lived in the second half of the ninth century. I had chosen to begin with the second part, as the first was already well-known (according to one manuscript) by the edition of Georg Hoffmann. In the year 1897, the greater part of my work upon this second part was already finished; but other and very varied literary, educational and practical pursuits have prevented its publication until now.

In an afterword I purpose to give a complete account of the Mss. used and of their relation to one another. A short enumeration, however, will be necessary here, in order that the manner in which the text has been constructed may be made plain. The Bar 'Alī Mss. known to me — some complete, others partial — are twenty-one in number. I have attached to them, quite in an arbitrary manner, the *sigla* mentioned below:

- A. British Museum (London), Or. 2315, written in a Jacobite hand of the 16<sup>th</sup> century; two columns to the page; text of moderate excellence, agreeing substantially with B E F G H I. The Arabic Glosses are written in Syriac characters, and in a somewhat smaller script than the catch-words.
- B. Bodleian (Oxford), Pococke 167. Jacobite hand of the 15<sup>th</sup> century; two columns to the page; glosses in Carshunic; no difference in size of script between glosses and catch-words. Several different hands have worked at the Ms., which in places is difficult to read. It agrees, in the main, with A E F G H I; though it has certain additions.
- C. Bodleian (Oxford), Huntington 163. Small folio, two columns to the page. The glosses are in an Arabic script resembling much the Gotha Ms. (Q). Written in the year 1364, it gives a fair text, the Syriac of which agrees with the Jacobite Mss.; but the Arabic glosses vary greatly. It represents the Oriental recension; though some mistakes would seem to suggest that its Arabic was once written in Syriac characters.
- D. Bodleian (Oxford), Huntington 25. Large folio; two columns to the page; Jacobite script of the year 1530. Represents a recension mixed with glosses from Bar Bahlul and other sources. What it has of Bar 'Alī must have come from a good original which was not far removed from the original of C. In general, it agrees with N O P Z K.



- E. Bodleian (Oxford). Marsh 271. Small folio; Jacobite script of the year 1488. Glosses in Carshunie, in somewhat smaller characters than the catch-words. Partly in two columns, partly in one. A few pages are missing at the beginning. It agrees with A B F G H I.
- F. Bodleian (Oxford). Marsh 172. Large folio; Jacobite script of the year 1482; two columns to the page; glosses in Carshunie, in somewhat smaller characters than the catch-word. Agrees, for the most part, with E.
- G. Bibliothèque Nationale (Paris). 252. Large folio; two columns to the page; Jacobite script of the 16<sup>th</sup> century; glosses in Carshunie. Text agrees substantially with that of A B E F H I; but has certain peculiarities of its own. e. g. the introduction of the words ايج and ايضا. In certain places the Ms. switches off from the Jacobite recension and nears that of the more mixed recension, and even of Bar Bahlul.
- H. Bibliothèque Nationale (Paris). 253. A copy of the Florence Ms (T); of the Jacobite recension and not of much worth for critical purposes. A partial translation, made by Renaudot, is on the margin.
- I. Bibliothèque Nationale (Paris). 254. A modern copy of the Jacobite recension, containing many lacunae and very incomplete; of no critical value.
- K. Bibliothèque Nationale (Paris). 255. Large folio, written in the year 1668; modern Jacobite hand; carefully written. Contains the most mixed recension; the preface says expressly that the lexicon is made use of glosses from Bar 'Ali, Honain and Isho<sup>s</sup> Marwazaya.
- L. Leyden 102. A modern copy of M, made by Joseph Scaliger. Small folio.
- M. Leyden 219. One volume in duodecimo bound as two; good Jacobite hand of the sixteenth century; but going no further than the end of the letter *mm*. Unfortunately, the Ms. is very deteriorated, the ink having in many places entirely eaten away the paper, so that only the outlines of the letters are apparent. It contains a recension quite different to those of the other Mss., and has only one-quarter of the material found in A B E F G H I. Its readings, however, agree generally with those of the aforementioned Mss.
- N. Sachau (Berlin). 324 (new number 100). Carefully written Ms. in quarto on brown paper in a good modern Nestorian hand of the eighteenth century (1732). The glosses are in Carshunie. The beginning and some pages in the body of the work are missing; the margin of some pages is also defaced. It represents a good text, moderately mixed and agreeing with D and O.
- O. Sachau (Berlin). 325 (new number 231); written in the year 1885; large folio, two columns to the page; Jacobite hand, glosses in Arabic. Belongs to the mixed recension; and agrees well with D and N.
- P. Sachau (Berlin). 194 (new number 229). Very recent copy in a Jacobite hand (dated 1882). The glosses of the original seem to have been written in Carshunie, but retranscribed into Arabic - which process has occasioned some additional mistakes. It contains a mixed recension, and seems at times to be almost a modern copy of Z.



- Q. Gotha 1091a. Small quarto, written in the year 1577, in a good Nestorian hand. The glosses are in Arabic characters. The text ends with the letter *mim*, and gives a peculiar recension, which I have found in none of the other Mss. It is, however, of peculiar worth, as it often gives the exact pronunciation of the *λεξεις*. As regards the length of its text, Q stands midway between LM and the regular Jacobite recension A B E F G H I.
- R. Vatican, Codex CXIV, fol. 114, of no critical value.
- S. Vatican, Codex CCXVII, fol. 225. Containing a part of Bar 'Ali; finishes at the end of the letter *Senkath*. Belongs to the short recension and follows a text peculiar to itself, of the 16<sup>th</sup> (?) century.
- T. Medicean library (Florence).
- U. Leipzig 1096 (formerly in the possession of Professor Albert Socin). Jacobite hand of the year 1881. Contains the mixed recension. I have not examined it; but from the description in Vollers' Catalogue (p. 380), there can be little doubt that the Ms. is a copy of the Paris Ms. Z.
- [V. Berlin, Or. folio, 545, containing Bernstein's copy, 159 pages, of Leyden Ms. 102 (L)].
- [W. Berlin, Or. folio, 546, containing extracts by Bernstein from D and F].
- Z. Bibliothèque Nationale (Paris), 299. Large folio; two columns to the page; good Jacobite hand; written in the year 1499; represents the mixed recension. The Carshunic is occasionally written in Arabic characters.
- In the Mss. at our disposal, we have three layers of tradition:

I. The short recension, represented by C, M (L), Q and S; II, the first enlargement, represented by A B E F G H I; III, a second enlargement, represented by D Z N O P U; IV, a third enlargement, represented by K. In addition to this, C and Q represent what may be called an Oriental or Nestorian tradition; perhaps, also, the original of S, as its Carshunic seems in many places to be a retransliteration of Arabic. The other Mss. represent an Occidental or Jacobite recension.

The Mss. A B E F G H I all go back to one and the same original; B only occasionally varying, G more often. The Mss. representing the longer recension have a certain connection with C; more especially is this the case with D. The following scheme will, perhaps, render the relation of the various Mss. plain



The short recension, undoubtedly, represents the original better than do the later enlarged recensions; but Q does not go beyond the letter *mim*; M [L] and S are



incomplete; and no one Ms. agrees with any of the other three. It is also impossible to say that it represents exactly the work as it came from the hand of the author. I have, therefore, not dared to take the single Ms. C as the basis for the present edition; but have, in quite arbitrary fashion, chosen the first enlargement for the actual text, to wit the Mss. A E F B G. Nor have I followed these quite slavishly; but have chosen what has seemed to me to represent the evident intent of the author. In the notes, I have been careful to give the full variants of the short recension. Of the second enlargement, D and Z have been fully collated; K to a greater part; and N O P only occasionally (especially at the beginning), in order to give an idea of what these Mss. represent. I have taken no account of the Bar 'Ali additions which occur in Bar Bahlul Manuscripts. In one or two cases, the Mss. differ to such a degree that I have been forced to exhibit the different texts in the form of two recensions.

Unfortunately, the notes have become quite unduly extended, though I have compressed them within as small a space as possible. I have carefully abstained from any philological comment, and even from calling attention to evident mistakes — which occur often in the Greek catch-words. My aim has been to get at the tradition — not to rectify it. I have not taken any account of the different order in which the glosses occur in the Mss., nor of the Arabic explanations in the glosses. It seems of no importance whether one Arabic word comes before or after the other. The sign > signifies that that which follows is omitted; the sign + that the following is added. Each gloss is treated separately. A hyphen between two words signifies that the remark has reference to all that is between these words in the text.

It is a pleasant duty for me to thank, in this foreword, those who have been so helpful in this somewhat arduous task. Professor Ignazio Guidi has not only procured for me a copy of the Vatican Ms. S; but also has been most helpfull in seeing through the press the part that is here published. Professor Rubens Duval has personally made collations for me of the Paris Ms. K; and both Professor and M<sup>rs</sup> D. S. Margoliouth have assisted me with collations and photographs of parts of the Mss. in the Bodleian. Dr. William Popper, a former student of mine and now Professor in the University of California, has finished collations for me both in Berlin and in Oxford, when it was impossible for me to spare the time necessary for the work. Finally, I am indebted to the Accademia dei Lincei for the share they have graciously taken in the printing.

---







- ١ بَصَفَ. يَتَجَفَّن.
- بَكِيَّةٌ مِمَّ حَبَشَةٍ. يُسَا.<sup>1</sup>
- بَكْحَلٌ مِمَّ مَخْلُكٍ.<sup>2</sup> يَأْكُل.<sup>3</sup>
- ٤ بَكْحَفٌ مِمَّ مَخْفِيٍّ. العناية الحرس ؛ الرأفة.
- ٥ ٤ بَكْفُجٍ. يَسُوْدُ.<sup>6</sup>
- ٤ بَكْلَفِي. يَكْرُسُ وَيَجْتَهِدُ.<sup>7</sup>
- بَكْلَفٌ مِمَّ مَخْفِيٍّ. يَتَعَلَّمُ.
- ٤ بَكْلَفٌ مِمَّ مَخْلُكٍ.<sup>8</sup> يَتَقَدُّ مِنَ الْخُفْدِ وَالْعَصْبِيَّةِ .
- ٤ بَكْجَمَلِكُفٌ يَتَعَلَّمُ. مَازَرِيُونُ ابْنِ.
- ١٠ بَكْسَفٌ. يَسْتَوْلُونَ يَأْخُذُونَ.
- نَكَمٌ مِمَّ مَخْلُكٍ.<sup>11</sup> كَمِيٌّ مِمَّ مَخْلُكٍ.<sup>12</sup> لَكْ حَكِيٌّ نَكَمٌ هَلَكٌ وَخَفِيٌّ.
- يَنَامُ وَيَهْجَعُ وَيَنْصُجُ.<sup>13</sup>
- نَكَمٌ مَخْفٍ نَكَمٌ.<sup>14</sup> يَنُوسُ مِمَّ مَخْلُكٍ يَنُودُ وَيَتَحَرَّكُ.
- بَكَمَكٌ مِمَّ مَخْلُكٍ. يَبْرِيُّ.<sup>15</sup> وَيَشْفِي.
- ١٥ بَكْمَعٌ.<sup>16</sup> مِمَّ مَخْلُكٍ مَسْتَلِكٍ يَخْزَنُ.<sup>17</sup>
- كَمَعِيٌّ مِمَّ مَخْلُكٍ. يَشْدُ وَيُوثِقُ.<sup>18</sup>

١ بَاكِيَّةٌ (بَاكِيَّةٌ مَخْلُكٍ) فَتَلَا مِمَّ مَخْلُكٍ: مَخْلُكٌ، مَخْلُكٌ: مَخْلُكٌ + DNO.<sup>1</sup>

٢ مَخْلُكٌ. ٣ DNO + مَخْلُكٌ. ٤ مَخْلُكٌ. ٥ مَخْلُكٌ. ٦ مَخْلُكٌ. ٧ مَخْلُكٌ. ٨ مَخْلُكٌ. ٩ مَخْلُكٌ. ١٠ مَخْلُكٌ. ١١ مَخْلُكٌ. ١٢ مَخْلُكٌ. ١٣ مَخْلُكٌ. ١٤ مَخْلُكٌ. ١٥ مَخْلُكٌ. ١٦ مَخْلُكٌ. ١٧ مَخْلُكٌ. ١٨ مَخْلُكٌ.

١٩ مَخْلُكٌ. ٢٠ مَخْلُكٌ. ٢١ مَخْلُكٌ. ٢٢ مَخْلُكٌ. ٢٣ مَخْلُكٌ. ٢٤ مَخْلُكٌ. ٢٥ مَخْلُكٌ. ٢٦ مَخْلُكٌ. ٢٧ مَخْلُكٌ. ٢٨ مَخْلُكٌ. ٢٩ مَخْلُكٌ. ٣٠ مَخْلُكٌ. ٣١ مَخْلُكٌ. ٣٢ مَخْلُكٌ. ٣٣ مَخْلُكٌ. ٣٤ مَخْلُكٌ. ٣٥ مَخْلُكٌ. ٣٦ مَخْلُكٌ. ٣٧ مَخْلُكٌ. ٣٨ مَخْلُكٌ. ٣٩ مَخْلُكٌ. ٤٠ مَخْلُكٌ. ٤١ مَخْلُكٌ. ٤٢ مَخْلُكٌ. ٤٣ مَخْلُكٌ. ٤٤ مَخْلُكٌ. ٤٥ مَخْلُكٌ. ٤٦ مَخْلُكٌ. ٤٧ مَخْلُكٌ. ٤٨ مَخْلُكٌ. ٤٩ مَخْلُكٌ. ٥٠ مَخْلُكٌ. ٥١ مَخْلُكٌ. ٥٢ مَخْلُكٌ. ٥٣ مَخْلُكٌ. ٥٤ مَخْلُكٌ. ٥٥ مَخْلُكٌ. ٥٦ مَخْلُكٌ. ٥٧ مَخْلُكٌ. ٥٨ مَخْلُكٌ. ٥٩ مَخْلُكٌ. ٦٠ مَخْلُكٌ. ٦١ مَخْلُكٌ. ٦٢ مَخْلُكٌ. ٦٣ مَخْلُكٌ. ٦٤ مَخْلُكٌ. ٦٥ مَخْلُكٌ. ٦٦ مَخْلُكٌ. ٦٧ مَخْلُكٌ. ٦٨ مَخْلُكٌ. ٦٩ مَخْلُكٌ. ٧٠ مَخْلُكٌ. ٧١ مَخْلُكٌ. ٧٢ مَخْلُكٌ. ٧٣ مَخْلُكٌ. ٧٤ مَخْلُكٌ. ٧٥ مَخْلُكٌ. ٧٦ مَخْلُكٌ. ٧٧ مَخْلُكٌ. ٧٨ مَخْلُكٌ. ٧٩ مَخْلُكٌ. ٨٠ مَخْلُكٌ. ٨١ مَخْلُكٌ. ٨٢ مَخْلُكٌ. ٨٣ مَخْلُكٌ. ٨٤ مَخْلُكٌ. ٨٥ مَخْلُكٌ. ٨٦ مَخْلُكٌ. ٨٧ مَخْلُكٌ. ٨٨ مَخْلُكٌ. ٨٩ مَخْلُكٌ. ٩٠ مَخْلُكٌ. ٩١ مَخْلُكٌ. ٩٢ مَخْلُكٌ. ٩٣ مَخْلُكٌ. ٩٤ مَخْلُكٌ. ٩٥ مَخْلُكٌ. ٩٦ مَخْلُكٌ. ٩٧ مَخْلُكٌ. ٩٨ مَخْلُكٌ. ٩٩ مَخْلُكٌ. ١٠٠ مَخْلُكٌ.



- يَكْفِه<sup>1</sup>، سَوَّلَكَ حَرْل<sup>2</sup>.  
بَكَتَ مِمَّ زَحَاثَ. يَعْظَمُ وَبُئِيلَ.  
لَكَزَجَ<sup>3</sup> كَحَصَا تَحْلَاكَا مَكَا مَزَقَا<sup>4</sup>. لَكَ زَاكَا سَنَ جَبَلِ  
الْقَرْفِ وَالرَّابِيَةِ<sup>5</sup> وَالنَّيْرِبِ<sup>6</sup> وَالطَّرِيقِ<sup>7</sup>.  
لَكَ مَوَا<sup>8</sup> مَن يَجْلَاكَ. سُبُلُ الطَّيِّبِ<sup>9</sup>.  
لَكَ مَوَا<sup>10</sup> لَكَ يَجْلَاكَ<sup>11</sup>. سَبِيلُ مُرَّ.  
لَكَ مَوَا<sup>12</sup> لَكَ. الْمَعْلَفُ الْمَدُودِ<sup>13</sup>.  
لَكَ مَحَا<sup>14</sup> مَلْعَلَسَا<sup>15</sup>. الْحَشِيشُ الْمَدُورُ الْقَتْلُ الْيَابِسُ الْخَفِيفُ الَّذِي<sup>16</sup> تَطِيرُهُ<sup>17</sup>  
الرَّيْحُ شَبَهَ الْاَكْثِيلِ.  
لَكَ مِمَّ زَكَا. يَمْتَدُّ وَبَطُولُ<sup>18</sup>.  
يَكْتَحِبَا، مِمَّ تَكْتَحِبَا<sup>19</sup>. يَنْتَلِقَاهُ<sup>20</sup> يَسْتَقْبِلُهُ.  
لَكَ حِم. يَرْطُونُ.  
يَكْتَحِبَا<sup>21</sup> يَكْتَحِبَا<sup>22</sup>. نَرْجِسُ<sup>23</sup>.  
لَكَ مِمَّ تَكْتَحِبَا. يَرْتُ.

- 1 باء (باء) N) وبتيمه حذو بق باء (باء) DNO + 2 سوه حه : سوه EF 1  
يرمق. يارو ييتيم يعنى (ييتي) به + ياء مع مسملا : ياء مع مسملا.  
م. مسملا C. مسملا DHNPZO 4 باء M) From here up to 3 ناء يجر (يعد) S) PZS +  
اخر + PZ, است مسملا H + 7 ! حلاو Mss. in Carshuni 6 والراية O : العالية C + 5  
باو جلا و جلا مسملا : مسملا On margin باو باء مسملا. الفرق الراية S. وادى فى الجبل  
باو مسملا مسملا مسملا S 9 cfr. fol. gloss. سنبل مسملا 8 GPZO gloss. باو مسملا A 8  
باو مسملا مسملا سنبل الطيب S + ADNO 11 باو مسملا OND : باو مسملا ZP gloss. C  
C) 10 مسملا A 15 G) gloss. 14 باو مسملا DNO + 13 باو مسملا A 12  
تظريه D : تظريه O 17 ; but there seems to be an empty space. الذى - الرب  
ZP + 10 باء مسملا مسملا مسملا باء مع احد + C : الحشيش البابس S يتظريه N  
باء مسملا مسملا مسملا O + باء مسملا يلتقى ZP 18 باء مسملا الشجرة S : باء مسملا انسجد  
يتلافه E 20 اء مسملا N 19 مسملا مسملا لا مسملا. نسيب يتلقانى يستلقينى  
باء مسملا HS 22 باء مسملا المرجس C 21 باء مسملا مسملا مسملا NO : يتلقاهو NO : يتلقاه G  
باء مسملا مسملا مسملا (S) مسملا مسملا باء مسملا مسملا NDO + 23







- [illegible]

[illegible]



- 1 نجس جم دسك<sup>1</sup>. يبعث ويفتش<sup>2</sup>.
- نجل<sup>3</sup> يبطل ويُعطل<sup>4</sup>.
- 5 ٥ ينجل. يبطل ويُعطل<sup>6</sup>.
- ٦ نجس. النبي.
- ٧ نجسك<sup>8</sup>. نبوة. نجسك<sup>9</sup>. نبوات.
- ٨ نجسك كنجسك. نبوة<sup>10</sup>.
- ٩ نجسك جم صكسك. يستقص<sup>11</sup>.
- ١٠ يجاد هكتكك م، وكلمك<sup>12</sup>. يضرب ضربًا مبرحًا<sup>13</sup>. يُعاقب بأنواع العذاب<sup>14</sup>.
- ١١ نجل<sup>15</sup> ١٦ كك حكنك وكسكك ككك. م. نكس كك ككك جم
- ١٢ مكدك كنك كنكك ككك: ك. نك كككك. ك. ككك.
- ١٣ يجلع جم كلكك. يبلل<sup>18</sup> ويخلق.
- ١٤ نجلد جم كككك. يبلبل ويشوش ويفسد.
- ١٥ نككك. يبلعن<sup>19</sup>.
- ١٦ نجلد جم كلكك وكسك ككك. كك جم ككك ككككك ككك
- ١٧ ككك. الأوّل يبلع<sup>20</sup> والثاني يُضرب.
- ١٨ نكك<sup>22</sup> كك<sup>23</sup> كككك كككك ككك<sup>24</sup>. م. ككك كك<sup>25</sup>
- ١٩ وككك كك م، كك<sup>26</sup> كككك كككك<sup>27</sup> وككك كك كككك
- ٢٠ كك كلك ككك<sup>28</sup>. ككك ككك ككك. نبت وورد النضارة<sup>29</sup>.

1 سكدككك كككك ككككك كككك يلعنونه (Job. 3, 7) S +. <sup>2</sup> وعو G +.

٣ M gloss. <sup>4</sup> AFGS gloss. <sup>5</sup> O ويعطل C; ويستعطل DNO +.

٦ س. <sup>7</sup> S. <sup>8</sup> S gloss on pl. <sup>9</sup> G +. <sup>10</sup> A نبوة.

١١ AEN يستقص O; يستقص S. <sup>12</sup> Z وكسكك C +. <sup>13</sup> م. <sup>14</sup> S مسرغًا.

١٥ M gloss. <sup>16</sup> G نكك. <sup>17</sup> S gloss. <sup>18</sup> EFCMDNZ يبلل. <sup>19</sup> C يبلعن. <sup>20</sup> M gloss; S يبلع C.

٢١ M gloss; S يبلع C. <sup>22</sup> Z. <sup>23</sup> A. <sup>24</sup> ES. <sup>25</sup> PZ. <sup>26</sup> C. <sup>27</sup> CDNPO. <sup>28</sup> كك كككك.

٢٩ AGF النضارة; PZ النضارة; Cant. 7, 3. <sup>29</sup> كك كككك.



- 1 نَجَسَ دَحَسَ. دَمَلَحَ<sup>1</sup>.  
يَجِسُ بِمِ حَسَسَ. يَجِينُ.  
نَجِسَ<sup>2</sup>. يَسْتَقِفُّ يَتَوَانُ يَتَقَاصِرُ<sup>3</sup>.  
نَجَسَ بِمِ قَحَسَ. يَطْلُبُ. يَتَفَرَّعُ<sup>4</sup> يَبْتَهِلُ<sup>5</sup>.  
يَحْتَسُ. الينبوع.  
نَجِسَ<sup>6</sup>. نَبِيَسَ. يَبْعِدُ.  
يَجْعَسُ. يَطْلُبُونَ<sup>7</sup>.  
نَجَسَ. يَنْعِ<sup>8</sup>.  
نَجَسَ بِمِ دَحَسَ. يَرْجُ وَيَرْكُلُ<sup>9</sup> وَيَشْمُرُ<sup>10</sup>.  
نَجَسَ. التَوَقُّدُ يَتَلَوَّبُ<sup>11</sup>.  
12 نَجَسَ بِمِ دَحَسَ. يَسْتَقْصِي<sup>13</sup> وَيَفْتَشُ<sup>14</sup> وَيَفْكَسُ.  
15 يَحْدِسُ دَحَسَ، دَحَسَ حَحَسَ دَحَسَ. يَعَافُونَهُ وَيَتَقَمُّونَ مِنْهُ وَيَلْعَنُونَهُ<sup>16</sup>.  
يَحْمَسُ بِمِ حَمَسَ. يَحْتَنُ.  
يَحِيَسُ. يَبْرِي<sup>17</sup> يَفْعَلُ يَكْلِقُ<sup>18</sup>.  
19 نَجَسَ. يَبْرِي يَفْعَلُ<sup>20</sup>.

1 يستأف يتهوا C, Arabic. 2 DNO + أصلي. 3 يسلي PZNO; أصلي A; C> 4  
يحقا سل بجوهي: ناقولن بجوهي مع حوهي. 5 نحه 6 هل ينيع نبع. 7 نحه 8 هه  
ينطرع O; يضرع M; FGNPZ 9. 10 هه 11 نحه 12 امو 13 نحه 14 حوب جاهوي (Ps.119,172).  
نبح ZMPGA 15. 16 يحا يلبب A. 17 يطالبون DO. 18 نأوا DNO + 19. 20 يبتل N  
5 For DNO, see above note 3. 21 CG. 22 ويرمل E. 23 S> C> 24 ووفرس A. 25  
فهو 26 (D>) ح حوب. 27 حقه 28 نحه 29 هه 30 ال هيت C. 31 يتهب DNO. 32 تليب  
نحه 33 هه 34 حوب. 35 M> gloss. 36 موفتش Z. 37 يستقضى N. 38 M> gloss.  
39 وبلعونه N. 40 cfr. Job. 3, 4. 41 نحه 42 هه 43 حوهي 44 احتل 45 اءااب. 46 يعافونه يعنونه.  
so D, though, at first, the reading was as in the text. 47 فبري F. 48 C> NDO +  
10 S + 49 نحا. 50 حيمية الديك: حوهي 51 ينقى 52 PZ. 53 AN> gloss. 54 نحفه 55  
حوهي 56 ينقى: حوهي. 57 يتناقض: نحا. 58 الليف: يحا 59 اءا 60 هه 61 هه 62 الميمية التي  
الديك.



















نکته ۱:  $\frac{1}{2} \pi$  منفرجه. یبید ۲ العطش مواشیم.

نہایت سے کھانا<sup>۴</sup>۔ بھجری<sup>۵</sup>۔

نکته: هم  $\Delta \text{Lia}$ . یکرص و بحث<sup>6</sup>.

خلاصہ. یلبٹ یمکٹ 7.

یلا قادی. ینشفونک<sup>۸</sup>.

نَجْمُ النُّجَّارِ.

لا انا. يكره ويحبو.

يُخْرِجُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ يَجْرُفُ<sup>١٠</sup> يَنْشِفُ<sup>١١</sup>.

بہارِ مہاراجہ . یمنون .

<sup>12</sup> **بَابُ جَمْعِ كَفٍّ**. يَمَسُّ وَيَلْمَسُ الشَّيْءَ.

ג. נה. כל נסחא. אמי נח, הנחם כל העלילה נהם בחכמה יינצוץ<sup>15</sup>.

[illegible]

ملاحظہ: ۱. ۲. ۳. ۴. ۵. ۶. ۷. ۸. ۹. ۱۰. ۱۱. ۱۲. ۱۳. ۱۴. ۱۵. ۱۶.

17 نه مجہ نہیہ یقیناً 18.

<sup>19</sup> נָהָה לֹא לֵאמֹר מַלְאָכָא דִּי, וְהָיָה מִסְתַּבֵּחַ וְהָיָה מְבָרַח. <sup>20</sup> יִתְפַּרֵּץ <sup>21</sup> מִיָּי. 15

1. NO +  $\text{para-}$ .  $\text{C}$  تبيد; S gloss. (موت، قتل، نابود شدن)

مذہب: <sup>4</sup> N. <sup>5</sup> DNO + <sup>6</sup> Cfr. Job. 5, 5. <sup>7</sup> یوں کہ او یوں کہ P; یوں کہ یوں کہ

<sup>5</sup> PS يېغمس <sup>6</sup> G + يېعط; M + يېعط; C + يېنجي; DNOP + يېعرض; S for Arabic


يُطِيلُ انْءَاءً + S; وَيَطِيلُ يَطِيلُ + PC; يُطِيلُ + DNOMG <sup>7</sup> A) gloss. يَكْخُضُ وَيَكْخُضُ.

<sup>8</sup> PCND + (DN + D)؛ <sup>9</sup> پینشون بک، فون P + بک، فون S

٥٥: يخلق + NDO; يتكسّف E; ينشف C<sup>11</sup>. - ب.ف. OG<sup>10</sup>. - ب.ف. ٥٥: يخلق + NDO; يتكسّف E; ينشف C<sup>11</sup>.

NDOC: الشراء; جمال دلهب: تمتع الشراء; Arabic in P: سعودي; جمال دلهب: S<sup>12</sup>

يماء | دمك C + in a later hand E for whole gloss الشء بيماء

<sup>13</sup> PC 1.3.3.3 § 33.3. <sup>14</sup> S has only one gloss commencing *o*  *z*:

<sup>17</sup> PA ١٦: S gloss *الأنفاس التي لا تنقطع* 'the breath that does not stop'.

DNO after this gloss :  $\text{Ag} + \text{C} + \text{H}$  ويقرن C و Ag.

[illegible][illegible]

<sup>10</sup> G>gloss.    <sup>21</sup> Ps. 31, 11.    <sup>21</sup> B ينقز; C ينقرب; PC + وينف.



- 1 <sup>1</sup> בַּיּוֹם הַהוּא מִן הַקֶּטֶן וְהָאֲנֶכֶה.  
2 <sup>2</sup> הַיּוֹם הַהוּא הַיּוֹם הַהוּא.  
3 <sup>3</sup> הַיּוֹם הַהוּא הַיּוֹם הַהוּא.  
4 <sup>4</sup> הַיּוֹם הַהוּא הַיּוֹם הַהוּא.  
5 <sup>5</sup> הַיּוֹם הַהוּא הַיּוֹם הַהוּא.  
6 <sup>6</sup> הַיּוֹם הַהוּא הַיּוֹם הַהוּא.  
7 <sup>7</sup> הַיּוֹם הַהוּא הַיּוֹם הַהוּא.  
8 <sup>8</sup> הַיּוֹם הַהוּא הַיּוֹם הַהוּא.  
9 <sup>9</sup> הַיּוֹם הַהוּא הַיּוֹם הַהוּא.  
10 <sup>10</sup> הַיּוֹם הַהוּא הַיּוֹם הַהוּא.  
11 <sup>11</sup> הַיּוֹם הַהוּא הַיּוֹם הַהוּא.  
12 <sup>12</sup> הַיּוֹם הַהוּא הַיּוֹם הַהוּא.  
13 <sup>13</sup> הַיּוֹם הַהוּא הַיּוֹם הַהוּא.  
14 <sup>14</sup> הַיּוֹם הַהוּא הַיּוֹם הַהוּא.  
15 <sup>15</sup> הַיּוֹם הַהוּא הַיּוֹם הַהוּא.  
16 <sup>16</sup> הַיּוֹם הַהוּא הַיּוֹם הַהוּא.  
17 <sup>17</sup> הַיּוֹם הַהוּא הַיּוֹם הַהוּא.  
18 <sup>18</sup> הַיּוֹם הַהוּא הַיּוֹם הַהוּא.  
19 <sup>19</sup> הַיּוֹם הַהוּא הַיּוֹם הַהוּא.  
20 <sup>20</sup> הַיּוֹם הַהוּא הַיּוֹם הַהוּא.  
21 <sup>21</sup> הַיּוֹם הַהוּא הַיּוֹם הַהוּא.  
22 <sup>22</sup> הַיּוֹם הַהוּא הַיּוֹם הַהוּא.  
23 <sup>23</sup> הַיּוֹם הַהוּא הַיּוֹם הַהוּא.  
24 <sup>24</sup> הַיּוֹם הַהוּא הַיּוֹם הַהוּא.  
25 <sup>25</sup> הַיּוֹם הַהוּא הַיּוֹם הַהוּא.

<sup>1</sup> CG gloss. For DNOS, see p. 20, note 17. <sup>2</sup> M >. <sup>3</sup> N عفته. <sup>4</sup> N > M فازته. 1

<sup>5</sup> O + { } = ٥. For last word A: تقززة; for two last C: تقزرتة تقزرتة. <sup>6</sup> BONS { } = ٥. <sup>7</sup> D حَسَن. <sup>8</sup> O صَكيحة. <sup>9</sup> C has two glosses together: { } = ٥. <sup>10</sup> NDO { } = ٥.

<sup>11</sup> BDNOMPC. <sup>12</sup> و. ب. ص. ل. <sup>13</sup> و. ب. ص. ل. <sup>14</sup> و. ب. ص. ل.

<sup>15</sup> BOPD بالسائقة; C بالسافة. <sup>16</sup>  $\text{DNO} + \text{H}_2\text{O} \rightarrow \text{HNO}_2 + \text{HNO}$ ;  $\text{S} + \text{H}_2\text{O} \rightarrow \text{H}_2\text{SO}_3$ .

<sup>17</sup> M) ܡܠܟܐ – ܡܠܟܐ. <sup>18</sup> C ܡܠܟܐ; G ܡܠܟܐ. Ps. 23, 5. <sup>19</sup> BNDOP + ܡܠܟܐ. <sup>20</sup> C) last two words; S gloss ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ. This is followed by ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ.

<sup>21</sup> DNO + ٥٥٥٥. ٥٥٥٥. ٥٥٥٥. ٥٥٥٥. ٥٥٥٥. ٥٥٥٥. ٥٥٥٥. ٥٥٥٥. ٥٥٥٥. ٥٥٥٥. Cfr. Hos. 11, 11.

<sup>22</sup> G); C Arabic القضاء من الحكم ويقض من القضاء; DO + ١٥٥٥ ١٥٥٥; P + ١٥٥٥. 10

[illegible]

<sup>23</sup> *هو، هم و هم* يست. <sup>24</sup> BPME, *هو، هم* as one word! Ps. 118, 24. <sup>25</sup> EC + *هو، هم*.







1. <sup>1</sup> نَبَسْ كَحَدَه نَبَسْ. <sup>2</sup> يَسْتَنْ وَيَرْفَس.  
 نَبَسْ جَمْ خَدَه 3 كَ جَمْ اَحَدَه 4 نَبَسْ 5. يَرْمَق وَيَنْظُر وَيَطْلَع.  
 6 نَبَسْ كَحَدَه نَبَسْ جَمْ مَحْ كَ جَمْ نَبَسْ. يَنْشَل وَيَسْتَقِي 7.  
 يَنْزِلْ صَدَه. نَكْف الْبَيْت وَيَدْلَف 8.  
 5. نَبَسْ. الْحَيَوَان الْمَعْرُوف بَارِدَةٌ وَارْبَعِينَ رَجُلًا 9.  
 10. نَبَسْ 11 كَحَدَه نَبَسْ 12. يَكْدَر وَيَشْوَش يَقْلُق يُثِير يَهَيِّج.  
 نَبَسْ كَ نَبَسْ 13 كَ اَحَدَه 14. يَشْعَل وَيَسْرِج.  
 نَبَسْ 15 جَمْ اَحَدَه. يَنْقَى 16 يَذَى 17.  
 نَبَسْ جَمْ اَحَدَه 18. يَشْبَه.  
 19. نَبَسْ جَمْ اَحَدَه. يَنْدَع.  
 10. نَبَسْ كَحَدَه نَبَسْ لِحْلِبَه. يَظْهَر وَيَعْلَن.  
 نَبَسْ جَمْ اَحَدَه نَبَسْ. يَعْذِب وَيَدْتَق 20.  
 يَحْدَحْ جَمْ اَحَدَه. يَغْرَق 21.  
 نَبَسْ. يَنْطَح 22 وَيَبْعِي وَيَبْخَس وَيَرْمَح وَيَطْعَن.  
 15. نَبَسْ 23 نَبَسْ 24. نَذَر النَّذَر 25.

1. <DN> <sup>4</sup> !نَبَسْ N <sup>3</sup>. فَرَحًا in margin. يَرْفَس وَيَرْتَح (?) C <sup>2</sup>. جَمْ هَوَل C <sup>1</sup>.  
 نَبَسْ جَمْ هَوَل يَنْقَى وَيَذَى C; يَنْظُر وَيَطْلَع وَيَرْمَق مِنْ طَاهَهُ أَوْ مِنْ مَكَانٍ عَالِي C <sup>5</sup>.  
 نَبَسْ حَتَا D + N <sup>7</sup>. نَبَسْ حَتَا. نَبَسْ اَحَدَه هَوَل K <sup>6</sup>. نَبَسْ نَبَسْ K + نَبَسْ يَنْقَى P +  
 DN + وَهَو سَقَو قَوْقِيدِيُون K <sup>9</sup>. C <sup>8</sup>. نَبَسْ حَتَا هَو. يَسْتَقَى N +  
 5. Before <sup>10</sup> نَبَسْ الدَّيْبِ الْمَسْمُومَةِ اَرْبَعَةً وَارْبَعِينَ اسْمًا S gloss; نَبَسْ الْهَوَامْ وَهَو سَقَمُو قِيدَرِيُون  
 يَثِير يَهَيِّج S; يَهَيِّج G; يَقْلُق وَيَشْوَش وَيَشْوَش C <sup>12</sup>. نَبَسْ جَمْ هَوَل H <sup>11</sup>. جَمْ هَوَل DNK  
 this DNK (يَقْلُق (i. e. يَنْطَح. يَشْعَل الْمَصَابِيحِ أَوْ النَّارِ C يَشْتَعَل وَيَسْتَرَح KZNPB <sup>14</sup>. AC pl. <sup>13</sup>. يَقْلُق (يَقْلُق (i. e. يَنْطَح. يَحْدَحْ S) <sup>18</sup>. نَبَسْ جَمْ هَوَل يَنْقَى يَذَى يَنْضَف C + <sup>17</sup>. يَنْقَى M <sup>16</sup>. يَحْدَحْ PZ <sup>15</sup>.  
 يَنْضَح EMG <sup>22</sup>. نَبَسْ جَمْ هَوَل يَعْلَمُون DS + <sup>21</sup>. S; وَيَشْنَق N; وَيَنْدَق L <sup>20</sup>. يَحْدَحْ G <sup>19</sup>.  
 10. يَطْعَن أَوْ يَبْخَس أَوْ يَنْطَح S; وَيَبْخَس ZP + يَنْطَح يَبْعِي وَيَبْخَس وَيَرْمَح C; E > rest of Arabic  
 نَبَسْ E <sup>24</sup>. نَبَسْ نَذَر S; نَبَسْ نَبَسْ. يَنْذَر النَّذَر. نَبَسْ. يَنْذَرُونَ PZ <sup>23</sup>. For this PZ  
 25. ML! النظر!















































למנוח בן אבינו. יוסף.

1

ነገሩን ለሕዝቡ ይናገሩ፡፡

باز هم صفتی در حدیث آمده که ای یبعد

فی غدّ وبتباد.

നിർമ്മാണം. പൂർണ്ണം.

١

imi. يحذر.

கனகபிரகாசம், கனகபிரகாசம், கனகபிரகாசம்

നമുക്കു നല്ല ചെറിയ

[illegible]

κτλ κτλ. يقال في الاول يشرق

10

ببتلاً. وفي الثقلی اذا قبل علی الاسنان

بِجَاهِ وَيَذِي وَيَنْفُذِ.

καὶ ἅμα ἵνα ἴδωμεν καὶ τὸν ἄλλον ἡμέτερον καὶ ἡμεῖς καὶ οἱ ἄλλοι.

١٥٧٤. ينوّح ويقرن.

۱۹۵۰. دشمنان خاص ۷.

15

١٨٨٨<sup>٨</sup> بحم انق. ينو<sup>٩</sup> من النوادة.

[illegible]

מחבר, מוסד, תאריך, מקום

بِرْتِ وَيُضْطَرُّ وَيَتَحَرَّكُ<sup>II</sup>.

نہالہ <sup>12</sup> جم ابلا بخار. یعیب من

20

العيوب،

<sup>1</sup> C ای وینس. <sup>2</sup> S پیحدر. <sup>3</sup> B یلا. Before this PZ + یشوق. 1

<sup>4</sup> S + اشريق and) rest of gloss. Cfr. Ex. 34, 29. <sup>5</sup> KND + (D + قبضه. مصموم. جمع انوفل مصموم. قبضه.



- 1 **نَامِد بَم اَمَدَس**. يكمل ويكمل. **نَامِد بَم اَمَدَس**.<sup>1</sup>  
 أو يكمل.<sup>2</sup>
- يَاوِي بَم اَوِي عَمَل**. يأخذ كفاً. **نَام بَم اَمَدَس**. يلبس السلاح. ويسلح  
 الجند بالسلاح.<sup>3</sup>
- نَامِد اَمَدَس اَمَدَس اَمَدَس**. خابية. **نَامِد بَم اَمَدَس**.<sup>4</sup>  
**نَامِد**. محرم متقشف حصور ناسك.<sup>5</sup>  
**نَامِد**. يزيّف.  
**نَامِد اَمَدَس**. احرام تقشف.  
**نَامِد اَمَدَس اَمَدَس اَمَدَس اَمَدَس**. يغيب.<sup>6</sup>  
**نَامِد**. متقشف محرم حصور ناسك.<sup>7</sup>  
**نَامِد**. يعدل.<sup>8</sup>
- 10 **نَامِد بَم اَمَدَس اَمَدَس**.<sup>9</sup>  
**نَامِد**.<sup>10</sup>
- نَامِد بَم اَمَدَس اَمَدَس**.<sup>11</sup>
- نَامِد**. ميلان رحان. **نَامِد**.<sup>12</sup>
- نَامِد اَمَدَس اَمَدَس اَمَدَس**.<sup>13</sup>
- 15 **نَامِد** على الرحمان <sup>14</sup> في الوزن. **نَامِد**.<sup>15</sup>  
 والمائل ميلان الميزان منازل الميسل  
 الثقل.<sup>16</sup>

1 **نَامِد** B gloss. <sup>2</sup> **نَامِد** C + (Z). <sup>3</sup> **نَامِد** Z. <sup>4</sup> **نَامِد** C. <sup>5</sup> **نَامِد** K. <sup>6</sup> **نَامِد** K. <sup>7</sup> **نَامِد** K. <sup>8</sup> **نَامِد** K. <sup>9</sup> **نَامِد** K. <sup>10</sup> **نَامِد** K. <sup>11</sup> **نَامِد** K. <sup>12</sup> **نَامِد** K. <sup>13</sup> **نَامِد** K. <sup>14</sup> **نَامِد** K. <sup>15</sup> **نَامِد** K. <sup>16</sup> **نَامِد** K.















































































































- 1 نَهَكَ. جَرَّبَ.
- يَهَكَت <sup>1</sup> جَم مَهَكَتْ. يَشْبَع.
- يَهَكَتْ جَم مَهَكَتْ. يَتَكَفَّفَ يَلْبَسُ الْحَفَّ وَالْمَدَاسَ <sup>2</sup>.
- نَهَد <sup>3</sup> يَأْخُذُ.
- 5 نَهَد. أَخَذَ <sup>4</sup>.
- نَهَدَ دَرَكًا. المَرَاثِي المُنَافِقُ المَحَايِي <sup>5</sup>.
- نَقَدَ دَرَكًا <sup>6</sup>. المَرَاوُونَ وَالْمُنَافِقُونَ وَالْمَحَايُونَ.
- نَهَجَد <sup>7</sup>. يَنَالُهُ أَقَّةٌ أَوْ ضَرَرٌ <sup>8</sup>.
- نَهَدَ لَكَسْتَانِ. خَرَّ <sup>9</sup> آخِرِينَ <sup>10</sup>.
- يَهَجِي كَسَدًا يَهْجِي <sup>11</sup>. يَسْتَكِنُ <sup>12</sup> فِي مَوْضِعٍ وَيَكْمَلُ فِيهِ <sup>13</sup>.
- 10 نَهَدَ كَنَزَ كَلَامٍ نَهَدَ. يَشْبَع.
- 14 نَهَجَدَ لَكَسْتَانِ. يَشْبَعُ آخِرِينَ <sup>15</sup>.
- نَهَدِي مَ كَرَا كَنَزَ حَلَّ نَهَدِي <sup>16</sup> نَهَدِي <sup>17</sup> نَهَدَ مَدَدَ كَرَا كَرَا <sup>18</sup> حَلَّ
- كَسْتَانِ نَهَدِي <sup>19</sup>. يَطْلُنُ بِنَفْسِهِ أَوْ بغيرِهِ.
- 20 نَهَجِي <sup>21</sup> كَرَا حَلَّ نَهَدَ نَهَدَ لَكَسْتَانِ مَدَدَ كَرَا <sup>22</sup>. يَبْرِي غَيْرَهُ إِنْ لَهُ مَالًا. 15

1 يَهَدُ بِأَخْذٍ. نَهَدَ يَأْخُذُ D <sup>3</sup>. يَهَلُ بِأَهْدٍ مَسْعَدَ K + <sup>4</sup>. يَهَادُ D; نَهَادُ M <sup>1</sup>.

يَهَجِدُ مَعَ جَهْدِهِ S + <sup>4</sup>. نَهَدَ يَأْخُذُ. نَهَدَدُ يَهْجِدُ مَعَ جَهْدِهِ. شَبِهَ مِنَ الشَّبِيهِ K

المَرَايُونَ C; المُنَافِقُونَ المَرَايُونَ Arabic in S <sup>6</sup>. ! المَحَايِ and at end المَرَاثِي > D; C <sup>5</sup>

: وَنَبْزُ <sup>8</sup>. مَهَكَتْ + ZPD <sup>7</sup> ! المَحَايُونَ for which D; والمَحَايُونَ > PZ; المُنَافِقُونَ

يَسْتَكِنُ S; يَسْكُنُ C <sup>12</sup>. يَهْجِي M <sup>11</sup>. لَأَخِرِينَ C <sup>10</sup>. يَضُرُّ AC. <sup>1</sup>. خَرَّ G <sup>9</sup>

لَأَخِرِينَ M <sup>15</sup>. gloss > C <sup>14</sup>. مَوْضِعُهُ G; يَتَشَبَّثُ + ZPD; وَنَشَبَتْ وَنَشَبَتْ + C <sup>13</sup>

يَهَدُ C; مَدَمُ D <sup>13</sup>. وَنَهَدَ F <sup>17</sup>. يَهْدُ G <sup>16</sup>. يَهْدُ (أَوْ يَهْدُ) K + <sup>10</sup>. مَهَكَتْ (بَشْبَعُونَ K +

يَهْدُ هَ. مَلَا S; مَلَا (أَوْ مَلَا) يَهْدُ. مَهَدَلُ (أَوْ مَلَا) يَهْدُ (أَوْ مَلَا) يَهْدُ etc.

يَهْدُ D <sup>19</sup>. يَهْدُ (أَوْ مَلَا) يَهْدُ يَهْدُ (أَوْ مَلَا) يَهْدُ (A) مَدَمُ (أَوْ مَلَا) يَهْدُ etc.

نَهَدَ هَ مَلَا يَهْدُ (أَوْ مَلَا) يَهْدُ (A) مَدَمُ يَهْدُ (A) مَدَمُ C <sup>20</sup>

21 S + <sup>21</sup>. (أَوْ مَلَا) يَهْدُ (أَوْ مَلَا) يَهْدُ (A) مَدَمُ يَهْدُ (A) مَدَمُ C <sup>20</sup>

For Arabic only يَطْلُنُ <sup>19</sup> K > from here to مَهَكَتْ in foll. gloss. Dittogr.



6.  $\frac{1}{x^2} = x^{-2}$  یکنفر وینید 7.

بہار ۷۸۸. ۸. یکثر ۹.

5 ~~بفعل~~ <sup>10</sup> ~~جاء~~ <sup>11</sup> ~~كذلك~~ <sup>12</sup> ~~يعني~~

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بغلاف جلد مخمس. یضرب 14.

എല്ലാ കുടുംബങ്ങൾക്കും ആവശ്യമായ സൗകര്യം ഒരുക്കിയിരിക്കുന്നു.

**ḫrōdhrōd.**<sup>16</sup> ای یکجبهه و یکجزها<sup>17</sup>.

10      ۱۰۷۵ مے ۸۶۳ھ یصف<sup>۱۸</sup>.

نصف م جم ٨٥.٨. يخرق ويمشق<sup>١٩</sup>.

၎င်းကဏ္ဍအောက်၌ အကျဉ်းချုပ်ဖော်ပြပါရှိသော အချက်များနှင့် ပတ်သက်၍ အကျဉ်းချုပ်

පළමු පරිච්ඡේදය 21 වන වග 20 ක්

22. कवि

<sup>1</sup> S) gloss. E punct. **ܡܚܕܐ**. <sup>2</sup> ZP **ܡܚܕܐ**. <sup>3</sup> E). <sup>4</sup> D + **ܡܚܕܐ** **ܡܚܕܐ**. 1

<sup>5</sup> M); S + المشاة; ZPD + gloss = C (cfr. p. 64, n. 19) وكذا . . . مع . . .

ههنا اوهنا نهنا . . ههنا هم حانا انا وهه الاول كثر C<sup>6</sup>. نهنا هه نهنا + K

٩ ZP + ...؟ ٨ ZP + ... ٧ M). وند و الشان، دكش و دتھو

<sup>10</sup> B نهل. <sup>11</sup> BEC لاه. <sup>12</sup> So all Mss. with و; F لاه; A بعنة; K لاه.

م. هـ. ١٣٥٠. Read, اذنية G Arabic; دعيته ونغني, م. الغناء i. e. م. هـ. ١٣٥٠

<sup>14</sup> K + من الضم. <sup>15</sup> Lev. 11, 21 etc. S simply رهنه من دكانها و دكانها. <sup>16</sup> AEG

١٥٤ وسم ههتا + ZPC<sup>١٩</sup>. نصفصف ونظم C<sup>١٨</sup>. ححبببا حببببا C<sup>١٧</sup>. و.ا.ا.ا.ا.ا.ا.

نشدت ZPDKC، <sup>22</sup> S)، <sup>20</sup> G)، و تبدیل اسرار حتمی و وحی.

10 فصحى، هـ، حمر، الأسماء، فصحى، دال، نون، بشير (عل)، نفسه  
Then follows in BCDZPS

$\text{نفسه} + \bar{\alpha}$  : جدا، جازمًا، فصحى؛  $\text{حالا}$  ماضٍ. شَرِدَ (عل) نفسه فقط + C : غمره على نفسه + S)

هـ. حال والامتنان لنفسه و ملاء م.هـ. بشهد. K; نفوه و هـ. حال و حاشية حسنه و ايم و ف و عصفه و

﴿مَعَهُ جَلَدٌ﴾ which represents the correct reading;

B > gloss to **بشيد**; M for the four glosses **بشيد**, **بشيد**, **بشيد**, **بشيد**.







- 1 <sup>1</sup> **نَفِيْدٌ** **مِمَّ** **مُتَلَفٌ**. يشترط.
- نَفِيْدٌ** **مِمَّ** **نَفْنَنٌ**. جرب <sup>2</sup>.
- نَفِيْدٌ** **مِمَّ** **نَفْنَنٌ**. نجس <sup>3</sup>.
- نَفِيْدٌ** **مِمَّ** **نَفْنَنٌ**. مأخوذ.
- 5 **نَفْنَنٌ**. تناول اخذ استينار <sup>4</sup>.
- نَفْنَنٌ**. تجربة ابتلاء <sup>5</sup> امتحان.
- نَفْنَنٌ**. ارتعاش. <sup>6</sup> يقال **نَفْنَنَ** <sup>7</sup>.
- نَفْنَنٌ**. الملوى والبلاء <sup>8</sup> المحنة <sup>9</sup> التجربة.
- نَفِيْدٌ**. يشيط <sup>10</sup>.
- 10 **نَفِيْدٌ** <sup>11</sup>. يتم <sup>12</sup>.
- نَفِيْدٌ**. فئة مسبوكة سبيكة <sup>13</sup>.
- نَفِيْدٌ** <sup>14</sup>. الضعيف في جسمه مريض فضيف المتلف <sup>15</sup>.
- <sup>16</sup> **نَفِيْدٌ**. يعين وينصر.
- <sup>17</sup> **نَفِيْدٌ**. اضطراب. يقال **يَنَفِيْدُ** <sup>18</sup>.
- 15 <sup>19</sup> **نَفِيْدٌ**. يستأصل الشافة <sup>20</sup> ويبيد <sup>21</sup>.
- نَفِيْدٌ** **مِمَّ** **نَفْنَنٌ**. يتوقع <sup>22</sup> ويرجو <sup>23</sup>.

1 **نَفِيْدٌ** **مِمَّ** **نَفْنَنٌ**. (بـلوا + S) but adds with ZPK (S + **نَفْنَنٌ**). <sup>1</sup> SM > gloss.

2 **نَفِيْدٌ** **مِمَّ** **نَفْنَنٌ**. (بـلوا + S) but adds with ZPK (S + **نَفْنَنٌ**). <sup>2</sup> BPD > gloss.

3 **نَفِيْدٌ** **مِمَّ** **نَفْنَنٌ**. (بـلوا + S) but adds with ZPK (S + **نَفْنَنٌ**). <sup>3</sup> BPD > gloss.

4 **نَفْنَنٌ**. (بـلوا + S) but adds with ZPK (S + **نَفْنَنٌ**). <sup>4</sup> BPD > gloss.

5 **نَفْنَنٌ**. (بـلوا + S) but adds with ZPK (S + **نَفْنَنٌ**). <sup>5</sup> BPD > gloss.

6 **نَفْنَنٌ**. (بـلوا + S) but adds with ZPK (S + **نَفْنَنٌ**). <sup>6</sup> BPD > gloss.

7 **نَفْنَنٌ**. (بـلوا + S) but adds with ZPK (S + **نَفْنَنٌ**). <sup>7</sup> BPD > gloss.

8 **نَفْنَنٌ**. (بـلوا + S) but adds with ZPK (S + **نَفْنَنٌ**). <sup>8</sup> BPD > gloss.

9 **نَفْنَنٌ**. (بـلوا + S) but adds with ZPK (S + **نَفْنَنٌ**). <sup>9</sup> BPD > gloss.

10 **نَفْنَنٌ**. (بـلوا + S) but adds with ZPK (S + **نَفْنَنٌ**). <sup>10</sup> BPD > gloss.

11 **نَفْنَنٌ**. (بـلوا + S) but adds with ZPK (S + **نَفْنَنٌ**). <sup>11</sup> BPD > gloss.

12 **نَفْنَنٌ**. (بـلوا + S) but adds with ZPK (S + **نَفْنَنٌ**). <sup>12</sup> BPD > gloss.

13 **نَفْنَنٌ**. (بـلوا + S) but adds with ZPK (S + **نَفْنَنٌ**). <sup>13</sup> BPD > gloss.

14 **نَفْنَنٌ**. (بـلوا + S) but adds with ZPK (S + **نَفْنَنٌ**). <sup>14</sup> BPD > gloss.

15 **نَفْنَنٌ**. (بـلوا + S) but adds with ZPK (S + **نَفْنَنٌ**). <sup>15</sup> BPD > gloss.

16 **نَفْنَنٌ**. (بـلوا + S) but adds with ZPK (S + **نَفْنَنٌ**). <sup>16</sup> BPD > gloss.











































பு. 1. க. 1, பு. 2. ம. 2, பு. 3. ய. 2.

<sup>3</sup> يوقد. يلقا <sup>4</sup> ويستقبل يلقي.

<sup>8</sup>  $\kappa\theta\alpha\lambda\upsilon\tau\iota\varsigma$   $\theta\iota\varsigma\alpha\kappa$   $\pi\alpha\tau\epsilon\varsigma\alpha\kappa$   $\tau\omega$   $\pi\epsilon\tau\iota$   $\theta\iota\varsigma\alpha\kappa$   $\pi\alpha\tau\epsilon\varsigma\alpha\kappa$

۱۵۲. یمثل ۹.

<sup>10</sup> يَفْزَحُ جَمْعُ فَهْرٍ. يَنْزُغُ وَيَنْزِغُ <sup>11</sup> وَيُنْحِيدُ <sup>12</sup>.

[illegible]

<sup>١٦</sup> يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْكَ كَثْرَتُ دِينِكَ وَلَا هُمْ يَنْصُرُونَ. قَالَ الْفٰرِسِيُّ <sup>١٧</sup> وَقَصَّرَهُمْ <sup>١٨</sup> وَيَزُول.

[illegible]

يُؤْمَرُ<sup>20</sup> بِأَنْ يَخْرُجَ<sup>21</sup> مِنْهَا.

۱۵۹. یبقا ۲۲ ویلث ۲۳.

<sup>24</sup> دفتن ک کجی ک و لک ک کجی ک. الانعاظ <sup>25</sup> الانشعاب یشق.

بجد. نفقہ 2/5.

1 <sup>1</sup> M) rest of Syriac; S gloss. <sup>2</sup> C + اللجاء, Ex. 14, 6. <sup>3</sup> S يلقى.

<sup>4</sup> A يُنْقِذُ. <sup>5</sup> B (1) يُفِدُ; MS gloss. <sup>6</sup> A يُنِيمُ; Z يُنِيمُ. <sup>7</sup> ZP يُنِيمُ.

تَوْفِيعٌ تَوْفِيعٌ P : تَوْفِيعٌ DZ : بِمَوْفِيعٍ مَقَى التَّوَفِّعِ ; EB > . بَدَلُ مَصْدَرٍ D : بَدَلُ مَصْدَرٍ . C : بَدَلُ مَصْدَرٍ .

<sup>10</sup> M>gloss: S يَضْرِبُكَ عَنِ الطَّرِيقِ يَكِيدُ. D + يَضْرِبُكَ عَنِ الطَّرِيقِ يَكِيدُ.

نصفه) لاسه D + P ويكد عن الطابق P ويكد Z<sup>12</sup> D [يؤغ: وييل C + <sup>11</sup> 5

DPZ + ويكييد +  $^{14}\text{C}$  ويظال  $^{14}\text{C}$ .  $\text{D}^+$  نبعول. نبعول بول لاسملا. نبعول بول  $\text{K} +$

١٧ D مَحْمَدٌ to end C مَحْمَدٌ; M gloss. ١٨ S مَحْمَدٌ يَزُوجُ النِّسَاءَ.

18 S: سعدى سجدة المحبة وينقص S

نُقدم لكم  $K +$  بعد. من هذا، نعلم أنه  $K +$  في ظل النجوم وتتميز بـ  $K +$

10 S gloss يقدم خارج. <sup>21</sup> ZP + (Read منبث (منبث يقدم خارج S +

١٤. فاعله  $K + 1$ ، يبقى GC. ١٥. منبعث منبثق، فاعله  $1$ ، خروج البعثات

<sup>21</sup> For this S رُفْسًا (مفعولاً)؛ رُفْسًا نَفْعًا (مفعولاً)؛ ZP only (الانحلال)؛ C رُفْسًا (مفعولاً).

الانقباض DK; الإنبساط C Arabic؛ الإنبساط والإضغاط. ٢١. محمد بن عبد الله الأندلسي

الانتعاب يثاق. Read الانبثاق in text. <sup>20</sup> ME نغض; F يغض; S gloss; DK + فغض;

15. نفساً موصفاً أقاد، بهمسا نفخة، واضحة (واضح)  $K + \bar{\alpha}$  مكشوفاً وحتملاً







- 1 **يَعْلِي** <sup>1</sup> **جَم قَلْتَك**. يَفْلَى وَيَفْتَس <sup>2</sup>.
- <sup>3</sup> **يَجْلَه**. يَكْد وَيَفْلَح.
- <sup>4</sup> **يَجْلَد كَم كَم كَم**. يَنْجُو وَيَفْلَت.
- يَجْلِي لَكَمْتَك** <sup>4</sup>. يَنْجَى وَيَخْتَلِس وَيَفْلَت.
- 5 **يَجْلِي دَمَك كَم صَوْلِي كَمْتَك** <sup>6</sup>. يَضْرَج يَلُوت وَيَمْرَغ.
- يَعْلِم مَدَم**. يَسْقُطُون بَيْن يَدَي 7 الشَّرءِ أَوْ قَبْل الشَّرءِ.
- يَعْلَم** <sup>8</sup> يَرْد <sup>9</sup> وَيَرْجِع وَيَعُود <sup>9</sup>.
- يَعْلِي جَم هَنْتَك**. يَجِيبُ عَنْ السُّوَال <sup>10</sup>.
- يَعْلِي هَمَد جَم خَفْتِنَهْ** <sup>11</sup>. يَرْد الشَّرءِ إِلَى صَاحِبِه <sup>11</sup>.
- 10 **يَعْلِم جَم هَنْتَك** <sup>12</sup> يَدْلَل وَيَفْتَق.
- يَعْلَم كَم دَمْتَك كَم دَمْتَك**. الْخَصْلَة مِنْ الصَّوْفِ أَوْ مِنْ الْكُتَّانِ <sup>13</sup>.
- يَعْمَد**. يَخْرُط وَيَقْطَع الْحَجَارَةَ وَالرَّخَامَ يَفْسَل <sup>14</sup>.
- <sup>15</sup> **يَعْمَدِيل**. نَوْرُوز <sup>15</sup>.
- <sup>17</sup> **يَعْمَد هَنْفِيَم** <sup>18</sup> **يَعْمَد هَمَد دَم**. يَقْطَع وَيَهْتِك <sup>11</sup>.
- 15 **يَعْمَد**. يَخْطُو <sup>20</sup>.
- يَعْمَد فَنْتَك كَم كَم**. الرَّوْنَد <sup>21</sup> وَيَقَالُ لَهُ النَّفِيع. **يَعْمَد كَم**. النَّفِيع الرَّوْنَد.

1 <sup>1</sup> F **يَعْلَى**; D + **يَعْلَى**; S > gloss. <sup>2</sup> S + **يَسْقُطُون يَقْعُون**. <sup>3</sup> MS > gloss.

<sup>4</sup> C **يَنْجَى**; K (?) **يَنْجَى وَيَمْرَغ**; S > gloss; M > to gloss **يَجْلِي** الْآخَرَيْنِ C <sup>4</sup>.

**يَعْلَم** <sup>5</sup> S **يَلُوت** <sup>5</sup>. <sup>6</sup> B **يَضْرَح**. <sup>7</sup> C > rest; S > gloss. <sup>8</sup> S >.

**يَعْلَم** <sup>9</sup> ZP **يَعْبُد غَيْرَه** <sup>9</sup>. <sup>10</sup> S **يَعْمَد مَسْأَدَة** <sup>10</sup>. <sup>11</sup> E **يَرْد يَجَاوِب** + ZP; **يَعْمَد مَسْأَدَة** S <sup>10</sup>.

5 **يَعْمَد** <sup>12</sup> C **يَدْلَل** S > gloss. <sup>13</sup> CDZPKB + **يَعْمَد** <sup>13</sup>. <sup>14</sup> S **يَعْمَد** <sup>14</sup>. <sup>15</sup> AEFGK **يَعْمَد** <sup>15</sup>. <sup>16</sup> C > S > gloss; K + **يَعْمَد مَعْمَد** <sup>16</sup>.

**يَعْمَد** <sup>17</sup> S **يَقْطَع** <sup>17</sup>. <sup>18</sup> EC **يَعْمَد** <sup>18</sup>. <sup>19</sup> K + **يَعْمَد** <sup>19</sup>. <sup>20</sup> S gloss. <sup>21</sup> ZP **يَعْمَد** <sup>21</sup>. <sup>22</sup> DK **يَعْمَد** <sup>22</sup>. <sup>23</sup> C > rest of Arabic; S gloss **يَعْمَد** <sup>23</sup>.







- [illegible]

1 <sup>1</sup> SM >. <sup>2</sup> K + <sup>3</sup> بَقَعَ بَقْعَةً. <sup>4</sup> بَقَعَ بَقْعَةً. <sup>5</sup> BQZDGS; D + النَفَقَاتِ; M > gloss. <sup>6</sup> S >. <sup>7</sup> M >. <sup>8</sup> بَقَعَ بَقْعَةً; S + <sup>9</sup> بَقَعَ بَقْعَةً. <sup>10</sup> MS > gloss. <sup>11</sup> A + <sup>12</sup> بَقَعَ بَقْعَةً. <sup>13</sup> KD + <sup>14</sup> بَقَعَ بَقْعَةً. <sup>15</sup> ZPC >. <sup>16</sup> M > <sup>17</sup> يَبْقَى; ZP <sup>18</sup> يَبْقَى وَيَسْتَبْقَى. <sup>19</sup> E <sup>20</sup> بَقَعَ بَقْعَةً (i. e. <sup>21</sup> بَقَعَ). <sup>22</sup> from <sup>23</sup> بَقَعَ to end of <sup>24</sup> بَقَعَ. <sup>25</sup> D [ثَوْر] <sup>26</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ; ZP <sup>27</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ; C <sup>28</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>29</sup> S <sup>30</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>31</sup> EAFGK (!) <sup>32</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>33</sup> See note 7. <sup>34</sup> C <sup>35</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>36</sup> Z <sup>37</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>38</sup> BACDSPK <sup>39</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>40</sup> K (!) <sup>41</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>42</sup> CSDPK <sup>43</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>44</sup> G <sup>45</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>46</sup> A <sup>47</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>48</sup> S > gloss; A <sup>49</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>50</sup> SM > gloss. <sup>51</sup> A <sup>52</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>53</sup> BQZDGS; D + <sup>54</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>55</sup> BQZDGS; D + <sup>56</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>57</sup> S > gloss. <sup>58</sup> A <sup>59</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>60</sup> E <sup>61</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>62</sup> C > rest. <sup>63</sup> S >. <sup>64</sup> but + <sup>65</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>66</sup> AEGFKB <sup>67</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>68</sup> DPZ <sup>69</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>70</sup> BQZDGS; D + <sup>71</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>72</sup> BQZDGS; D + <sup>73</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>74</sup> BQZDGS; D + <sup>75</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>76</sup> BQZDGS; D + <sup>77</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>78</sup> BQZDGS; D + <sup>79</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>80</sup> BQZDGS; D + <sup>81</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>82</sup> BQZDGS; D + <sup>83</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>84</sup> BQZDGS; D + <sup>85</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>86</sup> BQZDGS; D + <sup>87</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>88</sup> BQZDGS; D + <sup>89</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>90</sup> BQZDGS; D + <sup>91</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>92</sup> BQZDGS; D + <sup>93</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>94</sup> BQZDGS; D + <sup>95</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>96</sup> BQZDGS; D + <sup>97</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>98</sup> BQZDGS; D + <sup>99</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>100</sup> BQZDGS; D + <sup>101</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>102</sup> BQZDGS; D + <sup>103</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>104</sup> BQZDGS; D + <sup>105</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>106</sup> BQZDGS; D + <sup>107</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>108</sup> BQZDGS; D + <sup>109</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>110</sup> BQZDGS; D + <sup>111</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>112</sup> BQZDGS; D + <sup>113</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>114</sup> BQZDGS; D + <sup>115</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>116</sup> BQZDGS; D + <sup>117</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>118</sup> BQZDGS; D + <sup>119</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>120</sup> BQZDGS; D + <sup>121</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>122</sup> BQZDGS; D + <sup>123</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>124</sup> BQZDGS; D + <sup>125</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>126</sup> BQZDGS; D + <sup>127</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>128</sup> BQZDGS; D + <sup>129</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>130</sup> BQZDGS; D + <sup>131</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>132</sup> BQZDGS; D + <sup>133</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>134</sup> BQZDGS; D + <sup>135</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>136</sup> BQZDGS; D + <sup>137</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>138</sup> BQZDGS; D + <sup>139</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>140</sup> BQZDGS; D + <sup>141</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>142</sup> BQZDGS; D + <sup>143</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>144</sup> BQZDGS; D + <sup>145</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>146</sup> BQZDGS; D + <sup>147</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>148</sup> BQZDGS; D + <sup>149</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>150</sup> BQZDGS; D + <sup>151</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>152</sup> BQZDGS; D + <sup>153</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>154</sup> BQZDGS; D + <sup>155</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>156</sup> BQZDGS; D + <sup>157</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>158</sup> BQZDGS; D + <sup>159</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>160</sup> BQZDGS; D + <sup>161</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>162</sup> BQZDGS; D + <sup>163</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>164</sup> BQZDGS; D + <sup>165</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>166</sup> BQZDGS; D + <sup>167</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>168</sup> BQZDGS; D + <sup>169</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>170</sup> BQZDGS; D + <sup>171</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>172</sup> BQZDGS; D + <sup>173</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>174</sup> BQZDGS; D + <sup>175</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>176</sup> BQZDGS; D + <sup>177</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>178</sup> BQZDGS; D + <sup>179</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>180</sup> BQZDGS; D + <sup>181</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>182</sup> BQZDGS; D + <sup>183</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>184</sup> BQZDGS; D + <sup>185</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>186</sup> BQZDGS; D + <sup>187</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>188</sup> BQZDGS; D + <sup>189</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>190</sup> BQZDGS; D + <sup>191</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>192</sup> BQZDGS; D + <sup>193</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>194</sup> BQZDGS; D + <sup>195</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>196</sup> BQZDGS; D + <sup>197</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>198</sup> BQZDGS; D + <sup>199</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>200</sup> BQZDGS; D + <sup>201</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>202</sup> BQZDGS; D + <sup>203</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>204</sup> BQZDGS; D + <sup>205</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>206</sup> BQZDGS; D + <sup>207</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>208</sup> BQZDGS; D + <sup>209</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>210</sup> BQZDGS; D + <sup>211</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>212</sup> BQZDGS; D + <sup>213</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>214</sup> BQZDGS; D + <sup>215</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>216</sup> BQZDGS; D + <sup>217</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>218</sup> BQZDGS; D + <sup>219</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>220</sup> BQZDGS; D + <sup>221</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>222</sup> BQZDGS; D + <sup>223</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>224</sup> BQZDGS; D + <sup>225</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>226</sup> BQZDGS; D + <sup>227</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>228</sup> BQZDGS; D + <sup>229</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>230</sup> BQZDGS; D + <sup>231</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>232</sup> BQZDGS; D + <sup>233</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>234</sup> BQZDGS; D + <sup>235</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>236</sup> BQZDGS; D + <sup>237</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>238</sup> BQZDGS; D + <sup>239</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>240</sup> BQZDGS; D + <sup>241</sup> ثَوْرٌ وَثَوْرٌ. <sup>242</sup> BQZDGS; D + <sup>243</sup> ثَوْرٌ وَ











- 1 بُعْثِدْ هَد. <sup>1</sup> عَزَّ حَبْرَك.
- بُعْثِدْ هَد حَبْرَك هَد تَحْلَك. بَعُوحٌ مِنَ التَّعْوِجِ <sup>2</sup> وَبُغْتَل <sup>3</sup>.
- 4 بُغْثِيهِ بِمِ قَاةِ هَفْهَفْهَفْ. بُغْتَت.
- 5 بُغْتَتَ سَا <sup>6</sup> يَحْزَنَ. الْبَاشِقُ.
- 5 بُغْتَتَ بِمِ بَغْثِيهِ <sup>7</sup>. يَخَاصِمُ مِنَ الْخُصُومَةِ.
- 8 بُغْتَتَ بِمِ تَحْزَنَ. يُوْتَمِّعُ وَيُدْنِسُ <sup>9</sup>.
- بُرْدَ بِمِ يَحْزَنَ <sup>10</sup>. غَرَسَ نَصَبَ يَفْرَسُ <sup>11</sup>.
- 12 يُرْبِدُ وَيَخْتَارُ وَيُؤَثِّرُ وَيَسَامُ الْاِخْتِيَارَ وَالْاِرَادَةَ.
- يُرْبِدُ <sup>13</sup> كَمِ هَد، اِنْبَحَد. يَحْزَنُ حَبْرَكَ هَدْلَه. لَهْ لَعْدَ هَد.
- 10 اِدْعَا حَبْرَك. يَغْمَسُ <sup>14</sup> [أ] صَبْعَهُ <sup>15</sup> فِي الْاِءِ وَغَيْرِهِ.
- 16 حَبْرَكُ حَبْرَكُ حَبْرَكُ <sup>17</sup>. يَرُوى وَيَسْقَى.
- يُرْبِدُ بِمِ تَحْزَنَ. كَحْلَكَ اَلْاَلْ كَمِ يَحْزَنُ حَبْرَكَ هَدْلَه كَحْلَكُ حَبْرَكُ.
- حَبْرَكُ <sup>18</sup> وَهُوَ مِنَ الْخَوْفِ وَالْفَزَعَةِ <sup>19</sup>.
- نَبْزَ <sup>20</sup> حَلْ سَتَرَ حَبْرَكُ حَبْرَكُ. يَرُوقُ وَيَرْقُبُ.

1 > PZ; CM> gloss.    2 > C> مِنْ اَلْ.    3 > E> وَيُغْتَل.    4 > M> gloss; A> يُغْتَت.    5 > S> gloss يَحْزَنُ بَاشِقُ.    6 > K> بِعْثِدْ هَد مَعَ فَكْلًا + K> يُغْتَت مِنَ التَّغْتَت.    7 > S> gloss يَحْزَنُ يَخَاصِمُ + يَخَاصِمُ خُصُومَةً.    8 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    9 > D> يَحْزَنُ! C> يَحْزَنُ! D> يَحْزَنُ.    10 > A> هَدْلَه هَدْلَه.    11 > M> gloss يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    12 > D> + هَدْلَه.    13 > C> gloss يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    14 > D> + هَدْلَه.    15 > K> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    16 > A> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    17 > Arabic PZ يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    18 > S> gloss يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    19 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    20 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    21 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    22 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    23 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    24 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    25 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    26 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    27 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    28 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    29 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    30 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    31 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    32 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    33 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    34 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    35 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    36 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    37 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    38 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    39 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    40 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    41 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    42 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    43 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    44 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    45 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    46 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    47 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    48 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    49 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    50 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    51 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    52 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    53 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    54 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    55 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    56 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    57 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    58 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    59 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    60 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    61 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    62 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    63 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    64 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    65 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    66 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    67 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    68 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    69 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    70 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    71 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    72 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    73 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    74 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    75 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    76 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    77 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    78 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    79 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    80 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    81 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    82 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    83 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    84 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    85 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    86 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    87 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    88 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    89 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    90 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    91 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    92 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    93 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    94 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    95 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    96 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    97 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    98 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    99 > DZPK> gloss; AFS> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.    100 > S> يَحْزَنُ يَحْزَنُ.







- 1 <sup>1</sup> نَبِيَّكُمْ. <sup>2</sup> يَشْتَم <sup>3</sup> وَيَقْتَرِي وَيَقْذِف. <sup>4</sup> نَبِيَّكُمْ. الشرف وعلو الصوت والذكر <sup>5</sup> الحسنة <sup>6</sup> قصصهم وأفعالهم <sup>7</sup>.  
نَبِيَّكُمْ حَلَّتْكُمْ. <sup>8</sup> واضحة أعمالكم.  
نَبِيَّكُمْ. فَمَلِكُمْ.  
5 <sup>9</sup> نَبِيَّكُمْ. يَرْتَضَى.  
<sup>9</sup> نَبِيَّكُمْ حَلَّتْكُمْ. يَنْغَمِس <sup>10</sup> في الدم.  
<sup>9</sup> نَبِيَّكُمْ حَلَّتْكُمْ. يَنْتَزِن.  
<sup>11</sup> نَبِيَّكُمْ حَلَّتْكُمْ. يَسْتَخِر من السخرية <sup>12</sup> ويلعب.  
نَبِيَّكُمْ <sup>13</sup> يَقْدِف وَيُشْتَم.  
10 <sup>14</sup> نَبِيَّكُمْ حَلَّتْكُمْ. يَمِيل <sup>14</sup>.  
<sup>15</sup> نَبِيَّكُمْ. يُصَلِّب.  
نَبِيَّكُمْ حَلَّتْكُمْ. يَنْصَفُ وَيَصْفُو <sup>16</sup> وَيَنْظُر وَيَنْقُأ.  
نَبِيَّكُمْ حَلَّتْكُمْ. يَتَمَثَّل وَيُمَثِّل وَيَنْشَبُه وَيَشْبُه <sup>18</sup>.  
<sup>19</sup> نَبِيَّكُمْ حَلَّتْكُمْ. يَنْشَبُ.  
15 <sup>19</sup> نَبِيَّكُمْ حَلَّتْكُمْ. يَسْتَنْكِف وَيَأْنِف.  
نَبِيَّكُمْ حَلَّتْكُمْ. يُشْتَم <sup>20</sup> وَيَسْمَع المكروه.  
نَبِيَّكُمْ. <sup>21</sup> يَنْشَق.

- 1 <sup>1</sup> نَبِيَّكُمْ حَلَّتْكُمْ. <sup>2</sup> D + نَبِيَّكُمْ. <sup>3</sup> D + يَشْتَم. <sup>4</sup> MS > gloss; D + نَبِيَّكُمْ حَلَّتْكُمْ. <sup>5</sup> N + نَبِيَّكُمْ حَلَّتْكُمْ. <sup>6</sup> DK + الشرف وعلو الشأن وذكر حسنا C Arabic. <sup>7</sup> ZP + نَبِيَّكُمْ حَلَّتْكُمْ. <sup>8</sup> SZP + [S] غلبت في الحروب. <sup>9</sup> N + نَبِيَّكُمْ حَلَّتْكُمْ. <sup>10</sup> M + نَبِيَّكُمْ حَلَّتْكُمْ. <sup>11</sup> S + نَبِيَّكُمْ حَلَّتْكُمْ. <sup>12</sup> E (!) M + نَبِيَّكُمْ حَلَّتْكُمْ. <sup>13</sup> CS > gloss. <sup>14</sup> S + نَبِيَّكُمْ حَلَّتْكُمْ. <sup>15</sup> CS > gloss. <sup>16</sup> F + نَبِيَّكُمْ حَلَّتْكُمْ. <sup>17</sup> C Arabic. <sup>18</sup> M + نَبِيَّكُمْ حَلَّتْكُمْ. <sup>19</sup> S + نَبِيَّكُمْ حَلَّتْكُمْ. <sup>20</sup> G + نَبِيَّكُمْ حَلَّتْكُمْ. <sup>21</sup> MS > gloss; K + نَبِيَّكُمْ حَلَّتْكُمْ.



- 1 <sup>1</sup> بُنْيَمَ <sup>2</sup>. المختاصم.
- بُيْتِ بِمِ بِيْتِ <sup>3</sup>. مغروس <sup>4</sup> منصوب.
- بِيْتِ بِمِ مَبْدَحِ مِ بِيْتِ قَبِي. وهو المركوز الغريزيّ؛ المغروس <sup>6</sup>.
- بِيْتِ بِمِ. المشهور النبيه المبرز 7 العالى الصوت.
- بِيْتِ بِمِ مَبْدَحِ مِ بِيْتِ لِيْلِ <sup>8</sup> هِجَمِ مِ مِ مَبْدَحِ مِ: استهوار <sup>9</sup>. 5
- بِيْتِ بِمِ مَبْدَحِ. الشهرة النباهة المُجَدِّ العلو <sup>10</sup> الصوت.
- <sup>11</sup> بُنْيَمَ مِ مَبْدَحِ: المرأة <sup>12</sup> المختاصمة الصّحابة <sup>13</sup>.
- بِيْتِ <sup>14</sup> بِمِ بِيْتِ: يسكب من السكوب <sup>15</sup> وصَبَّ يَصْبُ ونَطْل <sup>16</sup>.
- بِيْتِ <sup>17</sup> قَلَمِ <sup>18</sup> مِ مَبْدَحِ مِ مَبْدَحِ مِ: يصغى <sup>19</sup>.
- بِيْتِ <sup>20</sup> مِ مَبْدَحِ مِ: يصلى <sup>21</sup> الفعّ. 10
- بِيْتِ <sup>22</sup>. ميلان الحائط.
- بِيْتِ <sup>23</sup>. يصلى.
- بِيْتِ <sup>24</sup>. الطرجارة ونجلة.

- 1 <sup>1</sup> AB (I) بُنْيَمَ. <sup>2</sup> S > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>3</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>4</sup> CS > gloss. <sup>5</sup> S > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>6</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>7</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>8</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>9</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>10</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>11</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>12</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>13</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>14</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>15</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>16</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>17</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>18</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>19</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>20</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>21</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>22</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>23</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>24</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ.
- 1 <sup>1</sup> AB (I) بُنْيَمَ. <sup>2</sup> S > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>3</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>4</sup> CS > gloss. <sup>5</sup> S > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>6</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>7</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>8</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>9</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>10</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>11</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>12</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>13</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>14</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>15</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>16</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>17</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>18</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>19</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>20</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>21</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>22</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>23</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>24</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ.
- 1 <sup>1</sup> AB (I) بُنْيَمَ. <sup>2</sup> S > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>3</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>4</sup> CS > gloss. <sup>5</sup> S > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>6</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>7</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>8</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>9</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>10</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>11</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>12</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>13</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>14</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>15</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>16</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>17</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>18</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>19</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>20</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>21</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>22</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>23</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ. <sup>24</sup> M > gloss; K + بُنْيَمَ.



























- [illegible]

<sup>1</sup> K + هـ; S > gloss.      <sup>2</sup> FGE ويكتسي; ZPD ويكتس; S > gloss.      1

مَدْفَعًا مُدْفِعًا | مَدَفَا س<sup>5</sup>. يَخْتَمِرُ. E<sup>4</sup>. زَافِمٌ | ZP; DKSM> gloss. C<sup>3</sup> يَزِفُّ  
بِقَدْرِ أَوَارِ احِبَّةِ النِّعَالِ وَنَبِيهَا S<sup>7</sup>. وَمِدْمٌ M> gloss. E<sup>6</sup>. اِهْدِمْدِ مَدْفَعِلْ هَدَّ ZP.

الموكر والاكاذ وفارات واحجرة الثعالب وغيرها C Arabic; يهدد<sup>8</sup>. العقيق الغيموزح حجر النازورد  
 5. وفال to C<sup>13</sup>, S<sup>12</sup>, وغيره M<sup>11</sup>; الاسم D; حم<sup>10</sup> E. مشعب + ZP<sup>9</sup>. اوك M<sup>8</sup>

<sup>14</sup> ZP + وعقيق. <sup>15</sup> GS > وذنط. Ps. 118, 25. <sup>16</sup> C + وهربت; D + وبت; K + وابت.

<sup>17</sup> ZP + *الامتلأ*; F > *يَتَّبِع*; ويَتَّبِعُ; DK *يَتَّبِع* و**يَتَّلُو**. <sup>18</sup> CF > gloss; ZPK *يَهْد*;

D gloss يَفْقِدُ : تَفَقَّدَ مَجْمُوعٌ : تَفَقَّدَ مَجْمُوعٌ ; K gloss : تَفَقَّدَ مَجْمُوعٌ : تَفَقَّدَ مَجْمُوعٌ ; S gloss يَفْقِدُ : تَفَقَّدَ مَجْمُوعٌ : تَفَقَّدَ مَجْمُوعٌ

<sup>19</sup> S gloss لميقة; M> gloss. نُهْدَفُ التابع K + يلزم يلحق يقتن

<sup>20</sup> E margin محوفاً سداداً، بعداً محدداً سداديّ محوفاً؛ K + 10

٢١ For K's reading of this and foll.

see preced. note; SM > gloss.      <sup>22</sup> SM > gloss.

<sup>25</sup> D >.











- 1 <sup>1</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** <sup>2</sup> **حَدَثٌ** **يُؤْتَبُ** <sup>3</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** **يُؤْتَبُ** <sup>4</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** **يُؤْتَبُ** <sup>5</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** **يُؤْتَبُ** <sup>6</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** **يُؤْتَبُ** <sup>7</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** **يُؤْتَبُ** <sup>8</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** **يُؤْتَبُ** <sup>9</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** **يُؤْتَبُ** <sup>10</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** **يُؤْتَبُ** <sup>11</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** **يُؤْتَبُ** <sup>12</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** **يُؤْتَبُ** <sup>13</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** **يُؤْتَبُ** <sup>14</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** **يُؤْتَبُ** <sup>15</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** **يُؤْتَبُ** <sup>16</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** **يُؤْتَبُ** <sup>17</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** **يُؤْتَبُ** <sup>18</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** **يُؤْتَبُ** <sup>19</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** **يُؤْتَبُ** <sup>20</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** **يُؤْتَبُ** <sup>21</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** **يُؤْتَبُ** <sup>22</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** **يُؤْتَبُ** <sup>23</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** **يُؤْتَبُ** <sup>24</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** **يُؤْتَبُ**

- 1 <sup>1</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** <sup>2</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** <sup>3</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** <sup>4</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** <sup>5</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** <sup>6</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** <sup>7</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** <sup>8</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** <sup>9</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** <sup>10</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** <sup>11</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** <sup>12</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** <sup>13</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** <sup>14</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** <sup>15</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** <sup>16</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** <sup>17</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** <sup>18</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** <sup>19</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** <sup>20</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** <sup>21</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** <sup>22</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** <sup>23</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ** <sup>24</sup> **يَزِيدُ** **حَدَثٌ**











- [illegible]

1 S> gloss. 2 E 3 <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup> <sup>101</sup> <sup>102</sup> <sup>103</sup> <sup>104</sup> <sup>105</sup> <sup>106</sup> <sup>107</sup> <sup>108</sup> <sup>109</sup> <sup>110</sup> <sup>111</sup> <sup>112</sup> <sup>113</sup> <sup>114</sup> <sup>115</sup> <sup>116</sup> <sup>117</sup> <sup>118</sup> <sup>119</sup> <sup>120</sup> <sup>121</sup> <sup>122</sup> <sup>123</sup> <sup>124</sup> <sup>125</sup> <sup>126</sup> <sup>127</sup> <sup>128</sup> <sup>129</sup> <sup>130</sup> <sup>131</sup> <sup>132</sup> <sup>133</sup> <sup>134</sup> <sup>135</sup> <sup>136</sup> <sup>137</sup> <sup>138</sup> <sup>139</sup> <sup>140</sup> <sup>141</sup> <sup>142</sup> <sup>143</sup> <sup>144</sup> <sup>145</sup> <sup>146</sup> <sup>147</sup> <sup>148</sup> <sup>149</sup> <sup>150</sup> <sup>151</sup> <sup>152</sup> <sup>153</sup> <sup>154</sup> <sup>155</sup> <sup>156</sup> <sup>157</sup> <sup>158</sup> <sup>159</sup> <sup>160</sup> <sup>161</sup> <sup>162</sup> <sup>163</sup> <sup>164</sup> <sup>165</sup> <sup>166</sup> <sup>167</sup> <sup>168</sup> <sup>169</sup> <sup>170</sup> <sup>171</sup> <sup>172</sup> <sup>173</sup> <sup>174</sup> <sup>175</sup> <sup>176</sup> <sup>177</sup> <sup>178</sup> <sup>179</sup> <sup>180</sup> <sup>181</sup> <sup>182</sup> <sup>183</sup> <sup>184</sup> <sup>185</sup> <sup>186</sup> <sup>187</sup> <sup>188</sup> <sup>189</sup> <sup>190</sup> <sup>191</sup> <sup>192</sup> <sup>193</sup> <sup>194</sup> <sup>195</sup> <sup>196</sup> <sup>197</sup> <sup>198</sup> <sup>199</sup> <sup>200</sup> <sup>201</sup> <sup>202</sup> <sup>203</sup> <sup>204</sup> <sup>205</sup> <sup>206</sup> <sup>207</sup> <sup>208</sup> <sup>209</sup> <sup>210</sup> <sup>211</sup> <sup>212</sup> <sup>213</sup> <sup>214</sup> <sup>215</sup> <sup>216</sup> <sup>217</sup> <sup>218</sup> <sup>219</sup> <sup>220</sup> <sup>221</sup> <sup>222</sup> <sup>223</sup> <sup>224</sup> <sup>225</sup> <sup>226</sup> <sup>227</sup> <sup>228</sup> <sup>229</sup> <sup>230</sup> <sup>231</sup> <sup>232</sup> <sup>233</sup> <sup>234</sup> <sup>235</sup> <sup>236</sup> <sup>237</sup> <sup>238</sup> <sup>239</sup> <sup>240</sup> <sup>241</sup> <sup>242</sup> <sup>243</sup> <sup>244</sup> <sup>245</sup> <sup>246</sup> <sup>247</sup> <sup>248</sup> <sup>249</sup> <sup>250</sup> <sup>251</sup> <sup>252</sup> <sup>253</sup> <sup>254</sup> <sup>255</sup> <sup>256</sup> <sup>257</sup> <sup>258</sup> <sup>259</sup> <sup>260</sup> <sup>261</sup> <sup>262</sup> <sup>263</sup> <sup>264</sup> <sup>265</sup> <sup>266</sup> <sup>267</sup> <sup>268</sup> <sup>269</sup> <sup>270</sup> <sup>271</sup> <sup>272</sup> <sup>273</sup> <sup>274</sup> <sup>275</sup> <sup>276</sup> <sup>277</sup> <sup>278</sup> <sup>279</sup> <sup>280</sup> <sup>281</sup> <sup>282</sup> <sup>283</sup> <sup>284</sup> <sup>285</sup> <sup>286</sup> <sup>287</sup> <sup>288</sup> <sup>289</sup> <sup>290</sup> <sup>291</sup> <sup>292</sup> <sup>293</sup> <sup>294</sup> <sup>295</sup> <sup>296</sup> <sup>297</sup> <sup>298</sup> <sup>299</sup> <sup>300</sup> <sup>301</sup> <sup>302</sup> <sup>303</sup> <sup>304</sup> <sup>305</sup> <sup>306</sup> <sup>307</sup> <sup>308</sup> <sup>309</sup> <sup>310</sup> <sup>311</sup> <sup>312</sup> <sup>313</sup> <sup>314</sup> <sup>315</sup> <sup>316</sup> <sup>317</sup> <sup>318</sup> <sup>319</sup> <sup>320</sup> <sup>321</sup> <sup>322</sup> <sup>323</sup> <sup>324</sup> <sup>325</sup> <sup>326</sup> <sup>327</sup> <sup>328</sup> <sup>329</sup> <sup>330</sup> <sup>331</sup> <sup>332</sup> <sup>333</sup> <sup>334</sup> <sup>335</sup> <sup>336</sup> <sup>337</sup> <sup>338</sup> <sup>339</sup> <sup>340</sup> <sup>341</sup> <sup>342</sup> <sup>343</sup> <sup>344</sup> <sup>345</sup> <sup>346</sup> <sup>347</sup> <sup>348</sup> <sup>349</sup> <sup>350</sup> <sup>351</sup> <sup>352</sup> <sup>353</sup> <sup>354</sup> <sup>355</sup> <sup>356</sup> <sup>357</sup> <sup>358</sup> <sup>359</sup> <sup>360</sup> <sup>361</sup> <sup>362</sup> <sup>363</sup> <sup>364</sup> <sup>365</sup> <sup>366</sup> <sup>367</sup> <sup>368</sup> <sup>369</sup> <sup>370</sup> <sup>371</sup> <sup>372</sup> <sup>373</sup> <sup>374</sup> <sup>375</sup> <sup>376</sup> <sup>377</sup> <sup>378</sup> <sup>379</sup> <sup>380</sup> <sup>381</sup> <sup>382</sup> <sup>383</sup> <sup>384</sup> <sup>385</sup> <sup>386</sup> <sup>387</sup> <sup>388</sup> <sup>389</sup> <sup>390</sup> <sup>391</sup> <sup>392</sup> <sup>393</sup> <sup>394</sup> <sup>395</sup> <sup>396</sup> <sup>397</sup> <sup>398</sup> <sup>399</sup> <sup>400</sup> <sup>401</sup> <sup>402</sup> <sup>403</sup> <sup>404</sup> <sup>405</sup> <sup>406</sup> <sup>407</sup> <sup>408</sup> <sup>409</sup> <sup>410</sup> <sup>411</sup> <sup>412</sup> <sup>413</sup> <sup>414</sup> <sup>415</sup> <sup>416</sup> <sup>417</sup> <sup>418</sup> <sup>419</sup> <sup>420</sup> <sup>421</sup> <sup>422</sup> <sup>423</sup> <sup>424</sup> <sup>425</sup> <sup>426</sup> <sup>427</sup> <sup>428</sup> <sup>429</sup> <sup>430</sup> <sup>431</sup> <sup>432</sup> <sup>433</sup> <sup>434</sup> <sup>435</sup> <sup>436</sup> <sup>437</sup> <sup>438</sup> <sup>439</sup> <sup>440</sup> <sup>441</sup> <sup>442</sup> <sup>443</sup> <sup>444</sup> <sup>445</sup> <sup>446</sup> <sup>447</sup> <sup>448</sup> <sup>449</sup> <sup>450</sup> <sup>451</sup> <sup>452</sup> <sup>453</sup> <sup>454</sup> <sup>455</sup> <sup>456</sup> <sup>457</sup> <sup>458</sup> <sup>459</sup> <sup>460</sup> <sup>461</sup> <sup>462</sup> <sup>463</sup> <sup>464</sup> <sup>465</sup> <sup>466</sup>



- 1 يَهْدِي <sup>1</sup> بِجَمِ يَهْدِي. يَغِي.
- يَهْدِي <sup>2</sup> يَهْدِي. 2 يَتَصَدَّقُ وَيَتَصَدَّقُونَ. 3
- يَهْدِي. نَسْوان. 4
- يَهْدِي <sup>5</sup> يَهْدِي. 5 يَهْدِي. 6 يَهْدِي. 7 يَهْدِي. 8 يَهْدِي. 9 يَهْدِي. 10 يَهْدِي. 11 يَهْدِي. 12 يَهْدِي. 13 يَهْدِي. 14 يَهْدِي. 15 يَهْدِي.

- 1 BD > gloss. MS > gloss. 2 ZP + gloss. DS > gloss. 3 C + gloss. 4 BD > gloss. MS > gloss. 5 ZP + gloss. DS > gloss. 6 DK > gloss. 7 M > gloss. 8 ABS > gloss. 9 CM > gloss. 10 KS > gloss. 11 C > gloss. 12 D > gloss. 13 C > gloss. 14 M > gloss. 15 FS > gloss. M > gloss.







- 1 نَعْمَكَ. الخرطوم<sup>1</sup>.  
 نَعْمَكَ جَمْعُ نَعْمَةٍ. يَحْكَمُ<sup>2</sup> ويدلّك.  
 يَعْزِبُ<sup>3</sup> يَعْزِبُ<sup>4</sup> يَعْزِبُ<sup>5</sup>. يَطْفُرُ<sup>6</sup>.  
 يَعْزِبُ<sup>7</sup>. يَسْتَقِرُّ من السخرة.  
 يَعْزِبُ<sup>8</sup> جَمْعُ نَعْمَةٍ. 7 يَمْدَا وَيَتَسَعُ.  
 يَنْقَلِبُ<sup>9</sup> حَتَّى يَنْقَلِبُ<sup>10</sup> عَيْنِي<sup>11</sup> (مَوْجًا).  
 يَنْقَلِبُ<sup>12</sup>. السَّالِحُ.  
 يَنْقَلِبُ<sup>13</sup>. يَغْسِلُ<sup>14</sup>.  
 يَنْقَلِبُ<sup>15</sup> دَفْعًا. الطمث ودم الحيض.  
 نَعْمَ جَمْعُ عَيْلَةٍ<sup>16</sup>. يَصْلَحُ.  
 نَعْمَ<sup>17</sup>. فُورَان ذَبُول استرخاء.  
 نَعْبُ<sup>18</sup>. مَسْتَرْخَى<sup>19</sup>.  
 نَعْمَ<sup>20</sup>. ضَعُفَتْ.  
 نَعْمَ جَمْعُ عَيْلَةٍ<sup>21</sup>. يَمْرَغُ.

- 1 نَعْمَ لا حلا + D; جَمْعُ نَعْمَةٍ لا حلا + GM > gloss; K +  
 2 EBFK > gloss; G (?) > gloss; MS > gloss. 3 نَعْمَ M. 4 نَعْمَ D. 5 DZP +  
 نَعْمَ [?] > gloss; [?] > gloss. نَعْمَ [?] > gloss. نَعْمَ [?] > gloss. نَعْمَ [?] > gloss. نَعْمَ [?] > gloss.  
 6 K + > gloss; MS > gloss. 7 G > gloss. 8 A > gloss; F > gloss.  
 9 نَعْمَ يقال > gloss; S > gloss; السلخ > gloss. 10 EFGK > gloss. 11 عَيْنَا GBS. 12 نَعْمَ E.  
 13 DS > gloss. 14 D +  
 نَعْمَ C + > gloss; C + > gloss. نَعْمَ مع عدشًا. فساد. نَعْمَ. السَّالِحُ. نَعْمَ. يَغْسِلُ. نَعْمَ. نَعْمَ.  
 15 نَعْمَ M > gloss; فُورَان C > gloss. 16 D > gloss; نَعْمَ (!) S > gloss. 17 F > gloss; نَعْمَ (!) F > gloss.  
 18 ZPD > gloss; نَعْمَ دابل مسترخى C > gloss. 19 DZP +  
 10 نَعْمَ حَلَا حَلَا. حَلَا حَلَا حَلَا. DK > gloss; نَعْمَ حَلَا حَلَا. D > gloss; نَعْمَ. يَصْلَحُ يَسْكُنُ  
 نَعْمَ نَعْمَ حَلَا حَلَا حَلَا. نَعْمَ (!) يَلْتَن. D > gloss; يَدَاهُ وَرَجُلَاهُ C + > gloss. نَعْمَ مَوَان ضَعِيف +  
 نَعْمَ حَلَا حَلَا حَلَا حَلَا. نَعْمَ. نَعْمَ. S > gloss; نَعْمَ نَعْمَ. نَعْمَ. يَنْجَاسُ + D > gloss.  
 21 FMS > gloss. يَنْجَاسُ نَعْمَ نَعْمَ نَعْمَ نَعْمَ نَعْمَ.











- [illegible]

يعين DZP + (!) ZDP + ! التنقل ويطعن C + S ويعبر بالبحر S + نعم يرحل. بعم لا ستا. يرثل غيره  
Preceded. ٤. بعم احدا. يضرب بالحجر S + نعم يرحل. بعم لا ستا. يرثل غيره  
بعم م gloss; S gloss س! يعبر قبلوا. نعم يقبلون S + بعم يقبل DZP by  
نعم م gloss س! احدا م! قبلت قبله. بعم ح! احدا م! قبلت دفعات  
ادم م! بعم قبلت م! فحده (!): قبلت مرة بعد مرة منذ هو. نعم م! ح! احدا  
حف. ZP 6. نعم ..... م! م! B > cfr. S, note 4; ZP 5. هتا! مرارا كثيرة  
AEGE (later hand); BMCKDZP >; for S, 9 cfr. C. DZP 8. اى من كان G +  
F (!) سمح. نعم يلثم يقبل C gloss; يلثم DZPK + K >; see note 4.  
S gloss; الاول يأخذ والثاني يرثل ZP 12. نعم بعم سجلا K +  
ويشروح AEB 15. احدا! DZPK 14. cfr. Ps. 136, 9. بعم احدا م! م! C 13  
شيراس DZP 18. S gloss 17. ويضرب به الارض او الحائط او الصخر ZP 16  
EDZP 21. ويشرع C 20. يعنا يكمل ينزل S gloss 19. MS gloss م! Read  
S gloss; يكمل العسكر











- 1 <sup>1</sup> يعجده. <sup>2</sup> يوجد.
- يعجله جم حقه. ينشل <sup>3</sup>.
- يعجله <sup>4</sup>. يسكت ويهدا.
- يعجله كحده يعجله. يرسل ويوجه <sup>5</sup>.
- 5 يعجله <sup>6</sup> كحده يعجله. يعرا.
- يعجله. يتسلط ويولي <sup>7</sup>.
- يعجله <sup>6</sup>. يست.
- يعجله. يفرغ منه ويتم <sup>8</sup>.
- يعجله. ينسكب <sup>9</sup>.
- 10 يعجله جم حقه يعجله. يخدم.
- يعجله. ينتقل من موضع إلى <sup>11</sup> موضع ومن مكان إلى مكان <sup>12</sup>.
- يعجله جم عته. يعذب قوم <sup>13</sup>.
- يعجله جم عته. يتعذب <sup>14</sup>.
- يعجله كحده كحده يعجله <sup>15</sup> يعجله موحده موحده يعجله كحده كحده
- 15 يعجله. يتحاربون <sup>16</sup> ويلعبون.
- يعجله كحده جم كحده يعجله <sup>17</sup>. يلعب <sup>18</sup>.
- يعجله. يتحادثون <sup>19</sup> ويروون ويصفون ويقصون.

- 1 <sup>1</sup> A يعجله. <sup>2</sup> K + يعجله. <sup>3</sup> CD + من الاء DZP gloss. <sup>4</sup> PZ يعجله; D يعجله; S gloss. <sup>5</sup> C; S gloss. <sup>6</sup> S gloss. <sup>7</sup> MG وبلى KB; وبلى S gloss. <sup>8</sup> C gloss. <sup>9</sup> S gloss. <sup>10</sup> B gloss. <sup>11</sup> C gloss. <sup>12</sup> K gloss. <sup>13</sup> C gloss. <sup>14</sup> BS gloss. <sup>15</sup> K gloss. <sup>16</sup> G gloss. <sup>17</sup> FG gloss. <sup>18</sup> AMS gloss. <sup>19</sup> C gloss.
- 5 <sup>11</sup> C gloss. <sup>12</sup> K gloss. <sup>13</sup> C gloss. <sup>14</sup> BS gloss. <sup>15</sup> K gloss. <sup>16</sup> G gloss. <sup>17</sup> FG gloss. <sup>18</sup> AMS gloss. <sup>19</sup> C gloss.
- 10 <sup>19</sup> C gloss. <sup>20</sup> D gloss.























- 1 <sup>1</sup> يظهر الزهرة. <sup>2</sup> يظهر.
- <sup>3</sup> يتخيل.
- <sup>4</sup> يُرشد ويهتدى.
- <sup>5</sup> يعقل وبغولهم.
- <sup>6</sup> يؤمن ويوثق.
- <sup>7</sup> ينتفع.
- <sup>8</sup> يتعجب يدهش.
- <sup>9</sup> يشوب من الشوبة.
- <sup>10</sup> حاذب مَدَاد.
- <sup>11</sup> يجذب.
- <sup>12</sup> حاذب مَدَاد.
- <sup>13</sup> يفسد.
- <sup>14</sup> يتكاسل.
- <sup>15</sup> ينحس ويضغط.
- <sup>16</sup> يرافق.
- <sup>17</sup> يُكبس ويُخطر عليه.
- <sup>18</sup> يتكبرون يعرجون.
- <sup>19</sup> ويتكبرون.

1 <sup>1</sup> BS يظهر S gloss. <sup>2</sup> G يظهر. <sup>3</sup> CD يظهر. <sup>4</sup> يظهر. <sup>5</sup> K + يظهر. <sup>6</sup> CBPK + به. <sup>7</sup> D + يظهر. <sup>8</sup> C + يظهر. <sup>9</sup> D + يظهر. <sup>10</sup> D + يظهر. <sup>11</sup> BAE يظهر. <sup>12</sup> S + يظهر. <sup>13</sup> يظهر. <sup>14</sup> E يظهر. <sup>15</sup> يظهر. <sup>16</sup> يظهر. <sup>17</sup> يظهر. <sup>18</sup> يظهر. <sup>19</sup> يظهر. <sup>20</sup> يظهر. <sup>21</sup> يظهر. <sup>22</sup> يظهر. <sup>23</sup> يظهر. <sup>24</sup> يظهر. <sup>25</sup> يظهر. <sup>26</sup> يظهر. <sup>27</sup> يظهر. <sup>28</sup> يظهر. <sup>29</sup> يظهر. <sup>30</sup> يظهر. <sup>31</sup> يظهر. <sup>32</sup> يظهر. <sup>33</sup> يظهر. <sup>34</sup> يظهر. <sup>35</sup> يظهر. <sup>36</sup> يظهر. <sup>37</sup> يظهر. <sup>38</sup> يظهر. <sup>39</sup> يظهر. <sup>40</sup> يظهر. <sup>41</sup> يظهر. <sup>42</sup> يظهر. <sup>43</sup> يظهر. <sup>44</sup> يظهر. <sup>45</sup> يظهر. <sup>46</sup> يظهر. <sup>47</sup> يظهر. <sup>48</sup> يظهر. <sup>49</sup> يظهر. <sup>50</sup> يظهر. <sup>51</sup> يظهر. <sup>52</sup> يظهر. <sup>53</sup> يظهر. <sup>54</sup> يظهر. <sup>55</sup> يظهر. <sup>56</sup> يظهر. <sup>57</sup> يظهر. <sup>58</sup> يظهر. <sup>59</sup> يظهر. <sup>60</sup> يظهر. <sup>61</sup> يظهر. <sup>62</sup> يظهر. <sup>63</sup> يظهر. <sup>64</sup> يظهر. <sup>65</sup> يظهر. <sup>66</sup> يظهر. <sup>67</sup> يظهر. <sup>68</sup> يظهر. <sup>69</sup> يظهر. <sup>70</sup> يظهر. <sup>71</sup> يظهر. <sup>72</sup> يظهر. <sup>73</sup> يظهر. <sup>74</sup> يظهر. <sup>75</sup> يظهر. <sup>76</sup> يظهر. <sup>77</sup> يظهر. <sup>78</sup> يظهر. <sup>79</sup> يظهر. <sup>80</sup> يظهر. <sup>81</sup> يظهر. <sup>82</sup> يظهر. <sup>83</sup> يظهر. <sup>84</sup> يظهر. <sup>85</sup> يظهر. <sup>86</sup> يظهر. <sup>87</sup> يظهر. <sup>88</sup> يظهر. <sup>89</sup> يظهر. <sup>90</sup> يظهر. <sup>91</sup> يظهر. <sup>92</sup> يظهر. <sup>93</sup> يظهر. <sup>94</sup> يظهر. <sup>95</sup> يظهر. <sup>96</sup> يظهر. <sup>97</sup> يظهر. <sup>98</sup> يظهر. <sup>99</sup> يظهر. <sup>100</sup> يظهر.







- 15

1

4

1

8

3

1



- [illegible]

١ بَلَّغَهُ (l) E. بَلَّغَهُ K; بَلَّغَهُ up to gloss. بَلَّغَهُ S gloss يَخْرُسُ  
حَجَرَتِي CD + ٢ بَلَّغَهُ C ٣ Bَلَّغَهُ DZP ٤ يَخْرُسُ i. e. sic! إله بَلَّغَهُ E  
٥ مَبِط ZP ٦ يَشْتَهَره له صوت C Arabic So D with وحشير for يَشْتَهَره  
٧ ويتفقس P; ويتفقس Z; ويربطنى GC ٨ يتفقس ينشدن S Arabic  
٩ يتباطئن يتقلل S Arabic ١٠ S gloss. C; املياه S ١١ ويتفقس وربطنى D  
١٢ S gloss. BK + ١٣ يتقلل DZPG + ١٤ يقال FGKEA اشبهه G  
١٥ C gloss. مرار كثيرة DZPKSD; but FGAE So ١٦ من الشوى K +  
١٧ طم مرة واحدة E; متطم (!) طم مرة B Arabic ١٨ عا ابدال ZP; واحم A  
١٩ عا ابدال ZP ٢٠ بَلَّغَهُ مع الهمدال يتدنس S ٢١ بَلَّغَهُ ينزخر من الزخوة والزهوة C +  
٢٢ ويستعد وبتهيا وينلاهب C Arabic ٢٣ اي يعوقه عائق AE In AEFG there follows تصرفه which, however,  
belongs to gloss بَلَّغَهُ. The side of the misplaced page must have commenced with  
these words. Cfr. gloss بَلَّغَهُ S to gloss بَلَّغَهُ D + ٢٤ وبار (!) C; وبار D ٢٥  
٢٦ بَلَّغَهُ, in F eased.; D gloss. A



- 1 <sup>1</sup> **ሕሊም ገጽ ሲኖሩ**. <sup>2</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>3</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>4</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>5</sup> **ሕሊም ገጽ ሲኖሩ**. <sup>6</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>7</sup> **ሕሊም ገጽ ሲኖሩ**. <sup>8</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>9</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>10</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>11</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>12</sup> **ሕሊም ገጽ ሲኖሩ**. <sup>13</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>14</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>15</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>16</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>17</sup> **ሕሊም ገጽ ሲኖሩ**. <sup>18</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>19</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>20</sup> **ሕሊም** ይባላል.

1 <sup>1</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>2</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>3</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>4</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>5</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>6</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>7</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>8</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>9</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>10</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>11</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>12</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>13</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>14</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>15</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>16</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>17</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>18</sup> **ሕሊም** ይባላል. <sup>19</sup> **ሕሊም** ይባላል.







- 1  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ . يدورون <sup>1</sup> من موضع الى موضع.
- $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ . <sup>2</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ . صُحُف وِفَرَاطِيْس 3 تَدْرَح 4.
- $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$  5. <sup>6</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ . <sup>7</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ .
- $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ . <sup>8</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ . يَكْرَث يَكْرَب.
- $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$  5. <sup>9</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ . <sup>10</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ . يَشَاع وِبَذَاع وِبُوْن بَه.
- $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$  <sup>11</sup>. يدورون <sup>12</sup>.
- $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ . <sup>13</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ . يطوف يدور.
- $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$  <sup>14</sup>.  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ . <sup>15</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ . يَنْبَر وَيَغْبَا بَعْضَه عَلٰى بَعْض.
- $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$  <sup>16</sup>. يَضْرَع.
- $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$  <sup>17</sup>.  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ . <sup>18</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ .
- $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$  <sup>19</sup>.  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ . يَكْتَب.
- $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$  <sup>20</sup>.  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ . <sup>21</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ . يَكْتَبُون.
- $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$  <sup>22</sup>.  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ . <sup>23</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ . تَكْلَف <sup>24</sup> مِنْ الْكَلْف <sup>25</sup> وَتُكْلَمُ مِنَ الْكُلُوم <sup>26</sup>.

1 <sup>1</sup> C دور. <sup>2</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ . <sup>3</sup> S. <sup>4</sup> K +  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ . <sup>5</sup> For this, S يقصرون. <sup>6</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ . <sup>7</sup> DZP +  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ ; cfr. note 7. <sup>8</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ . <sup>9</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ ; but see next gloss; S > up to  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ . <sup>10</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ , see note 5; and note s. v.  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ . <sup>11</sup> This and foll. <sup>12</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ ; D يشاع وينادى به ويونن به. <sup>13</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ ; E ويدون له. <sup>14</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ ; S ويخبر وينادى به ويونن به. <sup>15</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ ; G gloss. <sup>16</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ ; KS gloss. <sup>17</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ ; S gloss. <sup>18</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ ; S gloss. <sup>19</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ ; S gloss. <sup>20</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ ; S gloss. <sup>21</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ ; S gloss. <sup>22</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ ; S gloss. <sup>23</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ ; S gloss. <sup>24</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ ; S gloss. <sup>25</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ ; S gloss. <sup>26</sup>  $\text{ܡܕܝܢܬܐ ܡܥ ܡܕܢܐ ܠܡܢܐ}$ ; S gloss.



















- 1  
 1 **دُخِنَ** م **دُخْنًا**. يعتاد.  
 2 **دُخِنَ** **دُخْنًا**. يمتنع.  
 3 **دُخِنَ** **دُخْنًا**. يرتفع.  
 4 **دُخِنَ** **دُخْنًا** م **دُخْنًا**. يظلم.  
 5 **دُخِنَ** **دُخْنًا**. يداخل.  
 6 **دُخِنَ** م **دُخْنًا**. يتشبه.  
 7 **دُخِنَ** **دُخْنًا**. يخالس.  
 8 **دُخِنَ** **دُخْنًا**. يدمن النظر في العلوم.  
 9 **دُخِنَ** **دُخْنًا**. يتصعب.  
 10 **دُخِنَ** **دُخْنًا**. يعثر من العثر.  
 11 **دُخِنَ** م **دُخْنًا**. يُكفّن بالأكفان.  
 12 **دُخِنَ** **دُخْنًا**. يضاعف.  
 13 **دُخِنَ** **دُخْنًا** **دُخْنًا**. يُقهر ويُفسر.  
 14 **دُخِنَ** م **دُخْنًا**. يعجز.  
 15 **دُخِنَ** م **دُخْنًا**. يُعصر.  
 16 **دُخِنَ** م **دُخْنًا**. يبحث عنه ويفتش.  
 17 **دُخِنَ** **دُخْنًا**. ينقلع.  
 18 **دُخِنَ** **دُخْنًا**. يتعلق.  
 19 **دُخِنَ** **دُخْنًا**. يضمن ويكفل.  
 20 **دُخِنَ** م **دُخْنًا**. يشتغل.

١  $\text{CD} > \text{gloss}$ .    ٢  $\text{C} > \text{gloss}$ .    ٣  $\text{K} \rightarrow \text{بَلَّجَد}$ .    ٤  $\text{K} + \text{بَلَّحَد} \rightarrow \text{جَحْدَلْ بَلَّحَد}$   
٥  $\text{CD} + [\text{C! شَابِسا}]$ .    ٦  $\text{AEFG} \rightarrow \text{جَالِس} \text{ C}; \text{يَتَجَالَس}$   
٧  $\text{AEFG} \rightarrow \text{وَيَعِدُّث}$ .    ٨  $\text{F} > \text{gloss}$ .    ٩  $\text{G} \rightarrow \text{يَصْعَب}$ .    ١٠  $\text{FK} > \text{gloss}$ .    ١١  $\text{ABEF} \rightarrow \text{بَالَكَفَان}$   
١٢  $\text{G} \rightarrow \text{يُخْرِل}$ .    ١٣  $\text{G} \rightarrow \text{يُجْبِر}$ .    ١٤  $\text{C} \rightarrow \text{يَبْغِث وَيَفْتَش}$ .    ١٥  $\text{DZP} + \text{يسع}$   
١٦  $\text{CD} + \text{وَيَنْتَهِدُم}$ ;  $\text{ZD} \rightarrow \text{بِشْتَغَلَ وَيَنْتَهِدُم}$ .

<sup>16</sup> ZD ویتخر دم؛ CD + ویتخر دم















ਭਾਗਤ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਕੀ ਪੰਜਵੀਂ ਬਿਰਸਾ ਯੋਗ

بہ فلاح یتقلا۔

5. **وَبِذِهِمُ يَتَّقَنَّ.**

3 زكاهم . يوليى ويصلح .

[illegible]

يُدْعَا وَيُقْرَأُ.

**ḥm ḥm ḥm ḥm ḥm** <sup>6</sup> يقال للأول يقرب. والثاني يدنو

10 ويتقرب<sup>٣</sup>.

7. يُصَلِّبُ .

بالحق اقامتكم . تتشبه وجوهكم .<sup>8</sup>

9 دھندل. يتشني.

ḡāḡā ḡāḡā. العطشانة. زعم<sup>10</sup> أنه صمغ الزيتون.

15      15. تناسل.

نہیں۔ یتناثر<sup>11</sup>۔

idu به idu. ينتشر يتناثر.<sup>12</sup>

<sup>1</sup> D ويتالّه.      <sup>2</sup> C هه وهه.      <sup>3</sup> For preced. and this S نللموه. يتقنوها.

[illegible]

ك + ١٠٠٠ = ١٠٠٠

تتصلب + DP<sup>7</sup>. الأول C<sup>6</sup>. C<sup>5</sup>. مع جملة لا همزة وجملة C<sup>4</sup>. جملة

which C has in text. <sup>8</sup> B وَحُكِمَ; ZP تَقَطَّعُوا; S يُقَالُ بِهِ; DZP يُقَالُ بِهِ; 5

بَلَمَیْیَ [D بَلَمَیْیَ] یصلکونہ. <sup>9</sup> E) gloss. <sup>10</sup> CDZPBK + شَمَلِ; S gloss بَلَمَیْیَ

يَتَنَاقَرُونَ: G; يَتَنَاقَرُونَ: K; DZP)<sup>12</sup> يَتَنَاقَرُونَ: gloss; DZPK Arabic S)<sup>11</sup> نَشَارَ الزَيْتُون.

S gloss ينشر ; C > gloss.



























1

فكـم بـمـةـكـ. الآذن بالجهاد.<sup>1</sup>

فكـم بـةـكـ. <sup>2</sup> المقوم.<sup>3</sup>

4 فكـمـ. القنـة.<sup>5</sup>

فكـمـكـفـ. <sup>6</sup> سجايفنون.

5

فكـفـكـ. سكبنيـ.

7 فكـفـكـفـ. فكـمـكـكـكـكـكـكـ. خدى الشعب.

فكـفـكـ. ساطل.<sup>8</sup>

9 فكـكـكـ. ساموس<sup>10</sup> ناحية أو مدينة<sup>11</sup>.

12 فكـكـكـكـ. مرزجوش.

10

فكـكـكـكـ. <sup>13</sup> النقرة فقة المسبوكة.

14 فكـكـكـكـكـ. زرنج الأجر ليس الأصغر.

فكـكـكـ. السوسن.<sup>15</sup>

فكـكـكـكـ. نعاة الخشب.

1 DZP؛ واضع سنة مقوم S Arabic <sup>2</sup> ! هلم كـكـ K catchword؛ والحرب + S <sup>1</sup>

فكـكـ. <sup>3</sup> DZP +. مقيم السن والنواميس C؛ مقيم السن [والناموس + D] المقوم

فكـكـ + مكـال S؛ فـكـكـكـكـكـكـ K؛ cfr. p. 137, n. 11؛ فـكـكـكـكـ. طائر يفرح في النار

فـكـكـكـ. <sup>4</sup> gloss. S؛ فـكـكـكـ. <sup>5</sup> صافية + C؛ فـكـكـكـ. <sup>6</sup> سوسن مع فـكـكـكـكـ

5 S joining this with foll.; فـكـكـكـكـ سكبنيـ؛ for K, see p. 137, n. 4؛ D has

next catchword فـكـكـكـكـ؛ which is

evidently the correct reading؛ ZP only فـكـكـكـكـ سجايفنون.

فـكـكـكـكـ. <sup>7</sup> gloss. ZP؛ سطل E؛ سيطل CD <sup>8</sup>. فـكـكـكـكـ PZ؛ خدى الشعب

فـكـكـكـكـ. <sup>9</sup> K +. فـكـكـكـكـ اسم مدينة S gloss فـكـكـ BZP <sup>10</sup>. ناحية المدينة CD <sup>11</sup>

10 BA catchword فـكـكـكـكـ. <sup>12</sup> CD فـكـكـكـكـ. فـكـكـكـكـ. فـكـكـكـكـ

المسكوبة EFG؛ فقة E؛ النقرة GS <sup>13</sup>. S؛ فـكـكـكـكـ P Arabic؛ فـكـكـكـكـ

<sup>14</sup> Cfr. p. 137, note 8؛ G فـكـكـكـكـ C؛ S؛ ليس الأصغر S؛ gloss؛ but see p. 139, n. 2.

<sup>15</sup> D السوسن.







۲. فذکر الشیخ.

هذه <sup>١</sup> العانة <sup>٢</sup> .

فَتَمَلِكُ ۛ كَلِمَ وَفَعَلِمَ وَفَعِلِمَ وَفَعَلَ مِمَّ سَمَلَكُ لَكَوِيَا. وَمِي

#### الشجّارات 4.

منه الى ٥. السبل نقل الغلة الى البيدر ٦.

7 ~~مفرد~~. النمكسود<sup>8</sup>. وهو اللحم المملوح<sup>9</sup> المقدد ويقال نمكسود<sup>10</sup>. كسد<sup>10</sup>.

متكافئ متواتر دائم متواتر متكافئ متصل<sup>12</sup>.

Книга. كثافة كثة<sup>13</sup> تواتر<sup>14</sup> اتصال<sup>15</sup>.

١٦ مبدلے، مزلے، محله‌ها. الحاق ١٧ الاذى بتعذيب ١٨.

19 فحی 20 لحی لصق<sup>21</sup>. فحی کبک لصبم کبک. وهو مشتاق ویغال متشبث 10

والمعلقة<sup>22</sup>.

محدثہ بقینہ<sup>23</sup>، انشیت<sup>24</sup> ائیابہا عرقت<sup>25</sup>۔

هَذَا كَمَا كَتَبْتُهُ. نشوب معود التصاق<sup>26</sup>.

١ D هـ. ٢ G + هـ; K + هـ; CDZPS + هـ. ٣ C (!) هـ.

٤. السبيلين الغلة وهى المنحوتات DZP؛ الشكالة FGK؛ الشارات E؛ الشاخرات BC<sup>4</sup>  
٥. صغلا الشاخرات وأيضاً السبيلين الغلة. بحسم وحملهم صغلا صغلا لاوفا S gloss

هده حل مځلا همدله | مسدله | احتمال اډي مېر مقاسات + S<sup>6</sup> . هده حل | S<sup>7</sup>

and on marg. **هَهِلَا** المكسود المملوح اللحم C; **هَهِلَا**. كسد آخر سفت S <sup>7</sup> عذاب <sup>8</sup>

٨ BK التمسكود؛ DZP مَحْبِلًا sol سَفَط. مَحْبِلًا. وَايَةً DZP + to gloss مَحْبِلًا وَايَةً؛ مَحْبِلًا وَايَةً

المكسود [ZP catchword <sup>٧</sup>مَحِلًا]. <sup>١٠</sup> D المكسود كسد; K + <sup>٧</sup>مَحِلًا

كثرة FK; C<sup>13</sup>. كثير + DZP<sup>12</sup>. المتواتر المتصل C Arabic<sup>11</sup>. حذاني. حذني حذاني

<sup>14</sup> DZP). <sup>15</sup> K + *هحبها* *فيمها*; S for gloss *ضيق النفس* *بعصا*; which K has +.

10 <sup>16</sup> For S, see note 6. <sup>17</sup> K الحادق. <sup>18</sup> CD <sup>ظن</sup> بالتعذيب; DZP + صبر احتمال

<sup>19</sup> C > first three words; K catchword **مَحْبُور**. <sup>20</sup> DZP + **مع صححه**!

<sup>21</sup> وهو مشتق آخر S Arabic; تشبث اتصال تعلق. ٥٠٤١ + DZP; ٥٠٤٢ + BK.

فحضر مع هـ ص ١٤١. تشبّث اتصال التصاق صعو + S: المعلق E<sup>22</sup>. متشبّث معلق

<sup>23</sup> S بحبة. <sup>24</sup> CD نشيت. <sup>25</sup> E عرلت; DZP + عرقت. <sup>26</sup> E التصاعد.











فَعْدَ لَعْنَةٍ. نبات يدور مع الشمس.

1

مَعْدَن. السجدة<sup>1</sup>.

مَعْدَل. العنقود من الكرم<sup>2</sup>. شمران عذق<sup>3</sup> من نخلة الذى لا<sup>4</sup> حب فيها<sup>5</sup>.

<sup>6</sup> مَعْدَل دَعْدَل. أغصان الخناء شمران الخناء وعنافيد.

<sup>5</sup> مَعْدَمِلَ مَ جَدَفَن. الجوبذ<sup>7</sup> والصبرق.

<sup>8</sup> فَعْدَ تَلَل. حَكَكَ دَحَسَن 9 داء<sup>10</sup> فى الأنف يُعَرَفُ بالبسفانج<sup>11</sup> أى<sup>12</sup>

كثير<sup>13</sup> الأرجل والبسفانج أيضا.

فَعْدَ حَتَد. كثير الركب.

فَعْدَ مَعْدَن. مَ دَكَرَ مَ. كَبى مَ، دَعْدَ مَ مَعْدَن لَحَدَد

كَمَدَن. كثير<sup>14</sup>.

10

مَلَب. مَ مَدَن اَحَدَا دَكَرَا دَكَرَا كَمَدَا كَمَدَا كَبى مَ، دَعْدَ

كَمَدَا مَ مَدَن مَلَب لَب. كثر<sup>15</sup>.

مَعْدَن، تَلَل. يعنى سمك.

مَعْدَن. الكثرة<sup>16</sup>.

<sup>17</sup> 15 مَعْدَن. كثيرة<sup>18</sup>.

مَعْدَن. زمانة.

مَلَب. زمن مأوف<sup>19</sup>.

1 عَقْد EBG. <sup>3</sup> مَعْدَلَا عَنقُود عَذَق C > rest; S gloss. <sup>4</sup> K + مَعْدَلَا قَبْلَ (لَا) K.

مَعْدَلَا مَعْدَلَا. غصان الجئة CD. مَعْدَلَا مَعْدَلَا شَمْرَا S gloss. <sup>6</sup> فيه EBK. <sup>5</sup> G >.

<sup>8</sup> C gloss. فَعْدَ مَعْدَلَا جُوبِذ صَارَقَ C > S gloss; <sup>7</sup> شَمْرَا الخنا ZP. وعنافيدة

داء فى الأنف يعرف بالبسفانج S Arabic <sup>9</sup>. مَعْدَ قَلَا. يعرف بالبسفانج أى كثير الأرجل

<sup>5</sup> D probably the correct reading here; بالبسفانج <sup>11</sup> D. تعرف G; <sup>10</sup> DZP. أى كثير الأرجل

; جَدَا G + كثير<sup>13</sup> DC. الشيء الكثير <sup>14</sup> DC. كثر<sup>11</sup> G. <sup>12</sup> A. <sup>13</sup> A. <sup>14</sup> A. <sup>15</sup> A. <sup>16</sup> A. <sup>17</sup> A. <sup>18</sup> A. <sup>19</sup> A.

مَعْدَلَا SAEB <sup>10</sup>. مَعْدَ زَادَ مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ M. <sup>11</sup> A. <sup>12</sup> A. <sup>13</sup> A. <sup>14</sup> A. <sup>15</sup> A. <sup>16</sup> A. <sup>17</sup> A. <sup>18</sup> A. <sup>19</sup> A.

+ DZPS <sup>18</sup> SFG > gloss; C. كَثِير <sup>17</sup>.

مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ M. <sup>19</sup> K + مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ M. كثير

(Ps. 15, 17). <sup>10</sup> مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ M. مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ M. مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ M.

زمان G. مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ M. مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ M. مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ M. <sup>19</sup> C. مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ مَعْدَ M.







1 **١٠٠٠** <sup>١</sup> المندبل والميزر <sup>٢</sup> تَبان وسيدان.

١ **١٠٠٠** <sup>٣</sup> سرياني <sup>٤</sup> فراسيون رومي <sup>٥</sup> بسفاتي <sup>٦</sup> س. <sup>٧</sup> بسفاتي <sup>٨</sup> س.

**١٠٠٠** <sup>٩</sup> حقيدي.

٤ **١٠٠٠** <sup>١٠</sup> حربي.

٥ **١٠٠٠** <sup>١١</sup> اصطاف.

٦ **١٠٠٠** <sup>١٢</sup> السندان.

٧ **١٠٠٠** <sup>١٣</sup> نضدت وصفت ورتبت.

**١٠٠٠** <sup>١٤</sup> خرق وشق فجر.

**١٠٠٠** <sup>١٥</sup> الشقاق والخرى.

١٥ **١٠٠٠** <sup>١٦</sup> الخرق والتشقيق والهنك <sup>١٧</sup>.

**١٠٠٠** <sup>١٨</sup> انشقاق <sup>١٩</sup>.

٤ **١٠٠٠** <sup>٢٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٢١</sup> يشهد.

**١٠٠٠** <sup>٢٢</sup> الشهود شهاداء.

١٣ **١٠٠٠** <sup>٢٣</sup> الشاهد <sup>٢٤</sup>.

١٥ **١٠٠٠** <sup>٢٥</sup> الشواهد <sup>٢٦</sup>.

**١٠٠٠** <sup>٢٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٩</sup>.

1 C on marg. > تَبان وسيدان > K; منشقة + DZ <sup>٢</sup>. منديل ميزر منشق S <sup>١</sup>.

gloss. S <sup>٤</sup>. **١٠٠٠** <sup>٥</sup> فراسيون رومي ويقال بسفاتي S gloss <sup>٦</sup>. **١٠٠٠** <sup>٧</sup> سندان So K +. **١٠٠٠** <sup>٨</sup> سندان

**١٠٠٠** <sup>٩</sup> بسطت صفت S gloss <sup>١٠</sup>. For CK, see note 2. <sup>١١</sup> **١٠٠٠** <sup>١٢</sup> DZP + تصفيف.

S gloss <sup>١٣</sup> and > foll. gloss. <sup>١٤</sup> **١٠٠٠** <sup>١٥</sup> والهنك + G; <sup>١٦</sup> **١٠٠٠** <sup>١٧</sup> والخرى B; <sup>١٨</sup> **١٠٠٠** <sup>١٩</sup> والخرى DZP; <sup>٢٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٢١</sup> S >.

٥ **١٠٠٠** <sup>٢٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٣١</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٤١</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٥٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٥١</sup> **١٠٠٠** <sup>٥٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٥٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٥٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٥٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٥٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٥٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٥٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٥٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٦٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٦١</sup> **١٠٠٠** <sup>٦٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٦٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٦٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٦٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٦٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٦٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٦٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٦٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٧٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٧١</sup> **١٠٠٠** <sup>٧٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٧٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٧٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٧٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٧٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٧٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٧٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٧٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٨٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٨١</sup> **١٠٠٠** <sup>٨٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٨٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٨٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٨٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٨٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٨٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٨٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٨٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٩٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٩١</sup> **١٠٠٠** <sup>٩٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٩٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٩٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٩٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٩٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٩٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٩٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٩٩</sup> **١٠٠٠** <sup>١٠٠</sup> **١٠٠٠** <sup>١٠١</sup> **١٠٠٠** <sup>١٠٢</sup> **١٠٠٠** <sup>١٠٣</sup> **١٠٠٠** <sup>١٠٤</sup> **١٠٠٠** <sup>١٠٥</sup> **١٠٠٠** <sup>١٠٦</sup> **١٠٠٠** <sup>١٠٧</sup> **١٠٠٠** <sup>١٠٨</sup> **١٠٠٠** <sup>١٠٩</sup> **١٠٠٠** <sup>١١٠</sup> **١٠٠٠** <sup>١١١</sup> **١٠٠٠** <sup>١١٢</sup> **١٠٠٠** <sup>١١٣</sup> **١٠٠٠** <sup>١١٤</sup> **١٠٠٠** <sup>١١٥</sup> **١٠٠٠** <sup>١١٦</sup> **١٠٠٠** <sup>١١٧</sup> **١٠٠٠** <sup>١١٨</sup> **١٠٠٠** <sup>١١٩</sup> **١٠٠٠** <sup>١٢٠</sup> **١٠٠٠** <sup>١٢١</sup> **١٠٠٠** <sup>١٢٢</sup> **١٠٠٠** <sup>١٢٣</sup> **١٠٠٠** <sup>١٢٤</sup> **١٠٠٠** <sup>١٢٥</sup> **١٠٠٠** <sup>١٢٦</sup> **١٠٠٠** <sup>١٢٧</sup> **١٠٠٠** <sup>١٢٨</sup> **١٠٠٠** <sup>١٢٩</sup> **١٠٠٠** <sup>١٣٠</sup> **١٠٠٠** <sup>١٣١</sup> **١٠٠٠** <sup>١٣٢</sup> **١٠٠٠** <sup>١٣٣</sup> **١٠٠٠** <sup>١٣٤</sup> **١٠٠٠** <sup>١٣٥</sup> **١٠٠٠** <sup>١٣٦</sup> **١٠٠٠** <sup>١٣٧</sup> **١٠٠٠** <sup>١٣٨</sup> **١٠٠٠** <sup>١٣٩</sup> **١٠٠٠** <sup>١٤٠</sup> **١٠٠٠** <sup>١٤١</sup> **١٠٠٠** <sup>١٤٢</sup> **١٠٠٠** <sup>١٤٣</sup> **١٠٠٠** <sup>١٤٤</sup> **١٠٠٠** <sup>١٤٥</sup> **١٠٠٠** <sup>١٤٦</sup> **١٠٠٠** <sup>١٤٧</sup> **١٠٠٠** <sup>١٤٨</sup> **١٠٠٠** <sup>١٤٩</sup> **١٠٠٠** <sup>١٥٠</sup> **١٠٠٠** <sup>١٥١</sup> **١٠٠٠** <sup>١٥٢</sup> **١٠٠٠** <sup>١٥٣</sup> **١٠٠٠** <sup>١٥٤</sup> **١٠٠٠** <sup>١٥٥</sup> **١٠٠٠** <sup>١٥٦</sup> **١٠٠٠** <sup>١٥٧</sup> **١٠٠٠** <sup>١٥٨</sup> **١٠٠٠** <sup>١٥٩</sup> **١٠٠٠** <sup>١٦٠</sup> **١٠٠٠** <sup>١٦١</sup> **١٠٠٠** <sup>١٦٢</sup> **١٠٠٠** <sup>١٦٣</sup> **١٠٠٠** <sup>١٦٤</sup> **١٠٠٠** <sup>١٦٥</sup> **١٠٠٠** <sup>١٦٦</sup> **١٠٠٠** <sup>١٦٧</sup> **١٠٠٠** <sup>١٦٨</sup> **١٠٠٠** <sup>١٦٩</sup> **١٠٠٠** <sup>١٧٠</sup> **١٠٠٠** <sup>١٧١</sup> **١٠٠٠** <sup>١٧٢</sup> **١٠٠٠** <sup>١٧٣</sup> **١٠٠٠** <sup>١٧٤</sup> **١٠٠٠** <sup>١٧٥</sup> **١٠٠٠** <sup>١٧٦</sup> **١٠٠٠** <sup>١٧٧</sup> **١٠٠٠** <sup>١٧٨</sup> **١٠٠٠** <sup>١٧٩</sup> **١٠٠٠** <sup>١٨٠</sup> **١٠٠٠** <sup>١٨١</sup> **١٠٠٠** <sup>١٨٢</sup> **١٠٠٠** <sup>١٨٣</sup> **١٠٠٠** <sup>١٨٤</sup> **١٠٠٠** <sup>١٨٥</sup> **١٠٠٠** <sup>١٨٦</sup> **١٠٠٠** <sup>١٨٧</sup> **١٠٠٠** <sup>١٨٨</sup> **١٠٠٠** <sup>١٨٩</sup> **١٠٠٠** <sup>١٩٠</sup> **١٠٠٠** <sup>١٩١</sup> **١٠٠٠** <sup>١٩٢</sup> **١٠٠٠** <sup>١٩٣</sup> **١٠٠٠** <sup>١٩٤</sup> **١٠٠٠** <sup>١٩٥</sup> **١٠٠٠** <sup>١٩٦</sup> **١٠٠٠** <sup>١٩٧</sup> **١٠٠٠** <sup>١٩٨</sup> **١٠٠٠** <sup>١٩٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٠٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٠١</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٠٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٠٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٠٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٠٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٠٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٠٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٠٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٠٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٢١٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٢١١</sup> **١٠٠٠** <sup>٢١٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٢١٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٢١٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٢١٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٢١٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٢١٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٢١٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٢١٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٢٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٢١</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٢٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٢٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٢٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٢٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٢٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٢٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٢٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٢٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٣٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٣١</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٣٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٣٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٣٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٣٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٣٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٣٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٣٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٣٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٤٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٤١</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٤٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٤٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٤٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٤٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٤٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٤٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٤٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٤٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٥٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٥١</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٥٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٥٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٥٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٥٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٥٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٥٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٥٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٥٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٦٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٦١</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٦٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٦٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٦٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٦٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٦٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٦٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٦٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٦٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٧٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٧١</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٧٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٧٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٧٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٧٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٧٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٧٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٧٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٧٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٨٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٨١</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٨٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٨٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٨٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٨٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٨٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٨٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٨٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٨٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٩٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٩١</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٩٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٩٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٩٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٩٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٩٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٩٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٩٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٢٩٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٠٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٠١</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٠٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٠٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٠٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٠٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٠٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٠٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٠٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٠٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٣١٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٣١١</sup> **١٠٠٠** <sup>٣١٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٣١٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٣١٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٣١٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٣١٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٣١٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٣١٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٣١٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٢٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٢١</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٢٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٢٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٢٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٢٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٢٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٢٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٢٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٢٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٣٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٣١</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٣٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٣٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٣٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٣٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٣٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٣٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٣٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٣٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٤٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٤١</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٤٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٤٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٤٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٤٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٤٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٤٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٤٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٤٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٥٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٥١</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٥٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٥٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٥٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٥٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٥٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٥٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٥٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٥٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٦٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٦١</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٦٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٦٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٦٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٦٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٦٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٦٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٦٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٦٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٧٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٧١</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٧٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٧٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٧٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٧٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٧٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٧٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٧٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٧٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٨٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٨١</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٨٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٨٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٨٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٨٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٨٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٨٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٨٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٨٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٩٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٩١</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٩٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٩٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٩٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٩٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٩٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٩٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٩٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٣٩٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٠٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٠١</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٠٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٠٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٠٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٠٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٠٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٠٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٠٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٠٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٤١٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٤١١</sup> **١٠٠٠** <sup>٤١٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٤١٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٤١٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٤١٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٤١٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٤١٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٤١٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٤١٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٢٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٢١</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٢٢</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٢٣</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٢٤</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٢٥</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٢٦</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٢٧</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٢٨</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٢٩</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٣٠</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٣١</sup> **١٠٠٠** <sup>٤٣</sup>















- [illegible]

- 1 هـدحلا غنى S gloss; D ZP + الخل و D ZP + gloss.  
 2 البرقين والغلق الصغير ومسكار الباب وهو المزاج ويسميه C Arabic gloss. S  
 3 هـدحلا مقاطع S قلاقل + D ZP . للباب K . ومسكار D . الشاميتين السكره  
 4 هـدلاقص مقاطع الغروف + D ZP ؛ هجاية الغروف اليونانية. هـدحلا قلا واحدلا هـدلاقص  
 5 هـدلا ارحمه. هـدلا دتلا لةل ؛ هـدحلا هـدلا حله. هـدلا لةل سولافام K ؛ اليونانتة  
 6 اه احل لةل ؛ و دتم حشور. حـدلا حـدلا هـم ادرا وحـدلا ؛ هـدلا هـدلا لةل سول. هـدلا حـدلا  
 7 بالافرنق هـدحلا وهى اوحـدلا (اذا منجر حر). F + marg. ؛ حـدلا هـدلا حـدلا هـم حـدلا. قـدلا.  
 8 هـدلا CKZ " هـدحلا هـدحلا. نفاية رثالة S<sup>10</sup>. يوسف سيلبتين سيلبتين  
 9 هـدحلا S<sup>15</sup> [هـد ... رفض P ؛ رضل D ؛ رضل C<sup>14</sup>، رواية FG<sup>13</sup>، النفاية C<sup>12</sup>  
 10 هـدحلا S<sup>17</sup> gloss. and joins this to next gloss. C<sup>16</sup> قـدلا هـدحلا ؛ هـدحلا. كـتبه  
 11 هـدحلا هـدحلا هـم سـدحلا الطميز (!) ، هـدحلا. ١٤٧، ١٥ and K has same gloss as p.  
 12 هـدحلا + CD ؛ من المنطق CD<sup>18</sup>. هـدحلا. مقايضة. حـدحلا هـدلا هـدحلا  
 13 K + ؛ هـدحلا البرن + D ZP<sup>20</sup>. هـدحلا ؛ ZPK ؛ هـدحلا احمـد CD<sup>19</sup> . ياقوت  
 14 without any gloss. هـدحلا ؛ then هـدحلا ؛ هـدحلا ؛ هـدحلا البرن. S ؛ هـدحلا هـم هـدلا ؛ لا  
 15 هـدحلا زهد هـدحلا. زاهد تاسك S ؛ مداراة تلاقي معالجة | معال Z | D ZP ؛ مداراة S ؛ C<sup>21</sup>







- ١ ههلا. حلت وهلا هتتلا. كاي ركا نهت كبا. هو بنا أو  
سد الثمة م خد لم هتلا.  
ههلا ٢ م هتلا. حكمة.  
٣ ههلا م ههلا. المشابب المقاوم الحق في السنة ويكون العالم 4.  
٥ ههلا م ههلا. كاي م م، وهلا م. 6  
زاهد الترهيد زهد التفتش.  
ههلا 7. النتيجة.  
٨ ههلا م ههلا كاي. العرض 9.  
ههلا ١٠ ههلا م ههلا ١١ ههلا م ههلا ١٢ ههلا م ههلا ١٣  
ههلا م ههلا ١٤. اجتماع الشمس والقمر في برج واحد ١٥ وفي درجة واحدة  
ودقيقة واحدة ١٦ ويقال أيضا مجمع الناس ١٧. الجامعة ١٨ النورية  
أو المجمع النوري ١٩.  
٢٠ الصنعة. الخاطر الناظر ٢١.

- <sup>1</sup> For SK, see p. 146, note 16. <sup>2</sup> S > هَجَلْ SK; gloss. <sup>3</sup> S المشاغِبِ المقاومة S > gloss. <sup>4</sup> A + الحاق K; gloss. <sup>5</sup> زاهد ناسك S > gloss. <sup>6</sup> Here the misplaced leaf ends. <sup>7</sup> DK هَدْبَهف K; gloss. <sup>8</sup> B > gloss. <sup>9</sup> A عارض S > gloss. <sup>10</sup> هَدْبَهف K; gloss. <sup>11</sup> DZP + هَدْبَهف ZP; gloss. <sup>12</sup> CDZP هَدْبَهف K; gloss. <sup>13</sup> G + هَدْبَهف S > gloss. <sup>14</sup> S وفي درجة واحدة S > gloss. <sup>15</sup> CD وفي درجة اخرة واحدة G > gloss. <sup>16</sup> D هَدْبَهف K; gloss. <sup>17</sup> ZP الجماعة ZP > gloss. <sup>18</sup> C + هَدْبَهف K; gloss. <sup>19</sup> G > gloss. <sup>20</sup> C repeated.











































































فَقَدْ مَنَعَتْهُ مِنْ ذَلِكَ الْكَرَّارُ الْكَرِيمُ ۖ إِنَّهُ كَانَ مُجِيبُ الْغَمِّ

فَدَسٌ. الترس الدقة أو حُجفة<sup>3</sup>. **فَدَسٌ** أنراس<sup>4</sup>.  
فَدَسٌ<sup>5</sup>. يسدّ يَصُمّ.

٥ صفحۃ السد.

٦ صفحۃ الستة والوند.

[illegible][illegible]

وتتألف من خمسة عشر فصلاً،<sup>8</sup> طبق بمائدة من خوص وهو الطوبان من لغة العرب.

9. फलनः कश्चित्. सलालं फियो<sup>10</sup> खनः समिदं ओ हवारी<sup>11</sup>.

<sup>12</sup> **فَلَا**. السِّلْوَى وَهُوَ السُّمَانَى. طَائِرٌ <sup>13</sup> يَشْبَهُ السَّمَانَ. آخَرُ طَائِرٍ يَشْبَهُ الْقَطَا.

[illegible]

<sup>5</sup> مَحْمِلًا. هَذَا النَّمْسُ وَالْذِفَّةُ أَوْ حِجْفَةٌ. هَذِهِ تَقَارِسُ ذِرَافَاتٌ هَذِهِ مَا حَقَّقَهَا أَهْوَأَسُ

<sup>6</sup> DO **الاولاد** S + **حشو الحروف** **مفضل**. <sup>7</sup> CO **مفضل** **مختل**. For S and K see note to

CO لاسر؛ ZPD + (محمم؛ O) و اوسما (زورفانی D) + COD؛ صمككتا

ملاحظة: نسخة طاسدان. فلهذا جعلنا له هذا طبق من جوص وهو الطربان في لغة المغرب S gloss : نسخة

<sup>9</sup> S gloss ٻيها ڏهن ڏينهن ڏي. Gen. 40, 16. <sup>10</sup> OK ڏي. <sup>11</sup> COD ڏي.

<sup>10</sup> فلهف، (و، ص) + كتب، هذال، مكنة (صيف S) يكتب + SZPD > gloss ZP;

$\bar{\alpha}$  مقررہ شدت کے مقابل ہر صدمہ کا قتل لاکھوں آدمی کے ساتھ  $K + \frac{1}{K}$ ؛ فیصد حدوں

هكذا K؛ عَدَّ السَّامِيُّ وَهُوَ شَبَّهَ الْقَطَا gloss <sup>12</sup> S. فَمَعْنَى (مَعْنَى R) فَهَلْ نَمَّ

مع هذا، فإننا نرى أن هذه الأقسام الثلاثة هي في الحقيقة أجزاء من نظام متكامل، حيث أن كل قسم لا يمكن فهمه إلا في سياق القسمين الآخرين.

and then as in text. <sup>15</sup> COZK طيم in both cases.















- 1 <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup> <sup>101</sup> <sup>102</sup> <sup>103</sup> <sup>104</sup> <sup>105</sup> <sup>106</sup> <sup>107</sup> <sup>108</sup> <sup>109</sup> <sup>110</sup> <sup>111</sup> <sup>112</sup> <sup>113</sup> <sup>114</sup> <sup>115</sup> <sup>116</sup> <sup>117</sup> <sup>118</sup> <sup>119</sup> <sup>120</sup> <sup>121</sup> <sup>122</sup> <sup>123</sup> <sup>124</sup> <sup>125</sup> <sup>126</sup> <sup>127</sup> <sup>128</sup> <sup>129</sup> <sup>130</sup> <sup>131</sup> <sup>132</sup> <sup>133</sup> <sup>134</sup> <sup>135</sup> <sup>136</sup> <sup>137</sup> <sup>138</sup> <sup>139</sup> <sup>140</sup> <sup>141</sup> <sup>142</sup> <sup>143</sup> <sup>144</sup> <sup>145</sup> <sup>146</sup> <sup>147</sup> <sup>148</sup> <sup>149</sup> <sup>150</sup> <sup>151</sup> <sup>152</sup> <sup>153</sup> <sup>154</sup> <sup>155</sup> <sup>156</sup> <sup>157</sup> <sup>158</sup> <sup>159</sup> <sup>160</sup> <sup>161</sup> <sup>162</sup> <sup>163</sup> <sup>164</sup> <sup>165</sup> <sup>166</sup> <sup>167</sup> <sup>168</sup> <sup>169</sup> <sup>170</sup> <sup>171</sup> <sup>172</sup> <sup>173</sup> <sup>174</sup> <sup>175</sup> <sup>176</sup> <sup>177</sup> <sup>178</sup> <sup>179</sup> <sup>180</sup> <sup>181</sup> <sup>182</sup> <sup>183</sup> <sup>184</sup> <sup>185</sup> <sup>186</sup> <sup>187</sup> <sup>188</sup> <sup>189</sup> <sup>190</sup> <sup>191</sup> <sup>192</sup> <sup>193</sup> <sup>194</sup> <sup>195</sup> <sup>196</sup> <sup>197</sup> <sup>198</sup> <sup>199</sup> <sup>200</sup> <sup>201</sup> <sup>202</sup> <sup>203</sup> <sup>204</sup> <sup>205</sup> <sup>206</sup> <sup>207</sup> <sup>208</sup> <sup>209</sup> <sup>210</sup> <sup>211</sup> <sup>212</sup> <sup>213</sup> <sup>214</sup> <sup>215</sup> <sup>216</sup> <sup>217</sup> <sup>218</sup> <sup>219</sup> <sup>220</sup> <sup>221</sup> <sup>222</sup> <sup>223</sup> <sup>224</sup> <sup>225</sup> <sup>226</sup> <sup>227</sup> <sup>228</sup> <sup>229</sup> <sup>230</sup> <sup>231</sup> <sup>232</sup> <sup>233</sup> <sup>234</sup> <sup>235</sup> <sup>236</sup> <sup>237</sup> <sup>238</sup> <sup>239</sup> <sup>240</sup> <sup>241</sup> <sup>242</sup> <sup>243</sup> <sup>244</sup> <sup>245</sup> <sup>246</sup> <sup>247</sup> <sup>248</sup> <sup>249</sup> <sup>250</sup> <sup>251</sup> <sup>252</sup> <sup>253</sup> <sup>254</sup> <sup>255</sup> <sup>256</sup> <sup>257</sup> <sup>258</sup> <sup>259</sup> <sup>260</sup> <sup>261</sup> <sup>262</sup> <sup>263</sup> <sup>264</sup> <sup>265</sup> <sup>266</sup> <sup>267</sup> <sup>268</sup> <sup>269</sup> <sup>270</sup> <sup>271</sup> <sup>272</sup> <sup>273</sup> <sup>274</sup> <sup>275</sup> <sup>276</sup> <sup>277</sup> <sup>278</sup> <sup>279</sup> <sup>280</sup> <sup>281</sup> <sup>282</sup> <sup>283</sup> <sup>284</sup> <sup>285</sup> <sup>286</sup> <sup>287</sup> <sup>288</sup> <sup>289</sup> <sup>290</sup> <sup>291</sup> <sup>292</sup> <sup>293</sup> <sup>294</sup> <sup>295</sup> <sup>296</sup> <sup>297</sup> <sup>298</sup> <sup>299</sup> <sup>300</sup> <sup>301</sup> <sup>302</sup> <sup>303</sup> <sup>304</sup> <sup>305</sup> <sup>306</sup> <sup>307</sup> <sup>308</sup> <sup>309</sup> <sup>310</sup> <sup>311</sup> <sup>312</sup> <sup>313</sup> <sup>314</sup> <sup>315</sup> <sup>316</sup> <sup>317</sup> <sup>318</sup> <sup>319</sup> <sup>320</sup> <sup>321</sup> <sup>322</sup> <sup>323</sup> <sup>324</sup> <sup>325</sup> <sup>326</sup> <sup>327</sup> <sup>328</sup> <sup>329</sup> <sup>330</sup> <sup>331</sup> <sup>332</sup> <sup>333</sup> <sup>334</sup> <sup>335</sup> <sup>336</sup> <sup>337</sup> <sup>338</sup> <sup>339</sup> <sup>340</sup> <sup>341</sup> <sup>342</sup> <sup>343</sup> <sup>344</sup> <sup>345</sup> <sup>346</sup> <sup>347</sup> <sup>348</sup> <sup>349</sup> <sup>350</sup> <sup>351</sup> <sup>352</sup> <sup>353</sup> <sup>354</sup> <sup>355</sup> <sup>356</sup> <sup>357</sup> <sup>358</sup> <sup>359</sup> <sup>360</sup> <sup>361</sup> <sup>362</sup> <sup>363</sup> <sup>364</sup> <sup>365</sup> <sup>366</sup> <sup>367</sup> <sup>368</sup> <sup>369</sup> <sup>370</sup> <sup>371</sup> <sup>372</sup> <sup>373</sup> <sup>374</sup> <sup>375</sup> <sup>376</sup> <sup>377</sup> <sup>378</sup> <sup>379</sup> <sup>380</sup> <sup>381</sup> <sup>382</sup> <sup>383</sup> <sup>384</sup> <sup>385</sup> <sup>386</sup> <sup>387</sup> <sup>388</sup> <sup>389</sup> <sup>390</sup> <sup>391</sup> <sup>392</sup> <sup>393</sup> <sup>394</sup> <sup>395</sup> <sup>396</sup> <sup>397</sup> <sup>398</sup> <sup>399</sup> <sup>400</sup> <sup>401</sup> <sup>402</sup> <sup>403</sup> <sup>404</sup> <sup>405</sup> <sup>406</sup> <sup>407</sup> <sup>408</sup> <sup>409</sup> <sup>410</sup> <sup>411</sup> <sup>412</sup> <sup>413</sup> <sup>414</sup> <sup>415</sup> <sup>416</sup> <sup>417</sup> <sup>418</sup> <sup>419</sup> <sup>420</sup> <sup>421</sup> <sup>422</sup> <sup>423</sup> <sup>424</sup> <sup>425</sup> <sup>426</sup> <sup>427</sup> <sup>428</sup> <sup>429</sup> <sup>430</sup> <sup>431</sup> <sup>432</sup> <sup>433</sup> <sup>434</sup> <sup>435</sup> <sup>436</sup> <sup>437</sup> <sup>438</sup> <sup>439</sup> <sup>440</sup> <sup>441</sup> <sup>442</sup> <sup>443</sup> <sup>444</sup> <sup>445</sup> <sup>446</sup> <sup>447</sup> <sup>448</sup> <sup>449</sup> <sup>450</sup> <sup>451</sup> <sup>452</sup> <sup>453</sup> <sup>454</sup> <sup>455</sup> <sup>456</sup> <sup>457</sup> <sup>458</sup> <sup>459</sup> <sup>460</sup> <sup>461</sup> <sup>462</sup> <sup>463</sup> <sup>464</sup> <sup>465</sup> <sup>466</sup> <sup>467</sup> <sup>468</sup> <sup>469</sup> <sup>470</sup> <sup>471</sup> <sup>472</sup> <sup>473</sup> <sup>474</sup> <sup>475</sup> <sup>476</sup> <sup>477</sup> <sup>478</sup> <sup>479</sup> <sup>480</sup> <sup>481</sup> <sup>482</sup> <sup>483</sup> <sup>484</sup> <sup>485</sup> <sup>486</sup> <sup>487</sup> <sup>488</sup> <sup>489</sup> <sup>490</sup> <sup>491</sup> <sup>492</sup> <sup>493</sup> <sup>494</sup> <sup>495</sup> <sup>496</sup> <sup>497</sup> <sup>498</sup> <sup>499</sup> <sup>500</sup> <sup>501</sup> <sup>502</sup> <sup>503</sup> <sup>504</sup> <sup>505</sup> <sup>506</sup> <sup>507</sup> <sup>508</sup> <sup>509</sup> <sup>510</sup> <sup>511</sup> <sup>512</sup> <sup>513</sup> <sup>514</sup> <sup>515</sup> <sup>516</sup> <sup>517</sup> <sup>518</sup> <sup>519</sup> <sup>520</sup> <sup>521</sup> <sup>522</sup> <sup>523</sup> <sup>524</sup> <sup>525</sup> <sup>526</sup> <sup>527</sup> <sup>528</sup> <sup>529</sup> <sup>530</sup> <sup>531</sup> <sup>532</sup> <sup>533</sup> <sup>534</sup> <sup>535</sup> <sup>536</sup> <sup>537</sup> <sup>538</sup> <sup>539</sup> <sup>540</sup> <sup>541</sup> <sup>542</sup> <sup>543</sup> <sup>544</sup> <sup>545</sup> <sup>546</sup> <sup>547</sup> <sup>548</sup> <sup>549</sup> <sup>550</sup> <sup>551</sup> <sup>552</sup> <sup>553</sup> <sup>554</sup> <sup>555</sup> <sup>556</sup> <sup>557</sup> <sup>558</sup> <sup>559</sup> <sup>560</sup> <sup>561</sup> <sup>562</sup> <sup>563</sup> <sup>564</sup> <sup>565</sup> <sup>566</sup> <sup>567</sup> <sup>568</sup> <sup>569</sup> <sup>570</sup> <sup>571</sup> <sup>572</sup> <sup>573</sup> <sup>574</sup> <sup>575</sup> <sup>576</sup> <sup>577</sup> <sup>578</sup> <sup>579</sup> <sup>580</sup> <sup>581</sup> <sup>582</sup> <sup>583</sup> <sup>584</sup> <sup>585</sup> <sup>586</sup> <sup>587</sup> <sup>588</sup> <sup>589</sup> <sup>590</sup> <sup>591</sup> <sup>592</sup> <sup>593</sup> <sup>594</sup> <sup>595</sup> <sup>596</sup> <sup>597</sup> <sup>598</sup> <sup>599</sup> <sup>600</sup> <sup>601</sup> <sup>602</sup> <sup>603</sup> <sup>604</sup> <sup>605</sup> <sup>606</sup> <sup>607</sup> <sup>608</sup> <sup>609</sup> <sup>610</sup> <sup>611</sup> <sup>612</sup> <sup>613</sup> <sup>614</sup> <sup>615</sup> <sup>616</sup> <sup>617</sup> <sup>618</sup> <sup>619</sup> <sup>620</sup> <sup>621</sup> <sup>622</sup> <sup>623</sup> <sup>624</sup> <sup>625</sup> <sup>626</sup> <sup>627</sup> <sup>628</sup> <sup>629</sup> <sup>630</sup> <sup>631</sup> <sup>632</sup> <sup>633</sup> <sup>634</sup> <sup>635</sup> <sup>636</sup> <sup>637</sup> <sup>638</sup> <sup>639</sup> <sup>640</sup> <sup>641</sup> <sup>642</sup> <sup>643</sup> <sup>644</sup> <sup>645</sup> <sup>646</sup> <sup>647</sup> <sup>648</sup> <sup>649</sup> <sup>650</sup> <sup>651</sup> <sup>652</sup> <sup>653</sup> <sup>654</sup> <sup>655</sup> <sup>656</sup> <sup>657</sup> <sup>658</sup> <sup>659</sup> <sup>660</sup> <sup>661</sup> <sup>662</sup> <sup>663</sup> <sup>664</sup> <sup>665</sup> <sup>666</sup> <sup>667</sup> <sup>668</sup> <sup>669</sup> <sup>670</sup> <sup>671</sup> <sup>672</sup> <sup>673</sup> <sup>674</sup> <sup>675</sup> <sup>676</sup> <sup>677</sup> <sup>678</sup> <sup>679</sup> <sup>680</sup> <sup>681</sup> <sup>682</sup> <sup>683</sup> <sup>684</sup> <sup>685</sup> <sup>686</sup> <sup>687</sup> <sup>688</sup> <sup>689</sup> <sup>690</sup> <sup>691</sup> <sup>692</sup> <sup>693</sup> <sup>694</sup> <sup>695</sup> <sup>696</sup> <sup>697</sup> <sup>698</sup> <sup>699</sup> <sup>700</sup> <sup>701</sup> <sup>702</sup> <sup>703</sup> <sup>704</sup> <sup>705</sup> <sup>706</sup> <sup>707</sup> <sup>708</sup> <sup>709</sup> <sup>710</sup> <sup>711</sup> <sup>712</sup> <sup>713</sup> <sup>714</sup> <sup>715</sup> <sup>716</sup> <sup>717</sup> <sup>718</sup> <sup>719</sup> <sup>720</sup> <sup>721</sup> <sup>722</sup> <sup>723</sup> <sup>724</sup> <sup>725</sup> <sup>726</sup> <sup>727</sup> <sup>728</sup> <sup>729</sup> <sup>730</sup> <sup>731</sup> <sup>732</sup> <sup>733</sup> <sup>734</sup> <sup>735</sup> <sup>736</sup> <sup>737</sup> <sup>738</sup> <sup>739</sup> <sup>740</sup> <sup>741</sup> <sup>742</sup> <sup>743</sup> <sup>744</sup> <sup>745</sup> <sup>746</sup> <sup>747</sup> <sup>748</sup> <sup>749</sup> <sup>750</sup> <sup>751</sup> <sup>752</sup> <sup>753</sup> <sup>754</sup> <sup>755</sup> <sup>756</sup> <sup>757</sup> <sup>758</sup> <sup>759</sup> <sup>760</sup> <sup>761</sup> <sup>762</sup> <sup>763</sup> <sup>764</sup> <sup>765</sup> <sup>766</sup> <sup>767</sup> <sup>768</sup> <sup>769</sup> <sup>770</sup> <sup>771</sup> <sup>772</sup> <sup>773</sup> <sup>774</sup> <sup>775</sup> <sup>776</sup> <sup>777</sup> <sup>778</sup> <sup>779</sup> <sup>780</sup> <sup>781</sup> <sup>782</sup> <sup>783</sup> <sup>784</sup> <sup>785</sup> <sup>786</sup> <sup>787</sup> <sup>788</sup> <sup>789</sup> <sup>790</sup> <sup>791</sup> <sup>792</sup> <sup>793</sup> <sup>794</sup> <sup>795</sup> <sup>796</sup> <sup>797</sup> <sup>798</sup> <sup>799</sup> <sup>800</sup> <sup>801</sup> <sup>802</sup> <sup>803</sup> <sup>804</sup> <sup>805</sup> <sup>806</sup> <sup>807</sup> <sup>808</sup> <sup>809</sup> <sup>810</sup> <sup>811</sup> <sup>812</sup> <sup>813</sup> <sup>814</sup> <sup>815</sup> <sup>816</sup> <sup>817</sup> <sup>818</sup> <sup>819</sup> <sup>820</sup> <sup>821</sup> <sup>822</sup> <sup>823</sup> <sup>824</sup> <sup>825</sup> <sup>826</sup> <sup>827</sup> <sup>828</sup> <sup>829</sup> <sup>830</sup> <sup>831</sup> <sup>832</sup> <sup>833</sup> <sup>834</sup> <sup>835</sup> <sup>836</sup> <sup>837</sup> <sup>838</sup> <sup>839</sup> <sup>840</sup> <sup>841</sup> <sup>842</sup> <sup>843</sup> <sup>844</sup> <sup>845</sup> <sup>846</sup> <sup>847</sup> <sup>848</sup> <sup>849</sup> <sup>850</sup> <sup>851</sup> <sup>852</sup> <sup>853</sup> <sup>854</sup> <sup>855</sup> <sup>856</sup> <sup>857</sup> <sup>858</sup> <sup>859</sup> <sup>860</sup> <sup>861</sup> <sup>862</sup> <sup>863</sup> <sup>864</sup> <sup>865</sup> <sup>866</sup> <sup>867</sup> <sup>868</sup> <sup>869</sup> <sup>870</sup> <sup>871</sup> <sup>872</sup> <sup>873</sup> <sup>874</sup> <sup>875</sup> <sup>876</sup> <sup>877</sup> <sup>878</sup> <sup>879</sup> <sup>880</sup> <sup>881</sup> <sup>882</sup> <sup>883</sup> <sup>884</sup> <sup>885</sup> <sup>886</sup> <sup>887</sup> <sup>888</sup> <sup>889</sup> <sup>890</sup> <sup>891</sup> <sup>892</sup> <sup>893</sup> <sup>894</sup> <sup>895</sup> <sup>896</sup> <sup>897</sup> <sup>898</sup> <sup>899</sup> <sup>900</sup> <sup>901</sup> <sup>902</sup> <sup>903</sup> <sup>904</sup> <sup>905</sup> <sup>906</sup> <sup>907</sup> <sup>908</sup> <sup>909</sup> <sup>910</sup> <sup>911</sup> <sup>912</sup> <sup>913</sup> <sup>914</sup> <sup>915</sup> <sup>916</sup> <sup>917</sup> <sup>918</sup> <sup>919</sup> <sup>920</sup> <sup>921</sup> <sup>922</sup> <sup>923</sup> <sup>924</sup> <sup>925</sup> <sup>926</sup> <sup>927</sup> <sup>928</sup> <sup>929</sup> <sup>930</sup> <sup>931</sup> <sup>932</sup> <sup>933</sup> <sup>934</sup> <sup>935</sup> <sup>936</sup> <sup>937</sup> <sup>938</sup> <sup>939</sup> <sup>940</sup> <sup>941</sup> <sup>942</sup> <sup>943</sup> <sup>944</sup> <sup>945</sup> <sup>946</sup> <sup>947</sup> <sup>948</sup> <sup>949</sup> <sup>950</sup> <sup>951</sup> <sup>952</sup> <sup>953</sup> <sup>954</sup> <sup>955</sup> <sup>956</sup> <sup>957</sup> <sup>958</sup> <sup>959</sup> <sup>960</sup> <sup>961</sup> <sup>962</sup> <sup>963</sup> <sup>964</sup> <sup>965</sup> <sup>966</sup> <sup>967</sup> <sup>968</sup> <sup>969</sup> <sup>970</sup> <sup>971</sup> <sup>972</sup> <sup>973</sup> <sup>974</sup> <sup>975</sup> <sup>976</sup> <sup>977</sup> <sup>978</sup> <sup>979</sup> <sup>980</sup> <sup>981</sup> <sup>982</sup> <sup>983</sup> <sup>984</sup> <sup>985</sup> <sup>986</sup> <sup>987</sup> <sup>988</sup> <sup>989</sup> <sup>990</sup> <sup>991</sup> <sup>992</sup> <sup>993</sup> <sup>994</sup> <sup>995</sup> <sup>996</sup> <sup>997</sup> <sup>998</sup> <sup>999</sup> <sup>1000</sup>

1 <sup>1</sup> COD + <sup>2</sup> S > gloss. <sup>3</sup> C > Numb. 21, 15. <sup>4</sup> 2 Kings. 5, 18; COD Arabic <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup> <sup>101</sup> <sup>102</sup> <sup>103</sup> <sup>104</sup> <sup>105</sup> <sup>106</sup> <sup>107</sup> <sup>108</sup> <sup>109</sup> <sup>110</sup> <sup>111</sup> <sup>112</sup> <sup>113</sup> <sup>114</sup> <sup>115</sup> <sup>116</sup> <sup>117</sup> <sup>118</sup> <sup>119</sup> <sup>120</sup> <sup>121</sup> <sup>122</sup> <sup>123</sup> <sup>124</sup> <sup>125</sup> <sup>126</sup> <sup>127</sup> <sup>128</sup> <sup>129</sup> <sup>130</sup> <sup>131</sup> <sup>132</sup> <sup>133</sup> <sup>134</sup> <sup>135</sup> <sup>136</sup> <sup>137</sup> <sup>138</sup> <sup>139</sup> <sup>140</sup> <sup>141</sup> <sup>142</sup> <sup>143</sup> <sup>144</sup> <sup>145</sup> <sup>146</sup> <sup>147</sup> <sup>148</sup> <sup>149</sup> <sup>150</sup> <sup>151</sup> <sup>152</sup> <sup>153</sup> <sup>154</sup> <sup>155</sup> <sup>156</sup> <sup>157</sup> <sup>158</sup> <sup>159</sup> <sup>160</sup> <sup>161</sup> <sup>162</sup> <sup>163</sup> <sup>164</sup> <sup>165</sup> <sup>166</sup> <sup>167</sup> <sup>168</sup> <sup>169</sup> <sup>170</sup> <sup>171</sup> <sup>172</sup> <sup>173</sup> <sup>174</sup> <sup>175</sup> <sup>176</sup> <sup>177</sup> <sup>178</sup> <sup>179</sup> <sup>180</sup> <sup>181</sup> <sup>182</sup> <sup>183</sup> <sup>184</sup> <sup>185</sup> <sup>186</sup> <sup>187</sup> <sup>188</sup> <sup>189</sup> <sup>190</sup> <sup>191</sup> <sup>192</sup> <sup>193</sup> <sup>194</sup> <sup>195</sup> <sup>196</sup> <sup>197</sup> <sup>198</sup> <sup>199</sup> <sup>200</sup> <sup>201</sup> <sup>202</sup> <sup>203</sup> <sup>204</sup> <sup>205</sup> <sup>206</sup> <sup>207</sup> <sup>208</sup> <sup>209</sup> <sup>210</sup> <sup>211</sup> <sup>212</sup> <sup>213</sup> <sup>214</sup> <sup>215</sup> <sup>216</sup> <sup>217</sup> <sup>218</sup> <sup>219</sup> <sup>220</sup> <sup>221</sup> <sup>222</sup> <sup>223</sup> <sup>224</sup> <sup>225</sup> <sup>226</sup> <sup>227</sup> <sup>228</sup> <sup>229</sup> <sup>230</sup> <sup>231</sup> <sup>232</sup> <sup>233</sup> <sup>234</sup> <sup>235</sup> <sup>236</sup> <sup>237</sup> <sup>238</sup> <sup>239</sup> <sup>240</sup> <sup>241</sup> <sup>242</sup> <sup>243</sup> <sup>244</sup> <sup>245</sup> <sup>246</sup> <sup>247</sup> <sup>248</sup> <sup>249</sup> <sup>250</sup> <sup>251</sup> <sup>252</sup> <sup>253</sup> <sup>254</sup> <sup>255</sup> <sup>256</sup> <sup>257</sup> <sup>258</sup> <sup>259</sup> <sup>260</sup> <sup>261</sup> <sup>262</sup> <sup>263</sup> <sup>264</sup> <sup>265</sup> <sup>266</sup> <sup>267</sup> <sup>268</sup> <sup>269</sup> <sup>270</sup> <sup>271</sup> <sup>272</sup> <sup>273</sup> <sup>274</sup> <sup>275</sup> <sup>276</sup> <sup>277</sup> <sup>278</sup> <sup>279</sup> <sup>280</sup> <sup>281</sup> <sup>282</sup> <sup>283</sup> <sup>284</sup> <sup>285</sup> <sup>286</sup> <sup>287</sup> <sup>288</sup> <sup>289</sup> <sup>290</sup> <sup>291</sup> <sup>292</sup> <sup>293</sup> <sup>294</sup> <sup>295</sup> <sup>296</sup> <sup>297</sup> <sup>298</sup> <sup>299</sup> <sup>300</sup> <sup>301</sup> <sup>302</sup> <sup>303</sup> <sup>304</sup> <sup>305</sup> <sup>306</sup> <sup>307</sup> <sup>308</sup> <sup>309</sup> <sup>310</sup> <sup>311</sup> <sup>312</sup> <sup>313</sup> <sup>314</sup> <sup>315</sup> <sup>316</sup> <sup>317</sup> <sup>318</sup> <sup>319</sup> <sup>320</sup> <sup>321</sup> <sup>322</sup> <sup>323</sup> <sup>324</sup> <sup>325</sup> <sup>326</sup> <sup>327</sup> <sup>328</sup> <sup>329</sup> <sup>330</sup> <sup>331</sup> <sup>332</sup> <sup>333</sup> <sup>334</sup> <sup>335</sup> <sup>336</sup> <sup>337</sup> <sup>338</sup> <sup>339</sup> <sup>340</sup> <sup>341</sup> <sup>342</sup> <sup>343</sup> <sup>344</sup> <sup>345</sup> <sup>346</sup> <sup>347</sup> <sup>348</sup> <sup>349</sup> <sup>350</sup> <sup>351</sup> <sup>352</sup> <sup>353</sup> <sup>354</sup> <sup>355</sup> <sup>356</sup> <sup>357</sup> <sup>358</sup> <sup>359</sup> <sup>360</sup> <sup>361</sup> <sup>362</sup> <sup>363</sup> <sup>364</sup> <sup>365</sup> <sup>366</sup> <sup>367</sup> <sup>368</sup> <sup>369</sup> <sup>370</sup> <sup>371</sup> <sup>372</sup> <sup>373</sup> <sup>374</sup> <sup>375</sup> <sup>376</sup> <sup>377</sup> <sup>378</sup> <sup>379</sup> <sup>380</sup> <sup>381</sup> <sup>382</sup> <sup>383</sup> <sup>384</sup> <sup>3</sup>



















- 1      1      2      3      4      5      6      7      8      9      10      11      12      13      14      15      16      17      18      19      20      21      22      23      24      25      26      27      28      29      30      31      32      33      34      35      36      37      38      39      40      41      42      43      44      45      46      47      48      49      50      51      52      53      54      55      56      57      58      59      60      61      62      63      64      65      66      67      68      69      70      71      72      73      74      75      76      77      78      79      80      81      82      83      84      85      86      87      88      89      90      91      92      93      94      95      96      97      98      99      100      101      102      103      104      105      106      107      108      109      110      111      112      113      114      115      116      117      118      119      120      121      122      123      124      125      126      127      128      129      130      131      132      133      134      135      136      137      138      139      140      141      142      143      144      145      146      147      148      149      150      151      152      153      154      155      156      157      158      159      160      161      162      163      164      165      166      167      168      169      170      171      172      173      174      175      176      177      178      179      180      181      182      183      184      185      186      187      188      189      190      191      192      193      194      195      196      197      198      199      200      201      202      203      204      205      206      207      208      209      210      211      212      213      214      215      216      217      218      219      220      221      222      223      224      225      226      227      228      229      230      231      232      233      234      235      236      237      238      239      240      241      242      243      244      245      246      247      248      249      250      251      252      253      254      255      256      257      258      259      260      261      262      263      264      265      266      267      268      269      270      271      272      273      274      275      276      277      278      279      280      281      282      283      284      285      286      287      288      289      290      291      292      293      294      295      296      297      298      299      300      301      302      303      304      305      306      307      308      309      310      311      312      313      314      315      316      317      318      319      320      321      322      323      324      325      326      327      328      329      330      331      332      333      334      335      336      337      338      339      340      341      342      343      344      345      346      347      348      349      350      351      352      353      354      355      356      357      358      359      360      361      362      363      364      365      366      367      368      369      370      371      372      373      374      375      376      377      378      379      380      381      382      383      384      385      386      387      388      389      390      391      392      393      394      395      396      397      398      399      400      401      402      403      404      405      406      407      408      409      410      411      412      413      414      415      416      417      418      419      420      421      422      423      424      425      426      427      428      429      430      431      432      433      434      435      436      437      438      439      440      441      442      443      444      445      446      447      448      449      450      451      452      453      454      455      456      457      458      459      460      461      462      463      464      465      466      467      468      469      470      471      472      473      474      475      476      477      478      479      480      481      482      483      484      485      486      487      488      489      490      491      492      493      494      495      496      497      498      499      500      501      502      503      504      505      506      507      508      509      510      511      512      513      514      515      516      517      518      519      520      521      522      523      524      525      526      527      528      529      530      531      532      533      534      535      536      537      538      539      540      541      542      543      544      545      546      547      548      549      550      551      552      553      554      555      556      557      558      559      560      561      562      563      564      565      566      567      568      569      570      571      572      573      574      575      576      577      578      579      580      581      582      583      584      585      586      587      588      589      590      591      592      593      594      595      596      597      598      599      600      601      602      603      604      605      606      607      608      609      610      611      612      613      614      615      616      617      618      619      620      621      622      623      624      625      626      627      628      629      630      631      632      633      634      635      636      637      638      639      640      641      642      643      644      645      646      647      648      649      650      651      652      653      654      655      656      657      658      659      660      661      662      663      664      665      666      667      668      669      670      671      672      673      674      675      676      677      678      679      680      681      682      683      684      685      686      687      688      689      690      691      692      693      694      695      696      697      698      699      700

- 1 الأوزرى الساموى. سمجوني (سمجنونى margin) جلود حيوان سخنيان كلى  
خليفة كدا) and نسخة اخرى < ZP> ; الازردى BZ<sup>1</sup>. كيمنتت  
مهديك (?) سعا، همدال وهدا K + A<sup>1</sup>. خلقا A<sup>3</sup>. سما نونى A : سمجونى ZP<sup>2</sup>  
Great confusion in the Mss. CO gloss.<sup>6</sup> S< gloss. همدال ثليل DZP< ؛ همدال  
5 همداله همداح همدد D< همددهم همدلاه همدك همدده بزر الكرفس  
همداح همدد Z< همداه مدهدك همدلاه همداح. همداحد S< بزر الكرفس  
همدد G<sup>7</sup> همدك مدهد. بزر الكرفس همدلاه همداح. همددهد K  
هكذا. يخذل يجسر S gloss<sup>9</sup> . هذا جسر ZPS precede with<sup>8</sup> . ساملى ايضا  
D +<sup>10</sup> ويكتسر DZP< يكتري ؛ يكتسر ZP< ؛ يكامر A< يكتسر ؛ همدك همدد D<  
10 شؤو مع همدو K catchword< . همدو. المشرف KO< ؛ همدك الشعير. همدو. شعر  
صراة AFG<sup>13</sup> الابدأ A<sup>12</sup> . انشراف CO< ؛ الايدى ومعالجة العمل S<  
> D< ، but on H< مكره مغتاظ S gloss<sup>11</sup> . خيابة فقد AFGK< ، Z< ) خيابة تفقد<sup>14</sup>  
margin هدي confusing< ؛ هدي عاق (عاف r.) كره K +<sup>10</sup> . همدال غاما (2) البشع  
and This Arabic in ZP<sup>19</sup> . همدكا K +<sup>18</sup> gloss. D< غفر + CO<sup>17</sup> . همدك  
So B<<sup>20</sup> . جسارة اجترى اتقا- توبجم D< ؛ حسارة اجترى CO< ؛ حسارة D< ؛ اتقا- توبجم  
CS همدك.



- [illegible]

[illegible]



1 هَدَنَ جَدَنَ. شَعَرُ الْجَبَّارِ وَهُوَ <sup>1</sup> المَرَشِيَاوِشَان <sup>2</sup>.

<sup>3</sup> هَدَنَ. يَطْلُعُ وَيَقَالُ يَتَعَاهَدُ <sup>4</sup> يَعُودُ <sup>5</sup> الْمَرَضُ <sup>6</sup>.

هَدَ كَدَمَهُ جَدَنَ. بَادَ وَفَنَى وَانْقَرَضَ <sup>7</sup> وَأَوْدَى وَتَمَتَّقَ.

<sup>8</sup> هَدَفَ كَمِي، مَ، دَمَازِمَ، حَلَكَ كَمَمَ هَدَفَ تَصَفَفَ. مَطْلَعُ يَطْلُعُ وَيَجْتَلِي.

5 هَدَنَ جَدَنَ <sup>9</sup>. سَفَنْدِيلِيُون <sup>10</sup>. زَعَمَ بَعَثَ النَّاسَ أَنَّهُ كَانَتْ جَبَلِي.

يَهَقُّ <sup>11</sup>. مَلَابِنَ.

يَهْفُ. الدَّهْلِيَزَ وَالْمَدْخَلَ.

<sup>12</sup> هَدَنَ <sup>13</sup>. صَابُونٌ غَلَا مَا وَجَدْتَ فِي كِتَابِ <sup>14</sup> ابْنِ دَشْدَدَادِ <sup>15</sup>.

هَدَقَتَا. الشَّقَتَانِ.

10 هَدَفَ لَتَهَلَ <sup>16</sup>. الَّذِي يَسْقَى الطَّعَامَ <sup>17</sup> مِنَ الْكَدْسِ. مَ يَهْفُكُ <sup>18</sup>.

هَدَكَ مَدَمَدَمَ <sup>19</sup>. مَنَقِيضَ.

هَدَفَتَا. جَمَ زَحَا. السَّفِيرَ <sup>20</sup> الْأَسْمَانْجُونِي لَوْنِ السَّمَاءِ فَيُزَوِّجُ أَخْضَرَ. آخِرَ

الْأَزُورِدِ <sup>21</sup>.

1 هَدَنَ الْعَامِلُ الْمَظْهَرُ + COD - هَدَنَ جَدَنَ بِرَسِيَاوِشَانِ شَعَرُ الْجَبَّارِ S gloss; بِرَشِيَانِ O <sup>1</sup>

هَدَنَ يَطْلُعُ وَيَهْتَقِدُ وَيَعُودُ الْمَرَضُ CO; هَدَنَ. يَتَعَاهَدُ يَعُودُ الْمَرَضُ K gloss <sup>3</sup>. الْمُخْتَقِدُ الْعَابِدُ

هَدَنَ مَسَّ مَلَا. ضَرَبَتْ أَصُولُ وَعَقَدَتْ. هَدَنَ. شَعِيرَ + ZPD <sup>6</sup>. يَعَاوِدُ G <sup>5</sup>. لِلتَّعَاهُدِ B <sup>4</sup>

هَدَنَ مَسَّ مَلَا وَ جَمَ مَحَلًا حَمَ وَحَلَا حَصَمَحَدَه. ضَرَبَتْ أَصُولُ أَوْ عَقَدَتْ + S

5 + DZP <sup>7</sup>. هَدَنَ مَصَلًا وَ هَدَفَمَا. هَدَنَ لَازِلًا إِمْلَاةً وَإِهْتَمَالًا. هَدَنَ وَ هَدَنَهَا + K

هَدَلَ هَدَفَا S gloss <sup>8</sup>. هَدَ بَادَ أَوْدَى تَمَتَّقَ فَنَى S gloss; وَانْمَتَّقَ COD [وَأَوْدَى وَتَمَتَّقَ; تَلَفَ

هَدَفَهْ هَدَاهَا S gloss; سَفَنْدِيلِيُون COD > A <sup>10</sup>. هَدَفَهْ هَدَمَ BCODKZP <sup>9</sup>. Jos. 3, 15. مَطْلَعُ

هَدَفَا COS gloss. هَدَفَا K <sup>11</sup>. هَدَفَهْ هَدَمَ. فَيَلُ أَنَّهُ كَانَتْ جَبَلِي سَدَحَتَبَ هَدَفَا وَهَ كَوِي

10 [حَدَفَا هَدَفَا D; هَدَفَا G; هَدَفَا ACO <sup>18</sup>. الْخَطْلَةُ COD <sup>17</sup>. وَ هَدَفَا + ZP <sup>16</sup> أَبْيَضَ

+ S; وَ هَدَفَا مَعَ حَرَمَلَا لَوْنًا هَدَفَا حَسَمَلَا الَّذِي يَسْقَى السَّبَابِيحَ S gloss; السَّفِينِ Z

gloss. ZP; هَدَفَا هَدَفَهْ O <sup>19</sup>. هَدَفَا مَصَلًا وَهُوَ الْوَيْتُك. هَدَا مَصَلًا مَدَمَدَمًا وَ هَدَفَا مَصَلًا

السَّفِيرَ S Arabic; حَمَى مِنَ حَجَرِ الْجَوْهَرِ + K <sup>21</sup>. الْأَزْزَقُ السَّفِيرَ D; الْأَزْزَقُ CO <sup>20</sup>

السَّمَانْجُونِي الْغَيُورُجِي الْآزُورِدِي.







































































- [illegible]

[illegible]











- 1 ج. <sup>1</sup> المعونة والنصرة.<sup>1</sup>
- ج. <sup>2</sup> كندس ويقال اشج.<sup>2</sup>
- ج. <sup>3</sup> انصرنى اعيبنى
- ج. <sup>4</sup> البيعة الجامعة حوزة <sup>5</sup> ع. عيد. <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup> <sup>101</sup> <sup>102</sup> <sup>103</sup> <sup>104</sup> <sup>105</sup> <sup>106</sup> <sup>107</sup> <sup>108</sup> <sup>109</sup> <sup>110</sup> <sup>111</sup> <sup>112</sup> <sup>113</sup> <sup>114</sup> <sup>115</sup> <sup>116</sup> <sup>117</sup> <sup>118</sup> <sup>119</sup> <sup>120</sup> <sup>121</sup> <sup>122</sup> <sup>123</sup> <sup>124</sup> <sup>125</sup> <sup>126</sup> <sup>127</sup> <sup>128</sup> <sup>129</sup> <sup>130</sup> <sup>131</sup> <sup>132</sup> <sup>133</sup> <sup>134</sup> <sup>135</sup> <sup>136</sup> <sup>137</sup> <sup>138</sup> <sup>139</sup> <sup>140</sup> <sup>141</sup> <sup>142</sup> <sup>143</sup> <sup>144</sup> <sup>145</sup> <sup>146</sup> <sup>147</sup> <sup>148</sup> <sup>149</sup> <sup>150</sup> <sup>151</sup> <sup>152</sup> <sup>153</sup> <sup>154</sup> <sup>155</sup> <sup>156</sup> <sup>157</sup> <sup>158</sup> <sup>159</sup> <sup>160</sup> <sup>161</sup> <sup>162</sup> <sup>163</sup> <sup>164</sup> <sup>165</sup> <sup>166</sup> <sup>167</sup> <sup>168</sup> <sup>169</sup> <sup>170</sup> <sup>171</sup> <sup>172</sup> <sup>173</sup> <sup>174</sup> <sup>175</sup> <sup>176</sup> <sup>177</sup> <sup>178</sup> <sup>179</sup> <sup>180</sup> <sup>181</sup> <sup>182</sup> <sup>183</sup> <sup>184</sup> <sup>185</sup> <sup>186</sup> <sup>187</sup> <sup>188</sup> <sup>189</sup> <sup>190</sup> <sup>191</sup> <sup>192</sup> <sup>193</sup> <sup>194</sup> <sup>195</sup> <sup>196</sup> <sup>197</sup> <sup>198</sup> <sup>199</sup> <sup>200</sup> <sup>201</sup> <sup>202</sup> <sup>203</sup> <sup>204</sup> <sup>205</sup> <sup>206</sup> <sup>207</sup> <sup>208</sup> <sup>209</sup> <sup>210</sup> <sup>211</sup> <sup>212</sup> <sup>213</sup> <sup>214</sup> <sup>215</sup> <sup>216</sup> <sup>217</sup> <sup>218</sup> <sup>219</sup> <sup>220</sup> <sup>221</sup> <sup>222</sup> <sup>223</sup> <sup>224</sup> <sup>225</sup> <sup>226</sup> <sup>227</sup> <sup>228</sup> <sup>229</sup> <sup>230</sup> <sup>231</sup> <sup>232</sup> <sup>233</sup> <sup>234</sup> <sup>235</sup> <sup>236</sup> <sup>237</sup> <sup>238</sup> <sup>239</sup> <sup>240</sup> <sup>241</sup> <sup>242</sup> <sup>243</sup> <sup>244</sup> <sup>245</sup> <sup>246</sup> <sup>247</sup> <sup>248</sup> <sup>249</sup> <sup>250</sup> <sup>251</sup> <sup>252</sup> <sup>253</sup> <sup>254</sup> <sup>255</sup> <sup>256</sup> <sup>257</sup> <sup>258</sup> <sup>259</sup> <sup>260</sup> <sup>261</sup> <sup>262</sup> <sup>263</sup> <sup>264</sup> <sup>265</sup> <sup>266</sup> <sup>267</sup> <sup>268</sup> <sup>269</sup> <sup>270</sup> <sup>271</sup> <sup>272</sup> <sup>273</sup> <sup>274</sup> <sup>275</sup> <sup>276</sup> <sup>277</sup> <sup>278</sup> <sup>279</sup> <sup>280</sup> <sup>281</sup> <sup>282</sup> <sup>283</sup> <sup>284</sup> <sup>285</sup> <sup>286</sup> <sup>287</sup> <sup>288</sup> <sup>289</sup> <sup>290</sup> <sup>291</sup> <sup>292</sup> <sup>293</sup> <sup>294</sup> <sup>295</sup> <sup>296</sup> <sup>297</sup> <sup>298</sup> <sup>299</sup> <sup>300</sup> <sup>301</sup> <sup>302</sup> <sup>303</sup> <sup>304</sup> <sup>305</sup> <sup>306</sup> <sup>307</sup> <sup>308</sup> <sup>309</sup> <sup>310</sup> <sup>311</sup> <sup>312</sup> <sup>313</sup> <sup>314</sup> <sup>315</sup> <sup>316</sup> <sup>317</sup> <sup>318</sup> <sup>319</sup> <sup>320</sup> <sup>321</sup> <sup>322</sup> <sup>323</sup> <sup>324</sup> <sup>325</sup> <sup>326</sup> <sup>327</sup> <sup>328</sup> <sup>329</sup> <sup>330</sup> <sup>331</sup> <sup>332</sup> <sup>333</sup> <sup>334</sup> <sup>335</sup> <sup>336</sup> <sup>337</sup> <sup>338</sup> <sup>339</sup> <sup>340</sup> <sup>341</sup> <sup>342</sup> <sup>343</sup> <sup>344</sup> <sup>345</sup> <sup>346</sup> <sup>347</sup> <sup>348</sup> <sup>349</sup> <sup>350</sup> <sup>351</sup> <sup>352</sup> <sup>353</sup> <sup>354</sup> <sup>355</sup> <sup>356</sup> <sup>357</sup> <sup>358</sup> <sup>359</sup> <sup>360</sup> <sup>361</sup> <sup>362</sup> <sup>363</sup> <sup>364</sup> <sup>365</sup> <sup>366</sup> <sup>367</sup> <sup>368</sup> <sup>369</sup> <sup>370</sup> <sup>371</sup> <sup>372</sup> <sup>373</sup> <sup>374</sup> <sup>375</sup> <sup>376</sup> <sup>377</sup> <sup>378</sup> <sup>379</sup> <sup>380</sup> <sup>381</sup> <sup>382</sup> <sup>383</sup> <sup>384</sup> <sup>385</sup> <sup>386</sup> <sup>387</sup> <sup>388</sup> <sup>389</sup> <sup>390</sup> <sup>391</sup> <sup>392</sup> <sup>393</sup> <sup>394</sup> <sup>395</sup> <sup>396</sup> <sup>397</sup> <sup>398</sup> <sup>399</sup> <sup>400</sup> <sup>401</sup> <sup>402</sup> <sup>403</sup> <sup>404</sup> <sup>405</sup> <sup>406</sup> <sup>407</sup> <sup>408</sup> <sup>409</sup> <sup>410</sup> <sup>411</sup> <sup>412</sup> <sup>413</sup> <sup>414</sup> <sup>415</sup> <sup>416</sup> <sup>417</sup> <sup>418</sup> <sup>419</sup> <sup>420</sup> <sup>421</sup> <sup>422</sup> <sup>423</sup> <sup>424</sup> <sup>425</sup> <sup>426</sup> <sup>427</sup> <sup>428</sup> <sup>429</sup> <sup>430</sup> <sup>431</sup> <sup>432</sup> <sup>433</sup> <sup>434</sup> <sup>435</sup> <sup>436</sup> <sup>437</sup> <sup>438</sup> <sup>439</sup> <sup>440</sup> <sup>441</sup> <sup>442</sup> <sup>443</sup> <sup>444</sup> <sup>445</sup> <sup>446</sup> <sup>447</sup> <sup>448</sup> <sup>449</sup> <sup>450</sup> <sup>451</sup> <sup>452</sup> <sup>453</sup> <sup>454</sup> <sup>455</sup> <sup>456</sup> <sup>457</sup> <sup>458</sup> <sup>459</sup> <sup>460</sup> <sup>461</sup> <sup>462</sup> <sup>463</sup> <sup>464</sup> <sup>465</sup> <sup>466</sup> <sup>467</sup> <sup>468</sup> <sup>469</sup> <sup>470</sup> <sup>471</sup> <sup>472</sup> <sup>473</sup> <sup>474</sup> <sup>475</sup> <sup>476</sup> <sup>477</sup> <sup>478</sup> <sup>479</sup> <sup>480</sup> <sup>481</sup> <sup>482</sup> <sup>483</sup> <sup>484</sup> <sup>485</sup> <sup>486</sup> <sup>487</sup> <sup>488</sup> <sup>489</sup> <sup>490</sup> <sup>491</sup> <sup>492</sup> <sup>493</sup> <sup>494</sup> <sup>495</sup> <sup>496</sup> <sup>497</sup> <sup>498</sup> <sup>499</sup> <sup>500</sup> <sup>501</sup> <sup>502</sup> <sup>503</sup> <sup>504</sup> <sup>505</sup> <sup>506</sup> <sup>507</sup> <sup>508</sup> <sup>509</sup> <sup>510</sup> <sup>511</sup> <sup>512</sup> <sup>513</sup> <sup>514</sup> <sup>515</sup> <sup>516</sup> <sup>517</sup> <sup>518</sup> <sup>519</sup> <sup>520</sup> <sup>521</sup> <sup>522</sup> <sup>523</sup> <sup>524</sup> <sup>525</sup> <sup>526</sup> <sup>527</sup> <sup>528</sup> <sup>529</sup> <sup>530</sup> <sup>531</sup> <sup>532</sup> <sup>533</sup> <sup>534</sup> <sup>535</sup> <sup>536</sup> <sup>537</sup> <sup>538</sup> <sup>539</sup> <sup>540</sup> <sup>541</sup> <sup>542</sup> <sup>543</sup> <sup>544</sup> <sup>545</sup> <sup>546</sup> <sup>547</sup> <sup>548</sup> <sup>549</sup> <sup>550</sup> <sup>551</sup> <sup>552</sup> <sup>553</sup> <sup>554</sup> <sup>555</sup> <sup>556</sup> <sup>557</sup> <sup>558</sup> <sup>559</sup> <sup>560</sup> <sup>561</sup> <sup>562</sup> <sup>563</sup> <sup>564</sup> <sup>565</sup> <sup>566</sup> <sup>567</sup> <sup>568</sup> <sup>569</sup> <sup>570</sup> <sup>571</sup> <sup>572</sup> <sup>573</sup> <sup>574</sup> <sup>575</sup> <sup>576</sup> <sup>577</sup> <sup>578</sup> <sup>579</sup> <sup>580</sup> <sup>581</sup> <sup>582</sup> <sup>583</sup> <sup>584</sup> <sup>585</sup> <sup>586</sup> <sup>587</sup> <sup>588</sup> <sup>589</sup> <sup>590</sup> <sup>591</sup> <sup>592</sup> <sup>593</sup> <sup>594</sup> <sup>595</sup> <sup>596</sup> <sup>597</sup> <sup>598</sup> <sup>599</sup> <sup>600</sup> <sup>601</sup> <sup>602</sup> <sup>603</sup> <sup>604</sup> <sup>605</sup> <sup>606</sup> <sup>607</sup> <sup>608</sup> <sup>609</sup> <sup>610</sup> <sup>611</sup> <sup>612</sup> <sup>613</sup> <sup>614</sup> <sup>615</sup> <sup>616</sup> <sup>617</sup> <sup>618</sup> <sup>619</sup> <sup>620</sup> <sup>621</sup> <sup>622</sup> <sup>623</sup> <sup>624</sup> <sup>625</sup> <sup>626</sup> <sup>627</sup> <sup>628</sup> <sup>629</sup> <sup>630</sup> <sup>631</sup> <sup>632</sup> <sup>633</sup> <sup>634</sup> <sup>635</sup> <sup>636</sup> <sup>637</sup> <sup>638</sup> <sup>639</sup> <sup>640</sup> <sup>641</sup> <sup>642</sup> <sup>643</sup> <sup>644</sup> <sup>645</sup> <sup>646</sup> <sup>647</sup> <sup>648</sup> <sup>649</sup> <sup>650</sup> <sup>651</sup> <sup>652</sup> <sup>653</sup> <sup>654</sup> <sup>655</sup> <sup>656</sup> <sup>657</sup> <sup>658</sup> <sup>659</sup> <sup>660</sup> <sup>661</sup> <sup>662</sup> <sup>663</sup> <sup>664</sup> <sup>665</sup> <sup>666</sup> <sup>667</sup> <sup>668</sup> <sup>669</sup> <sup>670</sup> <sup>671</sup> <sup>672</sup> <sup>673</sup> <sup>674</sup> <sup>675</sup> <sup>676</sup> <sup>677</sup> <sup>678</sup> <sup>679</sup> <sup>680</sup> <sup>681</sup> <sup>682</sup> <sup>683</sup> <sup>684</sup> <sup>685</sup> <sup>686</sup> <sup>687</sup> <sup>688</sup> <sup>689</sup> <sup>690</sup> <sup>691</sup> <sup>692</sup> <sup>693</sup> <sup>694</sup> <sup>695</sup> <sup>696</sup> <sup>697</sup> <sup>698</sup> <sup>699</sup> <sup>700</sup> <sup>701</sup> <sup>702</sup> <sup>703</sup> <sup>704</sup> <sup>705</sup> <sup>706</sup> <sup>707</sup> <sup>708</sup> <sup>709</sup> <sup>710</sup> <sup>711</sup> <sup>712</sup> <sup>713</sup> <sup>714</sup> <sup>715</sup> <sup>716</sup> <sup>717</sup> <sup>718</sup> <sup>719</sup> <sup>720</sup> <sup>721</sup> <sup>722</sup> <sup>723</sup> <sup>724</sup> <sup>725</sup> <sup>726</sup> <sup>727</sup> <sup>728</sup> <sup>729</sup> <sup>730</sup> <sup>731</sup> <sup>732</sup> <sup>733</sup> <sup>734</sup> <sup>735</sup> <sup>736</sup> <sup>737</sup> <sup>738</sup> <sup>739</sup> <sup>740</sup> <sup>741</sup> <sup>742</sup> <sup>743</sup> <sup>744</sup> <sup>745</sup> <sup>746</sup> <sup>747</sup> <sup>748</sup> <sup>749</sup> <sup>750</sup> <sup>751</sup> <sup>752</sup> <sup>753</sup> <sup>754</sup> <sup>755</sup> <sup>756</sup> <sup>757</sup> <sup>758</sup> <sup>759</sup> <sup>760</sup> <sup>761</sup> <sup>762</sup> <sup>763</sup> <sup>764</sup> <sup>765</sup> <sup>766</sup> <sup>767</sup> <sup>768</sup> <sup>769</sup> <sup>770</sup> <sup>771</sup> <sup>772</sup> <sup>773</sup> <sup>774</sup> <sup>775</sup> <sup>776</sup> <sup>777</sup> <sup>778</sup> <sup>779</sup> <sup>780</sup> <sup>781</sup> <sup>782</sup> <sup>783</sup> <sup>784</sup> <sup>785</sup> <sup>786</sup> <sup>787</sup> <sup>788</sup> <sup>789</sup> <sup>790</sup> <sup>791</sup> <sup>792</sup> <sup>793</sup> <sup>794</sup> <sup>795</sup> <sup>796</sup> <sup>797</sup> <sup>798</sup> <sup>799</sup> <sup>800</sup> <sup>801</sup> <sup>802</sup> <sup>803</sup> <sup>804</sup> <sup>805</sup> <sup>806</sup> <sup>807</sup> <sup>808</sup> <sup>809</sup> <sup>810</sup> <sup>811</sup> <sup>812</sup> <sup>813</sup> <sup>814</sup> <sup>815</sup> <sup>816</sup> <sup>817</sup> <sup>818</sup> <sup>819</sup> <sup>820</sup> <sup>821</sup> <sup>822</sup> <sup>823</sup> <sup>824</sup> <sup>825</sup> <sup>826</sup> <sup>827</sup> <sup>828</sup> <sup>829</sup> <sup>830</sup> <sup>831</sup> <sup>832</sup> <sup>833</sup> <sup>834</sup> <sup>835</sup> <sup>836</sup> <sup>837</sup> <sup>838</sup> <sup>839</sup> <sup>840</sup> <sup>841</sup> <sup>842</sup> <sup>843</sup> <sup>844</sup> <sup>845</sup> <sup>846</sup> <sup>847</sup> <sup>848</sup> <sup>849</sup> <sup>850</sup> <sup>851</sup> <sup>852</sup> <sup>853</sup> <sup>854</sup> <sup>855</sup> <sup>856</sup> <sup>857</sup> <sup>858</sup> <sup>859</sup> <sup>860</sup> <sup>861</sup> <sup>862</sup> <sup>863</sup> <sup>864</sup> <sup>865</sup> <sup>866</sup> <sup>867</sup> <sup>868</sup> <sup>869</sup> <sup>870</sup> <sup>871</sup> <sup>872</sup> <sup>873</sup> <sup>874</sup> <sup>875</sup> <sup>876</sup> <sup>877</sup> <sup>878</sup> <sup>879</sup> <sup>880</sup> <sup>881</sup> <sup>882</sup> <sup>883</sup> <sup>884</sup> <sup>885</sup> <sup>886</sup> <sup>887</sup> <sup>888</sup> <sup>889</sup> <sup>890</sup> <sup>891</sup> <sup>892</sup> <sup>893</sup> <sup>894</sup> <sup>895</sup> <sup>896</sup> <sup>897</sup> <sup>898</sup> <sup>899</sup> <sup>900</sup> <sup>901</sup> <sup>902</sup> <sup>903</sup> <sup>904</sup> <sup>905</sup> <sup>906</sup> <sup>907</sup> <sup>908</sup> <sup>909</sup> <sup>910</sup> <sup>911</sup> <sup>912</sup> <sup>913</sup> <sup>914</sup> <sup>915</sup> <sup>916</sup> <sup>917</sup> <sup>918</sup> <sup>919</sup> <sup>920</sup> <sup>921</sup> <sup>922</sup> <sup>923</sup> <sup>924</sup> <sup>925</sup> <sup>926</sup> <sup>927</sup> <sup>928</sup> <sup>929</sup> <sup>930</sup> <sup>931</sup> <sup>932</sup> <sup>933</sup> <sup>934</sup> <sup>935</sup> <sup>936</sup> <sup>937</sup> <sup>938</sup> <sup>939</sup> <sup>940</sup> <sup>941</sup> <sup>942</sup> <sup>943</sup> <sup>944</sup> <sup>945</sup> <sup>946</sup> <sup>947</sup> <sup>948</sup> <sup>949</sup> <sup>950</sup> <sup>951</sup> <sup>952</sup> <sup>953</sup> <sup>954</sup> <sup>955</sup> <sup>956</sup> <sup>957</sup> <sup>958</sup> <sup>959</sup> <sup>960</sup> <sup>961</sup> <sup>962</sup> <sup>963</sup> <sup>964</sup> <sup>965</sup> <sup>966</sup> <sup>967</sup> <sup>968</sup> <sup>969</sup> <sup>970</sup> <sup>971</sup> <sup>972</sup> <sup>973</sup> <sup>974</sup> <sup>975</sup> <sup>976</sup> <sup>977</sup> <sup>978</sup> <sup>979</sup> <sup>980</sup> <sup>981</sup> <sup>982</sup> <sup>983</sup> <sup>984</sup> <sup>985</sup> <sup>986</sup> <sup>987</sup> <sup>988</sup> <sup>989</sup> <sup>990</sup> <sup>991</sup> <sup>992</sup> <sup>993</sup> <sup>994</sup> <sup>995</sup> <sup>996</sup> <sup>997</sup> <sup>998</sup> <sup>999</sup> <sup>1000</sup>

1. <sup>1</sup> D + معين. <sup>2</sup> EFG <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup> <sup>101</sup> <sup>102</sup> <sup>103</sup> <sup>104</sup> <sup>105</sup> <sup>106</sup> <sup>107</sup> <sup>108</sup> <sup>109</sup> <sup>110</sup> <sup>111</sup> <sup>112</sup> <sup>113</sup> <sup>114</sup> <sup>115</sup> <sup>116</sup> <sup>117</sup> <sup>118</sup> <sup>119</sup> <sup>120</sup> <sup>121</sup> <sup>122</sup> <sup>123</sup> <sup>124</sup> <sup>125</sup> <sup>126</sup> <sup>127</sup> <sup>128</sup> <sup>129</sup> <sup>130</sup> <sup>131</sup> <sup>132</sup> <sup>133</sup> <sup>134</sup> <sup>135</sup> <sup>136</sup> <sup>137</sup> <sup>138</sup> <sup>139</sup> <sup>140</sup> <sup>141</sup> <sup>142</sup> <sup>143</sup> <sup>144</sup> <sup>145</sup> <sup>146</sup> <sup>147</sup> <sup>148</sup> <sup>149</sup> <sup>150</sup> <sup>151</sup> <sup>152</sup> <sup>153</sup> <sup>154</sup> <sup>155</sup> <sup>156</sup> <sup>157</sup> <sup>158</sup> <sup>159</sup> <sup>160</sup> <sup>161</sup> <sup>162</sup> <sup>163</sup> <sup>164</sup> <sup>165</sup> <sup>166</sup> <sup>167</sup> <sup>168</sup> <sup>169</sup> <sup>170</sup> <sup>171</sup> <sup>172</sup> <sup>173</sup> <sup>174</sup> <sup>175</sup> <sup>176</sup> <sup>177</sup> <sup>178</sup> <sup>179</sup> <sup>180</sup> <sup>181</sup> <sup>182</sup> <sup>183</sup> <sup>184</sup> <sup>185</sup> <sup>186</sup> <sup>187</sup> <sup>188</sup> <sup>189</sup> <sup>190</sup> <sup>191</sup> <sup>192</sup> <sup>193</sup> <sup>194</sup> <sup>195</sup> <sup>196</sup> <sup>197</sup> <sup>198</sup> <sup>199</sup> <sup>200</sup> <sup>201</sup> <sup>202</sup> <sup>203</sup> <sup>204</sup> <sup>205</sup> <sup>206</sup> <sup>207</sup> <sup>208</sup> <sup>209</sup> <sup>210</sup> <sup>211</sup> <sup>212</sup> <sup>213</sup> <sup>214</sup> <sup>215</sup> <sup>216</sup> <sup>217</sup> <sup>218</sup> <sup>219</sup> <sup>220</sup> <sup>221</sup> <sup>222</sup> <sup>223</sup> <sup>224</sup> <sup>225</sup> <sup>226</sup> <sup>227</sup> <sup>228</sup> <sup>229</sup> <sup>230</sup> <sup>231</sup> <sup>232</sup> <sup>233</sup> <sup>234</sup> <sup>235</sup> <sup>236</sup> <sup>237</sup> <sup>238</sup> <sup>239</sup> <sup>240</sup> <sup>241</sup> <sup>242</sup> <sup>243</sup> <sup>244</sup> <sup>245</sup> <sup>246</sup> <sup>247</sup> <sup>248</sup> <sup>249</sup> <sup>250</sup> <sup>251</sup> <sup>252</sup> <sup>253</sup> <sup>254</sup> <sup>255</sup> <sup>256</sup> <sup>257</sup> <sup>258</sup> <sup>259</sup> <sup>260</sup> <sup>261</sup> <sup>262</sup> <sup>263</sup> <sup>264</sup> <sup>265</sup> <sup>266</sup> <sup>267</sup> <sup>268</sup> <sup>269</sup> <sup>270</sup> <sup>271</sup> <sup>272</sup> <sup>273</sup> <sup>274</sup> <sup>275</sup> <sup>276</sup> <sup>277</sup> <sup>278</sup> <sup>279</sup> <sup>280</sup> <sup>281</sup> <sup>282</sup> <sup>283</sup> <sup>284</sup> <sup>285</sup> <sup>286</sup> <sup>287</sup> <sup>288</sup> <sup>289</sup> <sup>290</sup> <sup>291</sup> <sup>292</sup> <sup>293</sup> <sup>294</sup> <sup>295</sup> <sup>296</sup> <sup>297</sup> <sup>298</sup> <sup>299</sup> <sup>300</sup> <sup>301</sup> <sup>302</sup> <sup>303</sup> <sup>304</sup> <sup>305</sup> <sup>306</sup> <sup>307</sup> <sup>308</sup> <sup>309</sup> <sup>310</sup> <sup>311</sup> <sup>312</sup> <sup>313</sup> <sup>314</sup> <sup>315</sup> <sup>316</sup> <sup>317</sup> <sup>318</sup> <sup>319</sup> <sup>320</sup> <sup>321</sup> <sup>322</sup> <sup>323</sup> <sup>324</sup> <sup>325</sup> <sup>326</sup> <sup>327</sup> <sup>328</sup> <sup>329</sup> <sup>330</sup> <sup>331</sup> <sup>332</sup> <sup>333</sup> <sup>334</sup> <sup>335</sup> <sup>336</sup> <sup>337</sup> <sup>338</sup> <sup>339</sup> <sup>340</sup> <sup>341</sup> <sup>342</sup> <sup>343</sup> <sup>344</sup> <sup>345</sup> <sup>346</sup> <sup>347</sup> <sup>348</sup> <sup>349</sup> <sup>350</sup> <sup>351</sup> <sup>352</sup> <sup>353</sup> <sup>354</sup> <sup>355</sup> <sup>356</sup> <sup>357</sup> <sup>358</sup> <sup>359</sup> <sup>360</sup> <sup>361</sup> <sup>362</sup> <sup>363</sup> <sup>364</sup> <sup>365</sup> <sup>366</sup> <sup>367</sup> <sup>368</sup> <sup>369</sup> <sup>370</sup> <sup>371</sup> <sup>372</sup> <sup>373</sup> <sup>374</sup> <sup>375</sup> <sup>376</sup> <sup>377</sup> <sup>378</sup> <sup>379</sup>















- جَعَلَهُ لَهْدًا فَكَرِهَ لَهْدَهُ وَجَعَلَ لَهْدَهُ ١ لَهْدًا ٢ الْآفَافُ ٣ ١  
الخاص ٤. الآثم في منزله جاشر. آفك ٥. آثم.  
جَعَلَهُ مَحْفُوفًا مَحْفُوفًا ٦ تَبْرِكُ ٦ الكافر يسخط الرب ٧.  
حَدَّثَكَ. تداخل.  
٨ جَعَلَهُ مَحْفُوفًا ٩. الظلمة والغضب غلبة ١٠ غُشم.  
٥ جَعَلَهُ مَحْفُوفًا ١١. ظلامتي ١٢ عليك ١٣ وانضباه ١٤ عليك ١٤.  
حَدَّثَكَ مَحْفُوفًا ١٥. تَبْرِكُ ١٥. تَبْرِكُ ١٥. تَبْرِكُ ١٥.  
التشبيب ١٥ أي شتبتني بنور وجهك.  
حَدَّثَكَ مَحْفُوفًا ١٦. الشغب اضطراب ريم عامف ١٦.  
١٠ حَدَّثَكَ ١٧. لُقْمَةُ ١٧ قُطْعَةُ ١٨.  
حَدَّثَكَ مَحْفُوفًا ١٩. مَحْفُوفًا ٢٠. مَحْفُوفًا ٢٠.  
حَدَّثَكَ مَحْفُوفًا ٢١. غور الأجرأ أخراج.  
حَدَّثَكَ مَحْفُوفًا ٢٢. عمق ومعاق غور قعر ٢٢.  
حَدَّثَكَ ٢٣. معاق.  
١٥ حَدَّثَكَ ٢٤. مسكن.  
حَدَّثَكَ ٢٥. عدم. فقد. وفاة.

١ الخاص الآثم في الكلام. الآثم في منزلة جاشر D; الخاص الآثم الجاشر Arabic in C. ٢ صلاه C. ٣  
تقرين ZD; تبرك GBK ٦. Z>last two words; آفك B ٥. في الكلام + Z ٤. الآفك B ٣.  
٨ جَعَلَهُ لَهْدًا ٩. جَعَلَهُ لَهْدًا ٩. جَعَلَهُ لَهْدًا ٩. جَعَلَهُ لَهْدًا ٩. جَعَلَهُ لَهْدًا ٩. جَعَلَهُ لَهْدًا ٩.  
٥ جَعَلَهُ مَحْفُوفًا ١١. ظلامتي ١٢ عليك ١٣ وانضباه ١٤ عليك ١٤. الظلمة غلبة  
١٠ جَعَلَهُ مَحْفُوفًا ١١. ظلامتي ١٢ عليك ١٣ وانضباه ١٤ عليك ١٤. الظلمة غلبة  
١٥ جَعَلَهُ مَحْفُوفًا ١٥. تَبْرِكُ ١٥. تَبْرِكُ ١٥. تَبْرِكُ ١٥. تَبْرِكُ ١٥. تَبْرِكُ ١٥.  
٢٠ جَعَلَهُ مَحْفُوفًا ٢٠. مَحْفُوفًا ٢٠. مَحْفُوفًا ٢٠. مَحْفُوفًا ٢٠. مَحْفُوفًا ٢٠. مَحْفُوفًا ٢٠.  
٢١ جَعَلَهُ مَحْفُوفًا ٢١. غور الأجرأ أخراج. ٢١ جَعَلَهُ مَحْفُوفًا ٢١. غور الأجرأ أخراج.  
٢٢ جَعَلَهُ مَحْفُوفًا ٢٢. عمق ومعاق غور قعر ٢٢. ٢٢ جَعَلَهُ مَحْفُوفًا ٢٢. عمق ومعاق غور قعر ٢٢.  
٢٣ جَعَلَهُ مَحْفُوفًا ٢٣. معاق. ٢٣ جَعَلَهُ مَحْفُوفًا ٢٣. معاق.  
٢٤ جَعَلَهُ مَحْفُوفًا ٢٤. مسكن. ٢٤ جَعَلَهُ مَحْفُوفًا ٢٤. مسكن.  
٢٥ جَعَلَهُ مَحْفُوفًا ٢٥. وفاة. ٢٥ جَعَلَهُ مَحْفُوفًا ٢٥. وفاة.



































- 1 حب  $\text{h}ab \text{ h}ab \text{ h}ab$  <sup>1</sup>. بهار وهو عين الثور.  
 حبس  $\text{h}ab \text{ h}ab$ . عين سلوان.  
 حب م.  $\text{h}ab \text{ h}ab$  <sup>2</sup>. عين كارم.  
 حبس  $\text{h}ab \text{ h}ab$  <sup>3</sup>. عين كاسم. <sup>4</sup> عين كاسم. <sup>5</sup> عين كاسم.  
 حبس  $\text{h}ab \text{ h}ab$  <sup>6</sup>. المعطوف والمطوق طى عطف المضاعف <sup>7</sup>.  
 حبس  $\text{h}ab \text{ h}ab$  <sup>8</sup>. أصل له عين وأوسع عينه <sup>9</sup>.  
 حبس  $\text{h}ab \text{ h}ab$  <sup>10</sup>. الخبيث <sup>11</sup>.  
 حبس  $\text{h}ab \text{ h}ab$  <sup>12</sup>. الخبيث أو الكأبة <sup>13</sup> والإضافة <sup>14</sup>.  
 حبس  $\text{h}ab \text{ h}ab$  <sup>15</sup>. <sup>16</sup> البقطن والمستيقظ <sup>17</sup> منتبه <sup>18</sup> وجعه يقاطي <sup>19</sup> يجمع يقطه.  
 حبس  $\text{h}ab \text{ h}ab$  <sup>20</sup>. المراجعة <sup>21</sup> والضغط ضم.  
 حبس  $\text{h}ab \text{ h}ab$  <sup>22</sup>. بين النائم <sup>23</sup> والبقطن <sup>24</sup>.  
 حبس  $\text{h}ab \text{ h}ab$  <sup>25</sup>. الشراس <sup>26</sup>  $\text{h}ab \text{ h}ab$  <sup>27</sup>. سراسر الخمشى <sup>28</sup> زارخت <sup>29</sup> الخنيث <sup>30</sup>.  
 حبس  $\text{h}ab \text{ h}ab$  <sup>31</sup>. انتباه اليقظة تيقظ.  
 حبس  $\text{h}ab \text{ h}ab$  <sup>32</sup>. أسهرتك وألقنتك <sup>33</sup> وأرقنتك <sup>34</sup>.

1 الموطى المعطوف CD Arabic. <sup>2</sup> C. <sup>3</sup> Gen. 29, 17. <sup>4</sup> John. 3, 23. <sup>5</sup> FG. <sup>6</sup> EBZ. <sup>7</sup> المضعف. <sup>8</sup> حبس [D] أصل له عين وأوسع [وإصلح C] والمضعف. عينه. <sup>9</sup> الكاثب + (I) لكييب C. <sup>10</sup> (عينيده) حبس G. <sup>11</sup> أصل له عينه A Arabic. <sup>12</sup> البقطن والمستيقظ C Arabic. <sup>13</sup> حبس + D. <sup>14</sup> حبس + ZD. <sup>15</sup> حبس + ZD. <sup>16</sup> حبس + ZD. <sup>17</sup> حبس + ZD. <sup>18</sup> حبس + ZD. <sup>19</sup> حبس + ZD. <sup>20</sup> حبس + ZD. <sup>21</sup> حبس + ZD. <sup>22</sup> حبس + ZD. <sup>23</sup> حبس + ZD. <sup>24</sup> حبس + ZD. <sup>25</sup> حبس + ZD. <sup>26</sup> حبس + ZD. <sup>27</sup> حبس + ZD. <sup>28</sup> حبس + ZD. <sup>29</sup> حبس + ZD. <sup>30</sup> حبس + ZD. <sup>31</sup> حبس + ZD. <sup>32</sup> حبس + ZD. <sup>33</sup> حبس + ZD. <sup>34</sup> حبس + ZD.







- 1 جَلِيه. دد نوك كبد دودر كدوكدوكدو. حذو هذو. <sup>1</sup> ما يرا بين النجوم والبقطة. <sup>2</sup>
- جِلْبَة. <sup>3</sup> بزرع. اغلا امضرب وحول الغباء من فوق. كدوكدو جِلْبَة. كدوكدو. عنوان الكتاب.
- 5 جِلْبَة. صبر. <sup>4</sup> خَلِيل. الدخيل.
- خَلِيل. <sup>5</sup> الدخيل وداخلة. <sup>6</sup>
- 7 خَلِيل. العنك والعنق مثل <sup>8</sup> الناطف وما يشبهه.
- جَلِيل. م. م. كدوكدو لنجد. <sup>9</sup> كدوكدو كدوكدو. ل. م. د. <sup>10</sup> سحت. م. جَلِيل. كدوكدو كدوكدو. كدوكدو سحت. ل. م. كدوكدو كدوكدو. <sup>11</sup> الشرد واخصال السخفة <sup>12</sup> التي يحدث منها. فال آخر أنه شيطان وبنانه النفاق <sup>13</sup> والكفر والظلم. <sup>14</sup>
- خَلِيل. م. كدوكدو. الداخون في العالم. <sup>15</sup>
- جَلِيل. كدوكدو. القرايين والصعائد والضحايا والذبايح. <sup>16</sup>
- 15 جَلِيل. م. جَلِيل. <sup>17</sup> كدوكدو كدوكدو. <sup>18</sup>
- جَلِيل. مند يتنزوع <sup>19</sup> إلا إن ينتمى منتويا في الشباب مراهق ويقال له من الناس فتى <sup>20</sup> ومن الحيوان فتى <sup>21</sup> كدوكدو كدوكدو. <sup>22</sup>
- المتناهون <sup>23</sup> في الشباب. الحداثة. <sup>24</sup>

1. جَدَد G. <sup>1</sup> والياقة E. <sup>2</sup> ما يوحى به الرب الى الانبيا في اليقة DZ. <sup>3</sup> ودخالبة ودخالبة A. <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup>

1. جَدَد G. <sup>1</sup> والياقة E. <sup>2</sup> ما يوحى به الرب الى الانبيا في اليقة DZ. <sup>3</sup> ودخالبة ودخالبة A. <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup>



- حلبى *ḥalbi* ضئف. إليك يفوض أمر البائس.  
 1 حلب *ḥalbi*. علا قارة الطريق.  
 حلتف. علا <sup>2</sup> مرتفع <sup>3</sup>.  
 حلتف. العليون <sup>4</sup> مرتفعون <sup>5</sup>.  
 حلبف <sup>6</sup> المغبون المقصوب.  
 حلبف. العلية والغرفة.  
 حلتف. غالى. <sup>7</sup> شرف السور.  
 حلبف *ḥalbi* <sup>8</sup>. الورك والغنخ من الشاد.  
 حلتف. أسباب علل <sup>10</sup>.  
 حلتف <sup>11</sup>. المعلول. <sup>12</sup> السبب.  
 10 حلتف. الغلات.  
 حلبف <sup>14</sup>. الغلة.  
 حلتف <sup>15</sup>. ده علف ل. <sup>16</sup> ظار. غشم. أخبار غدر <sup>17</sup>.  
 حلبف. غنوبة <sup>18</sup> قروف <sup>19</sup>.  
 15 خلل حلبف <sup>20</sup>. أبيض الأبيد.  
 خلل. الدهر <sup>21</sup> الأبد.  
 حلبف. الأبد <sup>22</sup>.  
 حلبف <sup>23</sup> حلبف وطرا <sup>24</sup>.  
 حلبف حلبف. شبنى <sup>25</sup>.

1. <sup>4</sup> For DZ, see p. 217, n. 15. <sup>2</sup> C العلى. <sup>3</sup> CD + العلى. <sup>4</sup> ZD العليون. <sup>5</sup> *ḥalbi*. <sup>6</sup> CDZ Arabic المغضوب لظنوم. <sup>7</sup> آخر CD. <sup>8</sup> I Sam. 9, 24. <sup>9</sup> ZD. <sup>10</sup> C + العيين. <sup>11</sup> BC sing. <sup>12</sup> آخر C. <sup>13</sup> For ZD see note 8. <sup>14</sup> E *ḥalbi*; C gloss. <sup>15</sup> G > massor. note. <sup>16</sup> C Arabic *ḥalbi*. <sup>17</sup> D - *ḥalbi*. <sup>18</sup> BCDZ. <sup>19</sup> CD + *ḥalbi*. <sup>20</sup> C + *ḥalbi*. <sup>21</sup> BCDZ. <sup>22</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>23</sup> C + *ḥalbi*. <sup>24</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>25</sup> C + *ḥalbi*. <sup>26</sup> BCDZ. <sup>27</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>28</sup> C + *ḥalbi*. <sup>29</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>30</sup> C + *ḥalbi*. <sup>31</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>32</sup> C + *ḥalbi*. <sup>33</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>34</sup> C + *ḥalbi*. <sup>35</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>36</sup> C + *ḥalbi*. <sup>37</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>38</sup> C + *ḥalbi*. <sup>39</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>40</sup> C + *ḥalbi*. <sup>41</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>42</sup> C + *ḥalbi*. <sup>43</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>44</sup> C + *ḥalbi*. <sup>45</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>46</sup> C + *ḥalbi*. <sup>47</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>48</sup> C + *ḥalbi*. <sup>49</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>50</sup> C + *ḥalbi*. <sup>51</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>52</sup> C + *ḥalbi*. <sup>53</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>54</sup> C + *ḥalbi*. <sup>55</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>56</sup> C + *ḥalbi*. <sup>57</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>58</sup> C + *ḥalbi*. <sup>59</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>60</sup> C + *ḥalbi*. <sup>61</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>62</sup> C + *ḥalbi*. <sup>63</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>64</sup> C + *ḥalbi*. <sup>65</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>66</sup> C + *ḥalbi*. <sup>67</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>68</sup> C + *ḥalbi*. <sup>69</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>70</sup> C + *ḥalbi*. <sup>71</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>72</sup> C + *ḥalbi*. <sup>73</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>74</sup> C + *ḥalbi*. <sup>75</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>76</sup> C + *ḥalbi*. <sup>77</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>78</sup> C + *ḥalbi*. <sup>79</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>80</sup> C + *ḥalbi*. <sup>81</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>82</sup> C + *ḥalbi*. <sup>83</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>84</sup> C + *ḥalbi*. <sup>85</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>86</sup> C + *ḥalbi*. <sup>87</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>88</sup> C + *ḥalbi*. <sup>89</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>90</sup> C + *ḥalbi*. <sup>91</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>92</sup> C + *ḥalbi*. <sup>93</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>94</sup> C + *ḥalbi*. <sup>95</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>96</sup> C + *ḥalbi*. <sup>97</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>98</sup> C + *ḥalbi*. <sup>99</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>100</sup> C + *ḥalbi*. <sup>101</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>102</sup> C + *ḥalbi*. <sup>103</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>104</sup> C + *ḥalbi*. <sup>105</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>106</sup> C + *ḥalbi*. <sup>107</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>108</sup> C + *ḥalbi*. <sup>109</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>110</sup> C + *ḥalbi*. <sup>111</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>112</sup> C + *ḥalbi*. <sup>113</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>114</sup> C + *ḥalbi*. <sup>115</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>116</sup> C + *ḥalbi*. <sup>117</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>118</sup> C + *ḥalbi*. <sup>119</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>120</sup> C + *ḥalbi*. <sup>121</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>122</sup> C + *ḥalbi*. <sup>123</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>124</sup> C + *ḥalbi*. <sup>125</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>126</sup> C + *ḥalbi*. <sup>127</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>128</sup> C + *ḥalbi*. <sup>129</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>130</sup> C + *ḥalbi*. <sup>131</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>132</sup> C + *ḥalbi*. <sup>133</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>134</sup> C + *ḥalbi*. <sup>135</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>136</sup> C + *ḥalbi*. <sup>137</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>138</sup> C + *ḥalbi*. <sup>139</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>140</sup> C + *ḥalbi*. <sup>141</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>142</sup> C + *ḥalbi*. <sup>143</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>144</sup> C + *ḥalbi*. <sup>145</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>146</sup> C + *ḥalbi*. <sup>147</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>148</sup> C + *ḥalbi*. <sup>149</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>150</sup> C + *ḥalbi*. <sup>151</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>152</sup> C + *ḥalbi*. <sup>153</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>154</sup> C + *ḥalbi*. <sup>155</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>156</sup> C + *ḥalbi*. <sup>157</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>158</sup> C + *ḥalbi*. <sup>159</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>160</sup> C + *ḥalbi*. <sup>161</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>162</sup> C + *ḥalbi*. <sup>163</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>164</sup> C + *ḥalbi*. <sup>165</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>166</sup> C + *ḥalbi*. <sup>167</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>168</sup> C + *ḥalbi*. <sup>169</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>170</sup> C + *ḥalbi*. <sup>171</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>172</sup> C + *ḥalbi*. <sup>173</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>174</sup> C + *ḥalbi*. <sup>175</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>176</sup> C + *ḥalbi*. <sup>177</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>178</sup> C + *ḥalbi*. <sup>179</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>180</sup> C + *ḥalbi*. <sup>181</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>182</sup> C + *ḥalbi*. <sup>183</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>184</sup> C + *ḥalbi*. <sup>185</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>186</sup> C + *ḥalbi*. <sup>187</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>188</sup> C + *ḥalbi*. <sup>189</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>190</sup> C + *ḥalbi*. <sup>191</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>192</sup> C + *ḥalbi*. <sup>193</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>194</sup> C + *ḥalbi*. <sup>195</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>196</sup> C + *ḥalbi*. <sup>197</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>198</sup> C + *ḥalbi*. <sup>199</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>200</sup> C + *ḥalbi*. <sup>201</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>202</sup> C + *ḥalbi*. <sup>203</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>204</sup> C + *ḥalbi*. <sup>205</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>206</sup> C + *ḥalbi*. <sup>207</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>208</sup> C + *ḥalbi*. <sup>209</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>210</sup> C + *ḥalbi*. <sup>211</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>212</sup> C + *ḥalbi*. <sup>213</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>214</sup> C + *ḥalbi*. <sup>215</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>216</sup> C + *ḥalbi*. <sup>217</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>218</sup> C + *ḥalbi*. <sup>219</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>220</sup> C + *ḥalbi*. <sup>221</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>222</sup> C + *ḥalbi*. <sup>223</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>224</sup> C + *ḥalbi*. <sup>225</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>226</sup> C + *ḥalbi*. <sup>227</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>228</sup> C + *ḥalbi*. <sup>229</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>230</sup> C + *ḥalbi*. <sup>231</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>232</sup> C + *ḥalbi*. <sup>233</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>234</sup> C + *ḥalbi*. <sup>235</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>236</sup> C + *ḥalbi*. <sup>237</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>238</sup> C + *ḥalbi*. <sup>239</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>240</sup> C + *ḥalbi*. <sup>241</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>242</sup> C + *ḥalbi*. <sup>243</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>244</sup> C + *ḥalbi*. <sup>245</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>246</sup> C + *ḥalbi*. <sup>247</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>248</sup> C + *ḥalbi*. <sup>249</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>250</sup> C + *ḥalbi*. <sup>251</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>252</sup> C + *ḥalbi*. <sup>253</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>254</sup> C + *ḥalbi*. <sup>255</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>256</sup> C + *ḥalbi*. <sup>257</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>258</sup> C + *ḥalbi*. <sup>259</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>260</sup> C + *ḥalbi*. <sup>261</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>262</sup> C + *ḥalbi*. <sup>263</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>264</sup> C + *ḥalbi*. <sup>265</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>266</sup> C + *ḥalbi*. <sup>267</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>268</sup> C + *ḥalbi*. <sup>269</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>270</sup> C + *ḥalbi*. <sup>271</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>272</sup> C + *ḥalbi*. <sup>273</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>274</sup> C + *ḥalbi*. <sup>275</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>276</sup> C + *ḥalbi*. <sup>277</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>278</sup> C + *ḥalbi*. <sup>279</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>280</sup> C + *ḥalbi*. <sup>281</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>282</sup> C + *ḥalbi*. <sup>283</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>284</sup> C + *ḥalbi*. <sup>285</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>286</sup> C + *ḥalbi*. <sup>287</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>288</sup> C + *ḥalbi*. <sup>289</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>290</sup> C + *ḥalbi*. <sup>291</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>292</sup> C + *ḥalbi*. <sup>293</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>294</sup> C + *ḥalbi*. <sup>295</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>296</sup> C + *ḥalbi*. <sup>297</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>298</sup> C + *ḥalbi*. <sup>299</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>300</sup> C + *ḥalbi*. <sup>301</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>302</sup> C + *ḥalbi*. <sup>303</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>304</sup> C + *ḥalbi*. <sup>305</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>306</sup> C + *ḥalbi*. <sup>307</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>308</sup> C + *ḥalbi*. <sup>309</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>310</sup> C + *ḥalbi*. <sup>311</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>312</sup> C + *ḥalbi*. <sup>313</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>314</sup> C + *ḥalbi*. <sup>315</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>316</sup> C + *ḥalbi*. <sup>317</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>318</sup> C + *ḥalbi*. <sup>319</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>320</sup> C + *ḥalbi*. <sup>321</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>322</sup> C + *ḥalbi*. <sup>323</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>324</sup> C + *ḥalbi*. <sup>325</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>326</sup> C + *ḥalbi*. <sup>327</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>328</sup> C + *ḥalbi*. <sup>329</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>330</sup> C + *ḥalbi*. <sup>331</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>332</sup> C + *ḥalbi*. <sup>333</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>334</sup> C + *ḥalbi*. <sup>335</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>336</sup> C + *ḥalbi*. <sup>337</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>338</sup> C + *ḥalbi*. <sup>339</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>340</sup> C + *ḥalbi*. <sup>341</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>342</sup> C + *ḥalbi*. <sup>343</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>344</sup> C + *ḥalbi*. <sup>345</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>346</sup> C + *ḥalbi*. <sup>347</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>348</sup> C + *ḥalbi*. <sup>349</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>350</sup> C + *ḥalbi*. <sup>351</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>352</sup> C + *ḥalbi*. <sup>353</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>354</sup> C + *ḥalbi*. <sup>355</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>356</sup> C + *ḥalbi*. <sup>357</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>358</sup> C + *ḥalbi*. <sup>359</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>360</sup> C + *ḥalbi*. <sup>361</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>362</sup> C + *ḥalbi*. <sup>363</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>364</sup> C + *ḥalbi*. <sup>365</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>366</sup> C + *ḥalbi*. <sup>367</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>368</sup> C + *ḥalbi*. <sup>369</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>370</sup> C + *ḥalbi*. <sup>371</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>372</sup> C + *ḥalbi*. <sup>373</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>374</sup> C + *ḥalbi*. <sup>375</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>376</sup> C + *ḥalbi*. <sup>377</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>378</sup> C + *ḥalbi*. <sup>379</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>380</sup> C + *ḥalbi*. <sup>381</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>382</sup> C + *ḥalbi*. <sup>383</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>384</sup> C + *ḥalbi*. <sup>385</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>386</sup> C + *ḥalbi*. <sup>387</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>388</sup> C + *ḥalbi*. <sup>389</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>390</sup> C + *ḥalbi*. <sup>391</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>392</sup> C + *ḥalbi*. <sup>393</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>394</sup> C + *ḥalbi*. <sup>395</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>396</sup> C + *ḥalbi*. <sup>397</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>398</sup> C + *ḥalbi*. <sup>399</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>400</sup> C + *ḥalbi*. <sup>401</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>402</sup> C + *ḥalbi*. <sup>403</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>404</sup> C + *ḥalbi*. <sup>405</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>406</sup> C + *ḥalbi*. <sup>407</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>408</sup> C + *ḥalbi*. <sup>409</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>410</sup> C + *ḥalbi*. <sup>411</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>412</sup> C + *ḥalbi*. <sup>413</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>414</sup> C + *ḥalbi*. <sup>415</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>416</sup> C + *ḥalbi*. <sup>417</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>418</sup> C + *ḥalbi*. <sup>419</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>420</sup> C + *ḥalbi*. <sup>421</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>422</sup> C + *ḥalbi*. <sup>423</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>424</sup> C + *ḥalbi*. <sup>425</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>426</sup> C + *ḥalbi*. <sup>427</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>428</sup> C + *ḥalbi*. <sup>429</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>430</sup> C + *ḥalbi*. <sup>431</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>432</sup> C + *ḥalbi*. <sup>433</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>434</sup> C + *ḥalbi*. <sup>435</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>436</sup> C + *ḥalbi*. <sup>437</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>438</sup> C + *ḥalbi*. <sup>439</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>440</sup> C + *ḥalbi*. <sup>441</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>442</sup> C + *ḥalbi*. <sup>443</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>444</sup> C + *ḥalbi*. <sup>445</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>446</sup> C + *ḥalbi*. <sup>447</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>448</sup> C + *ḥalbi*. <sup>449</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>450</sup> C + *ḥalbi*. <sup>451</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>452</sup> C + *ḥalbi*. <sup>453</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>454</sup> C + *ḥalbi*. <sup>455</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>456</sup> C + *ḥalbi*. <sup>457</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>458</sup> C + *ḥalbi*. <sup>459</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>460</sup> C + *ḥalbi*. <sup>461</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>462</sup> C + *ḥalbi*. <sup>463</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>464</sup> C + *ḥalbi*. <sup>465</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>466</sup> C + *ḥalbi*. <sup>467</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>468</sup> C + *ḥalbi*. <sup>469</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>470</sup> C + *ḥalbi*. <sup>471</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>472</sup> C + *ḥalbi*. <sup>473</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>474</sup> C + *ḥalbi*. <sup>475</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>476</sup> C + *ḥalbi*. <sup>477</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>478</sup> C + *ḥalbi*. <sup>479</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>480</sup> C + *ḥalbi*. <sup>481</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>482</sup> C + *ḥalbi*. <sup>483</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>484</sup> C + *ḥalbi*. <sup>485</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>486</sup> C + *ḥalbi*. <sup>487</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>488</sup> C + *ḥalbi*. <sup>489</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>490</sup> C + *ḥalbi*. <sup>491</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>492</sup> C + *ḥalbi*. <sup>493</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>494</sup> C + *ḥalbi*. <sup>495</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>496</sup> C + *ḥalbi*. <sup>497</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>498</sup> C + *ḥalbi*. <sup>499</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>500</sup> C + *ḥalbi*. <sup>501</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>502</sup> C + *ḥalbi*. <sup>503</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>504</sup> C + *ḥalbi*. <sup>505</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>506</sup> C + *ḥalbi*. <sup>507</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>508</sup> C + *ḥalbi*. <sup>509</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>510</sup> C + *ḥalbi*. <sup>511</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>512</sup> C + *ḥalbi*. <sup>513</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>514</sup> C + *ḥalbi*. <sup>515</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>516</sup> C + *ḥalbi*. <sup>517</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>518</sup> C + *ḥalbi*. <sup>519</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>520</sup> C + *ḥalbi*. <sup>521</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>522</sup> C + *ḥalbi*. <sup>523</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>524</sup> C + *ḥalbi*. <sup>525</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>526</sup> C + *ḥalbi*. <sup>527</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>528</sup> C + *ḥalbi*. <sup>529</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>530</sup> C + *ḥalbi*. <sup>531</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>532</sup> C + *ḥalbi*. <sup>533</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>534</sup> C + *ḥalbi*. <sup>535</sup> ZD + *ḥalbi*. <sup>536</sup>



- [illegible]

1 المتولين B > ١. الرافض G > ٢. احدث E > ٣. up to < > D > ٤. في next gloss.  
والمديبين التكثير الرعية ZD: والمديبين للرعية C: لتدبير B > ٥. المتولين Z >  
E > ٦. to end, الزوايع الرباع [رنج] Z Arabic العاصفة CZD > ٨. حجل F: حجل GZ >  
though space left for gloss. D + < > ٩. حجل اوله صدمه هحلم وادمل < > D > ١٠.  
C: التي D > ١١. Catch-word. B > ١٢. حجل الدق والعلق D: سحقا Q: علق G  
حجل اسباب. حلا سا صدمه ججل اف حلا. C gloss: العلى BZD > ١٣. الدم EG >  
السبب المعلوم وسبب الشى CD Arabic > ١٤. Z > gloss. حجة علّة احتجاج محاجرة Q: >  
A: < > حذافه ZD: سبهي معلومى CD Arabic > ١٥. حلال CD >  
حذفنا. السعوب والاسم ZD + > ١٦. الرومي BCDZ > ١٧. G > ١٨. معصو C > < >  
حصد. غمز DZ: مدينه {D} غامس بارض الشام CD: غاموس A > ١٩. C: >











































خٲا=ٲٲ. الضمان<sup>I</sup> والكفالة.

خُذْهُ. الضمير الكفيل<sup>2</sup>.

خاندان کاوین . بھارت .

حیات کا سفر : داخلہ

حَدَّثَنَا. الْحَمَّورِيُّ<sup>٥</sup> الَّذِي يُقَالُ لَهُ الْخَبَّاشُ.

حَدَّثَنَا ٧. وَابْنُ. النَّقِيرُ ٨ مِنْ خَشَبٍ يَعْتَجِنُ فِيهِ وَالْجَفْنَةُ.

כִּכָּר 9 וְהַמִּצְבֵּה הַזֶּה לְקִיּוֹן הַמַּלְאָכִים וְהַמַּלְאָכִים 10 וְהַמִּצְבֵּה הַזֶּה לְקִיּוֹן הַמַּלְאָכִים 11.

إفناء الزيت<sup>12</sup>.

حدائق، فواخت.

<sup>13</sup> خذوكم. <sup>14</sup> غرب شجرة الغرب <sup>15</sup> الصنصاف وهو الخلاق <sup>16</sup>.

خندک. الغربال.

חֲדָשׁ קָדְשׁ. קָדְשׁ. גְּרוּב הַשֶּׁמֶשׁ. גְּרוּבִית.

خبر. چار. وحش<sup>18</sup>.

خٲاءا ١٥ اءاءا . الكماذ<sup>20</sup>.

15 האל קי-קי ממנו 22 החיים הם המנוח המנוח 21 החיים

<sup>24</sup> Երբ. Եւ ի՞նչ Կաշիւ, տօնակո. Երբ <sup>25</sup> Եւ Կաշիւ Կաշիւ:

محمدين ولكم فلاح الله حقكم<sup>25</sup>. أوتوا<sup>26</sup>.

١. د.ح. خبش د.خا. م.ص.ح. + DZ. د.خ.ج. G. کفین E. ایضا + DC 1

مسألة E غروب الشمس. في هذا غرب منطوق. في هذا  $[Z + 10]$  بؤرة. شجرة مريم

نقور. النقور : D. النقور : C. حذو. حذو : DC. حذو : BZ. A). سفا (!) D

<sup>10</sup> DZC <sup>11</sup> A) to end. <sup>12</sup> DZC + <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup> <sup>101</sup> <sup>102</sup> <sup>103</sup> <sup>104</sup> <sup>105</sup> <sup>106</sup> <sup>107</sup> <sup>108</sup> <sup>109</sup> <sup>110</sup> <sup>111</sup> <sup>112</sup> <sup>113</sup> <sup>114</sup> <sup>115</sup> <sup>116</sup> <sup>117</sup> <sup>118</sup> <sup>119</sup> <sup>120</sup> <sup>121</sup> <sup>122</sup> <sup>123</sup> <sup>124</sup> <sup>125</sup> <sup>126</sup> <sup>127</sup> <sup>128</sup> <sup>129</sup> <sup>130</sup> <sup>131</sup> <sup>132</sup> <sup>133</sup> <sup>134</sup> <sup>135</sup> <sup>136</sup> <sup>137</sup> <sup>138</sup> <sup>139</sup> <sup>140</sup> <sup>141</sup> <sup>142</sup> <sup>143</sup> <sup>144</sup> <sup>145</sup> <sup>146</sup> <sup>147</sup> <sup>148</sup> <sup>149</sup> <sup>150</sup> <sup>151</sup> <sup>152</sup> <sup>153</sup> <sup>154</sup> <sup>155</sup> <sup>156</sup> <sup>157</sup> <sup>158</sup> <sup>159</sup> <sup>160</sup> <sup>161</sup> <sup>162</sup> <sup>163</sup> <sup>164</sup> <sup>165</sup> <sup>166</sup> <sup>167</sup> <sup>168</sup> <sup>169</sup> <sup>170</sup> <sup>171</sup> <sup>172</sup> <sup>173</sup> <sup>174</sup> <sup>175</sup> <sup>176</sup> <sup>177</sup> <sup>178</sup> <sup>179</sup> <sup>180</sup> <sup>181</sup> <sup>182</sup> <sup>183</sup> <sup>184</sup> <sup>185</sup> <sup>186</sup> <sup>187</sup> <sup>188</sup> <sup>189</sup> <sup>190</sup> <sup>191</sup> <sup>192</sup> <sup>193</sup> <sup>194</sup> <sup>195</sup> <sup>196</sup> <sup>197</sup> <sup>198</sup> <sup>199</sup> <sup>200</sup> <sup>201</sup> <sup>202</sup> <sup>203</sup> <sup>204</sup> <sup>205</sup> <sup>206</sup> <sup>207</sup> <sup>208</sup> <sup>209</sup> <sup>210</sup> <sup>211</sup> <sup>212</sup> <sup>213</sup> <sup>214</sup> <sup>215</sup> <sup>216</sup> <sup>217</sup> <sup>218</sup> <sup>219</sup> <sup>220</sup> <sup>221</sup> <sup>222</sup> <sup>223</sup> <sup>224</sup> <sup>225</sup> <sup>226</sup> <sup>227</sup> <sup>228</sup> <sup>229</sup> <sup>230</sup> <sup>231</sup> <sup>232</sup> <sup>233</sup> <sup>234</sup> <sup>235</sup> <sup>236</sup> <sup>237</sup> <sup>238</sup> <sup>239</sup> <sup>240</sup> <sup>241</sup> <sup>242</sup> <sup>243</sup> <sup>244</sup> <sup>245</sup> <sup>246</sup> <sup>247</sup> <sup>248</sup> <sup>249</sup> <sup>250</sup> <sup>251</sup> <sup>252</sup> <sup>253</sup> <sup>254</sup> <sup>255</sup> <sup>256</sup> <sup>257</sup> <sup>258</sup> <sup>259</sup> <sup>260</sup> <sup>261</sup> <sup>262</sup> <sup>263</sup> <sup>264</sup> <sup>265</sup> <sup>266</sup> <sup>267</sup> <sup>268</sup> <sup>269</sup> <sup>270</sup> <sup>271</sup> <sup>272</sup> <sup>273</sup> <sup>274</sup> <sup>275</sup> <sup>276</sup> <sup>277</sup> <sup>278</sup> <sup>279</sup> <sup>280</sup> <sup>281</sup> <sup>282</sup> <sup>283</sup> <sup>284</sup> <sup>285</sup> <sup>286</sup> <sup>287</sup> <sup>288</sup> <sup>289</sup> <sup>290</sup> <sup>291</sup> <sup>292</sup> <sup>293</sup> <sup>294</sup> <sup>295</sup> <sup>296</sup> <sup>297</sup> <sup>298</sup> <sup>299</sup> <sup>300</sup> <sup>301</sup> <sup>302</sup> <sup>303</sup> <sup>304</sup> <sup>305</sup> <sup>306</sup> <sup>307</sup> <sup>308</sup> <sup>309</sup> <sup>310</sup> <sup>311</sup> <sup>312</sup> <sup>313</sup> <sup>314</sup> <sup>315</sup> <sup>316</sup> <sup>317</sup> <sup>318</sup> <sup>319</sup> <sup>320</sup> <sup>321</sup> <sup>322</sup> <sup>323</sup> <sup>324</sup> <sup>325</sup> <sup>326</sup> <sup>327</sup> <sup>328</sup> <sup>329</sup> <sup>330</sup> <sup>331</sup> <sup>332</sup> <sup>333</sup> <sup>334</sup> <sup>335</sup> <sup>336</sup> <sup>337</sup> <sup>338</sup> <sup>339</sup> <sup>340</sup> <sup>341</sup> <sup>342</sup> <sup>343</sup> <sup>344</sup> <sup>345</sup> <sup>346</sup> <sup>347</sup> <sup>348</sup> <sup>349</sup> <sup>350</sup> <sup>351</sup> <sup>352</sup> <sup>353</sup> <sup>354</sup> <sup>355</sup> <sup>356</sup> <sup>357</sup> <sup>358</sup> <sup>359</sup> <sup>360</sup> <sup>361</sup> <sup>362</sup> <sup>363</sup> <sup>364</sup> <sup>365</sup> <sup>366</sup> <sup>367</sup> <sup>368</sup> <sup>369</sup> <sup>370</sup> <sup>371</sup> <sup>372</sup> <sup>373</sup> <sup>374</sup> <sup>375</sup> <sup>376</sup> <sup>377</sup> <sup>378</sup> <sup>379</sup> <sup>380</sup> <sup>381</sup> <sup>382</sup> <sup>383</sup> <sup>384</sup> <sup>385</sup> <sup>386</sup> <sup>387</sup> <sup>388</sup> <sup>389</sup> <sup>390</sup> <sup>391</sup> <sup>392</sup> <sup>393</sup> <sup>394</sup> <sup>395</sup> <sup>396</sup> <sup>397</sup> <sup>398</sup> <sup>399</sup> <sup>400</sup> <sup>401</sup> <sup>402</sup> <sup>403</sup> <sup>404</sup> <sup>405</sup> <sup>406</sup> <sup>407</sup> <sup>408</sup> <sup>409</sup> <sup>410</sup> <sup>411</sup> <sup>412</sup> <sup>413</sup> <sup>414</sup> <sup>415</sup> <sup>416</sup> <sup>417</sup> <sup>418</sup> <sup>419</sup> <sup>420</sup> <sup>421</sup> <sup>422</sup> <sup>423</sup> <sup>424</sup> <sup>425</sup> <sup>426</sup> <sup>427</sup> <sup>428</sup> <sup>429</sup> <sup>430</sup> <sup>431</sup> <sup>432</sup> <sup>433</sup> <sup>434</sup> <sup>435</sup> <sup>436</sup> <sup>437</sup> <sup>438</sup> <sup>439</sup> <sup>440</sup> <sup>441</sup> <sup>442</sup> <sup>443</sup> <sup>444</sup> <sup>445</sup> <sup>446</sup> <sup>447</sup> <sup>448</sup> <sup>449</sup> <sup>450</sup> <sup>451</sup> <sup>452</sup> <sup>453</sup> <sup>454</sup> <sup>455</sup> <sup>456</sup> <sup>457</sup> <sup>458</sup> <sup>459</sup> <sup>460</sup> <sup>461</sup> <sup>462</sup> <sup>463</sup> <sup>464</sup> <sup>465</sup> <sup>466</sup> <sup>467</sup> <sup>468</sup> <sup>469</sup> <sup>470</sup> <sup>471</sup> <sup>472</sup> <sup>473</sup>

حلل الحلبة +  $^{16}\text{C}$  . ويقال + DC . C) . محلول . غريب . Z gloss

For DZ, see note 4; E + الشمس: C Arabic اقربت الشمس. وهي شجرة الغرب

١٩ Z. ٢٠ الكماء C. ٢١ G. ٢٢ Z. ٢٣ E. الواحش.

<sup>23</sup> AD . <sup>24</sup> BG ; EF ; Z ; D . <sup>25</sup> F ; .

<sup>28</sup> ZD (marg.) + كِبَالَات.















- 1 حَتَمَ. شَجَرٌ <sup>1</sup> غَلاظٌ <sup>2</sup> ويكون الساف <sup>3</sup> عرفاً بين الساف والشاق <sup>4</sup>.
- حَتَمَ حَتْمًا <sup>5</sup> شَمَشَارِ السام <sup>6</sup>.
- حَتَمَ. هَرَبَ وَقَرَّ <sup>7</sup>.
- حَتَمَ <sup>8</sup> نَحَبًا <sup>9</sup>. تَهَرَّبَ وَتَقَرَّ.
- حَتَمَلَهُ. عَقَلَتْ <sup>10</sup>.
- حَتَمَلَهُ كَهَ حَتَمَلَهُ. كَهَ يَحْتَمِلُهُ. الذي <sup>11</sup> يكون في الخيطان والسبير الذي  
يخترز عليه الخَفَّ.
- حَتَمَلَهُ حَتْمًا <sup>12</sup> نَتَبَ <sup>13</sup>. المنطقة <sup>14</sup>.
- حَتَمَلَهُ. لَحَفَ. كَسَمَ <sup>15</sup>. إمساك ضباط <sup>16</sup>.
- 10 حَتَمَلَهُ. بَرِغَاش <sup>17</sup>.
- حَتَمَ سَهْلًا. الضرس <sup>18</sup> الأضراس. ويقال لها الطواحين <sup>19</sup>.
- حَتَمَ سَهْلًا. القمرة. الضرائر والقمرات.
- حَتَمَ <sup>20</sup>. الغشم. القنور. الظلم. البخس <sup>21</sup>.
- 21 حَتَمَ حَتْمًا <sup>22</sup> حَتَمَلَهُ. القنور. فَرَفَ. ثَلَبَ الطَّيَّةَ.
- 22 حَتَمَ. العديّة <sup>23</sup> والسعاية <sup>24</sup> والغصب والإزهاق والغشم <sup>25</sup> والذم <sup>26</sup>.
- 15 حَتَمَ <sup>27</sup>. الثالب <sup>28</sup> النمام <sup>29</sup>.

1 D Arabic: بين الساف والساف B: <AEFG>. <BC>. غَلاظٌ C <sup>2</sup>. حَتَمَ: AEF <sup>3</sup>.

شَجَرٌ غَلاظٌ ويكون عرق بين الساف الساف Z: شَجَرٌ غَلاظٌ. ويكون بين الشاق الساف والساف.

ED <sup>4</sup>. gloss. Z: حَتَمَ E <sup>5</sup>. حَتَمَ. هَرَبُوا + CD <sup>6</sup>. السني A <sup>7</sup>. حَتَمَ + DZ <sup>8</sup>.

ED <sup>9</sup>. HGB <sup>10</sup>. العرق الذي DZC <sup>11</sup>. حَتَمَلَهُ. نَعَدَ + DC <sup>12</sup>. نَحَبًا <sup>13</sup>.

5 حَتَمَ A <sup>14</sup>. حَتَمَ (!) إمساك DC <sup>15</sup>. gloss: DZC <sup>16</sup>. Mark I, 6. حَتَمَ + DZ <sup>17</sup>.

حَتَمَلَهُ B <sup>18</sup>. حَتَمَلَهُ. سَمَنَ + DZ <sup>19</sup>. الضرس C <sup>20</sup>. البرغاش برغاش <sup>21</sup> G <sup>22</sup>.

Z: <sup>23</sup> G: <sup>24</sup>. العديّة B <sup>25</sup>. gloss. A: <sup>26</sup> BDZC <sup>27</sup>. gloss. الكبس C <sup>28</sup>.

القنور C Arabic: D + <sup>29</sup>. الثلب D <sup>30</sup>. حَتَمَلَهُ B <sup>31</sup>. والقنور D + <sup>32</sup>. الثلب فَرَفَ.



1 **ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ**. الظَّئِنَّة <sup>1</sup>. **ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ**.

القالة <sup>2</sup>.

**ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ** <sup>3</sup>. قهرونى وقويوا <sup>4</sup> على وعمرولى <sup>5</sup>.

**ܕܥܡܪܐ**. القوى <sup>6</sup>. الشديد، عزيز، قاهر، منيع.

5 **ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ**. القوة، والشدة، العزة والمنعة.

**ܕܥܡܪܐ**. الفاس والغدوم، الفاس <sup>7</sup> الذى يتجر به <sup>8</sup>.

**ܕܥܡܪܐ**. **ܕܥܡܪܐ**. الخيانة <sup>9</sup>.

**ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ**. هيأ وأعد <sup>10</sup>.

**ܕܥܡܪܐ**. الموثياً <sup>11</sup>. المعد.

10 **ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ**. الأمور <sup>12</sup> الكثنة والمستأنفة <sup>13</sup> وأمر ستكون.

**ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ**. مزع أيضاً <sup>14</sup>.

**ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ**. معد لئىم مستعد لئىم <sup>15</sup> متأهب <sup>16</sup>.

17 **ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ**. القديم والشيع الهرم.

18 **ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ**. القديم العتيق.

15 **ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ**. الغنى مثرى <sup>19</sup>.

16 **ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ**. الغنى والثروة.

**ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ** <sup>20</sup>. حواب البارى.

1 C) to here. 2 C) القبالة، Sirach 7, 25. 3 C) **ܕܥܡܪܐ**. 4 AEFG وقسو Ps. 18, 17. 5 C) ;

**ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ** <sup>6</sup> Z) to end. 7 C) last three words. **ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ** <sup>8</sup> DZ) + مسن.

**ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ** <sup>9</sup> DZ) + افك. 10 C) وعد. 11 DZ) + مستعد.

12 DZ) + المستأنف. 13 C) (sic). 14 ZDC). 15 G) (!) **ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ**.

16 E) متأهب. 17 C) gloss **ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ** <sup>18</sup> BDZ) + مشر. 19 C) gloss. 20 B) **ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ**.

الايام. 18 C) gloss. 19 BDZ) + مشر. 20 B) **ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ**.



حذرم م حذرم. عتق وهرم وطالت مئته.

حذرم. استغنى وأثرا<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> The Mss. except BGZ add a gloss, which seems to be a later addition; see above.

جذل<sup>a</sup>, الخيانة الكسب<sup>b</sup> الحرام<sup>c</sup>, اكل مال الايتام والارامل<sup>d</sup>.

<sup>a</sup> E + ولا يهدم (!). <sup>b</sup> السحت DC. <sup>c</sup> E الزام الافكن; C + الافكن. <sup>d</sup> DC + وهو الوكيل.

∴        ∴































































٥١١٥٠ تفتيت التفكي<sup>١</sup>.

1

وَأَمَّا الْفَالَسَةُ فَأَرْخِصَ لَكُمُ الْيَوْمَ فِيهَا مَن يَشَاءُ خَالِفًا لِصِغَارِهِمْ حَبْلًا مُّؤَدًّا. أُولَئِكَ ظُلُومٌ لَا يَعْقِلُونَ.

مذنب. التدبير والتعزيل<sup>٥</sup> تزويج<sup>٦</sup>. القسمة.

5

فهم . الحيلة القصد.

مِنْهُمْ. العورة 7 والسوءة 8. الشاف 9.

هذه هي الخيول المحتملة.

قائمة. حنطة يسمى أيضا الكمثرى بهذا الاسم.

وهذا كله. الجاء والمكافه <sup>10</sup> وقضاء <sup>11</sup> ثواب قصاص <sup>12</sup>.

10

13. *Λογισμὸς καὶ χάρις*. النعمة التي افتقدها إسرائيل.

فَعَلَيْهِمْ سَلَامٌ ۖ ذُنُوبُهُمْ كَسَبَتْ ۖ إِنَّهُمْ لَصَادِقُونَ. النفسُ سَجِيَّةٌ وَالْأَرْجَانِي.

١٣ **فخز**. اللذة التلذذ<sup>١٥</sup>. يقال أيضا المضمضة<sup>١٦</sup>.

٢٨٠- التفرّق والتفريق. انفصال.<sup>١٧</sup>

مؤلفه: النحاة الغلام.

الفصل والتمييز ويقال تبيين. كم 18 م، د 19 م م حله 15

κυσίν. تحوي كل بيان <sup>20</sup>. *κυσίν* <sup>21</sup>. تمييز الأطعمة <sup>22</sup> تمييز الأكل.

κλχκιας. البرغوث<sup>23</sup>. κλχκιας κλχκιας. بزر فطونا و بزر موه.

<sup>1</sup> ZDC تفريك. <sup>2</sup> C). Catchword in all Mss. هذه قم. <sup>3</sup> AFCBG منه.

قد فاما ه على هذا آية مهم وولفد حله م لا نبي لامل حله م بعم حيرة. + ZDC<sup>4</sup>

انكشاف ZD.<sup>7</sup> C; D و AEف. <sup>6</sup> التعليل B.<sup>5</sup> ايتاب الرب الشكر.

<sup>8</sup> C. السم: A. السمعة: F. السمعة. <sup>9</sup> AEEG + فودو, but no expl.

١٠ المكافاة AZDC. ٥. قدّمها قدّمها. تخليجاً نوّس + Z. قدّمها. تخليجاً نوّس + D.

<sup>11</sup> C.S.    <sup>12</sup> AEEG + 1109g, but no expl.    <sup>13</sup> Ind. 5, 2.    <sup>14</sup> F. 1867-1868.

\* E: [i:] "all"; DG: [to: en]; Z: [gloss: G: [i:] "all" | S: [i:] "all" | AFF: [i:] "all"]

[illegible]

but no expl.; see note 5.      AEF **فك**, **فك**, but no expl.      A for rest **فك**, **فك**

والاكل<sup>22</sup> . لهما (!) G<sup>21</sup> . قد فعلنا انفصال<sup>20</sup> ZDC + . قد فعلنا ZDC<sup>19</sup> . قد فعلنا G<sup>18</sup> .

10      <sup>25</sup> Z > to end.



- [illegible]

١ فتحل تحليل | سحلا | ZD ٢ الا داخل C تعويج DC ٣ تحييل DC ٤  
تغشى all Mss. have تغشى For. تحلل تغش تحسيل C; .و. تغش [نغشى Z  
A > حسامسا (12, 28) لا يوهه ههنا ححة B marg. ههممكلا (!) اذواج ZD +  
.و. ههممهنا marg. ههممهنا G ٥ نفخ نبض C; نفخ ZD ٦ او من غيره G rest  
خميق (!) DC ٧ تكون AEEGD ٨ gloss. Z ٩ الهوطان DC; والهزتان BG  
ههاسا مهي ههممهنا تقسمر ZD + ١٠ G >. ١١ AFF >. مقال E ١٢ gloss. A >  
ههال التي صنع بصيح بوا G; ههال فوة ZD gloss; B > ١٣  
C; gloss. ههالدهب ههممهنا | ههام ز / هه ZD ١٤ منه فئات [فئت Z ZDC; فئة ههنا EG  
All other Mss. ههنا.











- فَلِهَافَا. وفاء. عدم.  
 فَلِهَافَا <sup>1</sup> مَ فَاغَاغَا الفطنة.  
 فَلِهَافَا. فطر <sup>2</sup>.  
 فَلِهَافَا <sup>3</sup> مَ خَا. مدينة عكة <sup>4</sup>.  
 فَلِهَافَا. الفطير.  
 فَلِهَافَا. بطيخ.  
 فَلِهَافَا. سجرة البق <sup>6</sup>. فَلِهَافَا <sup>7</sup> مَ فَاغَاغَا. صفائح <sup>8</sup>.  
 فَلِهَافَا. خصب سمن <sup>11</sup>.  
 فَلِهَافَا <sup>12</sup> مَ فَاغَاغَا. الخلل. كاهن فَاغَاغَا. الجاهل.  
 فَلِهَافَا <sup>13</sup> رئيس الأباء <sup>14</sup>. البطوريك. بطرك <sup>15</sup>. فَاغَاغَا مَ فَاغَاغَا <sup>16</sup>.  
 فَاغَاغَا <sup>17</sup>. فَاغَاغَا <sup>18</sup>. فَاغَاغَا <sup>19</sup>. فَاغَاغَا <sup>20</sup>. كرفس حبل <sup>21</sup>.  
 فَاغَاغَا مَ فَاغَاغَا. انتقل من هذه الدنيا <sup>22</sup>.  
 فَاغَاغَا <sup>23</sup> فَاغَاغَا. انصرف الا منزلك <sup>24</sup>.  
 فَاغَاغَا <sup>25</sup> فَاغَاغَا فَاغَاغَا <sup>26</sup> فَاغَاغَا فَاغَاغَا. الأفطس.  
 فَاغَاغَا فَاغَاغَا فَاغَاغَا فَاغَاغَا فَاغَاغَا. يقال لها الفلاسفة.  
 ومنوها ما يقال الأفطس أو الأفنا <sup>27</sup>.

- 1 فَاغَاغَا C <sup>1</sup>. فطر انصرف E: فطر فطور Z: وفاة عدم DC <sup>2</sup>. فَاغَاغَا G: فَاغَاغَا GD <sup>3</sup>.  
 فَاغَاغَا. نسخة + DZ <sup>4</sup>. عَا G. فَاغَاغَا + EDZ. فَاغَاغَا C: فَاغَاغَا Read  
 gloss C <sup>10</sup>. فَاغَاغَا. الجاهل D: مستديرة DC <sup>11</sup>. فَاغَاغَا C. فَاغَاغَا Z <sup>12</sup>.  
 فَاغَاغَا فَاغَاغَا. فَاغَاغَا. فَاغَاغَا Z: فَاغَاغَا. فَاغَاغَا C gloss: فَاغَاغَا G <sup>13</sup>. فَاغَاغَا ZD <sup>14</sup>.  
 فَاغَاغَا فَاغَاغَا D: فَاغَاغَا EF <sup>15</sup>. فَاغَاغَا مَ فَاغَاغَا. الجاهل فَاغَاغَا فَاغَاغَا D: فَاغَاغَا  
 فَاغَاغَا (DZ) <sup>16</sup>. بطريك G: DC <sup>17</sup>. فَاغَاغَا ZGC <sup>18</sup>. فَاغَاغَا (DZ) <sup>19</sup>. فَاغَاغَا C +  
 فَاغَاغَا C <sup>20</sup>. فَاغَاغَا فَاغَاغَا DC + Fَاغَاغَا (D) G: فَاغَاغَا C: فَاغَاغَا D <sup>21</sup>.  
 فَاغَاغَا DC gloss <sup>22</sup>. يفقد Z: العالم DC <sup>23</sup>. فَاغَاغَا ZD: C <sup>24</sup>. فَاغَاغَا.  
 فَاغَاغَا BZ <sup>25</sup>. فَاغَاغَا. رفعة + DZ <sup>26</sup>. فَاغَاغَا فَاغَاغَا. انصرف من هاهنا الى بينك  
 الاقنى read الاقنى For الاقنى الاقنى D: الاقنى C <sup>27</sup>. فَاغَاغَا ZD <sup>28</sup>. فَاغَاغَا D <sup>29</sup>.











- 1 قبلقصص<sup>4</sup>. الصرع.  
 قبلقام<sup>2</sup>. فيلقاد.  
 قبلهصفه<sup>3</sup> مدينة الغرماء.  
 قبله<sup>3</sup>. دواء فيلن<sup>3</sup>.  
 5 قبلص<sup>4</sup> م<sup>5</sup> ح<sup>6</sup>ص<sup>7</sup>ص<sup>8</sup>. الجاهات<sup>1</sup> الصواني<sup>5</sup>.  
 قبلص<sup>6</sup>. أسفل الكاس<sup>7</sup>.  
 قبلص<sup>8</sup>. محب الكلام.  
 9 قبلص<sup>9</sup> ص<sup>10</sup> ص<sup>11</sup> ص<sup>12</sup> ص<sup>13</sup> ص<sup>14</sup> ص<sup>15</sup> ص<sup>16</sup> ص<sup>17</sup> ص<sup>18</sup> ص<sup>19</sup> ص<sup>20</sup> ص<sup>21</sup> ص<sup>22</sup> ص<sup>23</sup> ص<sup>24</sup> ص<sup>25</sup> ص<sup>26</sup> ص<sup>27</sup> ص<sup>28</sup> ص<sup>29</sup> ص<sup>30</sup> ص<sup>31</sup> ص<sup>32</sup> ص<sup>33</sup> ص<sup>34</sup> ص<sup>35</sup> ص<sup>36</sup> ص<sup>37</sup> ص<sup>38</sup> ص<sup>39</sup> ص<sup>40</sup> ص<sup>41</sup> ص<sup>42</sup> ص<sup>43</sup> ص<sup>44</sup> ص<sup>45</sup> ص<sup>46</sup> ص<sup>47</sup> ص<sup>48</sup> ص<sup>49</sup> ص<sup>50</sup> ص<sup>51</sup> ص<sup>52</sup> ص<sup>53</sup> ص<sup>54</sup> ص<sup>55</sup> ص<sup>56</sup> ص<sup>57</sup> ص<sup>58</sup> ص<sup>59</sup> ص<sup>60</sup> ص<sup>61</sup> ص<sup>62</sup> ص<sup>63</sup> ص<sup>64</sup> ص<sup>65</sup> ص<sup>66</sup> ص<sup>67</sup> ص<sup>68</sup> ص<sup>69</sup> ص<sup>70</sup> ص<sup>71</sup> ص<sup>72</sup> ص<sup>73</sup> ص<sup>74</sup> ص<sup>75</sup> ص<sup>76</sup> ص<sup>77</sup> ص<sup>78</sup> ص<sup>79</sup> ص<sup>80</sup> ص<sup>81</sup> ص<sup>82</sup> ص<sup>83</sup> ص<sup>84</sup> ص<sup>85</sup> ص<sup>86</sup> ص<sup>87</sup> ص<sup>88</sup> ص<sup>89</sup> ص<sup>90</sup> ص<sup>91</sup> ص<sup>92</sup> ص<sup>93</sup> ص<sup>94</sup> ص<sup>95</sup> ص<sup>96</sup> ص<sup>97</sup> ص<sup>98</sup> ص<sup>99</sup> ص<sup>100</sup> ص<sup>101</sup> ص<sup>102</sup> ص<sup>103</sup> ص<sup>104</sup> ص<sup>105</sup> ص<sup>106</sup> ص<sup>107</sup> ص<sup>108</sup> ص<sup>109</sup> ص<sup>110</sup> ص<sup>111</sup> ص<sup>112</sup> ص<sup>113</sup> ص<sup>114</sup> ص<sup>115</sup> ص<sup>116</sup> ص<sup>117</sup> ص<sup>118</sup> ص<sup>119</sup> ص<sup>120</sup> ص<sup>121</sup> ص<sup>122</sup> ص<sup>123</sup> ص<sup>124</sup> ص<sup>125</sup> ص<sup>126</sup> ص<sup>127</sup> ص<sup>128</sup> ص<sup>129</sup> ص<sup>130</sup> ص<sup>131</sup> ص<sup>132</sup> ص<sup>133</sup> ص<sup>134</sup> ص<sup>135</sup> ص<sup>136</sup> ص<sup>137</sup> ص<sup>138</sup> ص<sup>139</sup> ص<sup>140</sup> ص<sup>141</sup> ص<sup>142</sup> ص<sup>143</sup> ص<sup>144</sup> ص<sup>145</sup> ص<sup>146</sup> ص<sup>147</sup> ص<sup>148</sup> ص<sup>149</sup> ص<sup>150</sup> ص<sup>151</sup> ص<sup>152</sup> ص<sup>153</sup> ص<sup>154</sup> ص<sup>155</sup> ص<sup>156</sup> ص<sup>157</sup> ص<sup>158</sup> ص<sup>159</sup> ص<sup>160</sup> ص<sup>161</sup> ص<sup>162</sup> ص<sup>163</sup> ص<sup>164</sup> ص<sup>165</sup> ص<sup>166</sup> ص<sup>167</sup> ص<sup>168</sup> ص<sup>169</sup> ص<sup>170</sup> ص<sup>171</sup> ص<sup>172</sup> ص<sup>173</sup> ص<sup>174</sup> ص<sup>175</sup> ص<sup>176</sup> ص<sup>177</sup> ص<sup>178</sup> ص<sup>179</sup> ص<sup>180</sup> ص<sup>181</sup> ص<sup>182</sup> ص<sup>183</sup> ص<sup>184</sup> ص<sup>185</sup> ص<sup>186</sup> ص<sup>187</sup> ص<sup>188</sup> ص<sup>189</sup> ص<sup>190</sup> ص<sup>191</sup> ص<sup>192</sup> ص<sup>193</sup> ص<sup>194</sup> ص<sup>195</sup> ص<sup>196</sup> ص<sup>197</sup> ص<sup>198</sup> ص<sup>199</sup> ص<sup>200</sup> ص<sup>201</sup> ص<sup>202</sup> ص<sup>203</sup> ص<sup>204</sup> ص<sup>205</sup> ص<sup>206</sup> ص<sup>207</sup> ص<sup>208</sup> ص<sup>209</sup> ص<sup>210</sup> ص<sup>211</sup> ص<sup>212</sup> ص<sup>213</sup> ص<sup>214</sup> ص<sup>215</sup> ص<sup>216</sup> ص<sup>217</sup> ص<sup>218</sup> ص<sup>219</sup> ص<sup>220</sup> ص<sup>221</sup> ص<sup>222</sup> ص<sup>223</sup> ص<sup>224</sup> ص<sup>225</sup> ص<sup>226</sup> ص<sup>227</sup> ص<sup>228</sup> ص<sup>229</sup> ص<sup>230</sup> ص<sup>231</sup> ص<sup>232</sup> ص<sup>233</sup> ص<sup>234</sup> ص<sup>235</sup> ص<sup>236</sup> ص<sup>237</sup> ص<sup>238</sup> ص<sup>239</sup> ص<sup>240</sup> ص<sup>241</sup> ص<sup>242</sup> ص<sup>243</sup> ص<sup>244</sup> ص<sup>245</sup> ص<sup>246</sup> ص<sup>247</sup> ص<sup>248</sup> ص<sup>249</sup> ص<sup>250</sup> ص<sup>251</sup> ص<sup>252</sup> ص<sup>253</sup> ص<sup>254</sup> ص<sup>255</sup> ص<sup>256</sup> ص<sup>257</sup> ص<sup>258</sup> ص<sup>259</sup> ص<sup>260</sup> ص<sup>261</sup> ص<sup>262</sup> ص<sup>263</sup> ص<sup>264</sup> ص<sup>265</sup> ص<sup>266</sup> ص<sup>267</sup> ص<sup>268</sup> ص<sup>269</sup> ص<sup>270</sup> ص<sup>271</sup> ص<sup>272</sup> ص<sup>273</sup> ص<sup>274</sup> ص<sup>275</sup> ص<sup>276</sup> ص<sup>277</sup> ص<sup>278</sup> ص<sup>279</sup> ص<sup>280</sup> ص<sup>281</sup> ص<sup>282</sup> ص<sup>283</sup> ص<sup>284</sup> ص<sup>285</sup> ص<sup>286</sup> ص<sup>287</sup> ص<sup>288</sup> ص<sup>289</sup> ص<sup>290</sup> ص<sup>291</sup> ص<sup>292</sup> ص<sup>293</sup> ص<sup>294</sup> ص<sup>295</sup> ص<sup>296</sup> ص<sup>297</sup> ص<sup>298</sup> ص<sup>299</sup> ص<sup>300</sup> ص<sup>301</sup> ص<sup>302</sup> ص<sup>303</sup> ص<sup>304</sup> ص<sup>305</sup> ص<sup>306</sup> ص<sup>307</sup> ص<sup>308</sup> ص<sup>309</sup> ص<sup>310</sup> ص<sup>311</sup> ص<sup>312</sup> ص<sup>313</sup> ص<sup>314</sup> ص<sup>315</sup> ص<sup>316</sup> ص<sup>317</sup> ص<sup>318</sup> ص<sup>319</sup> ص<sup>320</sup> ص<sup>321</sup> ص<sup>322</sup> ص<sup>323</sup> ص<sup>324</sup> ص<sup>325</sup> ص<sup>326</sup> ص<sup>327</sup> ص<sup>328</sup> ص<sup>329</sup> ص<sup>330</sup> ص<sup>331</sup> ص<sup>332</sup> ص<sup>333</sup> ص<sup>334</sup> ص<sup>335</sup> ص<sup>336</sup> ص<sup>337</sup> ص<sup>338</sup> ص<sup>339</sup> ص<sup>340</sup> ص<sup>341</sup> ص<sup>342</sup> ص<sup>343</sup> ص<sup>344</sup> ص<sup>345</sup> ص<sup>346</sup> ص<sup>347</sup> ص<sup>348</sup> ص<sup>349</sup> ص<sup>350</sup> ص<sup>351</sup> ص<sup>352</sup> ص<sup>353</sup> ص<sup>354</sup> ص<sup>355</sup> ص<sup>356</sup> ص<sup>357</sup> ص<sup>358</sup> ص<sup>359</sup> ص<sup>360</sup> ص<sup>361</sup> ص<sup>362</sup> ص<sup>363</sup> ص<sup>364</sup> ص<sup>365</sup> ص<sup>366</sup> ص<sup>367</sup> ص<sup>368</sup> ص<sup>369</sup> ص<sup>370</sup> ص<sup>371</sup> ص<sup>372</sup> ص<sup>373</sup> ص<sup>374</sup> ص<sup>375</sup> ص<sup>376</sup> ص<sup>377</sup> ص<sup>378</sup> ص<sup>379</sup> ص<sup>380</sup> ص<sup>381</sup> ص<sup>382</sup> ص<sup>383</sup> ص<sup>384</sup> ص<sup>385</sup> ص<sup>386</sup> ص<sup>387</sup> ص<sup>388</sup> ص<sup>389</sup> ص<sup>390</sup> ص<sup>391</sup> ص<sup>392</sup> ص<sup>393</sup> ص<sup>394</sup> ص<sup>395</sup> ص<sup>396</sup> ص<sup>397</sup> ص<sup>398</sup> ص<sup>399</sup> ص<sup>400</sup> ص<sup>401</sup> ص<sup>402</sup> ص<sup>403</sup> ص<sup>404</sup> ص<sup>405</sup> ص<sup>406</sup> ص<sup>407</sup> ص<sup>408</sup> ص<sup>409</sup> ص<sup>410</sup> ص<sup>411</sup> ص<sup>412</sup> ص<sup>413</sup> ص<sup>414</sup> ص<sup>415</sup> ص<sup>416</sup> ص<sup>417</sup> ص<sup>418</sup> ص<sup>419</sup> ص<sup>420</sup> ص<sup>421</sup> ص<sup>422</sup> ص<sup>423</sup> ص<sup>424</sup> ص<sup>425</sup> ص<sup>426</sup> ص<sup>427</sup> ص<sup>428</sup> ص<sup>429</sup> ص<sup>430</sup> ص<sup>431</sup> ص<sup>432</sup> ص<sup>433</sup> ص<sup>434</sup> ص<sup>435</sup> ص<sup>436</sup> ص<sup>437</sup> ص<sup>438</sup> ص<sup>439</sup> ص<sup>440</sup> ص<sup>441</sup> ص<sup>442</sup> ص<sup>443</sup> ص<sup>444</sup> ص<sup>445</sup> ص<sup>446</sup> ص<sup>447</sup> ص<sup>448</sup> ص<sup>449</sup> ص<sup>450</sup> ص<sup>451</sup> ص<sup>452</sup> ص<sup>453</sup> ص<sup>454</sup> ص<sup>455</sup> ص<sup>456</sup> ص<sup>457</sup> ص<sup>458</sup> ص<sup>459</sup> ص<sup>460</sup> ص<sup>461</sup> ص<sup>462</sup> ص<sup>463</sup> ص<sup>464</sup> ص<sup>465</sup> ص<sup>466</sup> ص<sup>467</sup> ص<sup>468</sup> ص<sup>469</sup> ص<sup>470</sup> ص<sup>471</sup> ص<sup>472</sup> ص<sup>473</sup> ص<sup>474</sup> ص<sup>475</sup> ص<sup>476</sup> ص<sup>477</sup> ص<sup>478</sup> ص<sup>479</sup> ص<sup>480</sup> ص<sup>481</sup> ص<sup>482</sup> ص<sup>483</sup> ص<sup>484</sup> ص<sup>485</sup> ص<sup>486</sup> ص<sup>487</sup> ص<sup>488</sup> ص<sup>489</sup> ص<sup>490</sup> ص<sup>491</sup> ص<sup>492</sup> ص<sup>493</sup> ص<sup>494</sup> ص<sup>495</sup> ص<sup>496</sup> ص<sup>497</sup> ص<sup>498</sup> ص<sup>499</sup> ص<sup>500</sup> ص<sup>501</sup> ص<sup>502</sup> ص<sup>503</sup> ص<sup>504</sup> ص<sup>505</sup> ص<sup>506</sup> ص<sup>507</sup> ص<sup>508</sup> ص<sup>509</sup> ص<sup>510</sup> ص<sup>511</sup> ص<sup>512</sup> ص<sup>513</sup> ص<sup>514</sup> ص<sup>515</sup> ص<sup>516</sup> ص<sup>517</sup> ص<sup>518</sup> ص<sup>519</sup> ص<sup>520</sup> ص<sup>521</sup> ص<sup>522</sup> ص<sup>523</sup> ص<sup>524</sup> ص<sup>525</sup> ص<sup>526</sup> ص<sup>527</sup> ص<sup>528</sup> ص<sup>529</sup> ص<sup>530</sup> ص<sup>531</sup> ص<sup>532</sup> ص<sup>533</sup> ص<sup>534</sup> ص<sup>535</sup> ص<sup>536</sup> ص<sup>537</sup> ص<sup>538</sup> ص<sup>539</sup> ص<sup>540</sup> ص<sup>541</sup> ص<sup>542</sup> ص<sup>543</sup> ص<sup>544</sup> ص<sup>545</sup> ص<sup>546</sup> ص<sup>547</sup> ص<sup>548</sup> ص<sup>549</sup> ص<sup>550</sup> ص<sup>551</sup> ص<sup>552</sup> ص<sup>553</sup> ص<sup>554</sup> ص<sup>555</sup> ص<sup>556</sup> ص<sup>557</sup> ص<sup>558</sup> ص<sup>559</sup> ص<sup>560</sup> ص<sup>561</sup> ص<sup>562</sup> ص<sup>563</sup> ص<sup>564</sup> ص<sup>565</sup> ص<sup>566</sup> ص<sup>567</sup> ص<sup>568</sup> ص<sup>569</sup> ص<sup>570</sup> ص<sup>571</sup> ص<sup>572</sup> ص<sup>573</sup> ص<sup>574</sup> ص<sup>575</sup> ص<sup>576</sup> ص<sup>577</sup> ص<sup>578</sup> ص<sup>579</sup> ص<sup>580</sup> ص<sup>581</sup> ص<sup>582</sup> ص<sup>583</sup> ص<sup>584</sup> ص<sup>585</sup> ص<sup>586</sup> ص<sup>587</sup> ص<sup>588</sup> ص<sup>589</sup> ص<sup>590</sup> ص<sup>591</sup> ص<sup>592</sup> ص<sup>593</sup> ص<sup>594</sup> ص<sup>595</sup> ص<sup>596</sup> ص<sup>597</sup> ص<sup>598</sup> ص<sup>599</sup> ص<sup>600</sup> ص<sup>601</sup> ص<sup>602</sup> ص<sup>603</sup> ص<sup>604</sup> ص<sup>605</sup> ص<sup>606</sup> ص<sup>607</sup> ص<sup>608</sup> ص<sup>609</sup> ص<sup>610</sup> ص<sup>611</sup> ص<sup>612</sup> ص<sup>613</sup> ص<sup>614</sup> ص<sup>615</sup> ص<sup>616</sup> ص<sup>617</sup> ص<sup>618</sup> ص<sup>619</sup> ص<sup>620</sup> ص<sup>621</sup> ص<sup>622</sup> ص<sup>623</sup> ص<sup>624</sup> ص<sup>625</sup> ص<sup>626</sup> ص<sup>627</sup> ص<sup>628</sup> ص<sup>629</sup> ص<sup>630</sup> ص<sup>631</sup> ص<sup>632</sup> ص<sup>633</sup> ص<sup>634</sup> ص<sup>635</sup> ص<sup>636</sup> ص<sup>637</sup> ص<sup>638</sup> ص<sup>639</sup> ص<sup>640</sup> ص<sup>641</sup> ص<sup>642</sup> ص<sup>643</sup> ص<sup>644</sup> ص<sup>645</sup> ص<sup>646</sup> ص<sup>647</sup> ص<sup>648</sup> ص<sup>649</sup> ص<sup>650</sup> ص<sup>651</sup> ص<sup>652</sup> ص<sup>653</sup> ص<sup>654</sup> ص<sup>655</sup> ص<sup>656</sup> ص<sup>657</sup> ص<sup>658</sup> ص<sup>659</sup> ص<sup>660</sup> ص<sup>661</sup> ص<sup>662</sup> ص<sup>663</sup> ص<sup>664</sup> ص<sup>665</sup> ص<sup>666</sup> ص<sup>667</sup> ص<sup>668</sup> ص<sup>669</sup> ص<sup>670</sup> ص<sup>671</sup> ص<sup>672</sup> ص<sup>673</sup> ص<sup>674</sup> ص<sup>675</sup> ص<sup>676</sup> ص<sup>677</sup> ص<sup>678</sup> ص<sup>679</sup> ص<sup>680</sup> ص<sup>681</sup> ص<sup>682</sup> ص<sup>683</sup> ص<sup>684</sup> ص<sup>685</sup> ص<sup>686</sup> ص<sup>687</sup> ص<sup>688</sup> ص<sup>689</sup> ص<sup>690</sup> ص<sup>691</sup> ص<sup>692</sup> ص<sup>693</sup> ص<sup>694</sup> ص<sup>695</sup> ص<sup>696</sup> ص<sup>697</sup> ص<sup>698</sup> ص<sup>699</sup> ص<sup>700</sup> ص<sup>701</sup> ص<sup>702</sup> ص<sup>703</sup> ص<sup>704</sup> ص<sup>705</sup> ص<sup>706</sup> ص<sup>707</sup> ص<sup>708</sup> ص<sup>709</sup> ص<sup>710</sup> ص<sup>711</sup> ص<sup>712</sup> ص<sup>713</sup> ص<sup>714</sup> ص<sup>715</sup> ص<sup>716</sup> ص<sup>717</sup> ص<sup>718</sup> ص<sup>719</sup> ص<sup>720</sup> ص<sup>721</sup> ص<sup>722</sup> ص<sup>723</sup> ص<sup>724</sup> ص<sup>725</sup> ص<sup>726</sup> ص<sup>727</sup> ص<sup>728</sup> ص<sup>729</sup> ص<sup>730</sup> ص<sup>731</sup> ص<sup>732</sup> ص<sup>733</sup> ص<sup>734</sup> ص<sup>735</sup> ص<sup>736</sup> ص<sup>737</sup> ص<sup>738</sup> ص<sup>739</sup> ص<sup>740</sup> ص<sup>741</sup> ص<sup>742</sup> ص<sup>743</sup> ص<sup>744</sup> ص<sup>745</sup> ص<sup>746</sup> ص<sup>747</sup> ص<sup>748</sup> ص<sup>749</sup> ص<sup>750</sup> ص<sup>751</sup> ص<sup>752</sup> ص<sup>753</sup> ص<sup>754</sup> ص<sup>755</sup> ص<sup>756</sup> ص<sup>757</sup> ص<sup>758</sup> ص<sup>759</sup> ص<sup>760</sup> ص<sup>761</sup> ص<sup>762</sup> ص<sup>763</sup> ص<sup>764</sup> ص<sup>765</sup> ص<sup>766</sup> ص<sup>767</sup> ص<sup>768</sup> ص<sup>769</sup> ص<sup>770</sup> ص<sup>771</sup> ص<sup>772</sup> ص<sup>773</sup> ص<sup>774</sup> ص<sup>775</sup> ص<sup>776</sup> ص<sup>777</sup> ص<sup>778</sup> ص<sup>779</sup> ص<sup>780</sup> ص<sup>781</sup> ص<sup>782</sup> ص<sup>783</sup> ص<sup>784</sup> ص<sup>785</sup> ص<sup>786</sup> ص<sup>787</sup> ص<sup>788</sup> ص<sup>789</sup> ص<sup>790</sup> ص<sup>791</sup> ص<sup>792</sup> ص<sup>793</sup> ص<sup>794</sup> ص<sup>795</sup> ص<sup>796</sup> ص<sup>797</sup> ص<sup>798</sup> ص<sup>799</sup> ص<sup>800</sup> ص<sup>801</sup> ص<sup>802</sup> ص<sup>803</sup> ص<sup>804</sup> ص<sup>805</sup> ص<sup>806</sup> ص<sup>807</sup> ص<sup>808</sup> ص<sup>809</sup> ص<sup>810</sup> ص<sup>811</sup> ص<sup>812</sup> ص<sup>813</sup> ص<sup>814</sup> ص<sup>815</sup> ص<sup>816</sup> ص<sup>817</sup> ص<sup>818</sup> ص<sup>819</sup> ص<sup>820</sup> ص<sup>821</sup> ص<sup>822</sup> ص<sup>823</sup> ص<sup>824</sup> ص<sup>825</sup> ص<sup>826</sup> ص<sup>827</sup> ص<sup>828</sup> ص<sup>829</sup> ص<sup>830</sup> ص<sup>831</sup> ص<sup>832</sup> ص<sup>833</sup> ص<sup>834</sup> ص<sup>835</sup> ص<sup>836</sup> ص<sup>837</sup> ص<sup>838</sup> ص<sup>839</sup> ص<sup>840</sup> ص<sup>841</sup> ص<sup>842</sup> ص<sup>843</sup> ص<sup>844</sup> ص<sup>845</sup> ص<sup>846</sup> ص<sup>847</sup> ص<sup>848</sup> ص<sup>849</sup> ص<sup>850</sup> ص<sup>851</sup> ص<sup>852</sup> ص<sup>853</sup> ص<sup>854</sup> ص<sup>855</sup> ص<sup>856</sup> ص<sup>857</sup> ص<sup>858</sup> ص<sup>859</sup> ص<sup>860</sup> ص<sup>861</sup> ص<sup>862</sup> ص<sup>863</sup> ص<sup>864</sup> ص<sup>865</sup> ص<sup>866</sup> ص<sup>867</sup> ص<sup>868</sup> ص<sup>869</sup> ص<sup>870</sup> ص<sup>871</sup> ص<sup>872</sup> ص<sup>873</sup> ص<sup>874</sup> ص<sup>875</sup> ص<sup>876</sup> ص<sup>877</sup> ص<sup>878</sup> ص<sup>879</sup> ص<sup>880</sup> ص<sup>881</sup> ص<sup>882</sup> ص<sup>883</sup> ص<sup>884</sup> ص<sup>885</sup> ص<sup>886</sup> ص<sup>887</sup> ص<sup>888</sup> ص<sup>889</sup> ص<sup>890</sup> ص<sup>891</sup> ص<sup>892</sup> ص<sup>893</sup> ص<sup>894</sup> ص<sup>895</sup> ص<sup>896</sup> ص<sup>897</sup> ص<sup>898</sup> ص<sup>899</sup> ص<sup>900</sup> ص<sup>901</sup> ص<sup>902</sup> ص<sup>903</sup> ص<sup>904</sup> ص<sup>905</sup> ص<sup>906</sup> ص<sup>907</sup> ص<sup>908</sup> ص<sup>909</sup> ص<sup>910</sup> ص<sup>911</sup> ص<sup>912</sup> ص<sup>913</sup> ص<sup>914</sup> ص<sup>915</sup> ص<sup>916</sup> ص<sup>917</sup> ص<sup>918</sup> ص<sup>919</sup> ص<sup>920</sup> ص<sup>921</sup> ص<sup>922</sup> ص<sup>923</sup> ص<sup>924</sup> ص<sup>925</sup> ص<sup>926</sup> ص<sup>927</sup> ص<sup>928</sup> ص<sup>929</sup> ص<sup>930</sup> ص<sup>931</sup> ص<sup>932</sup> ص<sup>933</sup> ص<sup>934</sup> ص<sup>935</sup> ص<sup>936</sup> ص<sup>937</sup> ص<sup>938</sup> ص<sup>939</sup> ص<sup>940</sup> ص<sup>941</sup> ص<sup>942</sup> ص<sup>943</sup> ص<sup>944</sup> ص<sup>945</sup> ص<sup>946</sup> ص<sup>947</sup> ص<sup>948</sup> ص<sup>949</sup> ص<sup>950</sup> ص<sup>951</sup> ص<sup>952</sup> ص<sup>953</sup> ص<sup>954</sup> ص<sup>955</sup> ص<sup>956</sup> ص<sup>957</sup> ص<sup>958</sup> ص<sup>959</sup> ص<sup>960</sup> ص<sup>961</sup> ص<sup>962</sup> ص<sup>963</sup> ص<sup>964</sup> ص<sup>965</sup> ص<sup>966</sup> ص<sup>967</sup> ص<sup>968</sup> ص<sup>969</sup> ص<sup>970</sup> ص<sup>971</sup> ص<sup>972</sup> ص<sup>973</sup> ص<sup>974</sup> ص<sup>975</sup> ص<sup>976</sup> ص<sup>977</sup> ص<sup>978</sup> ص<sup>979</sup> ص<sup>980</sup> ص<sup>981</sup> ص<sup>982</sup> ص<sup>983</sup> ص<sup>984</sup> ص<sup>985</sup> ص<sup>986</sup> ص<sup>987</sup> ص<sup>988</sup> ص<sup>989</sup> ص<sup>990</sup> ص<sup>991</sup> ص<sup>992</sup> ص<sup>993</sup> ص<sup>994</sup> ص<sup>995</sup> ص<sup>996</sup> ص<sup>997</sup> ص<sup>998</sup> ص<sup>999</sup> ص<sup>1000</sup> ص<sup>1001</sup> ص<sup>1002</sup> ص<sup>1003</sup> ص<sup>1004</sup> ص<sup>1005</sup> ص<sup>1006</sup> ص<sup>1007</sup> ص<sup>1008</sup> ص<sup>1009</sup> ص<sup>1010</sup> ص<sup>1011</sup> ص<sup>1012</sup> ص<sup>1013</sup> ص<sup>1014</sup> ص<sup>1015</sup> ص<sup>1016</sup> ص<sup>1017</sup> ص<sup>1018</sup> ص<sup>1019</sup> ص<sup>1020</sup> ص<sup>1021</sup> ص<sup>1022</sup> ص<sup>1023</sup> ص<sup>1024</sup> ص<sup>1025</sup> ص<sup>1026</sup> ص<sup>1027</sup> ص<sup>1028</sup> ص<sup>1029</sup> ص<sup>1030</sup> ص<sup>1031</sup> ص<sup>1032</sup> ص<sup>1033</sup> ص<sup>1034</sup> ص<sup>1035</sup> ص<sup>1036</sup> ص<sup>1037</sup> ص<sup>1038</sup> ص<sup>1039</sup> ص<sup>1040</sup> ص<sup>1041</sup> ص<sup>1042</sup> ص<sup>1043</sup> ص<sup>1044</sup> ص<sup>1045</sup> ص<sup>1046</sup> ص<sup>1047</sup> ص<sup>1048</sup> ص<sup>1049</sup> ص<sup>1050</sup> ص<sup>1051</sup> ص<sup>1052</sup> ص<sup>1053</sup> ص<sup>1054</sup> ص<sup>1055</sup> ص<sup>1056</sup> ص<sup>1057</sup> ص<sup>1058</sup> ص<sup>1059</sup> ص<sup>1060</sup> ص<sup>1061</sup> ص<sup>1062</sup> ص<sup>1063</sup> ص<sup>1064</sup> ص<sup>1065</sup> ص<sup>1066</sup> ص<sup>1067</sup> ص<sup>1068</sup> ص<sup>1069</sup> ص<sup>1070</sup> ص<sup>1071</sup> ص<sup>1072</sup> ص<sup>1073</sup> ص<sup>1074</sup> ص<sup>1075</sup> ص<sup>1076</sup> ص<sup>1077</sup> ص<sup>1078</sup> ص<sup>1079</sup> ص<sup>1080</sup> ص<sup>1081</sup> ص<sup>1082</sup> ص<sup>1083</sup> ص<sup>1084</sup> ص<sup>1085</sup> ص<sup>1086</sup> ص<sup>1087</sup> ص<sup>1088</sup> ص<sup>1089</sup> ص<sup>1090</sup> ص<sup>1091</sup> ص<sup>1092</sup> ص<sup>1093</sup> ص<sup>1094</sup> ص<sup>1095</sup> ص<sup>1096</sup> ص<sup>1097</sup> ص<sup>1098</sup> ص<sup>1099</sup> ص<sup>1100</sup> ص<sup>1101</sup> ص<sup>1102</sup> ص<sup>1103</sup> ص<sup>1104</sup> ص<sup>1105</sup> ص<sup>1106</sup> ص<sup>1107</sup> ص<sup>1108</sup> ص<sup>1109</sup> ص<sup>1110</sup> ص<sup>1111</sup> ص<sup>1112</sup> ص<sup>1113</sup> ص<sup>1114</sup> ص<sup>1115</sup> ص<sup>1116</sup> ص<sup>1117</sup> ص<sup>1118</sup> ص<sup>1119</sup> ص<sup>1120</sup> ص<sup>1121</sup> ص<sup>1122</sup> ص<sup>1123</sup> ص<sup>1124</sup> ص<sup>1125</sup> ص<sup>1126</sup> ص<sup>1127</sup> ص<sup>1128</sup> ص<sup>1129</sup> ص<sup>1130</sup> ص<sup>1131</sup> ص<sup>1132</sup> ص<sup>1133</sup> ص<sup>1134</sup> ص<sup>1135</sup> ص<sup>1136</sup> ص<sup>1137</sup> ص<sup>1138</sup> ص<sup>1139</sup> ص<sup>1140</sup> ص<sup>1141</sup> ص<sup>1142</sup> ص<sup>1143</sup> ص<sup>1144</sup> ص<sup>1145</sup> ص<sup>1146</sup> ص<sup>1147</sup> ص<sup>1148</sup> ص<sup>1149</sup> ص<sup>1150</sup> ص<sup>1151</sup> ص<sup>1152</sup> ص<sup>1153</sup> ص<sup>1154</sup> ص<sup>1155</sup> ص<sup>1156</sup> ص<sup>1157</sup> ص<sup>1158</sup> ص<sup>1159</sup> ص<sup>1160</sup> ص<sup>1161</sup> ص<sup>1162</sup> ص<sup>1163</sup> ص<sup>1164</sup> ص<sup>1165</sup> ص<sup>1166</sup> ص<sup>1167</sup> ص<sup>1168</sup> ص<sup>1169</sup> ص<sup>1170</sup> ص<sup>1171</sup> ص<sup>1172</sup> ص<sup>1173</sup> ص<sup>1174</sup> ص<sup>1175</sup> ص<sup>1176</sup> ص<sup>1177</sup> ص<sup>1178</sup> ص<sup>1179</sup> ص<sup>1180</sup> ص<sup>1181</sup> ص<sup>1182</sup> ص<sup>1183</sup> ص<sup>1184</sup> ص<sup>1185</sup> ص<sup>1186</sup> ص<sup>1187</sup> ص<sup>1188</sup> ص<sup>1189</sup> ص<sup>1190</sup> ص<sup>1191</sup> ص<sup>1192</sup> ص<sup>1193</sup> ص<sup>1194</sup> ص<sup>1195</sup> ص<sup>1196</sup> ص<sup>1197</sup> ص<sup>1198</sup> ص<sup>1199</sup> ص<sup>1200</sup> ص<sup>1201</sup> ص<sup>1202</sup> ص<sup>1203</sup> ص<sup>1204</sup> ص<sup>1205</sup> ص<sup>1206</sup> ص<sup>1207</sup> ص<sup>1208</sup> ص



















- <sup>1</sup> فِلَهْجِب فِلَمْ حَجَلَا <sup>2</sup>. فلان <sup>3</sup> تَدَلْ.
- فِلَهْجِب <sup>4</sup> نَهْ، دَحْدَحْدَه. الخاص من الملائكة القريب <sup>5</sup>.
- فِلَمْ نَهْ، دَحْدَحْدَه دَحْدَه لَمْ حَجَلْ فِلَمْ. عبد وفلاح وخادم <sup>6</sup>.
- فِلَمْشَه نَهْ <sup>7</sup> دَحْلَه دَحْدَحْدَه. الغلام <sup>8</sup>. مَعْدَه. الفلاحون.
- فِلَمْشَه. خادم جندى نَهْ دَفْلَهشَه دَحْلَه. خدم <sup>9</sup> الملوك <sup>10</sup> وعمالهم <sup>11</sup>.
- فِلَمْشَه مَهْلَهشَه. أصحاب الشرط والمصالح والطرائق <sup>12</sup>.
- فِلَمْشَه <sup>13</sup>. زوال. خلع <sup>14</sup>.
- فِلَهْجِبْجَه. لسان الحمل.
- فِلَمْ. افلت وتخلص <sup>15</sup> ونجا <sup>16</sup>.
- فِلَهْجِبْجَه مَعْدَه <sup>17</sup>. الشوارع الطرق السكك دروب آفة أسواق الرحاب <sup>18</sup>.
- فِلَمْشَه مَهْلَهشَه دَحْلَهشَه دَحْدَحْدَه. فِلَمْشَه مَهْلَهشَه دَحْلَهشَه  
حَلْ دَحْلَهشَه دَحْلَهشَه دَحْلَهشَه. تتبّع فلى <sup>19</sup>.
- <sup>20</sup> فِلَهْجِبْجَه. الضد.
- فِلَهْجِبْجَهشَه <sup>21</sup>. نَهْ جَعَمْ دَحْدَحْدَه. اعتذار وجواب.
- فِلَمْشَه. الشيء المنسوم والإنسان المتفكّم الشاك <sup>22</sup> فى الأمور.
- فِلَمْشَه. المغلول المدفوك <sup>23</sup>.
- فِلَمْشَه <sup>24</sup>. جعدة.
- فِلَمْشَه حَلْ دَحْدَحْدَه فِلَمْشَه <sup>25</sup> مَهْلَهشَه دَحْلَهشَه دَحْلَهشَه دَحْلَهشَه.

<sup>1</sup> FZDC فِلَهْجِب. <sup>2</sup> AEFZD فِلَمْ. <sup>3</sup> E فِلَمْ. <sup>4</sup> A > gloss; FG فِلَهْجِب. <sup>5</sup> Dan. 8, 13. <sup>6</sup> DC المَقْرَبِينَ. <sup>7</sup> BG دَحْلَه. <sup>8</sup> G > to end. <sup>9</sup> D خَدَام. <sup>10</sup> DC المَلِك. <sup>11</sup> E فِلَمْشَه. <sup>12</sup> EF مَهْلَهشَه. <sup>13</sup> F (!) فِلَمْشَه. <sup>14</sup> BZDC والطرائق. <sup>15</sup> E وعمالهم. <sup>16</sup> الشوارع الطرق C Arabic > C. <sup>17</sup> C > D. <sup>18</sup> D وهرَب وفِرَّ + ZDC. <sup>19</sup> B وهرَب + B. <sup>20</sup> B واخلَص. <sup>21</sup> BC > gloss. <sup>22</sup> D مَفْتَقَش. <sup>23</sup> Z تغَلَّى. <sup>24</sup> D ذو شوارع + D. <sup>25</sup> آفة دروب أسواق ذو شوارع. <sup>26</sup> G فى الأمور > C. <sup>27</sup> B later hand; E الشكّ. <sup>28</sup> FB مَهْلَهشَهشَه. <sup>29</sup> G مَهْلَهشَهشَه. <sup>30</sup> Z + مَهْلَهشَه. <sup>31</sup> B مَهْلَهشَه. <sup>32</sup> GZ مَهْلَهشَه. <sup>33</sup> EF لمعدول. <sup>34</sup> A المعمول.







الفلك. الفأس والطير. كمي، 2، 1. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838.

يقال 4 الكلاب فأس. ويقال 5 الطبر نو حدين. مَعُول. 6 𐤀𐤓𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕

فلانك من فلانة - المغزل.

والخمس<sup>٨</sup>. الترافيق. الترافيق<sup>٩</sup>.

فلجہ: ڪٽڻ. فارغة الطريق. مفروق الطريق.<sup>10</sup>

<sup>II</sup> فلا هم فعلا. ينقب <sup>I2</sup>. يجذب الشيء وسمة.

ولذلك. قراح <sup>١٣</sup> أو منزعة أو جريب.

١٤. **قائمة**. الدبة الصغيرة ١٥.

၃၁      သံသရာ . ကုဿာ . စမ္ဘိနာ .

١٦. ١٧. تمقيا

فإن كان كـ<sup>١٨</sup> م كـ<sup>١٩</sup> م كـ<sup>٢٠</sup> م روح القدس.

[illegible][illegible]

... 23 22 ...

1 <sup>1</sup> ZD + غَوَّصَنِي فِي الطَّيْنِ. Lam. 13, 6. <sup>2</sup> A >. <sup>3</sup> D وِدْقَمًا, Ps. 74, 6. <sup>4</sup> G >.

<sup>7</sup> ZDC>. <sup>6</sup> G>to end <sup>5</sup> B فليخة. <sup>4</sup> AGC وددنا. <sup>3</sup> ZDC>; B marg. فلأهم. حدثنا.

فَلَمْ يَمُتْ. بَنَقَبَ وَيَنْقُزُ [حَدَثَ + Z] الشَّيْءَ وَيَسْتَحْكُهُ [هَسَلَهُ + Z]; الواح

قَلْعِم. يَنْقَمُونَ وَيَحْذُونَ. حَذَبَ الشَّيْءُ ZD الطَّائِقُ D<sup>10</sup>. وَفَخَلَا. نَقَبَ + ZD

<sup>5</sup> [Z + زه]، فلهذا؛ واهل سليم.

GD من: <sup>14</sup> Z gloss. <sup>15</sup> AEF الحفم; after gloss B has three empty lines.

<sup>10</sup> FG فمعه كنه. <sup>11</sup> After gloss B has two empty lines; ZDC + ويا جمع.

<sup>18</sup> G  $\frac{7}{11} \frac{7}{11} \frac{7}{11} \frac{7}{11} \frac{7}{11}$ . <sup>19</sup> DC  $\frac{7}{11} \frac{7}{11} \frac{7}{11} \frac{7}{11} \frac{7}{11}$ . <sup>20</sup> C  $\frac{7}{11}$ . <sup>21</sup> G  $\frac{7}{11} \frac{7}{11} \frac{7}{11} \frac{7}{11} \frac{7}{11}$ .

<sup>22</sup> AEF 7.      <sup>23</sup> Z 1114.



- 1 فَنَجَفَ<sup>1</sup>، الرَّذَّةُ.
- فَنَجَلًا. مَنَ نَجَا وَنَجَاكَ دَحَا مَنَامًا<sup>2</sup>، اسم موسى النبي.
- فَنَجَلَةً مَنَ حَجَا<sup>3</sup>، لعلَّ أو علا تَلَّ حال<sup>4</sup>.
- فَنَجَابَةً فَنَجَلَةً<sup>5</sup>، صاحب الخمس<sup>6</sup>.
- فَنَجَلَةً. 7 الصنوبر، جنس منه صنوبر صغير.
- 8 فَنَجَلَمَنَ. سَنَجَلَمَنَ كَحَسَبَلَمَنَ. الخيال التَّخِيل، وسواس.
- فَنَجَلِي سَنَجَلَمَنَ كَحَسَبَلَمَنَ دَحَا<sup>9</sup>، دَحَا مَنَامَ مَنَامَ مَنَامَ
- لَحَسَبَلَمَنَ<sup>10</sup>.
- فَنَجَلَمَنَ فَنَجَلَمَنَ<sup>11</sup> مَنَامَ مَنَامَ<sup>12</sup>.
- 10 فَنَجَلَمَنَ<sup>13</sup> كَحَسَبَلَمَنَ كَحَسَبَلَمَنَ مَنَامَ مَنَامَ<sup>14</sup>، القنطرة أو الجسر أو العبارة.
- فَنَجَلَمَنَ مَنَامَ<sup>15</sup>، الخمسين، تَمَّتْ حُسَيْنَ يَوْمًا<sup>16</sup> عقود حُس.
- فَنَجَلَمَنَ مَنَامَ<sup>17</sup> كَحَسَبَلَمَنَ، ماسك الكل.
- فَنَجَلَمَنَ مَنَامَ<sup>18</sup>، النمر.
- 15 فَنَجَلَمَنَ. تَوْبَةُ رَجُوعٍ<sup>19</sup>.
- فَنَجَلَمَنَ<sup>20</sup>، أهد ترابيع الدنيا، ي. 21 آفاق<sup>22</sup>.
- فَنَجَلَمَنَ مَنَامَ فَنَجَلَمَنَ<sup>23</sup> أجاب عن المسئلة أو ردَّ الودعة<sup>24</sup>.

1 ZD فَنَجَمَنَ. 2 AGF سَنَجَبَلَمَنَ. 3 ZD مَنَامَ مَنَامَ. 4 ZDC + فَنَجَلَمَنَ. 5 A فَنَجَلَمَنَ. فَنَجَلَمَنَ + فَنَجَلَمَنَ: فَنَجَلَمَنَ مَنَامَ مَنَامَ مَنَامَ مَنَامَ [C M] مَنَامَ. فَنَجَلَمَنَ. 6 DC + ولايات. 7 B Arabic الصنوبر صغير. 8 B marg. + مَنَامَ مَنَامَ. 9 B + فَنَجَلَمَنَ. 10 E فَنَجَلَمَنَ. 11 Z فَنَجَلَمَنَ. 12 E فَنَجَلَمَنَ. 13 Z فَنَجَلَمَنَ. 14 BAD مَنَامَ. 15 B فَنَجَلَمَنَ مَنَامَ. 16 BGDC فَنَجَلَمَنَ مَنَامَ. 17 FG فَنَجَلَمَنَ مَنَامَ. 18 ZD فَنَجَلَمَنَ. 19 ZD فَنَجَلَمَنَ. 20 BZC فَنَجَلَمَنَ. 21 E فَنَجَلَمَنَ. 22 G فَنَجَلَمَنَ. 23 F فَنَجَلَمَنَ. 24 DC Arabic فَنَجَلَمَنَ أو ردَّ الودعة. 25 D فَنَجَلَمَنَ.



1 قننك ككف. قننك ككف. إيدار النصار أو وقت الزوال<sup>1</sup> الشىء.  
قننك. قننك.

قننك ككف.<sup>2</sup> موضع شرح<sup>3</sup>.

قننك ككف. آفاق<sup>4</sup>. جهات. وصنائف العالم<sup>5</sup>.

5 قننك ككف.<sup>6</sup> قننك ككف.

7 قننك. الاشفتقانى<sup>8</sup>.

قننك ككف. القننك من الناس وهو ولد الزنا<sup>9</sup>.

قننك ككف. قننك ككف. القننك من الناس. أو الفرخ الذى يكون فى  
القننك<sup>10</sup> أو فى الشربا.

10 قننك ككف. قننك ككف. قننك ككف. قننك ككف.

قننك ككف. قننك ككف. قننك ككف. قننك ككف.

قننك ككف. قننك ككف. قننك ككف. قننك ككف.

قننك ككف. قننك ككف. قننك ككف. قننك ككف.  
خرقة حيفة<sup>11</sup>.

15 قننك ككف. قننك ككف. قننك ككف. قننك ككف.

18 قننك. الجام.

قننك. السيام التى بالقرعة<sup>19</sup> والأنصبة<sup>20</sup> أو النصيب.

1 العلام BEDC<sup>5</sup>. آفاق آفاق ZC<sup>4</sup>. شرح B<sup>3</sup>. قننك ككف C<sup>2</sup>. زوال C<sup>1</sup>.

6 قننك ككف C<sup>6</sup>, but no expl.; though space left; B text قننك ككف, but Marg. corrected; ZD gloss. Perhaps two separate catchwords = Persian قننك ككف and قننك ككف.

7 قننك ككف. الآفاق الطبق [Z] + BZCD; الرق من الناس 253 Paris<sup>8</sup>. C gloss. الاشفتقانى Z<sup>7</sup>.

5 BZCD + AC catchword قننك ككف: أو عبد ابن عبد<sup>9</sup>. CF (I)<sup>10</sup>. G pl.;

قننك ككف C<sup>11</sup>. قننك ككف B<sup>12</sup>. قننك ككف AG; قننك ككف E

QD + Luke, 1, 63. آخر لوع كتاب + ZD<sup>14</sup>. قننك ككف C<sup>15</sup>. قننك ككف ZD + A<sup>16</sup>. See note 8, for BZCD; B + space

for 3 lines. + Arabic السيامى evidently referring to foll.

10 glosses. C والأنصبة ZD<sup>20</sup>. للقرعة C<sup>19</sup>.



























































- [illegible]

<sup>1</sup> AG فيه ديمقراطية. - F). <sup>3</sup> DC الوجه المهيمن; from here to end BZDC). 1

[illegible]

D : فِهْمِيْهِمْ مَعْنَاهُمْ C<sup>10</sup> اَفْعِلْ [اَفْعَلْ] اَمْرٌ اَبْسَطُ وَاَفْرِشْ DC : اَبْسَطُ وَاَفْرِشْ ZB<sup>9</sup>  
فَهْمِيْهِمْ مَعْنَاهُمْ الِزِّيَادَةُ، مَبْعَدًا مَعْنَى الْقُدْمَةِ BZDC gloss : فِهْمِيْهِمْ مَعْنَاهُمْ  
تَقْدِمَةَ الْوَضِعِ C : الْقُدْمَةُ For Arabic B has the place. and يقالَ الْأَوَّلُ السُّورَةُ فِي عَامِ الْمُنْطَلِقِ

<sup>15</sup> ZD. النسبة النسبه F; النسب A. E. نسبة الـ; A. نسبة الـ.

10) السادة الماتخترمين DC<sup>41</sup> غمب غنية D الباب وهو الملبين من داخل وملين من خارج

<sup>15</sup> A اعتاب. <sup>16</sup> BZDC gloss.



























- ١ **q̄m̄d̄a k̄d̄a x̄l̄** <sup>١</sup> **nīk̄ ā s̄m̄-s̄m̄ k̄d̄a ī d̄k̄a īm̄l̄k̄**. النخاء عظم الصلب. وفيل الترقوة <sup>٢</sup>. تسمى اسم خاص بالسريانية <sup>٣</sup>.
- q̄t̄īk̄**. الفرسان والأبطال.
- q̄t̄ī k̄m̄d̄a ā d̄l̄k̄**. تفرد صاحبه بالكرامة والأعظام أو عرف الحق <sup>٤</sup>، علا نفسه <sup>٥</sup>.
- q̄t̄ī. ā. d̄īs̄a. ā. d̄īs̄a**. حدوا.
- q̄t̄ī k̄m̄l̄ k̄m̄d̄a s̄m̄ k̄m̄d̄a l̄s̄d̄a** <sup>٦</sup>. فصل.
- q̄t̄ī k̄. k̄. d̄m̄d̄a īm̄d̄a q̄t̄īd̄a**. الغارش <sup>٧</sup> الذى يتخسره الذور فى الغدان <sup>٨</sup> حتى يمشى <sup>٩</sup>.
- q̄t̄ī x̄l̄k̄**. نسخة الكتاب <sup>١٠</sup> والصك. فويست <sup>١١</sup>.
- q̄t̄īm̄d̄a** <sup>١٢</sup>. **q̄m̄d̄a k̄d̄a īm̄d̄a d̄k̄a īm̄l̄k̄**. وهو التفتيح.
- q̄t̄ī** <sup>١٣</sup>. **m̄ d̄m̄d̄a**. أنسلت من النسل.
- q̄t̄ī k̄m̄d̄a** <sup>١٤</sup>. الفرات <sup>١٥</sup>.
- q̄t̄ī k̄m̄d̄a**. الرخلة <sup>١٦</sup> وهى الصغيرة والعبورة.
- q̄t̄ī k̄m̄d̄a** <sup>١٧</sup>. الرخال <sup>١٨</sup>.
- q̄t̄ī k̄m̄d̄a īm̄d̄a k̄m̄d̄a ā s̄m̄-s̄m̄ k̄d̄a ī d̄k̄a īm̄l̄k̄** <sup>١٩</sup>. النجو الغرش زبل الكرش الطوف <sup>٢٠</sup>.
- q̄t̄ī k̄m̄d̄a** <sup>٢١</sup>. الحراة <sup>٢٢</sup> أو النخالة. **q̄t̄ī k̄m̄d̄a** <sup>٢٣</sup>. الخراز فى الرأس لا بدنه <sup>٢٤</sup>.

١ **q̄m̄d̄a k̄d̄a x̄l̄** <sup>١</sup> **nīk̄ ā s̄m̄-s̄m̄ k̄d̄a ī d̄k̄a īm̄l̄k̄**. ZDC to end [يسما C] <sup>٢</sup> **q̄m̄d̄a k̄d̄a x̄l̄** <sup>٣</sup> **nīk̄ ā s̄m̄-s̄m̄ k̄d̄a ī d̄k̄a īm̄l̄k̄**. <sup>٤</sup> **q̄m̄d̄a k̄d̄a x̄l̄** <sup>٥</sup> **nīk̄ ā s̄m̄-s̄m̄ k̄d̄a ī d̄k̄a īm̄l̄k̄**. <sup>٦</sup> **q̄m̄d̄a k̄d̄a x̄l̄** <sup>٧</sup> **nīk̄ ā s̄m̄-s̄m̄ k̄d̄a ī d̄k̄a īm̄l̄k̄**. <sup>٨</sup> **q̄m̄d̄a k̄d̄a x̄l̄** <sup>٩</sup> **nīk̄ ā s̄m̄-s̄m̄ k̄d̄a ī d̄k̄a īm̄l̄k̄**. <sup>١٠</sup> **q̄m̄d̄a k̄d̄a x̄l̄** <sup>١١</sup> **nīk̄ ā s̄m̄-s̄m̄ k̄d̄a ī d̄k̄a īm̄l̄k̄**. <sup>١٢</sup> **q̄m̄d̄a k̄d̄a x̄l̄** <sup>١٣</sup> **nīk̄ ā s̄m̄-s̄m̄ k̄d̄a ī d̄k̄a īm̄l̄k̄**. <sup>١٤</sup> **q̄m̄d̄a k̄d̄a x̄l̄** <sup>١٥</sup> **nīk̄ ā s̄m̄-s̄m̄ k̄d̄a ī d̄k̄a īm̄l̄k̄**. <sup>١٦</sup> **q̄m̄d̄a k̄d̄a x̄l̄** <sup>١٧</sup> **nīk̄ ā s̄m̄-s̄m̄ k̄d̄a ī d̄k̄a īm̄l̄k̄**. <sup>١٨</sup> **q̄m̄d̄a k̄d̄a x̄l̄** <sup>١٩</sup> **nīk̄ ā s̄m̄-s̄m̄ k̄d̄a ī d̄k̄a īm̄l̄k̄**. <sup>٢٠</sup> **q̄m̄d̄a k̄d̄a x̄l̄** <sup>٢١</sup> **nīk̄ ā s̄m̄-s̄m̄ k̄d̄a ī d̄k̄a īm̄l̄k̄**. <sup>٢٢</sup> **q̄m̄d̄a k̄d̄a x̄l̄** <sup>٢٣</sup> **nīk̄ ā s̄m̄-s̄m̄ k̄d̄a ī d̄k̄a īm̄l̄k̄**. <sup>٢٤</sup> **q̄m̄d̄a k̄d̄a x̄l̄** <sup>٢٥</sup> **nīk̄ ā s̄m̄-s̄m̄ k̄d̄a ī d̄k̄a īm̄l̄k̄**.



















- 1 **فَهَذِهِ**. الحَيَّةُ الصَّمَاءُ<sup>١</sup>. ويُقال لها الرِّيدُ فَرْدٌ أَفْعَى<sup>٢</sup> وهى فى عَرْضِهَا شَمِيبِهِ  
بِالسَّلْحَفَةِ<sup>٣</sup>.  
**فَهْ قِيَهْ** + **حَدِيدَهْ** **مَ، دَسَمَمَهْ**. تُرْدُ<sup>٤</sup> تُرِيدُ فى ثَقِير<sup>٥</sup> مِى خَشَبِ شَمِيبِهِ  
بِالْجَفْنَةِ.  
٥ **كسرة خبز**. **كسرة خبز**.

1. بِالسَّلْحَفَةِ AC<sup>١</sup>. افْعَى A<sup>٢</sup>. الرِّيدُ فَرْدٌ C> له E [لها; الاصل D; الصَّمَاءُ AF<sup>٣</sup>.  
قَدَالِ<sup>٤</sup> هَ هَ. قَدَامَا. انْفِجَار Z; قَدَالِ هَ + C<sup>٥</sup>. C><sup>٦</sup>. قَدَالِ G<sup>٧</sup>.  
قَدَالِ (later hand) EB; قَدَامَا انْفِجَار. قَدَامَا هَ مَدَامَا هَ مَدَامَا (Read + D)  
مَدَامَا. هَ. بَقْلَةُ الْيَهُود. يَدَالِ. كَسْرَةُ خَبْز. قَدَالِ هَ + AG; هَ: مَدَامَا هَ. بَقْلَةُ الْيَهُود  
Read مَدَامَا هَ. B. B. 1993.

∴ مَدَامَا ∴







- 1 **𐤀𐤌𐤓**. أَمْرٌ مِنَ الْأُمُورِ. شَيْءٌ مِنَ الْأَشْيَاءِ. بَضَاعَةُ الْعَمَلِ الْجَنِيلِ.  
**𐤀𐤌𐤓𐤁**. طَوْعًا.  
**𐤀𐤌𐤓𐤁**. <sup>1</sup> الْمَشْيُتَةُ وَالْإِرَادَةُ وَالِاخْتِيَارُ مُسَرَّةٌ وَهِيَ النَّفْسُ.  
**𐤀𐤌𐤓𐤁**. <sup>2</sup> مِنْ الْيَدِ وَالرَّحْلِ.  
**𐤀𐤌𐤓𐤁**. <sup>3</sup> الصَّبَاغُ. <sup>4</sup>  
**𐤀𐤌𐤓𐤁 𐤀𐤌𐤓𐤁**. انْكَسَرَدَدَ.  
**𐤀𐤌𐤓𐤁 𐤀𐤌𐤓𐤁 𐤀𐤌𐤓𐤁**. <sup>5</sup> بَلَلْتُنى <sup>6</sup> وَصَبَغْتُنى وَدَهَنْتُنى وَأَرَوَيْتُنى <sup>7</sup> بِالْذَهْنِ.  
**𐤀𐤌𐤓𐤁**. كَسْتَبَانُ.  
**𐤀𐤌𐤓𐤁**. وَسَوَامٍ وَاخْتِلَاطُ الْعَقْلِ. <sup>8</sup>  
**𐤀𐤌𐤓𐤁 𐤀𐤌𐤓𐤁 𐤀𐤌𐤓𐤁**. <sup>9</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁 𐤀𐤌𐤓𐤁**. <sup>10</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁 𐤀𐤌𐤓𐤁**. <sup>11</sup> الْحَيَوَانُ <sup>12</sup> وَالْتَحْلِيظُ. اخْتِلَاطٌ مِنْ  
الْعِلَلِ الْخَالِطَةِ. <sup>13</sup> وَسَوَاسٍ.  
**𐤀𐤌𐤓𐤁 𐤀𐤌𐤓𐤁**. <sup>14</sup> الصَّبْرُ.  
**𐤀𐤌𐤓𐤁**. هَيَّاءٌ وَطَرَزٌ وَزَيْنٌ <sup>15</sup> مَزِينٌ مَصْلُحٌ. <sup>16</sup>  
**𐤀𐤌𐤓𐤁 𐤀𐤌𐤓𐤁**. <sup>17</sup> الزَّيْنَةُ وَالْبَهِيَّةُ. <sup>18</sup>  
**𐤀𐤌𐤓𐤁**. <sup>19</sup> اللَّعِبُ لَعِبَ السَّخْرَةَ.  
**𐤀𐤌𐤓𐤁 𐤀𐤌𐤓𐤁 𐤀𐤌𐤓𐤁**. <sup>20</sup> الْكَيْتَلُ وَالْأَثْمَدُ وَاسْمَانِيُونِي.  
**𐤀𐤌𐤓𐤁**. <sup>21</sup> الْأَمْرَأَةُ الْعَاقِرُ الَّتِي لَا تَحْبِلُ وَلَا تَلِدُ وَتَكُونُ فَارِغَةً. <sup>22</sup> وَيُقَالُ فَاعٌ صَفْصَافٌ. <sup>23</sup>  
ويُقَالُ امْرَأَةٌ عَاقِرٌ أَوْ ثَائِلَةٌ بِأُثْرَةٍ.

س

1 :الذى يصمغ الأقمشة + DC. <sup>1</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** EG. <sup>2</sup> الأصابع D. <sup>3</sup> هوى A [هوا. **𐤀𐤌𐤓𐤁** (!) AE. <sup>4</sup>  
بالدهن + ZD. <sup>5</sup> وهدشتنى C. <sup>6</sup> Ps. 6, 7. <sup>7</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** الصبغ + AE. <sup>8</sup>  
الخالق ZDC. <sup>9</sup> اليزدان C. <sup>10</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** B. <sup>11</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** B. <sup>12</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>13</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** EAGZ. <sup>14</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** AE. <sup>15</sup> وزحرف واصل C. <sup>16</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** D. <sup>17</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>18</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>19</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** D. <sup>20</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>21</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>22</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>23</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>24</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>25</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>26</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>27</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>28</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>29</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>30</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>31</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>32</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>33</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>34</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>35</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>36</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>37</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>38</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>39</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>40</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>41</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>42</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>43</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>44</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>45</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>46</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>47</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>48</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>49</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>50</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>51</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>52</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>53</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>54</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>55</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>56</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>57</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>58</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>59</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>60</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>61</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>62</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>63</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>64</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>65</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>66</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>67</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>68</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>69</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>70</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>71</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>72</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>73</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>74</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>75</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>76</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>77</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>78</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>79</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>80</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>81</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>82</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>83</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>84</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>85</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>86</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>87</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>88</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>89</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>90</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>91</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>92</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>93</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>94</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>95</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>96</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>97</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>98</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>99</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>100</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>101</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>102</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>103</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>104</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>105</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>106</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>107</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>108</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>109</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>110</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>111</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>112</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>113</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>114</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>115</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>116</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>117</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>118</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>119</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>120</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>121</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>122</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>123</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>124</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>125</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>126</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>127</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>128</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>129</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>130</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>131</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>132</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>133</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>134</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>135</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>136</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>137</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>138</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>139</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>140</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>141</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>142</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>143</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>144</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>145</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>146</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>147</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>148</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>149</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>150</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>151</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>152</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>153</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>154</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>155</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>156</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>157</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>158</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>159</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>160</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>161</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>162</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>163</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>164</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>165</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>166</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>167</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>168</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>169</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>170</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>171</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>172</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>173</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>174</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>175</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>176</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>177</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>178</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>179</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>180</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>181</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>182</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>183</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>184</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>185</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>186</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>187</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>188</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>189</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>190</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>191</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>192</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>193</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>194</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>195</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>196</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>197</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>198</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>199</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>200</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>201</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>202</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>203</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>204</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>205</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>206</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>207</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>208</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>209</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>210</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>211</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>212</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>213</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>214</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>215</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>216</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>217</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>218</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>219</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>220</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>221</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>222</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>223</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>224</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>225</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>226</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>227</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>228</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>229</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>230</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>231</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>232</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>233</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>234</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>235</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>236</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>237</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>238</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>239</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>240</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>241</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>242</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>243</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>244</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>245</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>246</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>247</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>248</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>249</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>250</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>251</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>252</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>253</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>254</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>255</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>256</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>257</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>258</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>259</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>260</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>261</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>262</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>263</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>264</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>265</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>266</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>267</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>268</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>269</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>270</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>271</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>272</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>273</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>274</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>275</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>276</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>277</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>278</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>279</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>280</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>281</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>282</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>283</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>284</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>285</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>286</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>287</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>288</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>289</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>290</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>291</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>292</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>293</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>294</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>295</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>296</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>297</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>298</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>299</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>300</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>301</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>302</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>303</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>304</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>305</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>306</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>307</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>308</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>309</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>310</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>311</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>312</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>313</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>314</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>315</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>316</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>317</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>318</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>319</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>320</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>321</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>322</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>323</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>324</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>325</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>326</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>327</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>328</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>329</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>330</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>331</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>332</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>333</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>334</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>335</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>336</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>337</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>338</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>339</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>340</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>341</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>342</sup> **𐤀𐤌𐤓𐤁** C. <sup>343</sup> **𐤀**











1

יָהוָה אֱלֹהֵינוּ. <sup>1</sup> الصافعة.

יָהוָה אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ. <sup>2</sup> m. <sup>3</sup> d. <sup>4</sup> d. <sup>5</sup> d.

יָהוָה. الضجر التضايق.

יָהוָה. الشتمية السبب <sup>6</sup> فرث <sup>7</sup> قذف افتراء إسماع المكروه <sup>8</sup>.

5

יָהוָה <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup> <sup>101</sup> <sup>102</sup> <sup>103</sup> <sup>104</sup> <sup>105</sup> <sup>106</sup> <sup>107</sup> <sup>108</sup> <sup>109</sup> <sup>110</sup> <sup>111</sup> <sup>112</sup> <sup>113</sup> <sup>114</sup> <sup>115</sup> <sup>116</sup> <sup>117</sup> <sup>118</sup> <sup>119</sup> <sup>120</sup> <sup>121</sup> <sup>122</sup> <sup>123</sup> <sup>124</sup> <sup>125</sup> <sup>126</sup> <sup>127</sup> <sup>128</sup> <sup>129</sup> <sup>130</sup> <sup>131</sup> <sup>132</sup> <sup>133</sup> <sup>134</sup> <sup>135</sup> <sup>136</sup> <sup>137</sup> <sup>138</sup> <sup>139</sup> <sup>140</sup> <sup>141</sup> <sup>142</sup> <sup>143</sup> <sup>144</sup> <sup>145</sup> <sup>146</sup> <sup>147</sup> <sup>148</sup> <sup>149</sup> <sup>150</sup> <sup>151</sup> <sup>152</sup> <sup>153</sup> <sup>154</sup> <sup>155</sup> <sup>156</sup> <sup>157</sup> <sup>158</sup> <sup>159</sup> <sup>160</sup> <sup>161</sup> <sup>162</sup> <sup>163</sup> <sup>164</sup> <sup>165</sup> <sup>166</sup> <sup>167</sup> <sup>168</sup> <sup>169</sup> <sup>170</sup> <sup>171</sup> <sup>172</sup> <sup>173</sup> <sup>174</sup> <sup>175</sup> <sup>176</sup> <sup>177</sup> <sup>178</sup> <sup>179</sup> <sup>180</sup> <sup>181</sup> <sup>182</sup> <sup>183</sup> <sup>184</sup> <sup>185</sup> <sup>186</sup> <sup>187</sup> <sup>188</sup> <sup>189</sup> <sup>190</sup> <sup>191</sup> <sup>192</sup> <sup>193</sup> <sup>194</sup> <sup>195</sup> <sup>196</sup> <sup>197</sup> <sup>198</sup> <sup>199</sup> <sup>200</sup> <sup>201</sup> <sup>202</sup> <sup>203</sup> <sup>204</sup> <sup>205</sup> <sup>206</sup> <sup>207</sup> <sup>208</sup> <sup>209</sup> <sup>210</sup> <sup>211</sup> <sup>212</sup> <sup>213</sup> <sup>214</sup> <sup>215</sup> <sup>216</sup> <sup>217</sup> <sup>218</sup> <sup>219</sup> <sup>220</sup> <sup>221</sup> <sup>222</sup> <sup>223</sup> <sup>224</sup> <sup>225</sup> <sup>226</sup> <sup>227</sup> <sup>228</sup> <sup>229</sup> <sup>230</sup> <sup>231</sup> <sup>232</sup> <sup>233</sup> <sup>234</sup> <sup>235</sup> <sup>236</sup> <sup>237</sup> <sup>238</sup> <sup>239</sup> <sup>240</sup> <sup>241</sup> <sup>242</sup> <sup>243</sup> <sup>244</sup> <sup>245</sup> <sup>246</sup> <sup>247</sup> <sup>248</sup> <sup>249</sup> <sup>250</sup> <sup>251</sup> <sup>252</sup> <sup>253</sup> <sup>254</sup> <sup>255</sup> <sup>256</sup> <sup>257</sup> <sup>258</sup> <sup>259</sup> <sup>260</sup> <sup>261</sup> <sup>262</sup> <sup>263</sup> <sup>264</sup> <sup>265</sup> <sup>266</sup> <sup>267</sup> <sup>268</sup> <sup>269</sup> <sup>270</sup> <sup>271</sup> <sup>272</sup> <sup>273</sup> <sup>274</sup> <sup>275</sup> <sup>276</sup> <sup>277</sup> <sup>278</sup> <sup>279</sup> <sup>280</sup> <sup>281</sup> <sup>282</sup> <sup>283</sup> <sup>284</sup> <sup>285</sup> <sup>286</sup> <sup>287</sup> <sup>288</sup> <sup>289</sup> <sup>290</sup> <sup>291</sup> <sup>292</sup> <sup>293</sup> <sup>294</sup> <sup>295</sup> <sup>296</sup> <sup>297</sup> <sup>298</sup> <sup>299</sup> <sup>300</sup> <sup>301</sup> <sup>302</sup> <sup>303</sup> <sup>304</sup> <sup>305</sup> <sup>306</sup> <sup>307</sup> <sup>308</sup> <sup>309</sup> <sup>310</sup> <sup>311</sup> <sup>312</sup> <sup>313</sup> <sup>314</sup> <sup>315</sup> <sup>316</sup> <sup>317</sup> <sup>318</sup> <sup>319</sup> <sup>320</sup> <sup>321</sup> <sup>322</sup> <sup>323</sup> <sup>324</sup> <sup>325</sup> <sup>326</sup> <sup>327</sup> <sup>328</sup> <sup>329</sup> <sup>330</sup> <sup>331</sup> <sup>332</sup> <sup>333</sup> <sup>334</sup> <sup>335</sup> <sup>336</sup> <sup>337</sup> <sup>338</sup> <sup>339</sup> <sup>340</sup> <sup>341</sup> <sup>342</sup> <sup>343</sup> <sup>344</sup> <sup>345</sup> <sup>346</sup> <sup>347</sup> <sup>348</sup> <sup>349</sup> <sup>350</sup> <sup>351</sup> <sup>352</sup> <sup>353</sup> <sup>354</sup> <sup>355</sup> <sup>356</sup> <sup>357</sup> <sup>358</sup> <sup>359</sup> <sup>360</sup> <sup>361</sup> <sup>362</sup> <sup>363</sup> <sup>364</sup> <sup>365</sup> <sup>366</sup> <sup>367</sup> <sup>368</sup> <sup>369</sup> <sup>370</sup> <sup>371</sup> <sup>372</sup> <sup>373</sup> <sup>374</sup> <sup>375</sup> <sup>376</sup> <sup>377</sup> <sup>378</sup> <sup>379</sup> <sup>380</sup> <sup>381</sup> <sup>382</sup> <sup>383</sup> <sup>384</sup> <sup>385</sup> <sup>386</sup> <sup>387</sup> <sup>388</sup> <sup>389</sup> <sup>390</sup> <sup>391</sup> <sup>392</sup> <sup>393</sup> <sup>394</sup> <sup>395</sup> <sup>396</sup> <sup>397</sup> <sup>398</sup> <sup>399</sup> <sup>400</sup> <sup>401</sup> <sup>402</sup> <sup>403</sup> <sup>404</sup> <sup>405</sup> <sup>406</sup> <sup>407</sup> <sup>408</sup> <sup>409</sup> <sup>410</sup> <sup>411</sup> <sup>412</sup> <sup>413</sup> <sup>414</sup> <sup>415</sup> <sup>416</sup> <sup>417</sup> <sup>418</sup> <sup>419</sup> <sup>420</sup> <sup>421</sup> <sup>422</sup> <sup>423</sup> <sup>424</sup> <sup>425</sup> <sup>426</sup> <sup>427</sup> <sup>428</sup> <sup>429</sup> <sup>430</sup> <sup>431</sup> <sup>432</sup> <sup>433</sup> <sup>434</sup> <sup>435</sup> <sup>436</sup> <sup>437</sup> <sup>438</sup> <sup>439</sup> <sup>440</sup> <sup>441</sup> <sup>442</sup> <sup>443</sup> <sup>444</sup> <sup>445</sup> <sup>446</sup> <sup>447</sup> <sup>448</sup> <sup>449</sup> <sup>450</sup> <sup>451</sup> <sup>452</sup> <sup>453</sup> <sup>454</sup> <sup>455</sup> <sup>456</sup> <sup>457</sup> <sup>458</sup> <sup>459</sup> <sup>460</sup> <sup>461</sup> <sup>462</sup> <sup>463</sup> <sup>464</sup> <sup>465</sup> <sup>466</sup> <sup>467</sup> <sup>468</sup> <sup>469</sup> <sup>470</sup> <sup>471</sup> <sup>472</sup> <sup>473</sup> <sup>474</sup> <sup>475</sup> <sup>476</sup> <sup>477</sup> <sup>478</sup> <sup>479</sup> <sup>480</sup> <sup>481</sup> <sup>482</sup> <sup>483</sup> <sup>484</sup> <sup>485</sup> <sup>486</sup> <sup>487</sup> <sup>488</sup> <sup>489</sup> <sup>490</sup> <sup>491</sup> <sup>492</sup> <sup>493</sup> <sup>494</sup> <sup>495</sup> <sup>496</sup> <sup>497</sup> <sup>498</sup> <sup>499</sup> <sup>500</sup> <sup>501</sup> <sup>502</sup> <sup>503</sup> <sup>504</sup> <sup>505</sup> <sup>506</sup> <sup>507</sup> <sup>508</sup> <sup>509</sup> <sup>510</sup> <sup>511</sup> <sup>512</sup> <sup>513</sup> <sup>514</sup> <sup>515</sup> <sup>516</sup> <sup>517</sup> <sup>518</sup> <sup>519</sup> <sup>520</sup> <sup>521</sup> <sup>522</sup> <sup>523</sup> <sup>524</sup> <sup>525</sup> <sup>526</sup> <sup>527</sup> <sup>528</sup> <sup>529</sup> <sup>530</sup> <sup>531</sup> <sup>532</sup> <sup>533</sup> <sup>534</sup> <sup>535</sup> <sup>536</sup> <sup>537</sup> <sup>538</sup> <sup>539</sup> <sup>540</sup> <sup>541</sup> <sup>542</sup> <sup>543</sup> <sup>544</sup> <sup>545</sup> <sup>546</sup> <sup>547</sup> <sup>548</sup> <sup>549</sup> <sup>550</sup> <sup>551</sup> <sup>552</sup> <sup>553</sup> <sup>554</sup> <sup>555</sup> <sup>556</sup> <sup>557</sup> <sup>558</sup> <sup>559</sup> <sup>560</sup> <sup>561</sup> <sup>562</sup> <sup>563</sup> <sup>564</sup> <sup>565</sup> <sup>566</sup> <sup>567</sup> <sup>568</sup> <sup>569</sup> <sup>570</sup> <sup>571</sup> <sup>572</sup> <sup>573</sup> <sup>574</sup> <sup>575</sup> <sup>576</sup> <sup>577</sup> <sup>578</sup> <sup>579</sup> <sup>580</sup> <sup>581</sup> <sup>582</sup> <sup>583</sup> <sup>584</sup> <sup>585</sup> <sup>586</sup> <sup>587</sup> <sup>588</sup> <sup>589</sup> <sup>590</sup> <sup>591</sup> <sup>592</sup> <sup>593</sup> <sup>594</sup> <sup>595</sup> <sup>596</sup> <sup>597</sup> <sup>598</sup> <sup>599</sup> <sup>600</sup> <sup>601</sup> <sup>602</sup> <sup>603</sup> <sup>604</sup> <sup>605</sup> <sup>606</sup> <sup>607</sup> <sup>608</sup> <sup>609</sup> <sup>610</sup> <sup>611</sup> <sup>612</sup> <sup>613</sup> <sup>614</sup> <sup>615</sup> <sup>616</sup> <sup>617</sup> <sup>618</sup> <sup>619</sup> <sup>620</sup> <sup>621</sup> <sup>622</sup> <sup>623</sup> <sup>624</sup> <sup>625</sup> <sup>626</sup> <sup>627</sup> <sup>628</sup> <sup>629</sup> <sup>630</sup> <sup>631</sup> <sup>632</sup> <sup>633</sup> <sup>634</sup> <sup>635</sup> <sup>636</sup> <sup>637</sup> <sup>638</sup> <sup>639</sup> <sup>640</sup> <sup>641</sup> <sup>642</sup> <sup>643</sup> <sup>644</sup> <sup>645</sup> <sup>646</sup> <sup>647</sup> <sup>648</sup> <sup>649</sup> <sup>650</sup> <sup>651</sup> <sup>652</sup> <sup>653</sup> <sup>654</sup> <sup>655</sup> <sup>656</sup> <sup>657</sup> <sup>658</sup> <sup>659</sup> <sup>660</sup> <sup>661</sup> <sup>662</sup> <sup>663</sup> <sup>664</sup> <sup>665</sup> <sup>666</sup> <sup>667</sup> <sup>668</sup> <sup>669</sup> <sup>670</sup> <sup>671</sup> <sup>672</sup> <sup>673</sup> <sup>674</sup> <sup>675</sup> <sup>676</sup> <sup>677</sup> <sup>678</sup> <sup>679</sup> <sup>680</sup> <sup>681</sup> <sup>682</sup> <sup>683</sup> <sup>684</sup> <sup>685</sup> <sup>686</sup> <sup>687</sup> <sup>688</sup> <sup>689</sup> <sup>690</sup> <sup>691</sup> <sup>692</sup> <sup>693</sup> <sup>694</sup> <sup>695</sup> <sup>696</sup> <sup>697</sup> <sup>698</sup> <sup>699</sup> <sup>700</sup> <sup>701</sup> <sup>702</sup> <sup>703</sup> <sup>704</sup> <sup>705</sup> <sup>706</sup> <sup>707</sup> <sup>708</sup> <sup>709</sup> <sup>710</sup> <sup>711</sup> <sup>712</sup> <sup>713</sup> <sup>714</sup> <sup>715</sup> <sup>716</sup> <sup>717</sup> <sup>718</sup> <sup>719</sup> <sup>720</sup> <sup>721</sup> <sup>722</sup> <sup>723</sup> <sup>724</sup> <sup>725</sup> <sup>726</sup> <sup>727</sup> <sup>728</sup> <sup>729</sup> <sup>730</sup> <sup>731</sup> <sup>732</sup> <sup>733</sup> <sup>734</sup> <sup>735</sup> <sup>736</sup> <sup>737</sup> <sup>738</sup> <sup>739</sup> <sup>740</sup> <sup>741</sup> <sup>742</sup> <sup>743</sup> <sup>744</sup> <sup>745</sup> <sup>746</sup> <sup>747</sup> <sup>748</sup> <sup>749</sup> <sup>750</sup> <sup>751</sup> <sup>752</sup> <sup>753</sup> <sup>754</sup> <sup>755</sup> <sup>756</sup> <sup>757</sup> <sup>758</sup> <sup>759</sup> <sup>760</sup> <sup>761</sup> <sup>762</sup> <sup>763</sup> <sup>764</sup> <sup>765</sup> <sup>766</sup> <sup>767</sup> <sup>768</sup> <sup>769</sup> <sup>770</sup> <sup>771</sup> <sup>772</sup> <sup>773</sup> <sup>774</sup> <sup>775</sup> <sup>776</sup> <sup>777</sup> <sup>778</sup> <sup>779</sup> <sup>780</sup> <sup>781</sup> <sup>782</sup> <sup>783</sup> <sup>784</sup> <sup>785</sup> <sup>786</sup> <sup>787</sup> <sup>788</sup> <sup>789</sup> <sup>790</sup> <sup>791</sup> <sup>792</sup> <sup>793</sup> <sup>794</sup> <sup>795</sup> <sup>796</sup> <sup>797</sup> <sup>798</sup> <sup>799</sup> <sup>800</sup> <sup>801</sup> <sup>802</sup> <sup>803</sup> <sup>804</sup> <sup>805</sup> <sup>806</sup> <sup>807</sup> <sup>808</sup> <sup>809</sup> <sup>810</sup> <sup>811</sup> <sup>812</sup> <sup>813</sup> <sup>814</sup> <sup>815</sup> <sup>816</sup> <sup>817</sup> <sup>818</sup> <sup>819</sup> <sup>820</sup> <sup>821</sup> <sup>822</sup> <sup>823</sup> <sup>824</sup> <sup>825</sup> <sup>826</sup> <sup>827</sup> <sup>828</sup> <sup>829</sup> <sup>830</sup> <sup>831</sup> <sup>832</sup> <sup>833</sup> <sup>834</sup> <sup>835</sup> <sup>836</sup> <sup>837</sup> <sup>838</sup> <sup>839</sup> <sup>840</sup> <sup>841</sup> <sup>842</sup> <sup>843</sup> <sup>844</sup> <sup>845</sup> <sup>846</sup> <sup>847</sup> <sup>848</sup> <sup>849</sup> <sup>850</sup> <sup>851</sup> <sup>852</sup> <sup>853</sup> <sup>854</sup> <sup>855</sup> <sup>856</sup> <sup>857</sup> <sup>858</sup> <sup>859</sup> <sup>860</sup> <sup>861</sup> <sup>862</sup> <sup>863</sup> <sup>864</sup> <sup>865</sup> <sup>866</sup> <sup>867</sup> <sup>868</sup> <sup>869</sup> <sup>870</sup> <sup>871</sup> <sup>872</sup> <sup>873</sup> <sup>874</sup> <sup>875</sup> <sup>876</sup> <sup>877</sup> <sup>878</sup> <sup>879</sup> <sup>880</sup> <sup>881</sup> <sup>882</sup> <sup>883</sup> <sup>884</sup> <sup>885</sup> <sup>886</sup> <sup>887</sup> <sup>888</sup> <sup>889</sup> <sup>890</sup> <sup>891</sup> <sup>892</sup> <sup>893</sup> <sup>894</sup> <sup>895</sup> <sup>896</sup> <sup>897</sup> <sup>898</sup> <sup>899</sup> <sup>900</sup> <sup>901</sup> <sup>902</sup> <sup>903</sup> <sup>904</sup> <sup>905</sup> <sup>906</sup> <sup>907</sup> <sup>908</sup> <sup>909</sup> <sup>910</sup> <sup>911</sup> <sup>912</sup> <sup>913</sup> <sup>914</sup> <sup>915</sup> <sup>916</sup> <sup>917</sup> <sup>918</sup> <sup>919</sup> <sup>920</sup> <sup>921</sup> <sup>922</sup> <sup>923</sup> <sup>924</sup> <sup>925</sup> <sup>926</sup> <sup>927</sup> <sup>928</sup> <sup>929</sup> <sup>930</sup> <sup>931</sup> <sup>932</sup> <sup>933</sup> <sup>934</sup> <sup>935</sup> <sup>936</sup> <sup>937</sup> <sup>938</sup> <sup>939</sup> <sup>940</sup> <sup>941</sup> <sup>942</sup> <sup>943</sup> <sup>944</sup> <sup>945</sup> <sup>946</sup> <sup>947</sup> <sup>948</sup> <sup>949</sup> <sup>950</sup> <sup>951</sup> <sup>952</sup> <sup>953</sup> <sup>954</sup> <sup>955</sup> <sup>956</sup> <sup>957</sup> <sup>958</sup> <sup>959</sup> <sup>960</sup> <sup>961</sup> <sup>962</sup> <sup>963</sup> <sup>964</sup> <sup>965</sup> <sup>966</sup> <sup>967</sup> <sup>968</sup> <sup>969</sup> <sup>970</sup> <sup>971</sup> <sup>972</sup> <sup>973</sup> <sup>974</sup> <sup>975</sup> <sup>976</sup> <sup>977</sup> <sup>978</sup> <sup>979</sup> <sup>980</sup> <sup>981</sup> <sup>982</sup> <sup>983</sup> <sup>984</sup> <sup>985</sup> <sup>986</sup> <sup>987</sup> <sup>988</sup> <sup>989</sup> <sup>990</sup> <sup>991</sup> <sup>992</sup> <sup>993</sup> <sup>994</sup> <sup>995</sup> <sup>996</sup> <sup>997</sup> <sup>998</sup> <sup>999</sup> <sup>1000</sup> <sup>1001</sup> <sup>1002</sup> <sup>1003</sup> <sup>1004</sup> <sup>1005</sup> <sup>1006</sup> <sup>1007</sup> <sup>1008</sup> <sup>1009</sup> <sup>1010</sup> <sup>1011</sup> <sup>1012</sup> <sup>1013</sup> <sup>1014</sup> <sup>1015</sup> <sup>1016</sup> <sup>1017</sup> <sup>1018</sup> <sup>1019</sup> <sup>1020</sup> <sup>1021</sup> <sup>1022</sup> <sup>1023</sup> <sup>1024</sup> <sup>1025</sup> <sup>1026</sup> <sup>1027</sup> <sup>1028</sup> <sup>1029</sup> <sup>1030</sup> <sup>1031</sup> <sup>1032</sup> <sup>1033</sup> <sup>1034</sup> <sup>1035</sup> <sup>1036</sup> <sup>1037</sup> <sup>1038</sup> <sup>1039</sup> <sup>1040</sup> <sup>1041</sup> <sup>1042</sup> <sup>1043</sup> <sup>1044</sup> <sup>1045</sup> <sup>1046</sup> <sup>1047</sup> <sup>1048</sup> <sup>1049</sup> <sup>1050</sup> <sup>1051</sup> <sup>1052</sup> <sup>1053</sup> <sup>1054</sup> <sup>1055</sup> <sup>1056</sup> <sup>1057</sup> <sup>1058</sup> <sup>1059</sup> <sup>1060</sup> <sup>1061</sup> <sup>1062</sup> <sup>1063</sup> <sup>1064</sup> <sup>1065</sup> <sup>1066</sup> <sup>1067</sup> <sup>1068</sup> <sup>1069</sup> <sup>1070</sup> <sup>1071</sup> <sup>1072</sup> <sup>1073</sup> <sup>1074</sup> <sup>1075</sup> <sup>1076</sup> <sup>1077</sup> <sup>1078</sup> <sup>1079</sup> <sup>1080</sup> <sup>1081</sup> <sup>1082</sup> <sup>1083</sup> <sup>1084</sup> <sup>1085</sup> <sup>1086</sup> <sup>1087</sup> <sup>1088</sup> <sup>1089</sup> <sup>1090</sup> <sup>1091</sup> <sup>1092</sup> <sup>1093</sup> <sup>1094</sup> <sup>1095</sup> <sup>1096</sup> <sup>1097</sup> <sup>1098</sup> <sup>1099</sup> <sup>1100</sup> <sup>1101</sup> <sup>1102</sup> <sup>1103</sup> <sup>1104</sup> <sup>1105</sup> <sup>1106</sup> <sup>1107</sup> <sup>1108</sup> <sup>1109</sup> <sup>1110</sup> <sup>1111</sup> <sup>1112</sup> <sup>1113</sup> <sup>1114</sup> <sup>1115</sup> <sup>1116</sup> <sup>1117</sup> <sup>1118</sup> <sup>1119</sup> <sup>1120</sup> <sup>1121</sup> <sup>1122</sup> <sup>1123</sup> <sup>1124</sup> <sup>1125</sup> <sup>1126</sup> <sup>1127</sup> <sup>1128</sup> <sup>1129</sup> <sup>1130</sup> <sup>1131</sup> <sup>1132</sup> <sup>1133</sup> <sup>1134</sup> <sup>1135</sup> <sup>1136</sup> <sup>1137</sup> <sup>1138</sup> <sup>1139</sup> <sup>1140</sup> <sup>1141</sup> <sup>1142</sup> <sup>1143</sup> <sup>1144</sup> <sup>1145</sup> <sup>1146</sup> <sup>1147</sup> <sup>1148</sup> <sup>1149</sup> <sup>1150</sup> <sup>1151</sup> <sup>1152</sup> <sup>1153</sup> <sup>1154</sup> <sup>1155</sup> <sup>1156</sup> <sup>1157</sup> <sup>1158</sup> <sup>1159</sup> <sup>1160</sup> <sup>1161</sup> <sup>1162</sup> <sup>1163</sup> <sup>1164</sup> <sup>1165</sup> <sup>1166</sup> <sup>1167</sup> <sup>1168</sup> <sup>1169</sup> <sup>1170</sup> <sup>1171</sup> <sup>1172</sup> <sup>1173</sup> <sup>1174</sup> <sup>1175</sup> <sup>1176</sup> <sup>1177</sup> <sup>1178</sup> <sup>1179</sup> <sup>1180</sup> <sup>1181</sup> <sup>1182</sup> <sup>1183</sup> <sup>1184</sup> <sup>1185</sup> <sup>1186</sup> <sup>1187</sup> <sup>1188</sup> <sup>1189</sup> <sup>1190</sup> <sup>1191</sup> <sup>1192</sup> <sup>1193</sup> <sup>1194</sup> <sup>1195</sup> <sup>1196</sup> <sup>1197</sup> <sup>1198</sup> <sup>1199</sup> <sup>1200</sup> <sup>1201</sup> <sup>1202</sup> <sup>1203</sup> <sup>1204</sup> <sup>1205</sup> <sup>1206</sup> <sup>1207</sup> <sup>1208</sup> <sup>1209</sup> <sup>1210</sup> <sup>1211</sup> <sup>1212</sup> <sup>1213</sup> <sup>1214</sup> <sup>1215</sup> <sup>1216</sup> <sup>1217</sup> <sup>1218</sup> <sup>1219</sup> <sup>1220</sup> <sup>1221</sup> <sup>1222</sup> <sup>1223</sup> <sup>1224</sup> <sup>1225</sup> <sup>1226</sup> <sup>1227</sup> <sup>1228</sup> <sup>1229</sup> <sup>1230</sup> <sup>1231</sup> <sup>1232</sup> <sup>1233</sup> <sup>1234</sup> <sup>1235</sup> <sup>1236</sup> <sup>1237</sup> <sup>1238</sup> <sup>1239</sup> <sup>1240</sup> <sup>1241</sup> <sup>1242</sup> <sup>1243</sup> <sup>1244</sup> <sup>1245</sup> <sup>1246</sup> <sup>1247</sup> <sup>1248</sup> <sup>1249</sup> <sup>1250</sup> <sup>1251</sup> <sup>1252</sup> <sup>1253</sup> <sup>1254</sup> <sup>1255</sup> <sup>1256</sup> <sup>1257</sup> <sup>1258</sup> <sup>1259</sup> <sup>1260</sup> <sup>1261</sup> <sup>1262</sup> <sup>1263</sup> <sup>1264</sup> <sup>1265</sup> <sup>1266</sup> <sup>1267</sup> <sup>1268</sup> <sup>1269</sup> <sup>1270</sup> <sup>1271</sup> <sup>1272</sup> <sup>1273</sup> <sup>1274</sup> <sup>1275</sup> <sup>1276</sup> <sup>1277</sup> <sup>1278</sup> <sup>1279</sup> <sup>1280</sup> <sup>1281</sup> <sup>1282</sup> <sup>1283</sup> <sup>1284</sup> <sup>1285</sup> <sup>1286</sup> <sup>1287</sup> <sup>1288</sup> <sup>1289</sup> <sup>1290</sup> <sup>1291</sup> <sup>1292</sup> <sup>1293</sup> <sup>1294</sup> <sup>1295</sup> <sup>1296</sup> <sup>1297</sup> <sup>1298</sup> <sup>1299</sup> <sup>1300</sup> <sup>1301</sup> <sup>1302</sup> <sup>1303</sup> <sup>1304</sup> <sup>1305</sup> <sup>1306</sup> <sup>1307</sup> <sup>1308</sup> <sup>1309</sup>















































١ **٢٢٢٢**. مسامير<sup>١</sup> من علل البدن. ضرب من الثأليل. وقد سمى سرحيس<sup>٢</sup> الراسى<sup>٣</sup> ١  
بهذا<sup>٤</sup> الاسم. الداحس<sup>٥</sup>.

**٢٢٢٣**. تمر هندي.

**٢٢٢٤** ٧ **٢٢٢٤** **٢٢٢٤**. الصنج<sup>٨</sup> صنوح الصفاة<sup>٩</sup> أو الخرص<sup>١٠</sup>.

**٢٢٢٥** ١٤. الصراصير أو صبياح الليل. أو<sup>١٢</sup> بنات وردان. والصراصير كما قال بعض المترجمين. ٥

**٢٢٢٦** **٢٢٢٦**. سمير.

**٢٢٢٧** **٢٢٢٧**. قزمير<sup>١٣</sup> دود القرمز<sup>١٤</sup> دود القز<sup>١٥</sup>.

**٢٢٢٨** **٢٢٢٨**. الصرو. وهو عروق شجرة<sup>١٦</sup> تكون باليمن<sup>١٧</sup> يقال لها<sup>١٨</sup> الكعبيك<sup>١٩</sup> ونخلها<sup>٢٠</sup> ولحاءها

يقال له<sup>٢١</sup> الكمك<sup>٢٢</sup> يدخل في العطر. وقال قوم غسل اللبني<sup>٢٣</sup> أو ثمر العنودر أو

الخلوز أو القرفة. وقال قوم صروا بسباسة. آخر المفرد. آخر الشوكران<sup>٢٤</sup>. 10

**٢٢٢٩** **٢٢٢٩** **٢٢٢٩** **٢٢٢٩**. العظاية<sup>٢٥</sup> وهو سم أبرص. ويقال الوزع<sup>٢٦</sup>.

**٢٢٣٠** **٢٢٣٠**. الشنبا من الأسنان<sup>٢٧</sup>.

**٢٢٣١** **٢٢٣١**. معلق مغلس مرمل.

**٢٢٣٢** **٢٢٣٢**. ذو فافة ذو خصاصة وأفلاس<sup>٢٩</sup>.

**٢٢٣٣** **٢٢٣٣** **٢٢٣٣** **٢٢٣٣**. الشقاق في اليدين والرجلين. 15

**٢٢٣٤** **٢٢٣٤**. عدم الخصاصة<sup>٣٠</sup> الفاقة الفقير<sup>٣١</sup>.

**٢٢٣٥** **٢٢٣٥**. تصديق<sup>٣٢</sup>. شق.

١ الخراج + DC. ٢ هذا. ٣ C. ٤ الراسعيني. ٥ سرحيس. ٦ مسامير. ٧ E. ٨ الجراس. ٩ G. ١٠ الصغافات. ١١ C. ١٢ B. ١٣ A. ١٤ AEF. ١٥ القرميز. ١٦ G. ١٧ E. ١٨ AC. ١٩ DC. ٢٠ B. ٢١ A. ٢٢ A. ٢٣ A. ٢٤ A. ٢٥ A. ٢٦ A. ٢٧ A. ٢٨ A. ٢٩ A. ٣٠ A. ٣١ A. ٣٢ A.























- 1 فَبِ. شَارِط.  
فَكَهْمَكُ. مَكَهْمَكُ.  
2 مَكَهْمَكُ 3, سَلِيخَةُ.  
فَكَهْمَكُ. مَكَهْمَكُ جُحْنُكُ وَجُحْنُكَ. كَمُونُ نَرِي 4.  
5 فَكَهْمَكُ مَكَهْمَكُ. الْكِبَابَةُ 5.  
فَكَهْمَكُ مَكَهْمَكُ مَكَهْمَكُ 7. كَبُرُ.  
مَكَهْمَكُ. خَرْفُ رَسَالِ 8.  
مَكَهْمَكُ مَكَهْمَكُ 9. فَرْدَمَانُ.  
فَكَهْمَكُ 10. شَجَرَةُ الْجَوْزِ 11.  
مَكَهْمَكُ 12 مَكَهْمَكُ 13. سَدِيقُ حَوَزِ 14.  
10 فَكَهْمَكُ مَكَهْمَكُ. مَا يَمْلِكُهُ الْإِنْسَانُ 15.  
مَكَهْمَكُ. ذَرَارِيْعُ 16.  
مَكَهْمَكُ 17. شَمْعُ.  
مَكَهْمَكُ. لَيْتُكَ فَرَمَ تَهْمَكُ. الرَّأْسُ.  
15 فَكَهْمَكُ مَكَهْمَكُ مَكَهْمَكُ 18. نَمِرُ.  
مَكَهْمَكُ. الْعَارِضُ 19 الدِّيُّ أَوْ بَنِيَّةٌ أَوْ نَكَاتَةٌ 20.  
مَكَهْمَكُ 21. الْفَتْرُ 22 الْخَصُومَاتُ الْجَوَادُ الْمُحَارِبَةُ 23.

- 1 مَهْمَلٌ مَهْمَلٌ B مَهْمَلٌ D 2. مَلِ: E. مَلِ: marg. مَلِ: B text 3.  
4 الْكِبَابَةُ الْكِبَابَةُ D: الْكِبَابَةُ C 5. مَكَهْمَكُ مَكَهْمَكُ ZDC: B) 6. B).  
7 EFD مَكَهْمَكُ: C) كَبُرُ: DC + الْفَتْرُ. خَرْفُ رَسَالِ Lane, 550 c, supra 316 note 23.  
8 مَكَهْمَكُ DC: مَكَهْمَكُ AFG 9. أَوْ حَوَزُ 10 ZD (!) مَكَهْمَكُ 11. مَكَهْمَكُ G.  
15 AB مَكَهْمَكُ: G مَكَهْمَكُ. مَكَهْمَكُ D: حَمُورِي C 14. ZD 15. gloss. ZD 16.  
17 ZD + مَكَهْمَكُ 18. ZD + مَكَهْمَكُ 17. مَكَهْمَكُ, which in the correct reading.  
19 وَافَةُ وَالنَّاقِبَةُ [D] وَاصْبِيَّةُ DC: وَافَةُ BZ 20. الْعَبْرُ DC 21. مَكَهْمَكُ مَكَهْمَكُ ZD +  
22 مَكَهْمَكُ ABC + مَكَهْمَكُ. مَكَهْمَكُ DC 23. مَكَهْمَكُ ZD + مَكَهْمَكُ.  
I adds same on marg: DC + مَكَهْمَكُ وَالْمَهْمَلَاتُ ZD: مَكَهْمَكُ وَالْمَهْمَلَاتُ ZD: مَكَهْمَكُ.



























































- 1 <sup>1</sup> مَقْفَنَزَكَ. ملك دَحْتِكْ نَزِيم. صوت الاء المتكدر.
- 2 <sup>2</sup> مَقْفَنَزَكَ. قمع ضرب طرف.
- 3 <sup>3</sup> مَقْفَنَزَكَ. حاسلو الدهوق.
- 4 <sup>4</sup> مَقْفَنَزَكَ. المطرقة.
- 5 <sup>5</sup> مَقْفَنَزَكَ. قفل.
- 6 <sup>6</sup> مَقْفَنَزَكَ. منه بَرَّى ومنه بَكَرَى. والبرَّى 7 هو القنفذ. والدلدل البحرى.
- 7 <sup>7</sup> مَقْفَنَزَكَ. زبل أو صنان.
- 8 <sup>8</sup> مَقْفَنَزَكَ. زنبيل أو شىء يشبه القراطيل.
- 9 <sup>9</sup> مَقْفَنَزَكَ. الجبة الصوف.
- 10 <sup>10</sup> مَقْفَنَزَكَ. الدهوق <sup>11</sup> مَقْفَنَزَكَ. <sup>12</sup> مَقْفَنَزَكَ. <sup>13</sup> مَقْفَنَزَكَ. <sup>14</sup> مَقْفَنَزَكَ. <sup>15</sup> مَقْفَنَزَكَ. <sup>16</sup> مَقْفَنَزَكَ. <sup>17</sup> مَقْفَنَزَكَ. <sup>18</sup> مَقْفَنَزَكَ. <sup>19</sup> مَقْفَنَزَكَ. <sup>20</sup> مَقْفَنَزَكَ.

[illegible]











- 1 مەلەمەتلىك. ۱. قىز. ۲. مەتلىك. ۳. تەخىفىف. ۴. مەلەمەتلىك. ۵. يقال أقل. ۶. مەتلىك. ۷. مەلەمەتلىك. ۸. التاليل المعنقة والمعروفة بالتوت وما أشبه ذلك. ۹. الدساق. ۱۰. مەتلىك. ۱۱. مەلەمەتلىك. ۱۲. الكسيرة. ۱۳. مەتلىك. ۱۴. قردمان. ۱۵. مەتلىك. ۱۶. يقال ينبوت وقوسع وغيل. ۱۷. مەتلىك. ۱۸. فودني ۱۹. وهو حبق. ويقال له شعير ۲۰ العدس. ۲۱. مەتلىك. ۲۲. الأزار. ۲۳. مەتلىك. ۲۴. الجبهة من الإنسان. ۲۵. مەتلىك. ۲۶. الحوصلة والحوشنة ۲۷. حلقوم. ۲۸. مەتلىك. ۲۹. كافور. ۳۰. مەتلىك. ۳۱. درج من قرطاس. ۳۲. صحيفة. ۳۳. مەتلىك. ۳۴. الأسطبل. ۳۵. مەتلىك. ۳۶. وهو الجميور وجنة الناس ۳۷. ويقال العوام.

1 ۱ C. ۲ ZD + حقدل + حقدل. ۳ C. ۴ M. ۵ ZD + سبيل. ۶ ZD. ۷ C. ۸ C. ۹. Read. ۱۰. يقال التوت والغربة التي تحدث في الأيدي وما أشبه ذلك. ۱۱. الدساق. ۱۲. C. ۱۳. الكسيرة. ۱۴. CZ. ۱۵. مەتلىك. ۱۶. Z. ۱۷. C. ۱۸. ZD. ۱۹. دشايد. ۲۰. مەتلىك. ۲۱. ZD. ۲۲. C. ۲۳. الغوتنج. ۲۴. ZD. ۲۵. C. ۲۶. C. ۲۷. الحلق. ۲۸. CZD. ۲۹. شعر. ۳۰. C. ۳۱. مەتلىك. ۳۲. B. ۳۳. قرطاس. ۳۴. منشور سچل + ZDC. ۳۵. ZD. ۳۶. to gloss. ۳۷. C. ۳۸. two foll. words.











1. **ḥabib** حب. 2. **ḥabib** حب. 3. **ḥabib** حب. 4. **ḥabib** حب. 5. **ḥabib** حب. 6. **ḥabib** حب. 7. **ḥabib** حب. 8. **ḥabib** حب. 9. **ḥabib** حب. 10. **ḥabib** حب. 11. **ḥabib** حب. 12. **ḥabib** حب. 13. **ḥabib** حب. 14. **ḥabib** حب. 15. **ḥabib** حب. 16. **ḥabib** حب. 17. **ḥabib** حب. 18. **ḥabib** حب. 19. **ḥabib** حب. 20. **ḥabib** حب.

- ١ مهلا، السَّوَر + DC: مَهْلَة مَهْلَل ب ه ح س. سَوْر فَتَّة القَطْ [Z] ZD gloss: <sup>1</sup>  
<sup>2</sup> A مَهْلَل. فَتَّاة. ه ح د ل س م ه ه د و ر. وهى القَطْ B gloss: مهلا مهلا قئا Z +  
ه د ن ل ر; ز; ج ن ل B مَهْلَل; <sup>4</sup> but see B. B. col. 1761, 13. ZD مَهْلَل; مهلا A  
مهلا هاء G gloss: ولاسواق D; والافقة ZDC <sup>6</sup>; والوا (!) A; والسلك D (!)  
فصلها هاء ده دمهلا به دب به. الستة الطرق الانظم. الشارع الضيق والرحبة. الدرب العثة.  
العارة Z والعبارة. هاء عهسا (G وهلا H; وهول C <sup>9</sup>; سهول C; سهول B <sup>8</sup>). مَهْلَل GDZ  
الدوران العبارة (!) اللطواف الذى يطوف الخواف الطفيف. انواع البعبع المنزاع. G Arabic: <sup>10</sup>  
مَهْلَل الغيار القش. الفقوس. دمهلا لهه. مهلا نهو وملهلهم مع هكنا بدخل وتر القوس  
كسير G <sup>11</sup>. اللطافة اللطف الغضافة الدقة G Arabic: مَهْلَل. دفاق ZD + <sup>12</sup>. يقال G + <sup>11</sup>  
+ D مَهْلَل مَهْلَاه C <sup>13</sup>. G gloss: مَهْلَل مَهْلَل مَهْلَل مَهْلَل EF <sup>16</sup>. وسليق جانب الغربى  
مهلا مهلا. ه ك و ل و ح ن ل + G مهلا. ه فصله. الملقوع ZD + <sup>19</sup>. العشر DC <sup>18</sup>  
See B. A. فليح انغم. مهلا ههرا [نكازة?] حكمه حكمه سلها. العمأ فاية وارزن  
No. 3557; B. B. col. 698, 13. <sup>2</sup> G gloss.







- [illegible]

- [illegible]







- [illegible]

- [illegible]







- [illegible]

[illegible]



1

مَدَحَهُ. الشَّعْسَع <sup>1</sup> والسَّيْر.

مَدَحَهُ صَعِدَهُ. الصَّوْتُ الْمُرْسَل <sup>2</sup>.

مَدَحَهُ وَدَحَهُ. <sup>3</sup> اِنْتَحَابِي.

مَدَحَهُ وَدَحَهُ وَدَحَهُ وَدَحَهُ. <sup>4</sup> دَحَحَهُ. أَيْ صَرِيرُ الْمَرَكَبِ وَصَوْتُهَا <sup>6</sup> إِذَا

5

طَرَقَتْ وَتَحَوَّلَتْ <sup>7</sup> وَاهْتَزَتْ إِذَا تَصَغُرَ <sup>8</sup>.

مَدَحَهُ. الزَّيْمَامُ الَّذِي يَصْمُرُ فِي مَنَاجِرِ الْجَمَلِ <sup>10</sup>. اِنْتَحَابِي. زَيْمَامُ الْجَمَلِ. وَهُوَ

الْوَرَش <sup>11</sup>. <sup>12</sup> مَدَحَهُ مَدَحَهُ <sup>13</sup> مَدَحَهُ دَحَ دَحَحَهُ <sup>14</sup>. قَرِط <sup>15</sup> آخِرُ خُطَاهُ. <sup>16</sup> س.

شَنُوف <sup>16</sup>. <sup>17</sup> س. مَدَحَهُ مَدَحَهُ. قَرِط <sup>17</sup> وَشَنُوف.

<sup>18</sup> مَدَحَهُ مَدَحَهُ. الْبَيْدَةُ وَالزَّيْمَامُ. أَوِ الْوَرَشُ الَّذِي يَجْعَلُ فِي أَنْفِ <sup>19</sup> الْجَمَلِ <sup>20</sup> أَوِ الْخَطَامِ أَوْ

10

الرِّبَاطِ أَوِ الْمَكْمَةِ.

مَدَحَهُ. الْقَفْصُ <sup>21</sup>.

مَدَحَنَنْكَ مَدَحَنَنْكَ <sup>22</sup>. الْقَفَّاصُ. قَفْص <sup>23</sup>.

<sup>24</sup> قَلَبَهُ نَقَبَهُ. أَفْلَى سَمَك.

قَلَبَهُ مَدَحَهُ مَدَحَهُ <sup>25</sup>. أَيْ قَلَبْتُ أَيَّامِي مِنْ ثَوْبٍ. قَدْ دَنَا قِطْعَةً مِنْ <sup>26</sup> النَّسُولِ.

15

وَيُقَالُ خَفَّتْ <sup>27</sup>.

قَلَبَهُ <sup>28</sup> مَدَحَهُ مَدَحَهُ مَدَحَهُ <sup>29</sup>. غَلَقَ الْبَابَ. الْعَقُوسُ <sup>30</sup> مَفْتَحُ <sup>31</sup> قَالُوزٍ.

- 1 صوت بكاء + DC; و دَحَحَال; Ps, 6, 8. C. <sup>3</sup> السَّيْر; ZD; B; <sup>2</sup> الشَّعْسَع; AEFGB; CD <sup>1</sup>;  
وَصَوَاتُهَا ZD <sup>6</sup>. الْمَرْكَبُ D + <sup>5</sup>, Joel 2, <sup>4</sup> E; <sup>4</sup> هَلَا. الْغَاظُ أَصَوَاتُ اِنْتَحَابٍ C + [C] ZC;  
evidently some mistake; <sup>7</sup> هَلَا [مَدَحَهُ] G فَنَدَحَ + EFG; <sup>8</sup> هَلَا مَدَحَهُ + A <sup>1</sup>. وَتَحَوَّلَتْ C <sup>7</sup>.  
الْوَرَش D + <sup>11</sup>. مَدَحَهُ... الْجَمَلِ ZD <sup>10</sup>. مَدَحَهُ BZDC <sup>9</sup>. Dozy II, 284. <sup>12</sup> فَنَدَحُورَةُ.  
5 ZD > to end. <sup>16</sup> ADZ. <sup>15</sup> مَدَحَهُ. <sup>14</sup> AZ. الْخُطَامُ فَوْضَ C to end <sup>13</sup>. GZ <sup>12</sup>.  
مَدَحَهُ مَدَحَهُ ZD <sup>18</sup>. مَدَحَهُ C <sup>17</sup>. اِنْتَحَابِي. <sup>19</sup> مَدَحَهُ ZD. <sup>18</sup> C. قَرِط B <sup>17</sup>.  
مَدَحَهُ مَدَحَهُ BZDC + <sup>24</sup> gloss. BZDC <sup>23</sup>. مَدَحَهُ مَدَحَهُ [مَدَحَهُ مَدَحَهُ] خَفَّ ZD <sup>22</sup>.  
Mَدَحَهُ belongs probably to مَدَحَهُ نَسَجَ الْعَنْكَبُوتَ + DZ. <sup>2</sup> G. <sup>2</sup> Job, 7, 6.  
مَدَحَهُ D <sup>31</sup>. الْعَاقُوسُ ZD; C; <sup>30</sup> مَدَحَهُ AG <sup>31</sup>. مَدَحَهُ Z <sup>28</sup>.



















- 1 **ملعبه** <sup>1</sup> **ḥaḥaḥaḥaḥa** <sup>2</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>3</sup> **wa** <sup>4</sup> **ḥaḥaḥa**. ويقال لها التواريخ البيعية <sup>5</sup> **ḥaḥaḥa**.
- 2 **ḥaḥaḥa** <sup>6</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>7</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>8</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>9</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>10</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>11</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>12</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>13</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>14</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>15</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>16</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>17</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>18</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>19</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>20</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>21</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>22</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>23</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>24</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>25</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>26</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>27</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>28</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>29</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>30</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>31</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>32</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>33</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>34</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>35</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>36</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>37</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>38</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>39</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>40</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>41</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>42</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>43</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>44</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>45</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>46</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>47</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>48</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>49</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>50</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>51</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>52</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>53</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>54</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>55</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>56</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>57</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>58</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>59</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>60</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>61</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>62</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>63</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>64</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>65</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>66</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>67</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>68</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>69</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>70</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>71</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>72</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>73</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>74</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>75</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>76</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>77</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>78</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>79</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>80</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>81</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>82</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>83</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>84</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>85</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>86</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>87</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>88</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>89</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>90</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>91</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>92</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>93</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>94</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>95</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>96</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>97</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>98</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>99</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>100</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>101</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>102</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>103</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>104</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>105</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>106</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>107</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>108</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>109</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>110</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>111</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>112</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>113</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>114</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>115</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>116</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>117</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>118</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>119</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>120</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>121</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>122</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>123</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>124</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>125</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>126</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>127</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>128</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>129</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>130</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>131</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>132</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>133</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>134</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>135</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>136</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>137</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>138</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>139</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>140</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>141</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>142</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>143</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>144</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>145</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>146</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>147</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>148</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>149</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>150</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>151</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>152</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>153</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>154</sup> **ḥaḥaḥa** <sup>155</sup>

- [illegible]



- 1 **مَحْبَبَتِهِ** <sup>1</sup>. قَمِيص <sup>2</sup>.
- فَتَضَرَّ** <sup>3</sup> الجراد والسراخيف ويقال القمح والجُرْز البرِّي. ويكون نبات. يشبه الجُرْز وهو الذي أكله اُعمدان <sup>4</sup> وليس بطيب <sup>5</sup>. ويقال له القمح <sup>6</sup>.
- فَتَضَرَّ** <sup>7</sup> **نَكَفَ كَسَا** **وَالك مَبَّ** **يَقَعُ**. الدَّباب <sup>8</sup> وهو الجراد <sup>9</sup> الصغار <sup>10</sup> الذي <sup>10</sup> يدب ولا يطير.
- فَتَضَرَّ** <sup>11</sup>. المنطقة <sup>12</sup>.
- مَبَّ** <sup>13</sup> **م مَنَنَ**. اِقْتَنَّا اِقْتَنَى <sup>14</sup> وأَقَاد <sup>15</sup> وَمَنَكَ <sup>16</sup>. **حَبَّ** <sup>17</sup>.
- مَنَ** <sup>18</sup> **سَ هَمَلَا**. العَشَّ الوَكْر والوَكْن <sup>19</sup>. طافات أَوَكَر <sup>20</sup> الطيور.
- مَبَّ** <sup>21</sup> **م مَبَّ**. الخقد اُطقت <sup>22</sup> الضغن <sup>23</sup>. **مَدَّ** <sup>24</sup>.
- فَبَسَّ** <sup>25</sup> **وَمَنَنَ** <sup>26</sup> **رَبَّ**. قصبة الرثة.
- مَبَّ** <sup>27</sup> **م مَنَنَ** **رَبَّ**. فلق <sup>28</sup> قنانات <sup>29</sup> الجوز <sup>30</sup>. جوف الجوز.
- مَدَّ** <sup>31</sup>. الزرافة.

- 1 **مَصْبَدَل** <sup>1</sup>. قَمِيص. **مَصْبَدَل** حرز تعويد: Z gloss: قمص <sup>2</sup> BZD <sup>3</sup>. **مَصْبَدَل** with **ه** above <sup>4</sup> B <sup>5</sup>. الجراد اُتبات الصغار له القمح: C Arabic: <sup>6</sup> **مَصْبَدَل** حرز تعويد + D: **مَصْبَدَل**. التعاوند. وليس بالطائب B: وليس بالطيب Z: بطيب (!) D: [وليس بطيب] <sup>7</sup> **مَصْبَدَل** الصانغ D <sup>8</sup>. **مَصْبَدَل** مع. **مَصْبَدَل** <sup>9</sup> **وَجْه** + C: **مَصْبَدَل** <sup>10</sup> **وَجْه** <sup>11</sup> **وَجْه** <sup>12</sup> **وَجْه** <sup>13</sup> **وَجْه** <sup>14</sup> **وَجْه** <sup>15</sup> **وَجْه** <sup>16</sup> **وَجْه** <sup>17</sup> **وَجْه** <sup>18</sup> **وَجْه** <sup>19</sup> **وَجْه** <sup>20</sup> **وَجْه** <sup>21</sup> **وَجْه** <sup>22</sup> **وَجْه** <sup>23</sup> **وَجْه** <sup>24</sup> **وَجْه** <sup>25</sup> **وَجْه** <sup>26</sup> **وَجْه** <sup>27</sup> **وَجْه** <sup>28</sup> **وَجْه** <sup>29</sup> **وَجْه** <sup>30</sup> **وَجْه** <sup>31</sup> **وَجْه** <sup>32</sup> **وَجْه** <sup>33</sup> **وَجْه** <sup>34</sup> **وَجْه** <sup>35</sup> **وَجْه** <sup>36</sup> **وَجْه** <sup>37</sup> **وَجْه** <sup>38</sup> **وَجْه** <sup>39</sup> **وَجْه** <sup>40</sup> **وَجْه** <sup>41</sup> **وَجْه** <sup>42</sup> **وَجْه** <sup>43</sup> **وَجْه** <sup>44</sup> **وَجْه** <sup>45</sup> **وَجْه** <sup>46</sup> **وَجْه** <sup>47</sup> **وَجْه** <sup>48</sup> **وَجْه** <sup>49</sup> **وَجْه** <sup>50</sup> **وَجْه** <sup>51</sup> **وَجْه** <sup>52</sup> **وَجْه** <sup>53</sup> **وَجْه** <sup>54</sup> **وَجْه** <sup>55</sup> **وَجْه** <sup>56</sup> **وَجْه** <sup>57</sup> **وَجْه** <sup>58</sup> **وَجْه** <sup>59</sup> **وَجْه** <sup>60</sup> **وَجْه** <sup>61</sup> **وَجْه** <sup>62</sup> **وَجْه** <sup>63</sup> **وَجْه** <sup>64</sup> **وَجْه** <sup>65</sup> **وَجْه** <sup>66</sup> **وَجْه** <sup>67</sup> **وَجْه** <sup>68</sup> **وَجْه** <sup>69</sup> **وَجْه** <sup>70</sup> **وَجْه** <sup>71</sup> **وَجْه** <sup>72</sup> **وَجْه** <sup>73</sup> **وَجْه** <sup>74</sup> **وَجْه** <sup>75</sup> **وَجْه** <sup>76</sup> **وَجْه** <sup>77</sup> **وَجْه** <sup>78</sup> **وَجْه** <sup>79</sup> **وَجْه** <sup>80</sup> **وَجْه** <sup>81</sup> **وَجْه** <sup>82</sup> **وَجْه** <sup>83</sup> **وَجْه** <sup>84</sup> **وَجْه** <sup>85</sup> **وَجْه** <sup>86</sup> **وَجْه** <sup>87</sup> **وَجْه** <sup>88</sup> **وَجْه** <sup>89</sup> **وَجْه** <sup>90</sup> **وَجْه** <sup>91</sup> **وَجْه** <sup>92</sup> **وَجْه** <sup>93</sup> **وَجْه** <sup>94</sup> **وَجْه** <sup>95</sup> **وَجْه** <sup>96</sup> **وَجْه** <sup>97</sup> **وَجْه** <sup>98</sup> **وَجْه** <sup>99</sup> **وَجْه** <sup>100</sup> **وَجْه** <sup>101</sup> **وَجْه** <sup>102</sup> **وَجْه** <sup>103</sup> **وَجْه** <sup>104</sup> **وَجْه** <sup>105</sup> **وَجْه** <sup>106</sup> **وَجْه** <sup>107</sup> **وَجْه** <sup>108</sup> **وَجْه** <sup>109</sup> **وَجْه** <sup>110</sup> **وَجْه** <sup>111</sup> **وَجْه** <sup>112</sup> **وَجْه** <sup>113</sup> **وَجْه** <sup>114</sup> **وَجْه** <sup>115</sup> **وَجْه** <sup>116</sup> **وَجْه** <sup>117</sup> **وَجْه** <sup>118</sup> **وَجْه** <sup>119</sup> **وَجْه** <sup>120</sup> **وَجْه** <sup>121</sup> **وَجْه** <sup>122</sup> **وَجْه** <sup>123</sup> **وَجْه** <sup>124</sup> **وَجْه** <sup>125</sup> **وَجْه** <sup>126</sup> **وَجْه** <sup>127</sup> **وَجْه** <sup>128</sup> **وَجْه** <sup>129</sup> **وَجْه** <sup>130</sup> **وَجْه** <sup>131</sup> **وَجْه** <sup>132</sup> **وَجْه** <sup>133</sup> **وَجْه** <sup>134</sup> **وَجْه** <sup>135</sup> **وَجْه** <sup>136</sup> **وَجْه** <sup>137</sup> **وَجْه** <sup>138</sup> **وَجْه** <sup>139</sup> **وَجْه** <sup>140</sup> **وَجْه** <sup>141</sup> **وَجْه** <sup>142</sup> **وَجْه** <sup>143</sup> **وَجْه** <sup>144</sup> **وَجْه** <sup>145</sup> **وَجْه** <sup>146</sup> **وَجْه** <sup>147</sup> **وَجْه** <sup>148</sup> **وَجْه** <sup>149</sup> **وَجْه** <sup>150</sup> **وَجْه** <sup>151</sup> **وَجْه** <sup>152</sup> **وَجْه** <sup>153</sup> **وَجْه** <sup>154</sup> **وَجْه** <sup>155</sup> **وَجْه** <sup>156</sup> **وَجْه** <sup>157</sup> **وَجْه** <sup>158</sup> **وَجْه** <sup>159</sup> **وَجْه** <sup>160</sup> **وَجْه** <sup>161</sup> **وَجْه** <sup>162</sup> **وَجْه** <sup>163</sup> **وَجْه** <sup>164</sup> **وَجْه** <sup>165</sup> **وَجْه** <sup>166</sup> **وَجْه** <sup>167</sup> **وَجْه** <sup>168</sup> **وَجْه** <sup>169</sup> **وَجْه** <sup>170</sup> **وَجْه** <sup>171</sup> **وَجْه** <sup>172</sup> **وَجْه** <sup>173</sup> **وَجْه** <sup>174</sup> **وَجْه** <sup>175</sup> **وَجْه** <sup>176</sup> **وَجْه** <sup>177</sup> **وَجْه** <sup>178</sup> **وَجْه** <sup>179</sup> **وَجْه** <sup>180</sup> **وَجْه** <sup>181</sup> **وَجْه** <sup>182</sup> **وَجْه** <sup>183</sup> **وَجْه** <sup>184</sup> **وَجْه** <sup>185</sup> **وَجْه** <sup>186</sup> **وَجْه** <sup>187</sup> **وَجْه** <sup>188</sup> **وَجْه** <sup>189</sup> **وَجْه** <sup>190</sup> **وَجْه** <sup>191</sup> **وَجْه** <sup>192</sup> **وَجْه** <sup>193</sup> **وَجْه** <sup>194</sup> **وَجْه** <sup>195</sup> **وَجْه** <sup>196</sup> **وَجْه** <sup>197</sup> **وَجْه** <sup>198</sup> **وَجْه** <sup>199</sup> **وَجْه** <sup>200</sup> **وَجْه** <sup>201</sup> **وَجْه** <sup>202</sup> **وَجْه** <sup>203</sup> **وَجْه** <sup>204</sup> **وَجْه** <sup>205</sup> **وَجْه** <sup>206</sup> **وَجْه** <sup>207</sup> **وَجْه** <sup>208</sup> **وَجْه** <sup>209</sup> **وَجْه** <sup>210</sup> **وَجْه** <sup>211</sup> **وَجْه** <sup>212</sup> **وَجْه** <sup>213</sup> **وَجْه** <sup>214</sup> **وَجْه** <sup>215</sup> **وَجْه** <sup>216</sup> **وَجْه** <sup>217</sup> **وَجْه** <sup>218</sup> **وَجْه** <sup>219</sup> **وَجْه** <sup>220</sup> **وَجْه** <sup>221</sup> **وَجْه** <sup>222</sup> **وَجْه** <sup>223</sup> **وَجْه** <sup>224</sup> **وَجْه** <sup>225</sup> **وَجْه** <sup>226</sup> **وَجْه** <sup>227</sup> **وَجْه** <sup>228</sup> **وَجْه** <sup>229</sup> **وَجْه** <sup>230</sup> **وَجْه** <sup>231</sup> **وَجْه** <sup>232</sup> **وَجْه** <sup>233</sup> **وَجْه** <sup>234</sup> **وَجْه** <sup>235</sup> **وَجْه** <sup>236</sup> **وَجْه** <sup>237</sup> **وَجْه** <sup>238</sup> **وَجْه** <sup>239</sup> **وَجْه** <sup>240</sup> **وَجْه** <sup>241</sup> **وَجْه** <sup>242</sup> **وَجْه** <sup>243</sup> **وَجْه** <sup>244</sup> **وَجْه** <sup>245</sup> **وَجْه** <sup>246</sup> **وَجْه** <sup>247</sup> **وَجْه** <sup>248</sup> **وَجْه** <sup>249</sup> **وَجْه** <sup>250</sup> **وَجْه** <sup>251</sup> **وَجْه** <sup>252</sup> **وَجْه** <sup>253</sup> **وَجْه** <sup>254</sup> **وَجْه** <sup>255</sup> **وَجْه** <sup>256</sup> **وَجْه** <sup>257</sup> **وَجْه** <sup>258</sup> **وَجْه** <sup>259</sup> **وَجْه** <sup>260</sup> **وَجْه** <sup>261</sup> **وَجْه** <sup>262</sup> **وَجْه** <sup>263</sup> **وَجْه** <sup>264</sup> **وَجْه** <sup>265</sup> **وَجْه** <sup>266</sup> **وَجْه** <sup>267</sup> **وَجْه** <sup>268</sup> **وَجْه** <sup>269</sup> **وَجْه** <sup>270</sup> **وَجْه** <sup>271</sup> **وَجْه** <sup>272</sup> **وَجْه** <sup>273</sup> **وَجْه** <sup>274</sup> **وَجْه** <sup>275</sup> **وَجْه** <sup>276</sup> **وَجْه** <sup>277</sup> **وَجْه** <sup>278</sup> **وَجْه** <sup>279</sup> **وَجْه** <sup>280</sup> **وَجْه** <sup>281</sup> **وَجْه** <sup>282</sup> **وَجْه** <sup>283</sup> **وَجْه** <sup>284</sup> **وَجْه** <sup>285</sup> **وَجْه** <sup>286</sup> **وَجْه** <sup>287</sup> **وَجْه** <sup>288</sup> **وَجْه** <sup>289</sup> **وَجْه** <sup>290</sup> **وَجْه** <sup>291</sup> **وَجْه** <sup>292</sup> **وَجْه** <sup>293</sup> **وَجْه** <sup>294</sup> **وَجْه** <sup>295</sup> **وَجْه** <sup>296</sup> **وَجْه** <sup>297</sup> **وَجْه** <sup>298</sup> **وَجْه** <sup>299</sup> **وَجْه** <sup>300</sup> **وَجْه** <sup>301</sup> **وَجْه** <sup>302</sup> **وَجْه** <sup>303</sup> **وَجْه** <sup>304</sup> **وَجْه** <sup>305</sup> **وَجْه** <sup>306</sup> **وَجْه** <sup>307</sup> **وَجْه** <sup>308</sup> **وَجْه** <sup>309</sup> **وَجْه** <sup>310</sup> **وَجْه** <sup>311</sup> **وَجْه** <sup>312</sup> **وَجْه** <sup>313</sup> **وَجْه** <sup>314</sup> **وَجْه** <sup>315</sup> **وَجْه** <sup>316</sup> **وَجْه** <sup>317</sup> **وَجْه** <sup>318</sup> **وَجْه** <sup>319</sup> **وَجْه** <sup>320</sup> **وَجْه** <sup>321</sup> **وَجْه** <sup>322</sup> **وَجْه** <sup>323</sup> **وَجْه** <sup>324</sup> **وَجْه** <sup>325</sup> **وَجْه** <sup>326</sup> **وَجْه** <sup>327</sup> **وَجْه** <sup>328</sup> **وَجْه** <sup>329</sup> **وَجْه** <sup>330</sup> **وَجْه** <sup>331</sup> **وَجْه** <sup>332</sup> **وَجْه** <sup>333</sup> **وَجْه** <sup>334</sup> **وَجْه** <sup>335</sup> **وَجْه** <sup>336</sup> **وَجْه** <sup>337</sup> **وَجْه** <sup>338</sup> **وَجْه** <sup>339</sup> **وَجْه** <sup>340</sup> **وَجْه** <sup>341</sup> **وَجْه** <sup>342</sup> **وَجْه** <sup>343</sup> **وَجْه** <sup>344</sup> **وَجْه** <sup>345</sup> **وَجْه** <sup>346</sup> **وَجْه** <sup>347</sup> **وَجْه** <sup>348</sup> **وَجْه** <sup>349</sup> **وَجْه** <sup>350</sup> **وَجْه** <sup>351</sup> **وَجْه** <sup>352</sup> **وَجْه** <sup>353</sup> **وَجْه** <sup>354</sup> **وَجْه** <sup>355</sup> **وَجْه** <sup>356</sup> **وَجْه** <sup>357</sup> **وَجْه** <sup>358</sup> **وَجْه** <sup>359</sup> **وَجْه** <sup>360</sup> **وَجْه** <sup>361</sup> **وَجْه** <sup>362</sup> **وَجْه** <sup>363</sup> **وَجْه** <sup>364</sup> **وَجْه** <sup>365</sup> **وَجْه** <sup>366</sup> **وَجْه** <sup>367</sup> **وَجْه** <sup>368</sup> **وَجْه** <sup>369</sup> **وَجْه** <sup>370</sup> **وَجْه** <sup>371</sup> **وَجْه** <sup>372</sup> **وَجْه** <sup>373</sup> **وَجْه** <sup>374</sup> **وَجْه** <sup>375</sup> **وَجْه** <sup>376</sup> **وَجْه** <sup>377</sup> **وَجْه** <sup>378</sup> **وَجْه** <sup>379</sup> **وَجْه** <sup>380</sup> **وَجْه** <sup>381</sup> **وَجْه** <sup>382</sup> **وَجْه** <sup>383</sup> **وَجْه** <sup>384</sup> **وَجْه** <sup>385</sup> **وَجْه** <sup>386</sup> **وَجْه** <sup>387</sup> **وَجْه** <sup>388</sup> **وَجْه** <sup>389</sup> **وَجْه** <sup>390</sup> **وَجْه** <sup>391</sup> **وَجْه** <sup>392</sup> **وَجْه** <sup>393</sup> **وَجْه** <sup>394</sup> **وَجْه** <sup>395</sup> **وَجْه** <sup>396</sup> **وَجْه** <sup>397</sup> **وَجْه** <sup>398</sup> **وَجْه** <sup>399</sup> **وَجْه** <sup>400</sup> **وَجْه** <sup>401</sup> **وَجْه** <sup>402</sup> **وَجْه** <sup>403</sup> **وَجْه** <sup>404</sup> **وَجْه** <sup>405</sup> **وَجْه** <sup>406</sup> **وَجْه** <sup>407</sup> **وَجْه** <sup>408</sup> **وَجْه** <sup>409</sup> **وَجْه** <sup>410</sup> **وَجْه** <sup>411</sup> **وَجْه** <sup>412</sup> **وَجْه** <sup>413</sup> **وَجْه** <sup>414</sup> **وَجْه** <sup>415</sup> **وَجْه** <sup>416</sup> **وَجْه** <sup>417</sup> **وَجْه** <sup>418</sup> **وَجْه** <sup>419</sup> **وَجْه** <sup>420</sup> **وَجْه** <sup>421</sup> **وَجْه** <sup>422</sup> **وَجْه** <sup>423</sup> **وَجْه** <sup>424</sup> **وَجْه** <sup>425</sup> **وَجْه** <sup>426</sup> **وَجْه** <sup>427</sup> **وَجْه** <sup>428</sup> **وَجْه** <sup>429</sup> **وَجْه** <sup>430</sup> **وَجْه** <sup>431</sup> **وَجْه** <sup>432</sup> **وَجْه** <sup>433</sup> **وَجْه** <sup>434</sup> **وَجْه** <sup>435</sup> **وَجْه** <sup>436</sup> **وَجْه** <sup>437</sup> **وَجْه** <sup>438</sup> **وَجْه** <sup>439</sup> **وَجْه** <sup>440</sup> **وَجْه** <sup>441</sup> **وَجْه** <sup>442</sup> **وَجْه** <sup>443</sup> **وَجْه** <sup>444</sup> **وَجْه** <sup>445</sup> **وَجْه** <sup>446</sup> **وَجْه** <sup>447</sup> **وَجْه** <sup>448</sup> **وَجْه** <sup>449</sup> **وَجْه** <sup>450</sup> **وَجْه** <sup>451</sup> **وَجْه** <sup>452</sup> **وَجْه** <sup>453</sup> **وَجْه** <sup>454</sup> **وَجْه** <sup>455</sup> **وَجْه** <sup>456</sup> **وَجْه** <sup>457</sup> **وَجْه** <sup>458</sup> **وَجْه** <sup>459</sup> **وَجْه** <sup>460</sup> **وَجْه** <sup>461</sup> **وَجْه** <sup>462</sup> **وَجْه** <sup>463</sup> **وَجْه** <sup>464</sup> **وَجْه** <sup>465</sup> **وَجْه** <sup>466</sup> **وَجْه** <sup>467</sup> **وَجْه** <sup>468</sup> **وَجْه** <sup>469</sup> **وَجْه** <sup>470</sup> **وَجْه** <sup>471</sup> **وَجْه** <sup>472</sup> **وَجْه** <sup>473</sup> **وَجْه** <sup>474</sup> **وَجْه** <sup>475</sup> **وَجْه** <sup>476</sup> **وَجْه** <sup>477</sup> **وَجْه** <sup>478</sup> **وَجْه** <sup>479</sup> **وَجْه** <sup>480</sup> **وَجْه** <sup>481</sup> **وَجْه** <sup>482</sup> **وَجْه** <sup>483</sup> **وَجْه** <sup>484</sup> **وَجْه** <sup>485</sup> **وَجْه** <sup>486</sup> **وَجْه** <sup>487</sup> **وَجْه** <sup>488</sup> **وَجْه** <sup>489</sup> **وَجْه** <sup>490</sup> **وَجْه** <sup>491</sup> **وَجْه** <sup>492</sup> **وَجْه** <sup>493</sup> **وَجْه** <sup>494</sup> **وَجْه** <sup>495</sup> **وَجْه** <sup>496</sup> **وَجْه** <sup>497</sup> **وَجْه** <sup>498</sup> **وَجْه** <sup>499</sup> **وَجْه** <sup>500</sup> **وَجْه** <sup>501</sup> **وَجْه** <sup>502</sup> **وَجْه** <sup>503</sup> **وَجْه** <sup>504</sup> **وَجْه** <sup>505</sup> **وَجْه** <sup>506</sup> **وَجْه** <sup>507</sup> **وَجْه** <sup>508</sup> **وَجْه** <sup>509</sup> **وَجْه** <sup>510</sup> **وَجْه** <sup>511</sup> **وَجْه** <sup>512</sup> **وَجْه** <sup>513</sup> **وَجْه** <sup>514</sup> **وَجْه** <sup>515</sup> **وَجْه** <sup>516</sup> **وَجْه** <sup>517</sup> **وَجْه** <sup>518</sup> **وَجْه** <sup>519</sup> **وَجْه** <sup>520</sup> **وَجْه** <sup>521</sup> **وَجْه** <sup>522</sup> **وَجْه** <sup>523</sup> **وَجْه** <sup>524</sup> **وَجْه** <sup>525</sup> **وَجْه** <sup>526</sup> **وَجْه** <sup>527</sup> **وَجْه** <sup>528</sup> **وَجْه** <sup>529</sup> **وَجْه** <sup>530</sup> **وَجْه** <sup>531</sup> **وَجْه** <sup>532</sup> **وَجْه** <sup>533</sup> **وَجْه** <sup>534</sup> **وَجْه** <sup>535</sup> **وَجْه** <sup>536</sup> **وَجْه** <sup>537</sup> **وَجْه** <sup>538</sup> **وَجْه** <sup>539</sup> **وَجْه** <sup>540</sup> **وَجْه** <sup>541</sup> **وَجْه** <sup>542</sup> **وَجْه** <sup>543</sup> **وَجْه** <sup>544</sup> **وَجْه** <sup>545</sup> **وَجْه** <sup>546</sup> **وَجْه** <sup>547</sup> **وَجْه** <sup>548</sup> **وَجْه** <sup>549</sup> **وَجْه** <sup>550</sup> **وَجْه** <sup>551</sup> **وَجْه** <sup>552</sup> **وَجْه** <sup>553</sup> **وَجْه** <sup>554</sup> **وَجْه** <sup>555</sup> **وَجْه** <sup>556</sup> **وَجْه** <sup>557</sup> **وَجْه** <sup>558</sup> **وَجْه** <sup>559</sup> **وَجْه** <sup>560</sup> **وَجْه** <sup>561</sup> **وَجْه** <sup>562</sup> **وَجْه** <sup>563</sup> **وَجْه** <sup>564</sup> **وَجْه** <sup>565</sup> **وَجْه** <sup>566</sup> **وَجْه** <sup>567</sup> **وَجْه** <sup>568</sup> **وَجْه** <sup>569</sup> **وَجْه** <sup>570</sup> **وَجْه** <sup>571</sup> **وَجْه** <sup>572</sup> **وَجْه** <sup>573</sup> **وَجْه** <sup>574</sup> **وَجْه** <sup>575</sup> **وَجْه** <sup>576</sup> **وَجْه** <sup>577</sup> **وَجْه** <sup>578</sup> **وَجْه** <sup>579</sup> **وَجْه** <sup>580</sup> **وَجْه** <sup>581</sup> **وَجْه** <sup>582</sup> **وَجْه** <sup>583</sup> **وَجْه** <sup>584</sup> **وَجْه** <sup>585</sup> **وَجْه** <sup>586</sup> **وَجْه** <sup>587</sup> **وَجْه** <sup>588</sup> **وَجْه** <sup>589</sup> **وَجْه** <sup>590</sup> **وَجْه** <sup>591</sup> **وَجْه** <sup>592</sup> **وَجْه** <sup>593</sup> **وَجْه** <sup>594</sup> **وَجْه** <sup>595</sup> **وَجْه** <sup>596</sup> **وَجْه** <sup>597</sup> **وَجْه** <sup>598</sup> **وَجْه** <sup>599</sup> **وَجْه** <sup>600</sup> **وَجْه** <sup>601</sup> **وَجْه** <sup>602</sup> **وَجْه** <sup>603</sup> **وَجْه** <sup>604</sup> **وَجْه** <sup>605</sup> **وَجْه** <sup>606</sup> **وَجْه** <sup>607</sup> **وَجْه** <sup>608</sup> **وَجْه** <sup>609</sup> **وَجْه** <sup>610</sup> **وَجْه** <sup>611</sup> **وَجْه** <sup>612</sup> **وَجْه** <sup>613</sup>



- 1 مددك و<sup>١</sup>ح<sup>٢</sup>ه<sup>٣</sup>ك. قضيب الإنسان.<sup>٤</sup>  
 م<sup>٥</sup>ك<sup>٦</sup>ه<sup>٧</sup>ك. خنزة.  
 ق<sup>٨</sup>ك<sup>٩</sup>ه<sup>١٠</sup>ك. القصب<sup>١١</sup> الفارسي.  
 ق<sup>١٢</sup>ك<sup>١٣</sup>ه<sup>١٤</sup>ك. ه<sup>١٥</sup>ه<sup>١٦</sup>ك<sup>١٧</sup>ك. الحبال والقتال.<sup>١٨</sup>  
 5 ق<sup>١٩</sup>ك<sup>٢٠</sup>ه<sup>٢١</sup>ك. حمالة.  
 ق<sup>٢٢</sup>ك<sup>٢٣</sup>ه<sup>٢٤</sup>ك. كندروس<sup>٢٥</sup>، العرب يقولون أنه الخربق الأبعض.  
 ق<sup>٢٦</sup>ك<sup>٢٧</sup>ه<sup>٢٨</sup>ك. كنديقون.  
 م<sup>٢٩</sup>ك<sup>٣٠</sup>ه<sup>٣١</sup>ك. الأفنوم والشخص<sup>٣٢</sup>.  
 م<sup>٣٣</sup>ك<sup>٣٤</sup>ه<sup>٣٥</sup>ك. الشخصى الأفنومى.  
 م<sup>٣٦</sup>ك<sup>٣٧</sup>ه<sup>٣٨</sup>ك. الشخصىة.<sup>٣٩</sup> 10  
 ق<sup>٤٠</sup>ك<sup>٤١</sup>ه<sup>٤٢</sup>ك. القانون والحد. فريضة دستور رسم حد<sup>٤٣</sup> طريق<sup>٤٤</sup>.  
 م<sup>٤٥</sup>ك<sup>٤٦</sup>ه<sup>٤٧</sup>ك. م<sup>٤٨</sup>ك<sup>٤٩</sup>ه<sup>٥٠</sup>ك. ط<sup>٥١</sup>ك<sup>٥٢</sup>ه<sup>٥٣</sup>ك. وقاد<sup>٥٤</sup>.  
 م<sup>٥٥</sup>ك<sup>٥٦</sup>ه<sup>٥٧</sup>ك. م<sup>٥٨</sup>ك<sup>٥٩</sup>ه<sup>٦٠</sup>ك. غيور<sup>٦١</sup>.  
 ق<sup>٦٢</sup>ك<sup>٦٣</sup>ه<sup>٦٤</sup>ك. م<sup>٦٥</sup>ك<sup>٦٦</sup>ه<sup>٦٧</sup>ك. غيرة [الرب]<sup>٦٨</sup>.  
 م<sup>٦٩</sup>ك<sup>٧٠</sup>ه<sup>٧١</sup>ك. طبق من خوص.<sup>٧٢</sup> 15  
 م<sup>٧٣</sup>ك<sup>٧٤</sup>ه<sup>٧٥</sup>ك. الوحل<sup>٧٦</sup> والخوف<sup>٧٧</sup>. حذر ضرر عظيم. جزع.  
 ق<sup>٧٨</sup>ك<sup>٧٩</sup>ه<sup>٨٠</sup>ك. م<sup>٨١</sup>ك<sup>٨٢</sup>ه<sup>٨٣</sup>ك. موزون الحد. وفى الآخر م<sup>٨٤</sup>ك<sup>٨٥</sup>ه<sup>٨٦</sup>ك.<sup>٨٧</sup>  
 ق<sup>٨٨</sup>ك<sup>٨٩</sup>ه<sup>٩٠</sup>ك. م<sup>٩١</sup>ك<sup>٩٢</sup>ه<sup>٩٣</sup>ك. شيطان<sup>٩٤</sup> ليلي.<sup>٩٥</sup>  
 م<sup>٩٦</sup>ك<sup>٩٧</sup>ه<sup>٩٨</sup>ك. القنينة والخاجة التى يعسر انقلاؤها.<sup>٩٩</sup>

1 الحبال D؛ القتال. صافر الحبال القنبار Z<sup>١</sup>. القصب C<sup>٢</sup>. هو ذكر الرجل + DC<sup>٣</sup>.  
 + D؛ الكندس C<sup>٤</sup>. الذى تقتل C<sup>٥</sup>. القتال. طفاثر. ضاقي الحبال. القنبار.  
 م<sup>٦</sup>ك<sup>٧</sup>ه<sup>٨</sup>ك. م<sup>٩</sup>ك<sup>١٠</sup>ه<sup>١١</sup>ك. م<sup>١٢</sup>ك<sup>١٣</sup>ه<sup>١٤</sup>ك. القنينة الكنية<sup>١٥</sup> D +<sup>١٦</sup>. الكندس.  
 <BZDC>. ج<sup>١٧</sup>ك<sup>١٨</sup>ه<sup>١٩</sup>ك. د<sup>٢٠</sup>ك<sup>٢١</sup>ه<sup>٢٢</sup>ك. ب<sup>٢٣</sup>ك<sup>٢٤</sup>ه<sup>٢٥</sup>ك. وقد C<sup>٢٦</sup>. م<sup>٢٧</sup>ك<sup>٢٨</sup>ه<sup>٢٩</sup>ك. د<sup>٣٠</sup>ك<sup>٣١</sup>ه<sup>٣٢</sup>ك. م<sup>٣٣</sup>ك<sup>٣٤</sup>ه<sup>٣٥</sup>ك. C<sup>٣٦</sup>.  
 5 C to end<sup>٣٧</sup>. الخجل D<sup>٣٨</sup>. م<sup>٣٩</sup>ك<sup>٤٠</sup>ه<sup>٤١</sup>ك. A م<sup>٤٢</sup>ك<sup>٤٣</sup>ه<sup>٤٤</sup>ك. B<sup>٤٥</sup>.  
 Added from B. B. col. 1807, 12.<sup>٤٦</sup> والخوف العظيم وجزع وحذر شديد.  
 <ZDC + C<sup>٤٧</sup>. G<sup>٤٨</sup>. F<sup>٤٩</sup>. م<sup>٥٠</sup>ك<sup>٥١</sup>ه<sup>٥٢</sup>ك. Mss. All<sup>٥٣</sup>. الليل.  
 15



مبدأ. القطب والمركز.

١. قائد علا مائة. فارس. ٢. نقيب أو عريف ذو مرتبة ومركز وإلى ٣ ولاية الحرس.

4. *Maunif*. ولاية الحرص.

**فَيْهَلْهِيَا** **إِذَا كَفَّاهِلْهِيَا** <sup>6</sup> **Kiaha**. فنطوريون 7 الكبير والدقيق أو الصغير.

فجينة<sup>8</sup> . افحوان.

ملحق ٩. القريض ٩.

منه سمعنا ١٠ من ١١. فيه ١٢. الميزان أحد الأبناء ١٣

من النجوم<sup>13</sup>.

قصب الذريرة. شيء طيب<sup>11</sup> يطرح في الدهن والبخور.

ملوك الحارثيين في القرن ١٠ هـ. قنوم<sup>١٥</sup> أو شخص<sup>١٦</sup> مُرای أو غير<sup>١٧</sup> ١٠

مراى. امشار اليه. المعلوم<sup>18</sup>.

ملوك<sup>19</sup> . مدينة<sup>20</sup> .

**مَنْذَرُ.** القنينة 21 م. ويقال 22 علا الدواب يسار. قنية مواشى ملك.

أَفْتَبِرْ مِنْهُ ٢٣. أُرْبَابُ الْمَوَاشِي م. ٢٤ أُرْبَابُ السَّائِمَةِ.

فقد ك حَبَذَ ك. امْرُوضَةٌ ٢٥. فصبة رضية.

קנין<sup>26</sup>. מן הדברים שבהם. תלמודא כדאמר לרמב"ם לרמב"ם

בְּתוֹכָם כְּמִתְחַלְחֵל בְּמִצְרָיִם. אֲנָחַם כְּמִצְרָיִם הַנָּשִׂא<sup>28</sup>.

1 <sup>1</sup> C) to end. القائد للحمند وعلا مائة مائة D; القائد للحمند قائد مائة C <sup>2</sup>

<sup>3</sup> ABEFG). <sup>4</sup> C> gloss; FZD <sup>5</sup> ZD <sup>6</sup> G (!) <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup> <sup>101</sup> <sup>102</sup> <sup>103</sup> <sup>104</sup> <sup>105</sup> <sup>106</sup> <sup>107</sup> <sup>108</sup> <sup>109</sup> <sup>110</sup> <sup>111</sup> <sup>112</sup> <sup>113</sup> <sup>114</sup> <sup>115</sup> <sup>116</sup> <sup>117</sup> <sup>118</sup> <sup>119</sup> <sup>120</sup> <sup>121</sup> <sup>122</sup> <sup>123</sup> <sup>124</sup> <sup>125</sup> <sup>126</sup> <sup>127</sup> <sup>128</sup> <sup>129</sup> <sup>130</sup> <sup>131</sup> <sup>132</sup> <sup>133</sup> <sup>134</sup> <sup>135</sup> <sup>136</sup> <sup>137</sup> <sup>138</sup> <sup>139</sup> <sup>140</sup> <sup>141</sup> <sup>142</sup> <sup>143</sup> <sup>144</sup> <sup>145</sup> <sup>146</sup> <sup>147</sup> <sup>148</sup> <sup>149</sup> <sup>150</sup> <sup>151</sup> <sup>152</sup> <sup>153</sup> <sup>154</sup> <sup>155</sup> <sup>156</sup> <sup>157</sup> <sup>158</sup> <sup>159</sup> <sup>160</sup> <sup>161</sup> <sup>162</sup> <sup>163</sup> <sup>164</sup> <sup>165</sup> <sup>166</sup> <sup>167</sup> <sup>168</sup> <sup>169</sup> <sup>170</sup> <sup>171</sup> <sup>172</sup> <sup>173</sup> <sup>174</sup> <sup>175</sup> <sup>176</sup> <sup>177</sup> <sup>178</sup> <sup>179</sup> <sup>180</sup> <sup>181</sup> <sup>182</sup> <sup>183</sup> <sup>184</sup> <sup>185</sup> <sup>186</sup> <sup>187</sup> <sup>188</sup> <sup>189</sup> <sup>190</sup> <sup>191</sup> <sup>192</sup> <sup>193</sup> <sup>194</sup> <sup>195</sup> <sup>196</sup> <sup>197</sup> <sup>198</sup> <sup>199</sup> <sup>200</sup> <sup>201</sup> <sup>202</sup> <sup>203</sup> <sup>204</sup> <sup>205</sup> <sup>206</sup> <sup>207</sup> <sup>208</sup> <sup>209</sup> <sup>210</sup> <sup>211</sup> <sup>212</sup> <sup>213</sup> <sup>214</sup> <sup>215</sup> <sup>216</sup> <sup>217</sup> <sup>218</sup> <sup>219</sup> <sup>220</sup> <sup>221</sup> <sup>222</sup> <sup>223</sup> <sup>224</sup> <sup>225</sup> <sup>226</sup> <sup>227</sup> <sup>228</sup> <sup>229</sup> <sup>230</sup> <sup>231</sup> <sup>232</sup> <sup>233</sup> <sup>234</sup> <sup>235</sup> <sup>236</sup> <sup>237</sup> <sup>238</sup> <sup>239</sup> <sup>240</sup> <sup>241</sup> <sup>242</sup> <sup>243</sup> <sup>244</sup> <sup>245</sup> <sup>246</sup> <sup>247</sup> <sup>248</sup> <sup>249</sup> <sup>250</sup> <sup>251</sup> <sup>252</sup> <sup>253</sup> <sup>254</sup> <sup>255</sup> <sup>256</sup> <sup>257</sup> <sup>258</sup> <sup>259</sup> <sup>260</sup> <sup>261</sup> <sup>262</sup> <sup>263</sup> <sup>264</sup> <sup>265</sup> <sup>266</sup> <sup>267</sup> <sup>268</sup> <sup>269</sup> <sup>270</sup> <sup>271</sup> <sup>272</sup> <sup>273</sup> <sup>274</sup> <sup>275</sup> <sup>276</sup> <sup>277</sup> <sup>278</sup> <sup>279</sup> <sup>280</sup> <sup>281</sup> <sup>282</sup> <sup>283</sup> <sup>284</sup> <sup>285</sup> <sup>286</sup> <sup>287</sup> <sup>288</sup> <sup>289</sup> <sup>290</sup> <sup>291</sup> <sup>292</sup> <sup>293</sup> <sup>294</sup> <sup>295</sup> <sup>296</sup> <sup>297</sup> <sup>298</sup> <sup>299</sup> <sup>300</sup> <sup>301</sup> <sup>302</sup> <sup>303</sup> <sup>304</sup> <sup>305</sup> <sup>306</sup> <sup>307</sup> <sup>308</sup> <sup>309</sup> <sup>310</sup> <sup>311</sup> <sup>312</sup> <sup>313</sup> <sup>314</sup> <sup>315</sup> <sup>316</sup> <sup>317</sup> <sup>318</sup> <sup>319</sup> <sup>320</sup> <sup>321</sup> <sup>322</sup> <sup>323</sup> <sup>324</sup> <sup>325</sup> <sup>326</sup> <sup>327</sup> <sup>328</sup> <sup>329</sup> <sup>330</sup> <sup>331</sup> <sup>332</sup> <sup>333</sup> <sup>334</sup> <sup>335</sup> <sup>336</sup> <sup>337</sup> <sup>338</sup> <sup>339</sup> <sup>340</sup> <sup>341</sup> <sup>342</sup> <sup>343</sup> <sup>344</sup> <sup>345</sup> <sup>346</sup> <sup>347</sup> <sup>348</sup> <sup>349</sup> <sup>350</sup> <sup>351</sup> <sup>352</sup> <sup>353</sup> <sup>354</sup> <sup>355</sup> <sup>356</sup> <sup>357</sup> <sup>358</sup> <sup>359</sup> <sup>360</sup> <sup>361</sup> <sup>362</sup> <sup>363</sup> <sup>364</sup> <sup>365</sup> <sup>366</sup> <sup>367</sup> <sup>368</sup> <sup>369</sup> <sup>370</sup> <sup>371</sup> <sup>372</sup> <sup>373</sup> <sup>374</sup> <sup>375</sup> <sup>376</sup> <sup>377</sup> <sup>378</sup> <sup>379</sup> <sup>380</sup> <sup>381</sup> <sup>382</sup> <sup>383</sup> <sup>384</sup> <sup>385</sup> <sup>386</sup> <sup>387</sup> <sup>388</sup> <sup>389</sup> <sup>390</sup> <sup>391</sup> <sup>392</sup> <sup>393</sup> <sup>394</sup> <sup>395</sup> <sup>396</sup> <sup>397</sup> <sup>398</sup> <sup>399</sup> <sup>400</sup> <sup>401</sup> <sup>402</sup> <sup>403</sup> <sup>404</sup> <sup>405</sup> <sup>406</sup> <sup>407</sup> <sup>408</sup> <sup>409</sup> <sup>410</sup> <sup>411</sup> <sup>412</sup> <sup>413</sup> <sup>414</sup> <sup>415</sup> <sup>416</sup> <sup>417</sup> <sup>418</sup> <sup>419</sup> <sup>420</sup> <sup>421</sup> <sup>422</sup> <sup>423</sup> <sup>424</sup> <sup>425</sup> <sup>426</sup> <sup>427</sup> <sup>428</sup> <sup>429</sup> <sup>430</sup> <sup>431</sup> <sup>432</sup> <sup>433</sup> <sup>434</sup> <sup>435</sup> <sup>436</sup> <sup>437</sup> <sup>438</sup> <sup>439</sup> <sup>440</sup> <sup>441</sup> <sup>442</sup> <sup>443</sup> <sup>444</sup> <sup>445</sup> <sup>446</sup> <sup>447</sup> <sup>448</sup> <sup>449</sup> <sup>450</sup> <sup>451</sup> <sup>452</sup> <sup>453</sup> <sup>454</sup> <sup>455</sup> <sup>456</sup> <sup>457</sup> <sup>458</sup> <sup>459</sup> <sup>460</sup> <sup>461</sup> <sup>462</sup> <sup>463</sup> <sup>464</sup> <sup>465</sup> <sup>466</sup> <sup>467</sup>

<sup>7</sup> ZD فنطايون; to end C اءل. For (مهممى)? <sup>9</sup> AB EFGC القمرى; ZD +

المروج DC<sup>11</sup>. <sup>12</sup> DC <sup>13</sup> DC <sup>14</sup> DC <sup>15</sup> DC <sup>16</sup> DC <sup>17</sup> DC <sup>18</sup> DC <sup>19</sup> DC <sup>20</sup> DC <sup>21</sup> DC <sup>22</sup> DC <sup>23</sup> DC <sup>24</sup> DC <sup>25</sup> DC <sup>26</sup> DC <sup>27</sup> DC <sup>28</sup> DC <sup>29</sup> DC <sup>30</sup> DC <sup>31</sup> DC <sup>32</sup> DC <sup>33</sup> DC <sup>34</sup> DC <sup>35</sup> DC <sup>36</sup> DC <sup>37</sup> DC <sup>38</sup> DC <sup>39</sup> DC <sup>40</sup> DC <sup>41</sup> DC <sup>42</sup> DC <sup>43</sup> DC <sup>44</sup> DC <sup>45</sup> DC <sup>46</sup> DC <sup>47</sup> DC <sup>48</sup> DC <sup>49</sup> DC <sup>50</sup> DC <sup>51</sup> DC <sup>52</sup> DC <sup>53</sup> DC <sup>54</sup> DC <sup>55</sup> DC <sup>56</sup> DC <sup>57</sup> DC <sup>58</sup> DC <sup>59</sup> DC <sup>60</sup> DC <sup>61</sup> DC <sup>62</sup> DC <sup>63</sup> DC <sup>64</sup> DC <sup>65</sup> DC <sup>66</sup> DC <sup>67</sup> DC <sup>68</sup> DC <sup>69</sup> DC <sup>70</sup> DC <sup>71</sup> DC <sup>72</sup> DC <sup>73</sup> DC <sup>74</sup> DC <sup>75</sup> DC <sup>76</sup> DC <sup>77</sup> DC <sup>78</sup> DC <sup>79</sup> DC <sup>80</sup> DC <sup>81</sup> DC <sup>82</sup> DC <sup>83</sup> DC <sup>84</sup> DC <sup>85</sup> DC <sup>86</sup> DC <sup>87</sup> DC <sup>88</sup> DC <sup>89</sup> DC <sup>90</sup> DC <sup>91</sup> DC <sup>92</sup> DC <sup>93</sup> DC <sup>94</sup> DC <sup>95</sup> DC <sup>96</sup> DC <sup>97</sup> DC <sup>98</sup> DC <sup>99</sup> DC <sup>100</sup> DC <sup>101</sup> DC <sup>102</sup> DC <sup>103</sup> DC <sup>104</sup> DC <sup>105</sup> DC <sup>106</sup> DC <sup>107</sup> DC <sup>108</sup> DC <sup>109</sup> DC <sup>110</sup> DC <sup>111</sup> DC <sup>112</sup> DC <sup>113</sup> DC <sup>114</sup> DC <sup>115</sup> DC <sup>116</sup> DC <sup>117</sup> DC <sup>118</sup> DC <sup>119</sup> DC <sup>120</sup> DC <sup>121</sup> DC <sup>122</sup> DC <sup>123</sup> DC <sup>124</sup> DC <sup>125</sup> DC <sup>126</sup> DC <sup>127</sup> DC <sup>128</sup> DC <sup>129</sup> DC <sup>130</sup> DC <sup>131</sup> DC <sup>132</sup> DC <sup>133</sup> DC <sup>134</sup> DC <sup>135</sup> DC <sup>136</sup> DC <sup>137</sup> DC <sup>138</sup> DC <sup>139</sup> DC <sup>140</sup> DC <sup>141</sup> DC <sup>142</sup> DC <sup>143</sup> DC <sup>144</sup> DC <sup>145</sup> DC <sup>146</sup> DC <sup>147</sup> DC <sup>148</sup> DC <sup>149</sup> DC <sup>150</sup> DC <sup>151</sup> DC <sup>152</sup> DC <sup>153</sup> DC <sup>154</sup> DC <sup>155</sup> DC <sup>156</sup> DC <sup>157</sup> DC <sup>158</sup> DC <sup>159</sup> DC <sup>160</sup> DC <sup>161</sup> DC <sup>162</sup> DC <sup>163</sup> DC <sup>164</sup> DC <sup>165</sup> DC <sup>166</sup> DC <sup>167</sup> DC <sup>168</sup> DC <sup>169</sup> DC <sup>170</sup> DC <sup>171</sup> DC <sup>172</sup> DC <sup>173</sup> DC <sup>174</sup> DC <sup>175</sup> DC <sup>176</sup> DC <sup>177</sup> DC <sup>178</sup> DC <sup>179</sup> DC <sup>180</sup> DC <sup>181</sup> DC <sup>182</sup> DC <sup>183</sup> DC <sup>184</sup> DC <sup>185</sup> DC <sup>186</sup> DC <sup>187</sup> DC <sup>188</sup> DC <sup>189</sup> DC <sup>190</sup> DC <sup>191</sup> DC <sup>192</sup> DC <sup>193</sup> DC <sup>194</sup> DC <sup>195</sup> DC <sup>196</sup> DC <sup>197</sup> DC <sup>198</sup> DC <sup>199</sup> DC <sup>200</sup> DC <sup>201</sup> DC <sup>202</sup> DC <sup>203</sup> DC <sup>204</sup> DC <sup>205</sup> DC <sup>206</sup> DC <sup>207</sup> DC <sup>208</sup> DC <sup>209</sup> DC <sup>210</sup> DC <sup>211</sup> DC <sup>212</sup> DC <sup>213</sup> DC <sup>214</sup> DC <sup>215</sup> DC <sup>216</sup> DC <sup>217</sup> DC <sup>218</sup> DC <sup>219</sup> DC <sup>220</sup> DC <sup>221</sup> DC <sup>222</sup> DC <sup>223</sup> DC <sup>224</sup> DC <sup>225</sup> DC <sup>226</sup> DC <sup>227</sup> DC <sup>228</sup> DC <sup>229</sup> DC <sup>230</sup> DC <sup>231</sup> DC <sup>232</sup> DC <sup>233</sup> DC <sup>234</sup> DC <sup>235</sup> DC <sup>236</sup> DC <sup>237</sup> DC <sup>238</sup> DC <sup>239</sup> DC <sup>240</sup> DC <sup>241</sup> DC <sup>242</sup> DC <sup>243</sup> DC <sup>244</sup> DC <sup>245</sup> DC <sup>246</sup> DC <sup>247</sup> DC <sup>248</sup> DC <sup>249</sup> DC <sup>250</sup> DC <sup>251</sup> DC <sup>252</sup> DC <sup>253</sup> DC <sup>254</sup> DC <sup>255</sup> DC <sup>256</sup> DC <sup>257</sup> DC <sup>258</sup> DC <sup>259</sup> DC <sup>260</sup> DC <sup>261</sup> DC <sup>262</sup> DC <sup>263</sup> DC <sup>264</sup> DC <sup>265</sup> DC <sup>266</sup> DC <sup>267</sup> DC <sup>268</sup> DC <sup>269</sup> DC <sup>270</sup> DC <sup>271</sup> DC <sup>272</sup> DC <sup>273</sup> DC <sup>274</sup> DC <sup>275</sup> DC <sup>276</sup> DC <sup>277</sup> DC <sup>278</sup> DC <sup>279</sup> DC <sup>280</sup> DC <sup>281</sup> DC <sup>282</sup> DC <sup>283</sup> DC <sup>284</sup> DC <sup>285</sup> DC <sup>286</sup> DC <sup>287</sup> DC <sup>288</sup> DC <sup>289</sup> DC <sup>290</sup> DC <sup>291</sup> DC <sup>292</sup> DC <sup>293</sup> DC <sup>294</sup> DC <sup>295</sup> DC <sup>296</sup> DC <sup>297</sup> DC <sup>298</sup> DC <sup>299</sup> DC <sup>300</sup> DC <sup>301</sup> DC <sup>302</sup> DC <sup>303</sup> DC <sup>304</sup> DC <sup>305</sup> DC <sup>306</sup> DC <sup>307</sup> DC <sup>308</sup> DC <sup>309</sup> DC <sup>310</sup> DC <sup>311</sup> DC <sup>312</sup> DC <sup>313</sup> DC <sup>314</sup> DC <sup>315</sup> DC <sup>316</sup> DC <sup>317</sup> DC <sup>318</sup> DC <sup>319</sup> DC <sup>320</sup> DC <sup>321</sup> DC <sup>322</sup> DC <sup>323</sup> DC <sup>324</sup> DC <sup>325</sup> DC <sup>326</sup> DC <sup>327</sup> DC <sup>328</sup> DC <sup>329</sup> DC <sup>330</sup> DC <sup>331</sup> DC <sup>332</sup> DC <sup>333</sup> DC <sup>334</sup> DC <sup>335</sup> DC <sup>336</sup> DC <sup>337</sup> DC <sup>338</sup> DC <sup>339</sup> DC <sup>340</sup> DC <sup>341</sup> DC <sup>342</sup> DC <sup>343</sup> DC <sup>344</sup> DC <sup>345</sup> DC <sup>346</sup> DC <sup>347</sup> DC <sup>348</sup> DC <sup>349</sup> DC <sup>350</sup> DC <sup>351</sup> DC <sup>352</sup> DC <sup>353</sup> DC <sup>354</sup> DC <sup>355</sup> DC <sup>356</sup> DC <sup>357</sup> DC <sup>358</sup> DC <sup>359</sup> DC <sup>360</sup> DC <sup>361</sup> DC <sup>362</sup> DC <sup>363</sup> DC <sup>364</sup> DC <sup>365</sup> DC <sup>366</sup> DC <sup>367</sup> DC <sup>368</sup> DC <sup>369</sup> DC <sup>370</sup> DC <sup>371</sup> DC <sup>372</sup> DC <sup>373</sup> DC <sup>374</sup> DC <sup>375</sup> DC <sup>376</sup> DC <sup>377</sup> DC <sup>378</sup> DC <sup>379</sup> DC <sup>380</sup> DC <sup>381</sup> DC <sup>382</sup> DC <sup>383</sup> DC <sup>384</sup> DC <sup>385</sup> DC <sup>386</sup> DC <sup>387</sup> DC <sup>388</sup> DC <sup>389</sup> DC <sup>390</sup> DC <sup>391</sup> DC <sup>392</sup> DC <sup>393</sup> DC <sup>394</sup> DC <sup>395</sup> DC <sup>396</sup> DC <sup>397</sup> DC <sup>398</sup> DC <sup>399</sup> DC <sup>400</sup> DC <sup>401</sup> DC <sup>402</sup> DC <sup>403</sup> DC <sup>404</sup> DC <sup>405</sup> DC <sup>406</sup> DC <sup>407</sup> DC <sup>408</sup> DC <sup>409</sup> DC <sup>410</sup> DC <sup>411</sup> DC <sup>412</sup> DC <sup>413</sup> DC <sup>414</sup> DC <sup>415</sup> DC <sup>416</sup> DC <sup>417</sup> DC <sup>418</sup> DC <sup>419</sup> DC <sup>420</sup> DC <sup>421</sup> DC <sup>422</sup> DC <sup>423</sup> DC <sup>424</sup> DC <sup>425</sup> DC <sup>426</sup> DC <sup>427</sup> DC <sup>428</sup> DC

١٥. اقنوم C. ١٦. شيء على طب المادحة C [شيء طب] ١٧. من الميزان + ZD ١٨.

<sup>16</sup> C > to المشاء. <sup>17</sup> A غصه. <sup>18</sup> C >. <sup>19</sup> Z مباحه; D مباحه; C مباحه.

<sup>20</sup> *فعلنا، بالك + ZD*: اسم مدينة ZD: المدينة A. *C>from here to end. القنصة EFGBC*.

<sup>22</sup> ونقل. <sup>23</sup> Gen. 4: 20. <sup>24</sup> E); C) to end. <sup>25</sup> C) last two words. <sup>26</sup> D

<sup>26</sup> ZDC **وَجِئَا**; Ezek. 16, 16. <sup>27</sup> AFC **يَجْمَعُ**. <sup>28</sup> ZD **لَهُمُ الصَّالِحَاتُ**.



- 1 فَنَجِيذٌ<sup>١</sup>. الكركيد<sup>٢</sup>. وهو جنس من الخجاجة التي يتحط منها الغصوص.<sup>٣</sup> الكركيد.  
 زعم الكركوبان. العقيق 4 البغ[د] ادنى ٥. آخر حزم يمانى<sup>٦</sup>.  
 ٦ فَنَطْلِبُ<sup>٧</sup>. سبيل طريق.  
 ٨ فَنُذَخَ. النيل وهو اللبلبي<sup>٩</sup>. ومن اللبس حلة<sup>١٠</sup>.  
 5 مَنَعَكَ. قابيس<sup>١١</sup>. الثَّغْب وهو الشَّهْدَانِي.  
 فَنَطْلِكُ مَنَعَكَ مَنَعَكَ<sup>١٢</sup> مَنَعَكَ مَنَعَكَ. ألدرازين. أو الحاجز.  
 فَنِيصَعَكَ. طبق من خوص<sup>١٣</sup>.  
 مَنُذِي مَنَعَكَ<sup>١٤</sup>. ملكت يمينه. وانتويجت<sup>١٥</sup>.  
 فَمَهَكَ. الدمق. وقال قوم لون السماء إذا كان فيه أثر<sup>١٦</sup> الغيم الرقيق. مَنَعَكَ مَنَعَكَ  
 10 فَنَعَسَكَ. مَنَعَكَ مَنَعَكَ مَنَعَكَ مَنَعَكَ<sup>١٧</sup>.  
 18 فَمَهَكَ. الدمق. آخر<sup>١٩</sup> تقبيب.  
 فَمَهَكَ<sup>٢٠</sup> مَنَعَكَ. لون السماء<sup>٢١</sup> إذا كان فيه<sup>٢٢</sup> أثر<sup>٢٣</sup> الغيم. وقالوا الندادات<sup>٢٤</sup>.  
 فَمَهَقَ. أحذب<sup>٢٥</sup> آخر المستكشف البدن<sup>٢٦</sup> وفيه قورم.  
 فَمَهَقَهُ مَنَعَكَ. الجرب المستكشف<sup>٢٧</sup>.

[illegible]















1 **فَقِيلَ: سَمَى بِهِ، فَكَلِمَةُ** **فَقِيلَ** **مَجْزُوعَةٌ وَدَوَّسَةٌ** مقدار ما يحتضنه الذي يكس الكس، وقد يسمى الذراع أيضا <sup>2</sup> بهذا الاسم.

مقالة م. متين م. كنوزة 4.

قلوبهم. <sup>٥</sup> يتيهم. المسامير المغتربة. ويقال أيضا <sup>٦</sup> الضبّات. ويسمى الكراث الشامي أيضا <sup>٧</sup> بهذا الاسم. وقد يسمى الأعواز أصول الكراث <sup>٨</sup> النبطي بهذا الاسم.

وَقَالَ قَوْمُ قَصْبَةِ مَحْمُومَةَ<sup>8</sup> فِي صَبِيرِ طُولِهَا<sup>10</sup>.

مفق. ك.  $\frac{1}{2}$  ٥٢ منق. ك. <sup>١١</sup>. الكسر من الخبز. <sup>١٢</sup>.

مؤلفه<sup>13</sup> Kaidan. ثنى الركبة.

10. **مفعول**. يكون طبيعياً<sup>14</sup> مثل انقباض<sup>15</sup> العروق الشريانية وانثناء<sup>16</sup> المفاصل.

١٧ ويكون غرض من مرض، فيقال له تشبُّع وكزاز، وبسَمَى هذا <sup>١٨</sup> خاصّة بالسريانيّة  
بضمير مكسر <sup>١٩</sup> هياكلك هياكلك.

<sup>20</sup> ذِفْذِ نَحْبُكَا. الكبر. يَمْفَك <sup>21</sup>.

[illegible]

15 **فَوَصَّ**. يفصر <sup>22</sup> ويمنع ويقمع <sup>23</sup>.

२४ कक्कल्लं म. २५ रूयस.

<sup>1</sup> AEFG ٥١٩; Ps. 128, 7.      <sup>2</sup> DC).      <sup>3</sup> C (!) ٥١٩.      <sup>4</sup> C ٥١٩; 1

6 DC). <sup>5</sup> C). مِقْلًا مَقْلًا رَوْسًا. مَقْلًا. يَجْلُو الظَّالِمَ + ZD; كَمْزُوزَةٌ وَخَاشِرَةٌ D

<sup>7</sup> G بهذا الاسم النبطي. <sup>8</sup> Jud. 3, 16. <sup>9</sup> C > last two words. <sup>10</sup> D طوله.

<sup>11</sup> D مَهْتَلَا.   <sup>12</sup> ZD + اهراء خزان [Z>] اهءاء خزان.   <sup>13</sup> AGB مَفْمُلًا; D مَقْمُلًا.

<sup>14</sup> BZDC طبيعياً. <sup>15</sup> C القنص. <sup>16</sup> C وإنشئ. <sup>17</sup> C } to end of Arabic. <sup>18</sup> BZDC

هذان. <sup>19</sup> EF  $\langle \text{محمّد} \rangle$ ; C  $\langle \text{محمّد} \rangle$ ; G  $\langle \text{to end} \rangle$ . <sup>20</sup> ZDC  $\langle \text{!} \rangle$ . <sup>21</sup> ZD  $\langle \rangle$ ;

[illegible]

first wrote ويقيم, which he corrected to ويقبض; ZD + جمع. موقوف. <sup>24</sup> C فبالل

D مَحَلًّا; G مَقَالًا; Z gloss; see n. 4. <sup>46</sup> A روس; DC + ابواب; DC + (?) مَقِيلِهِمَا

٥٠. متحلیہ اہل حقہ











**مقدم:** القدر الحديد النحاس<sup>١</sup>، ودر الناطقاني<sup>٢</sup> وبكون العصامي.

منه ٣. قولة 4.

مهماته: ٥. الكاس والقارورة. ٦. القارورة والغفارة وهي البطلية ٧.

[illegible]

12 നൂറുമാന 11 കുറിയ 10 കുറിയുമാന നാലു നൂറു കുറിയുമാന 9 കുറിയുമാന

መጠቀሚያው የሚያስፈልግበት ሁኔታ ሲፈጸም ለሌሎች ሰነዶች ማስተላለፍ ይቻላል፡፡

κλίας<sup>15</sup> αμυιδ<sup>14</sup> κλιν<sup>13</sup> κλιν κλιν κλιν κλιν κλιν

ويعرف <sup>16</sup> ويسمى بالعربية القيقن. وهي الخشبة التي فوق

الفدّان<sup>17</sup> أو عمود<sup>18</sup> العدّان. وبسمي القفر<sup>19</sup> امشمان<sup>20</sup> مع. الزانة<sup>20</sup> النير<sup>21</sup>.

في فيك. بصية<sup>22</sup>.

23. **مذ. ك. صاح.**

[illegible]

منه *al-ḥalāl*.<sup>26</sup> أي سقّع الديك وصا.<sup>27</sup>

28. السرطان.

منه<sup>29</sup>. القوم اليقطين<sup>30</sup>.

مذکورہ بالا اعداد کا مجموعہ ۱۰۰ ہے۔

1      <sup>1</sup> C + الكمية.      <sup>2</sup> G النطفاني; So E, but marg. الناطفاني; C> foll. words.

<sup>3</sup> AFGD ممدد; B مامدد; but cfr. Pers. فاوله Hebr. קקולא Gr. πακουλε. <sup>4</sup> C

معدتا AF مَعْدُتا E مَعْدُتا BZDC. القَوافلي + D؛ فالة [قَوالة] read القوافلي Z؛ قوافلي

<sup>6</sup> C) to end. <sup>7</sup> ZD + الكأس القافية. <sup>8</sup> D) ممكن. <sup>9</sup> EF) ممعنا; D) مععنا.

5 <sup>10</sup> E marg. **مما**. <sup>11</sup> C **وفي**. <sup>12</sup> AZ **وهدية**. <sup>13</sup> EF **و**. <sup>14</sup> AEF **مما**.

<sup>15</sup> A ٥٥٥٥٥; D ٥٥٥٥٥.      <sup>16</sup> C ص٥٥٥٥.      <sup>17</sup> GC او غمرد القدان.      <sup>18</sup> EZD غامرد.

١٩ C) to end. ٢٠ الحانة Z. ٢١ ZD التي تحب بها +

<sup>23</sup> C > gloss.      <sup>24</sup> B جَاءَ حَمَلًا; Gen. 47, 21.

27 B); 28 صاء الديك; C Arabic: ذئب; DC 29 الى قرية اخرى احبة EZD 29

10 D + الديك <sup>28</sup> GZ مِمْلِدَه <sup>29</sup> BZDC مِمْلِدَه. <sup>30</sup> C المَقْطَعَة. <sup>31</sup> EG > D > gloss.



















1

<sup>5</sup> DC + الفطن.

<sup>8</sup> ZD + الموضع; ZD سوسن. <sup>9</sup> A مينا. <sup>10</sup> BZD gloss. <sup>11</sup> ZD م. ج. ب.

١٤. والعقيق C وقال ... العقيق ١٣. بنحو، طوا G ١٢. الكندك Z؛ الكهـش C

5

<sup>18</sup> *تَلَمَّسَ تَلَمُّسًا قَوْمَهُ غَشَاةً*. <sup>19</sup> *مِنْهُمْ مِنْهَا*. <sup>20</sup> *C بسط; D to end.*

Z) gloss.      <sup>21</sup> AEF + ~~1-8-9~~, but with no Arabic.      <sup>22</sup> Ezek. 27, 7; C) gloss.

$$23 \text{ B } \overset{7}{\text{M}} \text{M}, \quad 24 \text{ GBZ } \overset{7}{\text{A}} \text{A}, \quad 25 \text{ C } \overset{7}{\text{A}} \text{A}, \quad 26 \text{ B } \overset{7}{\text{M}} \text{M}, \quad 27 \text{ ZD} + \overset{7}{\text{A}} \text{A}$$
$$\|G + \ddot{\alpha}\ddot{\alpha}\|$$



- 1 **מִזְעָקָא רַחֲמֵי בְּרִיָּהּ** <sup>1</sup> **בְּעֵצָהּ** **לְבִישׁ חֲסִידָא** **דְּמַסְכָּא**.  
 يستوق <sup>2</sup> ضيقة الخلق واسعة الفم <sup>3</sup>.  
**מִזָּא** <sup>4</sup> صوت قرن. الصفارة  
**מִזָּא מַסְכָּא** <sup>5</sup> **מִזָּא** <sup>6</sup> **לְבִישׁ**. الصفارة والبوق الذى يبحث به أهل  
 الحرب علا لمحاربة العدو <sup>7</sup>.  
**מִזָּא** **לְבִישׁ חֲסִידָא** <sup>8</sup> **מִזָּא**. يعلو كعبه <sup>9</sup> ومزيمته.  
**מִזָּא מַסְכָּא**. دبة الزيت.  
**מִזָּא מַסְכָּא**. رأس الال <sup>10</sup> والرنبى والأرنا <sup>11</sup>.  
**מִזָּא מַסְכָּא** <sup>12</sup>. ذو قرون وفراسين وأظلاف. أى مقرنة <sup>13</sup>.  
**מִזָּא מַסְכָּא** <sup>14</sup> **מַסְכָּא**. الصلب الممتنع الشديدا والصلاية والجاف اليابس القاحل. <sup>10</sup>  
**מִזָּא מַסְכָּא** <sup>15</sup> **מַסְכָּא** **לְבִישׁ חֲסִידָא** <sup>16</sup> **חֲסִידָא** <sup>17</sup> **מַסְכָּא**.  
**מַסְכָּא** <sup>18</sup>. وهو وقت الشدة. وقت <sup>19</sup> المصيبة <sup>20</sup>.  
**מִזְעָקָא**. الكتابة <sup>21</sup>.  
**מִזְעָקָא**. خشبة تقوم <sup>22</sup> مقام الميرم <sup>23</sup>. شال بها الخجر الصغير.

- 1 **מִזְעָקָא** [D pl.] قراميد فنييل + ZD <sup>3</sup>. يستوق <sup>2</sup> ZDC. **מַסְכָּא** + D <sup>4</sup>.  
 صور قرن C؛ صور القرن: G Arabic <sup>4</sup>. see p. 367, note 21. **מַסְכָּא** **מַסְכָּא**. قراميد فنييل  
 وتحتلوم + G <sup>7</sup>. Sirach 26, 27. <sup>6</sup> D. البوق الشيفور والصفارة + G <sup>5</sup>. صور قرن الصفارة BZD.  
 يعلو كعبه بى G؛ وقدره + C؛ وشأته + Z؛ شأنه D <sup>9</sup>. Ps. 89, 25. <sup>8</sup> BZDC **מַסְכָּא**.  
 Ps. 69, 30. <sup>12</sup> **מַסְכָּא** **מַסְכָּא**. زوايا المذبح + ZD؛ والأزاج G؛ والربع <sup>11</sup> G. <sup>10</sup> G +  
**מַסְכָּא** BE <sup>14</sup>. **מַסְכָּא** [Job, 42, 14]. **מַסְכָּא** **מַסְכָּא** **מַסְכָּא** **מַסְכָּא** + ZD <sup>13</sup>.  
 B. <sup>17</sup> **מַסְכָּא** C. <sup>16</sup> **מַסְכָּא** D؛ **מַסְכָּא** G؛ **מַסְכָּא** EF <sup>15</sup>. **מַסְכָּא** D.  
**מַסְכָּא**. وقت الشدة. **מַסְכָּא** **מַסְכָּא** + ZD؛ وقت التجارب D <sup>20</sup>. G. <sup>19</sup> **מַסְכָּא** C.  
 الكبانة من اللافوة D؛ الكبانة Z <sup>21</sup>. **מַסְכָּא** **מַסְכָּא** [D]. بلا ثمر ولا ورق  
 الميرم BZDC <sup>23</sup>. مقام G <sup>22</sup>. الكتابة من اللافوة C <sup>10</sup>.



متعلم<sup>1</sup>. قرنفل<sup>2</sup>.

متعلم<sup>3</sup>. الخرنبي وقماش البيت<sup>4</sup>. م. ختفك ختفك<sup>5</sup>. خرنبي غير فاجر.

متعلم<sup>6</sup>. صاحب الفارزي<sup>7</sup>.

متعلم<sup>8</sup>. الأنجرة القراض<sup>9</sup>. م. ختفك ختفك<sup>10</sup>. بزر الخرنبي<sup>11</sup>.

متعلم<sup>12</sup>. الاختياب<sup>13</sup>.

متعلم<sup>14</sup>. الخرنبي ختفك ختفك<sup>15</sup>. الاقشعيرة<sup>16</sup>.

متعلم<sup>17</sup>. الحمى النافض.

متعلم<sup>18</sup>. الدمك<sup>19</sup> الدمق.

متعلم<sup>20</sup>. الغلبة<sup>21</sup> والسباق بالدواب<sup>22</sup>.

متعلم<sup>23</sup>. الخرنبي ختفك ختفك<sup>24</sup>. النعال الرقاق<sup>25</sup> الخنو<sup>26</sup> السنديّة<sup>27</sup> وغيره.

متعلم<sup>28</sup>. الخرنبي<sup>29</sup>. م. ختفك ختفك<sup>30</sup>. الخرنبي<sup>31</sup>. الخرنبي<sup>32</sup>.

من السمك والجلود.

متعلم<sup>33</sup>. القرقور، وهو الزورق الكبير والقارب.

متعلم<sup>34</sup>. م. ختفك ختفك<sup>35</sup>. شبيه<sup>36</sup> بالشبكة يجعل حول المذبح من صفر<sup>37</sup>.

<sup>1</sup> م. ختفك ختفك. AEFGB, evidently out of place, See p. 399, 4. م. ختفك ختفك; G م. ختفك ختفك.

See Job. II, 6. ضبات ويقال مبادو مسامير. م. ختفك ختفك [حسقا] AB م. ختفك ختفك. م. ختفك ختفك.

الغير فاجر. أنية ردية + ZD; وفشاش المسكن + C: الديو الردي الخرنبي (!) + G<sup>3</sup>.

م. الاوزيون: G gloss; م. ختفك ختفك BZDC<sup>7</sup>. الفارزي G<sup>6</sup>. م. ختفك ختفك F<sup>5</sup>. قشاش + D<sup>4</sup>.

القرضة DC: القريض BZ<sup>5</sup>. م. ختفك ختفك (?): Z gloss; الأنجرة. م. ختفك ختفك. بزر الخرنبي

الاقشعيرة DC<sup>11</sup>. م. ختفك ختفك + ZD<sup>10</sup>. الخرنبي. ج. الخرنبي D<sup>9</sup>. م. ختفك ختفك from م. ختفك ختفك to end.

E<sup>14</sup>. C<sup>13</sup>. م. ختفك ختفك + ZD<sup>12</sup>. النافذ التي قبل الحمى (!) + G; الاقشعيرة G

الحنبة والغلبة Z: الميدان الغلبة G; الحلبة BCD: التجلبة EF<sup>15</sup>. ج. م. ختفك ختفك; marg. م. ختفك ختفك

م. ختفك ختفك. موضع السباق بالخيول + Z: م. ختفك ختفك م. ختفك ختفك + ZD<sup>16</sup>

الخنو G<sup>18</sup>. الرقاق; but B changed to الرقاق BZC<sup>17</sup>. م. ختفك ختفك + ZC

ZDC BZC<sup>21</sup>. م. ختفك ختفك A<sup>20</sup>. والسندله والتواسيم وغيرها ZD to end<sup>19</sup>. الخرنبي C

آخر شبة + Z<sup>2</sup>. شبة G<sup>21</sup>. E: x. 27, 1. الذي يكون من ZD<sup>22</sup> Is. 44, 13.

نحاس درازين.



ਭੰਡਾਰੀ. I. العققق :-

متنفسه<sup>3</sup>. *ka-zi-ka*. غدا في الأرض<sup>4</sup>. وقال: العقاب والزنب<sup>5</sup>.

١٠٢٣ م. ١٠٢٤ م. الناصرة.

فيمثل الكلاب الذي يعلق به الشاة إذا سبحت ويسمى

بِهَذَا الاسم القميص الرقيق الذي تلبسه المرأة<sup>١٠</sup> ، والجمي<sup>١١</sup> .

**فتعلم.** القلادة <sup>11</sup> التي لهما معاليق.

فإنه <sup>12</sup> . الرامة <sup>13</sup> سم <sup>14</sup> . ونقال <sup>15</sup> المية <sup>16</sup> أو <sup>17</sup> النافوخ والحمجمة <sup>18</sup> .

١٩. فمالة. كـيـمـ

مَنْفِيكَ. التَّسْفِيْقُ<sup>20</sup>.

10. *ḥ. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21.*

فہرست کراز<sup>22</sup>.

صعب مذلّة. صلب الرقبة. ونقال <sup>25</sup> صفعان القفا وصعب الانقياد. <sup>24</sup> صعب

القياد.

٤٠٥-٤. القماش الذى يتجىء علا ظهور<sup>٢٦</sup> الاء فى الحدود<sup>٢٧</sup>.

1 الغراب. <sup>2</sup> G مُصْهَل. <sup>3</sup> العنق DC; العنق AEF. <sup>4</sup> مُصْهَل D; مُصْهَل A.

وَقِيلَ لِلطَّيَّارِ D؛ وَالزَّيْمِ وَالزَّيْمِ AE؛ الزَّيْمِ F؛ Z؛ وَفَال قَوْمِ G. رَجْعَةً ZD.

ف، العقبان والزمنج وفلى [وفيل؟] الاطييار الحسنة: C gloss: الحسنة . فديلا حدولا ؛ ارحلا

<sup>7</sup> D). <sup>8</sup> G + إضمار. <sup>9</sup> D لا يجر. <sup>10</sup> G + القرفل; DC + همزة.

الهامة. ويقال المنظمة: G Arabic<sup>12</sup>. القليدة DC<sup>11</sup>. **ملاحظة:** ٥٥<sup>5</sup>

أيضاً ZDC. <sup>14</sup> A  $\overline{J}_3$ . العامة (!) C <sup>15</sup>. [P. S. col. 3742: الطيعة؟] وأيضا جمجمة

<sup>16</sup> All Mss. corrupt; EFD  $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$ ; ABGC  $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$ . <sup>17</sup> C هو. <sup>18</sup> ZD +  $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$ .

[Read ف? Cfr. B. B. 1853, 8]. <sup>19</sup> DC + مزيلة. <sup>21</sup> DC; all other Mss.:

من: مبداء + DC؛ من: اسم + مضاف إليه + ZD؛ المبداء G<sup>22</sup>. كذا: G<sup>21</sup>. تسقيف.

<sup>10</sup> [C +] و[د] و[ذ] و[ز] و[ح] و[ج] و[خ] و[ع] و[غ] و[ف] و[ق] و[ك] و[ل] و[م] و[ن] و[ي] و[و] و[هـ] و[ا] و[ب] و[ت]. See p. 364, 13.; and cfr.

B. B. col. 1851, 16.      <sup>23</sup> G).      <sup>24</sup> C) to end; ZD to end: قاسمی.      <sup>25</sup> AEF ظہور



مفردة وحيدة : حركات : انْفَر + كَسَنَتْنِي وَجَدْتَنِي  
كَسَفَ شَقِيقٌ . ٥. فَاكَمَ . ٦. رَمَى النِّشَابَ الْحَذِقُ 7 شَقِيقُ الرَّامِ والنَّشَابُ 8 والرَّامِيُّ 9  
جَعَهُ ١٠ الرَّمَاةَ النَّاشِئَةَ ١١.

אשר יצאנו ממצרים ונעלה אל הרי סיני ונעלה אל הר סיני ונעלה אל הר סיני

אמרתם, האלוקים. הנה הוא חבנו. קסני פליה וכלא 17.

κθα-χ-φ.<sup>22</sup> الصلابة الصعوبة. القساوة<sup>23</sup>.

28 **فِيهِ**. الكبير. ويقال الجد أيضا الأب والأم.<sup>29</sup>

<sup>1</sup> Josh. 13, 1.      <sup>2</sup> C + (?) فوب; for full. ZD new gloss: مُعْجَلُ الدَّلِيلِ وَالْعَلَامَةِ.

<sup>3</sup> C [then space for 2 lines] **هـ** الرام والنائب والرامي. بجلته الرماة والثانية. **هـ**

5  
 BZD<sup>8</sup> شناق الرام > Z<sup>7</sup>. شباق + AC; فءما<sup>٧</sup>; D فءما<sup>٧</sup>; A فءما<sup>٧</sup>; EFGZ<sup>6</sup> شق<sup>٦</sup> A<sup>5</sup>.  
 AEFG<sup>١٣</sup> > to end. C<sup>١٢</sup>. النشابة E<sup>١٤</sup>. وچلته D<sup>١٥</sup>. الرمى G<sup>٩</sup>. والنشب

(!) النكر; G has for this the second gloss **مما** below, which it repeats there. C + **مما**, with no Arabic. <sup>14</sup> Ex. 9, 12. <sup>15</sup> ZDC + **مما** **مما** **مما**. <sup>16</sup> D ...

<sup>17</sup> G **وَحَلَاة**; CAEF **وَكَلَامَه**; D **وَحَلَاة** من **يَدِه**; C **وَحَلَا** من **يَدِه**. <sup>18</sup> Doublet of gloss above. <sup>19</sup> C **الصَّلَاة**. <sup>20</sup> Z **التَّحَايِي**; C **الْحَايِي**. <sup>21</sup> C **النَّكْد** + **أَفْعَمَد**. <sup>22</sup> AEFGB **مَعْمَد**.

D) gloss.    <sup>23</sup> G + والحساء; C + والعنائة; Z + صلبة.    <sup>24</sup> G mixes Arabic 10  
with that of foll. gloss.    <sup>25</sup> EFB + دل.    <sup>26</sup> C (!) المك.    <sup>27</sup> C); Z + القسيسة.

<sup>28</sup> AD > gloss.      <sup>29</sup> C + والقسي; G + مما القسي:







































1 <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup> <sup>101</sup> <sup>102</sup> <sup>103</sup> <sup>104</sup> <sup>105</sup> <sup>106</sup> <sup>107</sup> <sup>108</sup> <sup>109</sup> <sup>110</sup> <sup>111</sup> <sup>112</sup> <sup>113</sup> <sup>114</sup> <sup>115</sup> <sup>116</sup> <sup>117</sup> <sup>118</sup> <sup>119</sup> <sup>120</sup> <sup>121</sup> <sup>122</sup> <sup>123</sup> <sup>124</sup> <sup>125</sup> <sup>126</sup> <sup>127</sup> <sup>128</sup> <sup>129</sup> <sup>130</sup> <sup>131</sup> <sup>132</sup> <sup>133</sup> <sup>134</sup> <sup>135</sup> <sup>136</sup> <sup>137</sup> <sup>138</sup> <sup>139</sup> <sup>140</sup> <sup>141</sup> <sup>142</sup> <sup>143</sup> <sup>144</sup> <sup>145</sup> <sup>146</sup> <sup>147</sup> <sup>148</sup> <sup>149</sup> <sup>150</sup> <sup>151</sup> <sup>152</sup> <sup>153</sup> <sup>154</sup> <sup>155</sup> <sup>156</sup> <sup>157</sup> <sup>158</sup> <sup>159</sup> <sup>160</sup> <sup>161</sup> <sup>162</sup> <sup>163</sup> <sup>164</sup> <sup>165</sup> <sup>166</sup> <sup>167</sup> <sup>168</sup> <sup>169</sup> <sup>170</sup> <sup>171</sup> <sup>172</sup> <sup>173</sup> <sup>174</sup> <sup>175</sup> <sup>176</sup> <sup>177</sup> <sup>178</sup> <sup>179</sup> <sup>180</sup> <sup>181</sup> <sup>182</sup> <sup>183</sup> <sup>184</sup> <sup>185</sup> <sup>186</sup> <sup>187</sup> <sup>188</sup> <sup>189</sup> <sup>190</sup> <sup>191</sup> <sup>192</sup> <sup>193</sup> <sup>194</sup> <sup>195</sup> <sup>196</sup> <sup>197</sup> <sup>198</sup> <sup>199</sup> <sup>200</sup> <sup>201</sup> <sup>202</sup> <sup>203</sup> <sup>204</sup> <sup>205</sup> <sup>206</sup> <sup>207</sup> <sup>208</sup> <sup>209</sup> <sup>210</sup> <sup>211</sup> <sup>212</sup> <sup>213</sup> <sup>214</sup> <sup>215</sup> <sup>216</sup> <sup>217</sup> <sup>218</sup> <sup>219</sup> <sup>220</sup> <sup>221</sup> <sup>222</sup> <sup>223</sup> <sup>224</sup> <sup>225</sup> <sup>226</sup> <sup>227</sup> <sup>228</sup> <sup>229</sup> <sup>230</sup> <sup>231</sup> <sup>232</sup> <sup>233</sup> <sup>234</sup> <sup>235</sup> <sup>236</sup> <sup>237</sup> <sup>238</sup> <sup>239</sup> <sup>240</sup> <sup>241</sup> <sup>242</sup> <sup>243</sup> <sup>244</sup> <sup>245</sup> <sup>246</sup> <sup>247</sup> <sup>248</sup> <sup>249</sup> <sup>250</sup> <sup>251</sup> <sup>252</sup> <sup>253</sup> <sup>254</sup> <sup>255</sup> <sup>256</sup> <sup>257</sup> <sup>258</sup> <sup>259</sup> <sup>260</sup> <sup>261</sup> <sup>262</sup> <sup>263</sup> <sup>264</sup> <sup>265</sup> <sup>266</sup> <sup>267</sup> <sup>268</sup> <sup>269</sup> <sup>270</sup> <sup>271</sup> <sup>272</sup> <sup>273</sup> <sup>274</sup> <sup>275</sup> <sup>276</sup> <sup>277</sup> <sup>278</sup> <sup>279</sup> <sup>280</sup> <sup>281</sup> <sup>282</sup> <sup>283</sup> <sup>284</sup> <sup>285</sup> <sup>286</sup> <sup>287</sup> <sup>288</sup> <sup>289</sup> <sup>290</sup> <sup>291</sup> <sup>292</sup> <sup>293</sup> <sup>294</sup> <sup>295</sup> <sup>296</sup> <sup>297</sup> <sup>298</sup> <sup>299</sup> <sup>300</sup> <sup>301</sup> <sup>302</sup> <sup>303</sup> <sup>304</sup> <sup>305</sup> <sup>306</sup> <sup>307</sup> <sup>308</sup> <sup>309</sup> <sup>310</sup> <sup>311</sup> <sup>312</sup> <sup>313</sup> <sup>314</sup> <sup>315</sup> <sup>316</sup> <sup>317</sup> <sup>318</sup> <sup>319</sup> <sup>320</sup> <sup>321</sup> <sup>322</sup> <sup>323</sup> <sup>324</sup> <sup>325</sup> <sup>326</sup> <sup>327</sup> <sup>328</sup> <sup>329</sup> <sup>330</sup> <sup>331</sup> <sup>332</sup> <sup>333</sup> <sup>334</sup> <sup>335</sup> <sup>336</sup> <sup>337</sup> <sup>338</sup> <sup>339</sup> <sup>340</sup> <sup>341</sup> <sup>342</sup> <sup>343</sup> <sup>344</sup> <sup>345</sup> <sup>346</sup> <sup>347</sup> <sup>348</sup> <sup>349</sup> <sup>350</sup> <sup>351</sup> <sup>352</sup> <sup>353</sup> <sup>354</sup> <sup>355</sup> <sup>356</sup> <sup>357</sup> <sup>358</sup> <sup>359</sup> <sup>360</sup> <sup>361</sup> <sup>362</sup> <sup>363</sup> <sup>364</sup> <sup>365</sup> <sup>366</sup> <sup>367</sup> <sup>368</sup> <sup>369</sup> <sup>370</sup> <sup>371</sup> <sup>372</sup> <sup>373</sup> <sup>374</sup> <sup>375</sup> <sup>376</sup> <sup>377</sup> <sup>378</sup> <sup>379</sup> <sup>380</sup> <sup>381</sup> <sup>382</sup> <sup>383</sup> <sup>384</sup> <sup>385</sup> <sup>386</sup> <sup>387</sup> <sup>388</sup> <sup>389</sup> <sup>390</sup> <sup>391</sup> <sup>392</sup> <sup>393</sup> <sup>394</sup> <sup>395</sup> <sup>396</sup> <sup>397</sup> <sup>398</sup> <sup>399</sup> <sup>400</sup> <sup>401</sup> <sup>402</sup> <sup>403</sup> <sup>404</sup> <sup>405</sup> <sup>406</sup> <sup>407</sup> <sup>408</sup> <sup>409</sup> <sup>410</sup> <sup>411</sup> <sup>412</sup> <sup>413</sup> <sup>414</sup> <sup>415</sup> <sup>416</sup> <sup>417</sup> <sup>418</sup> <sup>419</sup> <sup>420</sup> <sup>421</sup> <sup>422</sup> <sup>423</sup> <sup>424</sup> <sup>425</sup> <sup>426</sup> <sup>427</sup> <sup>428</sup> <sup>429</sup> <sup>430</sup> <sup>431</sup> <sup>432</sup> <sup>433</sup> <sup>434</sup> <sup>435</sup> <sup>436</sup> <sup>437</sup> <sup>438</sup> <sup>439</sup> <sup>440</sup> <sup>441</sup> <sup>442</sup> <sup>443</sup> <sup>444</sup> <sup>445</sup> <sup>446</sup> <sup>447</sup> <sup>448</sup> <sup>449</sup> <sup>450</sup> <sup>451</sup> <sup>452</sup> <sup>453</sup> <sup>454</sup> <sup>455</sup> <sup>456</sup> <sup>457</sup> <sup>458</sup> <sup>459</sup> <sup>460</sup> <sup>461</sup> <sup>462</sup> <sup>463</sup> <sup>464</sup> <sup>465</sup> <sup>466</sup> <sup>467</sup> <sup>468</sup> <sup>469</sup> <sup>470</sup> <sup>471</sup> <sup>472</sup> <sup>473</sup> <sup>474</sup> <sup>475</sup> <sup>476</sup> <sup>477</sup> <sup>478</sup> <sup>479</sup> <sup>480</sup> <sup>481</sup> <sup>482</sup> <sup>483</sup> <sup>484</sup> <sup>485</sup> <sup>486</sup> <sup>487</sup> <sup>488</sup> <sup>489</sup> <sup>490</sup> <sup>491</sup> <sup>492</sup> <sup>493</sup> <sup>494</sup> <sup>495</sup> <sup>496</sup> <sup>497</sup> <sup>498</sup> <sup>499</sup> <sup>500</sup> <sup>501</sup> <sup>502</sup> <sup>503</sup> <sup>504</sup> <sup>505</sup> <sup>506</sup> <sup>507</sup> <sup>508</sup> <sup>509</sup> <sup>510</sup> <sup>511</sup> <sup>512</sup> <sup>513</sup> <sup>514</sup> <sup>515</sup> <sup>516</sup> <sup>517</sup> <sup>518</sup> <sup>519</sup> <sup>520</sup> <sup>521</sup> <sup>522</sup> <sup>523</sup> <sup>524</sup> <sup>525</sup> <sup>526</sup> <sup>527</sup> <sup>528</sup> <sup>529</sup> <sup>530</sup> <sup>531</sup> <sup>532</sup> <sup>533</sup> <sup>534</sup> <sup>535</sup> <sup>536</sup> <sup>537</sup> <sup>538</sup> <sup>539</sup> <sup>540</sup> <sup>541</sup> <sup>542</sup> <sup>543</sup> <sup>544</sup> <sup>545</sup> <sup>546</sup> <sup>547</sup> <sup>548</sup> <sup>549</sup> <sup>550</sup> <sup>551</sup> <sup>552</sup> <sup>553</sup> <sup>554</sup> <sup>555</sup> <sup>556</sup> <sup>557</sup> <sup>558</sup> <sup>559</sup> <sup>560</sup> <sup>561</sup> <sup>562</sup> <sup>563</sup> <sup>564</sup> <sup>565</sup> <sup>566</sup> <sup>567</sup> <sup>568</sup> <sup>569</sup> <sup>570</sup> <sup>571</sup> <sup>572</sup> <sup>573</sup> <sup>574</sup> <sup>575</sup> <sup>576</sup> <sup>577</sup> <sup>578</sup> <sup>579</sup> <sup>580</sup> <sup>581</sup> <sup>582</sup> <sup>583</sup> <sup>584</sup> <sup>585</sup> <sup>586</sup> <sup>587</sup> <sup>588</sup> <sup>589</sup> <sup>590</sup> <sup>591</sup> <sup>592</sup> <sup>593</sup> <sup>594</sup> <sup>595</sup> <sup>596</sup> <sup>597</sup> <sup>598</sup> <sup>599</sup> <sup>600</sup> <sup>601</sup> <sup>602</sup> <sup>603</sup> <sup>604</sup> <sup>605</sup> <sup>606</sup> <sup>607</sup> <sup>608</sup> <sup>609</sup> <sup>610</sup> <sup>611</sup> <sup>612</sup> <sup>613</sup> <sup>614</sup> <sup>615</sup> <sup>616</sup> <sup>617</sup> <sup>618</sup> <sup>619</sup> <sup>620</sup> <sup>621</sup> <sup>622</sup> <sup>623</sup> <sup>624</sup> <sup>625</sup> <sup>626</sup> <sup>627</sup> <sup>628</sup> <sup>629</sup> <sup>630</sup> <sup>631</sup> <sup>632</sup> <sup>633</sup> <sup>634</sup> <sup>635</sup> <sup>636</sup> <sup>637</sup> <sup>638</sup> <sup>639</sup> <sup>640</sup> <sup>641</sup> <sup>642</sup> <sup>643</sup> <sup>644</sup> <sup>645</sup> <sup>646</sup> <sup>647</sup> <sup>648</sup> <sup>649</sup> <sup>650</sup> <sup>651</sup> <sup>652</sup> <sup>653</sup> <sup>654</sup> <sup>655</sup> <sup>656</sup> <sup>657</sup> <sup>658</sup> <sup>659</sup> <sup>660</sup> <sup>661</sup> <sup>662</sup> <sup>663</sup> <sup>664</sup> <sup>665</sup> <sup>666</sup> <sup>667</sup> <sup>668</sup> <sup>669</sup> <sup>670</sup> <sup>671</sup> <sup>672</sup> <sup>673</sup> <sup>674</sup> <sup>675</sup> <sup>676</sup> <sup>677</sup> <sup>678</sup> <sup>679</sup> <sup>680</sup> <sup>681</sup> <sup>682</sup> <sup>683</sup> <sup>684</sup> <sup>685</sup> <sup>686</sup> <sup>687</sup> <sup>688</sup> <sup>689</sup> <sup>690</sup> <sup>691</sup> <sup>692</sup> <sup>693</sup> <sup>694</sup> <sup>695</sup> <sup>696</sup> <sup>697</sup> <sup>698</sup> <sup>699</sup> <sup>700</sup> <sup>701</sup> <sup>702</sup> <sup>703</sup> <sup>704</sup> <sup>705</sup> <sup>706</sup> <sup>707</sup> <sup>708</sup> <sup>709</sup> <sup>710</sup> <sup>711</sup> <sup>712</sup> <sup>713</sup> <sup>714</sup> <sup>715</sup> <sup>716</sup> <sup>717</sup> <sup>718</sup> <sup>719</sup> <sup>720</sup> <sup>721</sup> <sup>722</sup> <sup>723</sup> <sup>724</sup> <sup>725</sup> <sup>726</sup> <sup>727</sup> <sup>728</sup> <sup>729</sup> <sup>730</sup> <sup>731</sup> <sup>732</sup> <sup>733</sup> <sup>734</sup> <sup>735</sup> <sup>736</sup> <sup>737</sup> <sup>738</sup> <sup>739</sup> <sup>740</sup> <sup>741</sup> <sup>742</sup> <sup>743</sup> <sup>744</sup> <sup>745</sup> <sup>746</sup> <sup>747</sup> <sup>748</sup> <sup>749</sup> <sup>750</sup> <sup>751</sup> <sup>752</sup> <sup>753</sup> <sup>754</sup> <sup>755</sup> <sup>756</sup> <sup>757</sup> <sup>758</sup> <sup>759</sup> <sup>760</sup> <sup>761</sup> <sup>762</sup> <sup>763</sup> <sup>764</sup> <sup>765</sup> <sup>766</sup> <sup>767</sup> <sup>768</sup> <sup>769</sup> <sup>770</sup> <sup>771</sup> <sup>772</sup> <sup>773</sup> <sup>774</sup> <sup>775</sup> <sup>776</sup> <sup>777</sup> <sup>778</sup> <sup>779</sup> <sup>780</sup> <sup>781</sup> <sup>782</sup> <sup>783</sup> <sup>784</sup> <sup>785</sup> <sup>786</sup> <sup>787</sup> <sup>788</sup> <sup>789</sup> <sup>790</sup> <sup>791</sup> <sup>792</sup> <sup>793</sup> <sup>794</sup> <sup>795</sup> <sup>796</sup> <sup>797</sup> <sup>798</sup> <sup>799</sup> <sup>800</sup> <sup>801</sup> <sup>802</sup> <sup>803</sup> <sup>804</sup> <sup>805</sup> <sup>806</sup> <sup>807</sup> <sup>808</sup> <sup>809</sup> <sup>810</sup> <sup>811</sup> <sup>812</sup> <sup>813</sup> <sup>814</sup> <sup>815</sup> <sup>816</sup> <sup>817</sup> <sup>818</sup> <sup>819</sup> <sup>820</sup> <sup>821</sup> <sup>822</sup> <sup>823</sup> <sup>824</sup> <sup>825</sup> <sup>826</sup> <sup>827</sup> <sup>828</sup> <sup>829</sup> <sup>830</sup> <sup>831</sup> <sup>832</sup> <sup>833</sup> <sup>834</sup> <sup>835</sup> <sup>836</sup> <sup>837</sup> <sup>838</sup> <sup>839</sup> <sup>840</sup> <sup>841</sup> <sup>842</sup> <sup>843</sup> <sup>844</sup> <sup>845</sup> <sup>846</sup> <sup>847</sup> <sup>848</sup> <sup>849</sup> <sup>850</sup> <sup>851</sup> <sup>852</sup> <sup>853</sup> <sup>854</sup> <sup>855</sup> <sup>856</sup> <sup>857</sup> <sup>858</sup> <sup>859</sup> <sup>860</sup> <sup>861</sup> <sup>862</sup> <sup>863</sup> <sup>864</sup> <sup>865</sup> <sup>866</sup> <sup>867</sup> <sup>868</sup> <sup>869</sup> <sup>870</sup> <sup>871</sup> <sup>872</sup> <sup>873</sup> <sup>874</sup> <sup>875</sup> <sup>876</sup> <sup>877</sup> <sup>878</sup> <sup>879</sup> <sup>880</sup> <sup>881</sup> <sup>882</sup> <sup>883</sup> <sup>884</sup> <sup>885</sup> <sup>886</sup> <sup>887</sup> <sup>888</sup> <sup>889</sup> <sup>890</sup> <sup>891</sup> <sup>892</sup> <sup>893</sup> <sup>894</sup> <sup>895</sup> <sup>896</sup> <sup>897</sup> <sup>898</sup> <sup>899</sup> <sup>900</sup> <sup>901</sup> <sup>902</sup> <sup>903</sup> <sup>904</sup> <sup>905</sup> <sup>906</sup> <sup>907</sup> <sup>908</sup> <sup>909</sup> <sup>910</sup> <sup>911</sup> <sup>912</sup> <sup>913</sup> <sup>914</sup> <sup>915</sup> <sup>916</sup> <sup>917</sup> <sup>918</sup> <sup>919</sup> <sup>920</sup> <sup>921</sup> <sup>922</sup> <sup>923</sup> <sup>924</sup> <sup>925</sup> <sup>926</sup> <sup>927</sup> <sup>928</sup> <sup>929</sup> <sup>930</sup> <sup>931</sup> <sup>932</sup> <sup>933</sup> <sup>934</sup> <sup>935</sup> <sup>936</sup> <sup>937</sup> <sup>938</sup> <sup>939</sup> <sup>940</sup> <sup>941</sup> <sup>942</sup> <sup>943</sup> <sup>944</sup> <sup>945</sup> <sup>946</sup> <sup>947</sup> <sup>948</sup> <sup>949</sup> <sup>950</sup> <sup>951</sup> <sup>952</sup> <sup>953</sup> <sup>954</sup> <sup>955</sup> <sup>956</sup> <sup>957</sup> <sup>958</sup> <sup>959</sup> <sup>960</sup> <sup>961</sup> <sup>962</sup> <sup>963</sup> <sup>964</sup> <sup>965</sup> <sup>966</sup> <sup>967</sup> <sup>968</sup> <sup>969</sup> <sup>970</sup> <sup>971</sup> <sup>972</sup> <sup>973</sup> <sup>974</sup> <sup>975</sup> <sup>976</sup> <sup>977</sup> <sup>978</sup> <sup>979</sup> <sup>980</sup> <sup>981</sup> <sup>982</sup> <sup>983</sup> <sup>984</sup> <sup>985</sup> <sup>986</sup> <sup>987</sup> <sup>988</sup> <sup>989</sup> <sup>990</sup> <sup>991</sup> <sup>992</sup> <sup>993</sup> <sup>994</sup> <sup>995</sup> <sup>996</sup> <sup>997</sup> <sup>998</sup> <sup>999</sup> <sup>1000</sup> <sup>1001</sup> <sup>1002</sup> <sup>1003</sup> <sup>1004</sup> <sup>1005</sup> <sup>1006</sup> <sup>1007</sup> <sup>1008</sup> <sup>1009</sup> <sup>1010</sup> <sup>1011</sup> <sup>1012</sup> <sup>1013</sup> <sup>1014</sup> <sup>1015</sup> <sup>1016</sup> <sup>1017</sup> <sup>1018</sup> <sup>1019</sup> <sup>1020</sup> <sup>1021</sup> <sup>1022</sup> <sup>1023</sup> <sup>1024</sup> <sup>1025</sup> <sup>1026</sup> <sup>1027</sup> <sup>1028</sup> <sup>1029</sup> <sup>1030</sup> <sup>1031</sup> <sup>1032</sup> <sup>1033</sup> <sup>1034</sup> <sup>1035</sup> <sup>1036</sup> <sup>1037</sup> <sup>1038</sup> <sup>1039</sup> <sup>1040</sup> <sup>1041</sup> <sup>1042</sup> <sup>1043</sup> <sup>1044</sup> <sup>1045</sup> <sup>1046</sup> <sup>1047</sup> <sup>1048</sup> <sup>1049</sup> <sup>1050</sup> <sup>1051</sup> <sup>1052</sup> <sup>1053</sup> <sup>1054</sup> <sup>1055</sup> <sup>1056</sup> <sup>1057</sup> <sup>1058</sup> <sup>1059</sup> <sup>1060</sup> <sup>1061</sup> <sup>1062</sup> <sup>1063</sup> <sup>1064</sup> <sup>1065</sup> <sup>1066</sup> <sup>1067</sup> <sup>1068</sup> <sup>1069</sup> <sup>1070</sup> <sup>1071</sup> <sup>1072</sup> <sup>1073</sup> <sup>1074</sup> <sup>1075</sup> <sup>1076</sup> <sup>1077</sup> <sup>1078</sup> <sup>1079</sup> <sup>1080</sup> <sup>1081</sup> <sup>1082</sup> <sup>1083</sup> <sup>1084</sup> <sup>1085</sup> <sup>1086</sup> <sup>1087</sup> <sup>1088</sup> <sup>1089</sup> <sup>1090</sup> <sup>1091</sup> <sup>1092</sup> <sup>1093</sup> <sup>1094</sup> <sup>1095</sup> <sup>1096</sup> <sup>1097</sup> <sup>1098</sup> <sup>1099</sup> <sup>1100</sup> <sup>1101</sup> <sup>1102</sup> <sup>1103</sup> <sup>1104</sup> <sup>1105</sup> <sup>1106</sup> <sup>1107</sup> <sup>1108</sup> <sup>1109</sup> <sup>1110</sup> <sup>1111</sup> <sup>1112</sup> <sup>1113</sup> <sup>1114</sup> <sup>1115</sup> <sup>1116</sup> <sup>1117</sup> <sup>1118</sup> <sup>1119</sup> <sup>1120</sup> <sup>1121</sup> <sup>1122</sup> <sup>1123</sup> <sup>1124</sup> <sup>1125</sup> <sup>1126</sup> <sup>1127</sup> <sup>1128</sup> <sup>1129</sup> <sup>1130</sup> <sup>1131</sup> <sup>1132</sup> <sup>1133</sup> <sup>1134</sup> <sup>1135</sup> <sup>1136</sup> <sup>1137</sup> <sup>1138</sup> <sup>1139</sup> <sup>1140</sup> <sup>1141</sup> <sup>1142</sup> <sup>1143</sup> <sup>1144</sup> <sup>1145</sup> <sup>1146</sup> <sup>1147</sup> <sup>1148</sup> <sup>1149</sup> <sup>1150</sup> <sup>1151</sup> <sup>1152</sup> <sup>1153</sup> <sup>1154</sup> <sup>1155</sup> <sup>1156</sup> <sup>1157</sup> <sup>1158</sup> <sup>1159</sup> <sup>1160</sup> <sup>1161</sup> <sup>1162</sup> <sup>1163</sup> <sup>1164</sup> <sup>1165</sup> <sup>1166</sup> <sup>1167</sup> <sup>1168</sup> <sup>1169</sup> <sup>1170</sup> <sup>1171</sup> <sup>1172</sup> <sup>1173</sup> <sup>1174</sup> <sup>1175</sup> <sup>1176</sup> <sup>1177</sup> <sup>1178</sup> <sup>1179</sup> <sup>1180</sup> <sup>1181</sup> <sup>1182</sup> <sup>1183</sup> <sup>1184</sup> <sup>1185</sup> <sup>1186</sup> <sup>1187</sup> <sup>1188</sup> <sup>1189</sup> <sup>1190</sup> <sup>1191</sup> <sup>1192</sup> <sup>1193</sup> <sup>1194</sup> <sup>1195</sup> <sup>1196</sup> <sup>1197</sup> <sup>1198</sup> <sup>1199</sup> <sup>1200</sup> <sup>1201</sup> <sup>1202</sup> <sup>1203</sup> <sup>1204</sup> <sup>1205</sup> <sup>1206</sup> <sup>1207</sup> <sup>1208</sup> <sup>1209</sup> <sup>1210</sup> <sup>1211</sup> <sup>1212</sup> <sup>1213</sup> <sup>1214</sup> <sup>1215</sup> <sup>1216</sup> <sup>1217</sup> <sup>1218</sup> <sup>1219</sup> <sup>1220</sup> <sup>1221</sup> <sup>1222</sup> <sup>1223</sup> <sup>1224</sup> <sup>1225</sup> <sup>1226</sup> <sup>1227</sup> <sup>1228</sup> <sup>1229</sup> <sup>1230</sup> <sup>1231</sup> <sup>1232</sup> <sup>1233</sup> <sup>1234</sup> <sup>1235</sup> <sup>1236</sup> <sup>1237</sup> <sup>1238</sup> <sup>1239</sup> <sup>1240</sup> <sup>1241</sup> <sup>1242</sup> <sup>1243</sup> <sup>1244</sup> <sup>1245</sup> <sup>1246</sup> <sup>1247</sup> <sup>1248</sup> <sup>1249</sup> <sup>1250</sup> <sup>1251</sup> <sup>1252</sup> <sup>1253</sup> <sup>1254</sup> <sup>1255</sup> <sup>1256</sup> <sup>1257</sup> <sup>1258</sup> <sup>1259</sup> <sup>1260</sup> <sup>1261</sup> <sup>1262</sup> <sup>1263</sup> <sup>1264</sup> <sup>1265</sup> <sup>1266</sup> <sup>1267</sup> <sup>1268</sup> <sup>1269</sup> <sup>1270</sup> <sup>1271</sup> <sup>1272</sup> <sup>1273</sup> <sup>1274</sup> <sup>1275</sup> <sup>1276</sup> <sup>1277</sup> <sup>1278</sup> <sup>1279</sup> <sup>1280</sup> <sup>1281</sup> <sup>1282</sup> <sup>1283</sup> <sup>1284</sup> <sup>1285</sup> <sup>1286</sup> <sup>1287</sup> <sup>1288</sup> <sup>1289</sup> <sup>1290</sup> <sup>1291</sup> <sup>1292</sup> <sup>1293</sup> <sup>1294</sup> <sup>1295</sup> <sup>1296</sup> <sup>1297</sup> <sup>1298</sup> <sup>1299</sup> <sup>1300</sup> <sup>1301</sup> <sup>1302</sup> <sup>1303</sup> <sup>1304</sup> <sup>1305</sup> <sup>1306</sup> <sup>1307</sup> <sup>1308</sup> <sup>1309</sup> <sup>1310</sup> <sup>1311</sup> <sup>1312</sup> <sup>1313</sup> <sup>1314</sup> <sup>1315</sup> <sup>1316</sup> <sup>1317</sup> <sup>1318</sup> <sup>1319</sup> <sup>1320</sup> <sup>1321</sup> <sup>1322</sup> <sup>1323</sup> <sup>1324</sup> <sup>1325</sup> <sup>1326</sup> <sup>1327</sup> <sup>1328</sup> <sup>1329</sup> <sup>1330</sup> <sup>1331</sup> <sup>1332</sup> <sup>1333</sup> <sup>1334</sup> <sup>1335</sup> <sup>1336</sup> <sup>1337</sup> <sup>1338</sup> <sup>1339</sup> <sup>1340</sup> <sup>1341</sup> <sup>1342</sup>















- 1 <sup>1</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍. الروح أو الريح. الهبّاة أو هواء.  
<sup>2</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. روح القدس.  
<sup>3</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>2</sup> ربح الشوب.  
<sup>4</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>4</sup> الريح المظلمة <sup>5</sup> المعصية مدلّمة <sup>6</sup> معقّمة <sup>7</sup>.  
<sup>8</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>8</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. تتجبل تهبّ <sup>9</sup> تصرف ويكون زوبعة  
 شيطانية.  
<sup>10</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>10</sup> روح الزور.  
<sup>11</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. الزوابع.  
<sup>12</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>11</sup> الريح <sup>12</sup> القرحة الامة <sup>13</sup>.  
<sup>14</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>14</sup> الروحاني <sup>15</sup> الروحانيين <sup>16</sup>.  
<sup>17</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>16</sup> البعد نوى <sup>17</sup>.  
<sup>18</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>18</sup> السعة والفسحة الفرجة <sup>19</sup>.  
<sup>20</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>20</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. الراحة النباح وتفرّج الكربة.  
<sup>21</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>21</sup> التي فسرها داود <sup>22</sup> في مزمور <sup>23</sup> مائة أربعة <sup>24</sup> وثلاثين. آخرها <sup>25</sup> سحاب.  
<sup>26</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>26</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. الشياطين <sup>27</sup>.  
<sup>28</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>28</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. الدبور <sup>29</sup>.  
<sup>30</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>30</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. دارات تكون في لاء إذا طرء فيه <sup>31</sup> حجر <sup>32</sup>.

1 Romans 11, 8; <sup>2</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 + BZD. <sup>3</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>4</sup> C gloss. <sup>5</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>6</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>7</sup> C; ZD + <sup>8</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>9</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>10</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>11</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>12</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>13</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>14</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>15</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>16</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>17</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>18</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>19</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>20</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>21</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>22</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>23</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>24</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>25</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>26</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>27</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>28</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>29</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>30</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>31</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍. <sup>32</sup> 𐤀𐤓𐤌𐤍 𐤀𐤓𐤌𐤍.







































- 1 **זֶה חֶסֶד<sup>1</sup>**. **עָלִי הָעֵינַי<sup>2</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>3</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>4</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>5</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>6</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>7</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>8</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>9</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>10</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>11</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>12</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>13</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>14</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>15</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>16</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>17</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>18</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>19</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>20</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>21</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>22</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>23</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>24</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>25</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>26</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>27</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>28</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>29</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>30</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>31</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>32</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>33</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>34</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>35</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>36</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>37</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>38</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>39</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>40</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>41</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>42</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>43</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>44</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>45</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>46</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>47</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>48</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>49</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>50</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>51</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>52</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>53</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>54</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>55</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>56</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>57</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>58</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>59</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>60</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>61</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>62</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>63</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>64</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>65</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>66</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>67</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>68</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>69</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>70</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>71</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>72</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>73</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>74</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>75</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>76</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>77</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>78</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>79</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>80</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>81</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>82</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>83</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>84</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>85</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>86</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>87</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>88</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>89</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>90</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>91</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>92</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>93</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>94</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>95</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>96</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>97</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>98</sup>**.  
**זֶה חֶסֶד<sup>99</sup>**. **זֶה חֶסֶד<sup>100</sup>**.

1.  $\pi$  حساسه.  $\pi$  منجم العين ماحب + DC;  $\pi$  عظمه شرف + ZD;  $\pi$  D).

مدينة ZC<sup>٤</sup> صبي D<sup>١</sup>. امساء العشاء DC Arabic<sup>١</sup>. الخفض (?) الحافظ (!).

<sup>6</sup> G صغير. - I Sam. I, 1. G>. 'D هو. <sup>10</sup> A البصائر والنظار; ZDC البصائر والنظار.

<sup>11</sup> ZDC sing.    <sup>12</sup> Ezek. 3, 17.    <sup>13</sup> ZDC <sup>14</sup> <sup>15</sup> ZDC sing.    <sup>16</sup> ZD + <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup> <sup>101</sup> <sup>102</sup> <sup>103</sup> <sup>104</sup> <sup>105</sup> <sup>106</sup> <sup>107</sup> <sup>108</sup> <sup>109</sup> <sup>110</sup> <sup>111</sup> <sup>112</sup> <sup>113</sup> <sup>114</sup> <sup>115</sup> <sup>116</sup> <sup>117</sup> <sup>118</sup> <sup>119</sup> <sup>120</sup> <sup>121</sup> <sup>122</sup> <sup>123</sup> <sup>124</sup> <sup>125</sup> <sup>126</sup> <sup>127</sup> <sup>128</sup> <sup>129</sup> <sup>130</sup> <sup>131</sup> <sup>132</sup> <sup>133</sup> <sup>134</sup> <sup>135</sup> <sup>136</sup> <sup>137</sup> <sup>138</sup> <sup>139</sup> <sup>140</sup> <sup>141</sup> <sup>142</sup> <sup>143</sup> <sup>144</sup> <sup>145</sup> <sup>146</sup> <sup>147</sup> <sup>148</sup> <sup>149</sup> <sup>150</sup> <sup>151</sup> <sup>152</sup> <sup>153</sup> <sup>154</sup> <sup>155</sup> <sup>156</sup> <sup>157</sup> <sup>158</sup> <sup>159</sup> <sup>160</sup> <sup>161</sup> <sup>162</sup> <sup>163</sup> <sup>164</sup> <sup>165</sup> <sup>166</sup> <sup>167</sup> <sup>168</sup> <sup>169</sup> <sup>170</sup> <sup>171</sup> <sup>172</sup> <sup>173</sup> <sup>174</sup> <sup>175</sup> <sup>176</sup> <sup>177</sup> <sup>178</sup> <sup>179</sup> <sup>180</sup> <sup>181</sup> <sup>182</sup> <sup>183</sup> <sup>184</sup> <sup>185</sup> <sup>186</sup> <sup>187</sup> <sup>188</sup> <sup>189</sup> <sup>190</sup> <sup>191</sup> <sup>192</sup> <sup>193</sup> <sup>194</sup> <sup>195</sup> <sup>196</sup> <sup>197</sup> <sup>198</sup> <sup>199</sup> <sup>200</sup> <sup>201</sup> <sup>202</sup> <sup>203</sup> <sup>204</sup> <sup>205</sup> <sup>206</sup> <sup>207</sup> <sup>208</sup> <sup>209</sup> <sup>210</sup> <sup>211</sup> <sup>212</sup> <sup>213</sup> <sup>214</sup> <sup>215</sup> <sup>216</sup> <sup>217</sup> <sup>218</sup> <sup>219</sup> <sup>220</sup> <sup>221</sup> <sup>222</sup> <sup>223</sup> <sup>224</sup> <sup>225</sup> <sup>226</sup> <sup>227</sup> <sup>228</sup> <sup>229</sup> <sup>230</sup> <sup>231</sup> <sup>232</sup> <sup>233</sup> <sup>234</sup> <sup>235</sup> <sup>236</sup> <sup>237</sup> <sup>238</sup> <sup>239</sup> <sup>240</sup> <sup>241</sup> <sup>242</sup> <sup>243</sup> <sup>244</sup> <sup>245</sup> <sup>246</sup> <sup>247</sup> <sup>248</sup> <sup>249</sup> <sup>250</sup> <sup>251</sup> <sup>252</sup> <sup>253</sup> <sup>254</sup> <sup>255</sup> <sup>256</sup> <sup>257</sup> <sup>258</sup> <sup>259</sup> <sup>260</sup> <sup>261</sup> <sup>262</sup> <sup>263</sup> <sup>264</sup> <sup>265</sup> <sup>266</sup> <sup>267</sup> <sup>268</sup> <sup>269</sup> <sup>270</sup> <sup>271</sup> <sup>272</sup> <sup>273</sup> <sup>274</sup> <sup>275</sup> <sup>276</sup> <sup>277</sup> <sup>278</sup> <sup>279</sup> <sup>280</sup> <sup>281</sup> <sup>282</sup> <sup>283</sup> <sup>284</sup> <sup>285</sup> <sup>286</sup> <sup>287</sup> <sup>288</sup> <sup>289</sup> <sup>290</sup> <sup>291</sup> <sup>292</sup> <sup>293</sup> <sup>294</sup> <sup>295</sup> <sup>296</sup> <sup>297</sup> <sup>298</sup> <sup>299</sup> <sup>300</sup> <sup>301</sup> <sup>302</sup> <sup>303</sup> <sup>304</sup> <sup>305</sup> <sup>306</sup> <sup>307</sup> <sup>308</sup> <sup>309</sup> <sup>310</sup> <sup>311</sup> <sup>312</sup> <sup>313</sup> <sup>314</sup> <sup>315</sup> <sup>316</sup> <sup>317</sup> <sup>318</sup> <sup>319</sup> <sup>320</sup> <sup>321</sup> <sup>322</sup> <sup>323</sup> <sup>324</sup> <sup>325</sup> <sup>326</sup> <sup>327</sup> <sup>328</sup> <sup>329</sup> <sup>330</sup> <sup>331</sup> <sup>332</sup> <sup>333</sup> <sup>334</sup> <sup>335</sup> <sup>336</sup> <sup>337</sup> <sup>338</sup> <sup>339</sup> <sup>340</sup> <sup>341</sup> <sup>342</sup> <sup>343</sup> <sup>344</sup> <sup>345</sup> <sup>346</sup> <sup>347</sup> <sup>348</sup> <sup>349</sup> <sup>350</sup> <sup>351</sup> <sup>352</sup> <sup>353</sup> <sup>354</sup> <sup>355</sup> <sup>356</sup> <sup>357</sup> <sup>358</sup> <sup>359</sup> <sup>360</sup> <sup>361</sup> <sup>362</sup> <sup>363</sup> <sup>364</sup> <sup>365</sup> <sup>366</sup> <sup>367</sup> <sup>368</sup> <sup>369</sup> <sup>370</sup> <sup>371</sup> <sup>372</sup> <sup>373</sup> <sup>374</sup> <sup>375</sup> <sup>376</sup> <sup>377</sup> <sup>378</sup> <sup>379</sup> <sup>380</sup> <sup>381</sup> <sup>382</sup> <sup>383</sup> <sup>384</sup> <sup>385</sup> <sup>386</sup> <sup>387</sup> <sup>388</sup> <sup>389</sup> <sup>390</sup> <sup>391</sup> <sup>392</sup> <sup>393</sup> <sup>394</sup> <sup>395</sup> <sup>396</sup> <sup>397</sup> <sup>398</sup> <sup>399</sup> <sup>400</sup> <sup>401</sup> <sup>402</sup> <sup>403</sup> <sup>404</sup> <sup>405</sup> <sup>406</sup> <sup>407</sup> <sup>408</sup> <sup>409</sup> <sup>410</sup> <sup>411</sup> <sup>412</sup> <sup>413</sup> <sup>414</sup> <sup>415</sup> <sup>416</sup> <sup>417</sup> <sup>418</sup> <sup>419</sup> <sup>420</sup> <sup>421</sup> <sup>422</sup> <sup>423</sup> <sup>424</sup> <sup>425</sup> <sup>426</sup> <sup>427</sup> <sup>428</sup> <sup>429</sup> <sup>430</sup> <sup>431</sup> <sup>432</sup> <sup>433</sup> <sup>434</sup> <sup>435</sup> <sup>436</sup> <sup>437</sup> <sup>438</sup> <sup>439</sup> <sup>440</sup> <sup>441</sup> <sup>442</sup> <sup>443</sup> <sup>444</sup> <sup>445</sup> <sup>446</sup> <sup>447</sup> <sup>448</sup> <sup>449</sup> <sup>450</sup> <sup>451</sup> <sup>452</sup> <sup>453</sup> <sup>454</sup> <sup>455</sup> <sup>456</sup> <sup>457</sup> <sup>458</sup> <sup>459</sup> <sup>460</sup> <sup>461</sup> <sup>462</sup> <sup>463</sup> <sup>464</sup> <sup>465</sup> <sup>466</sup> <sup>467</sup> <sup>468</sup> <sup>469</sup> <sup>470</sup> <sup>471</sup> <sup>472</</sup>

5. <sup>15</sup> B مصمم. <sup>16</sup> Z. sing. <sup>17</sup> صقع الفعا + ZD. <sup>18</sup> (غشاء 7, 1906, B. B. col. غشاء).

<sup>19</sup> ZD + الطَّل. <sup>20</sup> C gloss: [Read والنَّدا مِنَ الْعَطَى وَالدَّحِيل وَالدَّحْن].

<sup>21</sup> A الْبَشَرِ.      <sup>22</sup> C > gloss.      <sup>23</sup> D (!) مُفَصِّلًا.



















- 1 **ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ** <sup>1</sup>. الرصيف من الحجارة والرصافة <sup>2</sup>.
- ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ** <sup>3</sup>. المرضوض.
- ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ** <sup>4</sup>. وسخ.
- ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ** <sup>5</sup>. يرشع يتحلب.
- 5 **ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ** <sup>6</sup>. وصف. قدر. هذا في **ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ** <sup>7</sup>.
- ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ** <sup>8</sup>. مدينة رصفة.
- ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ** <sup>9</sup>. رصفت شدخت.
- ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ** <sup>10</sup>. تغديغ. رض.
- <sup>11</sup> **ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ** <sup>12</sup> رض. شدخ <sup>13</sup>.
- 10 <sup>14</sup> **ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ** <sup>15</sup> رض. تغديغ.
- ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ** <sup>16</sup>. دنيا. جاهلا. سخيغا ميينا. حقيرا.
- ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ** <sup>17</sup> شكوة <sup>18</sup> أو اداوة. أو ركوة <sup>19</sup> أو شكالة <sup>20</sup> الشكوة أو الشكاء.
- ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ** <sup>21</sup> رقص <sup>22</sup>.
- ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ** <sup>23</sup> النوح والتعديد. **ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ** <sup>24</sup>. مناحة.
- ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ** <sup>25</sup> الرقص.
- 15 **ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ** <sup>26</sup> الرقص.
- ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ** <sup>27</sup> حقرته.
- ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ** <sup>28</sup> الترفيق <sup>29</sup>.

1 <sup>1</sup> John 19, 13. <sup>2</sup> A والإصغه. <sup>3</sup> G ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ. <sup>4</sup> ZD + دنش. <sup>5</sup> B + جمعنا منب. <sup>6</sup> ZDC جمعنا منب. <sup>7</sup> D ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ. <sup>8</sup> ZDC رصفة evidently correct, see Ykūt, 2, 786 et seq.: D ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ. <sup>9</sup> Hex. Ps. 72, 14. <sup>10</sup> ZD دغديغ. <sup>11</sup> DC > gloss; <sup>12</sup> AFG رصفت. <sup>13</sup> BZDC رض. <sup>14</sup> ZD > gloss. <sup>15</sup> DC + ماء; <sup>16</sup> D رقص. <sup>17</sup> C ورفقة. <sup>18</sup> BZD رفقة. <sup>19</sup> to end: BZD رفقة. <sup>20</sup> EG رفقة. <sup>21</sup> أو اداوة. <sup>22</sup> C رقص. <sup>23</sup> ZD + [D يرفق يرفق. <sup>24</sup> ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ. <sup>25</sup> BZC ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ. <sup>26</sup> E الرقص. <sup>27</sup> ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ. <sup>28</sup> ZD + ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ. <sup>29</sup> BGZDC >.











- 1  $\kappa\theta\alpha\lambda\upsilon\theta\iota\varsigma \kappa\lambda\iota$  <sup>1</sup>. غطة <sup>2</sup>.
- $\kappa\theta\alpha\theta\iota$ . البعده التي تكون من فرع <sup>3</sup>.
- $\kappa\alpha\theta\iota \kappa\alpha\iota \kappa\iota\epsilon$ . أترم أدر <sup>4</sup>.
- $\kappa\theta\iota \kappa\alpha\iota \kappa\iota\epsilon$ . <sup>5</sup>  $\kappa\alpha\theta\iota \kappa\alpha\iota \kappa\iota\epsilon$ . ينظم بغير إصباح. ينظم بغير تبين <sup>6</sup>.
- $\kappa\theta\iota \kappa\alpha\iota \kappa\iota\epsilon$ . طرفة عين حركة الشفنين.
- $\kappa\theta\iota \kappa\alpha\iota \kappa\iota\epsilon$ . زعنة هز <sup>7</sup>.
- $\kappa\theta\alpha\lambda\upsilon\theta\iota\varsigma \kappa\lambda\iota$  <sup>8</sup>  $\kappa\alpha\theta\iota \kappa\alpha\iota \kappa\iota\epsilon$ . شل <sup>9</sup>.

1  $\kappa\theta\alpha\lambda\upsilon\theta\iota\varsigma \kappa\lambda\iota$  AEFG (!). <sup>2</sup>  $\kappa\theta\alpha\theta\iota$ . <sup>3</sup>  $\kappa\alpha\theta\iota \kappa\alpha\iota \kappa\iota\epsilon$ . <sup>4</sup>  $\kappa\alpha\theta\iota \kappa\alpha\iota \kappa\iota\epsilon$ . <sup>5</sup>  $\kappa\alpha\theta\iota \kappa\alpha\iota \kappa\iota\epsilon$ . <sup>6</sup>  $\kappa\alpha\theta\iota \kappa\alpha\iota \kappa\iota\epsilon$ . <sup>7</sup>  $\kappa\alpha\theta\iota \kappa\alpha\iota \kappa\iota\epsilon$ . <sup>8</sup>  $\kappa\alpha\theta\iota \kappa\alpha\iota \kappa\iota\epsilon$ . <sup>9</sup>  $\kappa\alpha\theta\iota \kappa\alpha\iota \kappa\iota\epsilon$ .

∴  $\kappa\alpha\theta\iota$  ∴















































- 1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26

- 1                      4 Reading                      C الحمد C الحمد A                      3 CDK الحمد  
BDP: الى الدهر او (!) F: الى الدهر الى الابد CE<sup>5</sup>: العلى BK: العالى AEFGP  
2                      DP pl.<sup>8</sup> حمد EF<sup>7</sup>: الشكر السبع K<sup>6</sup>: الى الدهر او الحمد  
C only<sup>11</sup>: هدابة P + هدابة D<sup>12</sup>: افتخار DP<sup>11</sup>: C: التراسى KB: الترس EFG<sup>10</sup>  
3                      C + حمد: وسماء بعدد<sup>14</sup> D + [Gen. 11, 6] D<sup>14</sup>: as last word of previous gloss.  
G<sup>16</sup>: C<sup>15</sup>: وسماء بعدد الجوانب الخارجة D: وسماء بعدد الجنوب الخارجة  
حمدكها خذاء تويديد بعدد<sup>18</sup> CDBK P gloss: حمدكها ك + حمدكها<sup>17</sup>  
خذاء بسوس D: خذاء تسوس اضطراب C: حمدكها K + حمدكها<sup>19</sup> AE  
Of this gloss AEFGBC have only the word حمدكها Catch-word<sup>20</sup>  
in D حمدكها حمدكها, in P حمدكها حمدكها. See B. B. col. 1911.<sup>21</sup> EFB [خذاء حمدكها]: then  
حمدكها P: حمدكها حمدكها استحق K + حمدكها استحق C<sup>22</sup>: وهو سدس  
والاستفادال A<sup>23</sup>: الاستفادال والتغيير والتبدل C: حمدكها حمدكها امو حمدكها D  
حمدكها حمدكها امو حمدكها وض هو حمدكها K + حمدكها والتبدال K + حمدكها BDP<sup>25</sup>  
حمدكها انبات حمدكها تسخين حمدكها + DP: حمدكها لؤم اوعا حمدكها حمدكها حمدكها  
وينقال على الخلا القاء







- 1 **ḥḥaw**. زنجار صداء وسن شرى<sup>1</sup>.
- 2 **ḥḥḥ**. <sup>3</sup> **ḥḥḥ ḥḥḥ**. الفصح آخر سخام. **ḥḥḥ ḥḥḥ**
- 3 **ḥḥḥ ḥḥḥ ḥḥḥ**. هو الفصح<sup>4</sup>.
- 7 **ḥḥḥ**. تسويد تسخين<sup>8</sup>.
- 9 **ḥḥḥ ḥḥḥ**. الغثيان.
- 9 **ḥḥḥ**. التكميد الكما.
- ḥḥḥ**. ساخن<sup>10</sup> التسخين<sup>11</sup>.
- ḥḥḥ**. الرشوة المصانعة<sup>12</sup>.
- ḥḥḥ ḥḥḥ ḥḥḥ**. القروح الطى تعود فتنفجر.
- 10 **ḥḥḥ ḥḥḥ ḥḥḥ** <sup>13</sup> **ḥḥḥ ḥḥḥ**. القروح الخبيثة العسرة
- الاندمال<sup>14</sup>.
- ḥḥḥ ḥḥḥ ḥḥḥ** <sup>16</sup> **ḥḥḥ ḥḥḥ**. القروح<sup>17</sup> المعروفة بالتين
- والقروح الجربة في الرأس<sup>18</sup>.
- ḥḥḥ** <sup>19</sup> **ḥḥḥ**. بطاء<sup>20</sup>.
- 15 <sup>21</sup> **ḥḥḥ**. استحقوا.
- ḥḥḥ ḥḥḥ**. خبث الحديد.
- ḥḥḥ ḥḥḥ**. القروح البسيطة.
- ḥḥḥ ḥḥḥ**. قروح مجوفة.
- ḥḥḥ** <sup>22</sup> **ḥḥḥ**. نبات نجوم طلوع أقول<sup>23</sup>.

1 **ḥḥḥ ḥḥḥ ḥḥḥ** i. e. **ḥḥḥ**; <sup>2</sup> **ḥḥḥ** pl. <sup>3</sup> **ḥḥḥ** pl. <sup>4</sup> **ḥḥḥ**; <sup>5</sup> **ḥḥḥ** K; <sup>6</sup> **ḥḥḥ ḥḥḥ** K + **ḥḥḥ**; <sup>7</sup> **ḥḥḥ** D; <sup>8</sup> **ḥḥḥ** only once; <sup>9</sup> **ḥḥḥ** C; <sup>10</sup> **ḥḥḥ** C; <sup>11</sup> **ḥḥḥ** C; <sup>12</sup> **ḥḥḥ** C; <sup>13</sup> **ḥḥḥ** C; <sup>14</sup> **ḥḥḥ** C; <sup>15</sup> **ḥḥḥ** C; <sup>16</sup> **ḥḥḥ** C; <sup>17</sup> **ḥḥḥ** C; <sup>18</sup> **ḥḥḥ** C; <sup>19</sup> **ḥḥḥ** C; <sup>20</sup> **ḥḥḥ** C; <sup>21</sup> **ḥḥḥ** C; <sup>22</sup> **ḥḥḥ** C; <sup>23</sup> **ḥḥḥ** C.















- 1 **كقنك كقنك** <sup>1</sup>. آثار سود الكوم.
- كقنك** <sup>2</sup>. دسم كباب سمن شكم <sup>4</sup>.
- كقنك** <sup>5</sup>. آثار <sup>6</sup> القرحة والجراحة <sup>7</sup>.
- كقنك**. تسمية.
- 5 **كقنك** <sup>8</sup>. انصباب المواد إفلاب <sup>9</sup>.
- كقنك كقنك** <sup>10</sup>. سر من <sup>10</sup> رأى. بواروني <sup>11</sup>.
- كقنك** <sup>12</sup>. صباب <sup>13</sup>.
- كقنك**. العذاب <sup>14</sup>. دق. التلظى. الشناق.
- كقنك**. الزوال انتقال <sup>15</sup> ثقلة.
- 10 **كقنك**. فنججوشنت <sup>16</sup> حبة <sup>17</sup> الفقد وهو يقطع شوية الجماع. **كقنك كقنك**.
- <sup>18</sup> **كقنك**. ملاء <sup>19</sup> الكف أو راحة وقبضة وشبر. **كقنك كقنك كقنك كقنك**.
- كقنك كقنك** <sup>20</sup>. ويقال لهذا خاصة الراحة.
- كقنك** <sup>21</sup>. كلمات <sup>22</sup> أحاديث.
- كقنك**. مخاطبة <sup>23</sup>.
- 15 **كقنك**. لفظة.

- 1 **كقنك** + **كقنك** <sup>1</sup>. ويقال شكم C <sup>2</sup>. الأثر السود DP <sup>3</sup>. **كقنك** [CDPK]؛ **كقنك** D <sup>4</sup>.
- كقنك** <sup>5</sup>. دسم سمن C Arabic <sup>6</sup>. Cfr. page 122, 17. **كقنك** [Ps. 36, 8] خصب بينك
- كقنك** <sup>7</sup>. ويقال أثر كى بالمار DP <sup>8</sup>. أثر CDPK <sup>9</sup>. C pl. <sup>10</sup>. ويقال شكم.
- كقنك** <sup>11</sup>. انصباب المياه إذا قلبت من اناء. المواد أفلاب وأفلات D؛ انصباب المياه إذا قلبت من اناء.
- 5 **كقنك** <sup>12</sup>. مدينة سامرة DP Arabic <to end! C <sup>13</sup>. **كقنك** <sup>14</sup>. رزنيك [أرذاني. K + [i. e. K]؛ اسلاب K <sup>15</sup>.
- كقنك** <sup>16</sup>. EF + **كقنك** with EF > Arabic; BCK > gloss. <sup>17</sup>. بواروني D <sup>18</sup>. آخر سر الم.
- كقنك** <sup>19</sup>. K >to end. <sup>20</sup>. **كقنك** <sup>21</sup>. متدقة K + no Arabic.
- كقنك** <sup>22</sup>. P <sup>23</sup>. فنججوشنت P <sup>24</sup>. انتقال ثقلة من مكان الى مكان DP؛ مكان الى مكان
- كقنك** <sup>25</sup>. ويقال هذا خاصة الراحة C <sup>26</sup>. ملل K؛ مثل G؛ ملا P؛ ملو CD <sup>27</sup>. K > gloss. <sup>28</sup>.
- كقنك** <sup>29</sup>. خطاب + DP <sup>30</sup>. اخبار DP <sup>31</sup>. كلمات DP <sup>32</sup>.
- 10















1. <sup>1</sup> D <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup> <sup>101</sup> <sup>102</sup> <sup>103</sup> <sup>104</sup> <sup>105</sup> <sup>106</sup> <sup>107</sup> <sup>108</sup> <sup>109</sup> <sup>110</sup> <sup>111</sup> <sup>112</sup> <sup>113</sup> <sup>114</sup> <sup>115</sup> <sup>116</sup> <sup>117</sup> <sup>118</sup> <sup>119</sup> <sup>120</sup> <sup>121</sup> <sup>122</sup> <sup>123</sup> <sup>124</sup> <sup>125</sup> <sup>126</sup> <sup>127</sup> <sup>128</sup> <sup>129</sup> <sup>130</sup> <sup>131</sup> <sup>132</sup> <sup>133</sup> <sup>134</sup> <sup>135</sup> <sup>136</sup> <sup>137</sup> <sup>138</sup> <sup>139</sup> <sup>140</sup> <sup>141</sup> <sup>142</sup> <sup>143</sup> <sup>144</sup> <sup>145</sup> <sup>146</sup> <sup>147</sup> <sup>148</sup> <sup>149</sup> <sup>150</sup> <sup>151</sup> <sup>152</sup> <sup>153</sup> <sup>154</sup> <sup>155</sup> <sup>156</sup> <sup>157</sup> <sup>158</sup> <sup>159</sup> <sup>160</sup> <sup>161</sup> <sup>162</sup> <sup>163</sup> <sup>164</sup> <sup>165</sup> <sup>166</sup> <sup>167</sup> <sup>168</sup> <sup>169</sup> <sup>170</sup> <sup>171</sup> <sup>172</sup> <sup>173</sup> <sup>174</sup> <sup>175</sup> <sup>176</sup> <sup>177</sup> <sup>178</sup> <sup>179</sup> <sup>180</sup> <sup>181</sup> <sup>182</sup> <sup>183</sup> <sup>184</sup> <sup>185</sup> <sup>186</sup> <sup>187</sup> <sup>188</sup> <sup>189</sup> <sup>190</sup> <sup>191</sup> <sup>192</sup> <sup>193</sup> <sup>194</sup> <sup>195</sup> <sup>196</sup> <sup>197</sup> <sup>198</sup> <sup>199</sup> <sup>200</sup> <sup>201</sup> <sup>202</sup> <sup>203</sup> <sup>204</sup> <sup>205</sup> <sup>206</sup> <sup>207</sup> <sup>208</sup> <sup>209</sup> <sup>210</sup> <sup>211</sup> <sup>212</sup> <sup>213</sup> <sup>214</sup> <sup>215</sup> <sup>216</sup> <sup>217</sup> <sup>218</sup> <sup>219</sup> <sup>220</sup> <sup>221</sup> <sup>222</sup> <sup>223</sup> <sup>224</sup> <sup>225</sup> <sup>226</sup> <sup>227</sup> <sup>228</sup> <sup>229</sup> <sup>230</sup> <sup>231</sup> <sup>232</sup> <sup>233</sup> <sup>234</sup> <sup>235</sup> <sup>236</sup> <sup>237</sup> <sup>238</sup> <sup>239</sup> <sup>240</sup> <sup>241</sup> <sup>242</sup> <sup>243</sup> <sup>244</sup> <sup>245</sup> <sup>246</sup> <sup>247</sup> <sup>248</sup> <sup>249</sup> <sup>250</sup> <sup>251</sup> <sup>252</sup> <sup>253</sup> <sup>254</sup> <sup>255</sup> <sup>256</sup> <sup>257</sup> <sup>258</sup> <sup>259</sup> <sup>260</sup> <sup>261</sup> <sup>262</sup> <sup>263</sup> <sup>264</sup> <sup>265</sup> <sup>266</sup> <sup>267</sup> <sup>268</sup> <sup>269</sup> <sup>270</sup> <sup>271</sup> <sup>272</sup> <sup>273</sup> <sup>274</sup> <sup>275</sup> <sup>276</sup> <sup>277</sup> <sup>278</sup> <sup>279</sup> <sup>280</sup> <sup>281</sup> <sup>282</sup> <sup>283</sup> <sup>284</sup> <sup>285</sup> <sup>286</sup> <sup>287</sup> <sup>288</sup> <sup>289</sup> <sup>290</sup> <sup>291</sup> <sup>292</sup> <sup>293</sup> <sup>294</sup> <sup>295</sup> <sup>296</sup> <sup>297</sup> <sup>298</sup> <sup>299</sup> <sup>300</sup> <sup>301</sup> <sup>302</sup> <sup>303</sup> <sup>304</sup> <sup>305</sup> <sup>306</sup> <sup>307</sup> <sup>308</sup> <sup>309</sup> <sup>310</sup> <sup>311</sup> <sup>312</sup> <sup>313</sup> <sup>314</sup> <sup>315</sup> <sup>316</sup> <sup>317</sup> <sup>318</sup> <sup>319</sup> <sup>320</sup> <sup>321</sup> <sup>322</sup> <sup>323</sup> <sup>324</sup> <sup>325</sup> <sup>326</sup> <sup>327</sup> <sup>328</sup> <sup>329</sup> <sup>330</sup> <sup>331</sup> <sup>332</sup> <sup>333</sup> <sup>334</sup> <sup>335</sup> <sup>336</sup> <sup>337</sup> <sup>338</sup> <sup>339</sup> <sup>340</sup> <sup>341</sup> <sup>342</sup> <sup>343</sup> <sup>344</sup> <sup>345</sup> <sup>346</sup> <sup>347</sup> <sup>348</sup> <sup>349</sup> <sup>350</sup> <sup>351</sup> <sup>352</sup> <sup>353</sup> <sup>354</sup> <sup>355</sup> <sup>356</sup> <sup>357</sup> <sup>358</sup> <sup>359</sup> <sup>360</sup> <sup>361</sup> <sup>362</sup> <sup>363</sup> <sup>364</sup> <sup>365</sup> <sup>366</sup> <sup>367</sup> <sup>368</sup> <sup>369</sup> <sup>370</sup> <sup>371</sup> <sup>372</sup> <sup>373</sup> <sup>374</sup> <sup>375</sup> <sup>376</sup> <sup>377</sup> <sup>378</sup> <sup>379</sup> <sup>380</sup> <sup>381</sup> <sup>382</sup> <sup>383</sup> <sup>384</sup> <sup>385</sup> <sup>386</sup> <sup>387</sup> <sup>388</sup> <sup>389</sup> <sup>390</sup> <sup>391</sup> <sup>392</sup> <sup>393</sup> <sup>394</sup> <sup>395</sup> <sup>396</sup> <sup>397</sup> <sup>398</sup> <sup>399</sup> <sup>400</sup> <sup>401</sup> <sup>402</sup> <sup>403</sup> <sup>404</sup> <sup>405</sup> <sup>406</sup> <sup>407</sup> <sup>408</sup> <sup>409</sup> <sup>410</sup> <sup>411</sup> <sup>412</sup> <sup>413</sup> <sup>414</sup> <sup>415</sup> <sup>416</sup> <sup>417</sup> <sup>418</sup> <sup>419</sup> <sup>420</sup> <sup>421</sup> <sup>422</sup> <sup>423</sup> <sup>424</sup> <sup>425</sup> <sup>426</sup> <sup>427</sup> <sup>428</sup> <sup>429</sup> <sup>430</sup> <sup>431</sup> <sup>432</sup> <sup>433</sup> <sup>434</sup> <sup>435</sup> <sup>436</sup> <sup>437</sup> <sup>438</sup> <sup>439</sup> <sup>440</sup> <sup>441</sup> <sup>442</sup> <sup>443</sup> <sup>444</sup> <sup>445</sup> <sup>446</sup> <sup>447</sup> <sup>448</sup> <sup>449</sup> <sup>450</sup> <sup>451</sup> <sup>452</sup> <sup>453</sup> <sup>454</sup> <sup>455</sup> <sup>456</sup> <sup>457</sup> <sup>458</sup> <sup>459</sup> <sup>460</sup> <sup>461</sup> <sup>462</sup> <sup>463</sup> <sup>464</sup> <sup>465</sup> <sup>466</sup> <sup>467</sup> <sup>468</sup> <sup>469</sup> <sup>470</sup> <sup>471</sup> <sup>472</sup> <sup>473</sup> <sup>474</sup> <sup>475</sup> <sup>476</sup> <sup>477</sup> <sup>478</sup> <sup>479</sup> <sup>480</sup> <sup>481</sup> <sup>482</sup> <sup>483</sup> <sup>484</sup> <sup>485</sup> <sup>486</sup> <sup>487</sup> <sup>488</sup> <sup>489</sup> <sup>490</sup> <sup>491</sup> <sup>492</sup> <sup>493</sup> <sup>494</sup> <sup>495</sup> <sup>496</sup> <sup>497</sup> <sup>498</sup> <sup>499</sup> <sup>500</sup> <sup>501</sup> <sup>502</sup> <sup>503</sup> <sup>504</sup> <sup>505</sup> <sup>506</sup> <sup>507</sup> <sup>508</sup> <sup>509</sup> <sup>510</sup> <sup>511</sup> <sup>512</sup> <sup>513</sup> <sup>514</sup> <sup>515</sup> <sup>516</sup> <sup>517</sup> <sup>518</sup> <sup>519</sup> <sup>520</sup> <sup>521</sup> <sup>522</sup> <sup>523</sup> <sup>524</sup> <sup>525</sup> <sup>526</sup> <sup>527</sup> <sup>528</sup> <sup>529</sup> <sup>530</sup> <sup>531</sup> <sup>532</sup> <sup>533</sup> <sup>534</sup> <sup>535</sup> <sup>536</sup> <sup>537</sup> <sup>538</sup> <sup>539</sup> <sup>540</sup> <sup>541</sup> <sup>542</sup> <sup>543</sup> <sup>544</sup> <sup>545</sup> <sup>546</sup> <sup>547</sup> <sup>548</sup> <sup>549</sup> <sup>550</sup> <sup>551</sup> <sup>552</sup> <sup>553</sup> <sup>554</sup> <sup>555</sup> <sup>556</sup> <sup>557</sup> <sup>558</sup> <sup>559</sup> <sup>560</sup> <sup>561</sup> <sup>562</sup> <sup>563</sup> <sup>564</sup> <sup>565</sup> <sup>566</sup> <sup>567</sup> <sup>568</sup> <sup>569</sup> <sup>570</sup> <sup>571</sup> <sup>572</sup> <sup>573</sup> <sup>574</sup> <sup>575</sup> <sup>576</sup> <sup>577</sup> <sup>578</sup> <sup>579</sup> <sup>580</sup> <sup>581</sup> <sup>582</sup> <sup>583</sup> <sup>584</sup> <sup>585</sup> <sup>586</sup> <sup>587</sup> <sup>588</sup> <sup>589</sup> <sup>590</sup> <sup>591</sup> <sup>592</sup> <sup>593</sup> <sup>594</sup> <sup>595</sup> <sup>596</sup> <sup>597</sup> <sup>598</sup> <sup>599</sup> <sup>600</sup> <sup>601</sup> <sup>602</sup> <sup>603</sup> <sup>604</sup> <sup>605</sup> <sup>606</sup> <sup>607</sup> <sup>608</sup> <sup>609</sup> <sup>610</sup> <sup>611</sup> <sup>612</sup> <sup>613</sup> <sup>614</sup> <sup>615</sup> <sup>616</sup> <sup>617</sup> <sup>618</sup> <sup>619</sup> <sup>620</sup> <sup>621</sup> <sup>622</sup> <sup>623</sup> <sup>624</sup> <sup>625</sup> <sup>626</sup> <sup>627</sup> <sup>628</sup> <sup>629</sup> <sup>630</sup> <sup>631</sup> <sup>632</sup> <sup>633</sup> <sup>634</sup> <sup>635</sup> <sup>636</sup> <sup>637</sup> <sup>638</sup> <sup>639</sup> <sup>640</sup> <sup>641</sup> <sup>642</sup> <sup>643</sup> <sup>644</sup> <sup>645</sup> <sup>646</sup> <sup>647</sup> <sup>648</sup> <sup>649</sup> <sup>650</sup> <sup>651</sup> <sup>652</sup> <sup>653</sup> <sup>654</sup> <sup>655</sup> <sup>656</sup> <sup>657</sup> <sup>658</sup> <sup>659</sup> <sup>660</sup> <sup>661</sup> <sup>662</sup> <sup>663</sup> <sup>664</sup> <sup>665</sup> <sup>666</sup> <sup>667</sup> <sup>668</sup> <sup>669</sup> <sup>670</sup> <sup>671</sup> <sup>672</sup> <sup>673</sup> <sup>674</sup> <sup>675</sup> <sup>676</sup> <sup>677</sup> <sup>678</sup> <sup>679</sup> <sup>680</sup> <sup>681</sup> <sup>682</sup> <sup>683</sup> <sup>684</sup> <sup>685</sup> <sup>686</sup> <sup>687</sup> <sup>688</sup> <sup>689</sup> <sup>690</sup> <sup>691</sup> <sup>692</sup> <sup>693</sup> <sup>694</sup> <sup>695</sup> <sup>696</sup> <sup>697</sup> <sup>698</sup> <sup>699</sup> <sup>700</sup> <sup>701</sup> <sup>702</sup> <sup>703</sup> <sup>704</sup> <sup>705</sup> <sup>706</sup> <sup>707</sup> <sup>708</sup> <sup>709</sup> <sup>710</sup> <sup>711</sup> <sup>712</sup> <sup>713</sup> <sup>714</sup> <sup>715</sup> <sup>716</sup> <sup>717</sup> <sup>718</sup> <sup>719</sup> <sup>720</sup> <sup>721</sup> <sup>722</sup> <sup>723</sup> <sup>724</sup> <sup>725</sup> <sup>726</sup> <sup>727</sup> <sup>728</sup> <sup>729</sup> <sup>730</sup> <sup>731</sup> <sup>732</sup> <sup>733</sup> <sup>734</sup> <sup>735</sup> <sup>736</sup> <sup>737</sup> <sup>738</sup> <sup>739</sup> <sup>740</sup> <sup>741</sup> <sup>742</sup> <sup>743</sup> <sup>744</sup> <sup>745</sup> <sup>746</sup> <sup>747</sup> <sup>748</sup> <sup>749</sup> <sup>750</sup> <sup>751</sup> <sup>752</sup> <sup>753</sup> <sup>754</sup> <sup>755</sup> <sup>756</sup> <sup>757</sup> <sup>758</sup> <sup>759</sup> <sup>760</sup> <sup>761</sup> <sup>762</sup> <sup>763</sup> <sup>764</sup> <sup>765</sup> <sup>766</sup> <sup>767</sup> <sup>768</sup> <sup>769</sup> <sup>770</sup> <sup>771</sup> <sup>772</sup> <sup>773</sup> <sup>774</sup> <sup>775</sup> <sup>776</sup> <sup>777</sup> <sup>778</sup> <sup>779</sup> <sup>780</sup> <sup>781</sup> <sup>782</sup> <sup>783</sup> <sup>784</sup> <sup>785</sup> <sup>786</sup> <sup>787</sup> <sup>788</sup> <sup>789</sup> <sup>790</sup> <sup>791</sup> <sup>792</sup> <sup>793</sup> <sup>794</sup> <sup>795</sup> <sup>796</sup> <sup>797</sup> <sup>798</sup> <sup>799</sup> <sup>800</sup> <sup>801</sup> <sup>802</sup> <sup>803</sup> <sup>804</sup> <sup>805</sup> <sup>806</sup> <sup>807</sup> <sup>808</sup> <sup>809</sup> <sup>810</sup> <sup>811</sup> <sup>812</sup> <sup>813</sup> <sup>814</sup> <sup>815</sup> <sup>816</sup> <sup>817</sup> <sup>818</sup> <sup>819</sup> <sup>820</sup> <sup>821</sup> <sup>822</sup> <sup>823</sup> <sup>824</sup> <sup>825</sup> <sup>826</sup> <sup>827</sup> <sup>828</sup> <sup>829</sup> <sup>830</sup> <sup>831</sup> <sup>832</sup> <sup>833</sup> <sup>834</sup> <sup>835</sup> <sup>836</sup> <sup>837</sup> <sup>838</sup> <sup>839</sup> <sup>840</sup> <sup>841</sup> <sup>842</sup> <sup>843</sup> <sup>844</sup> <sup>845</sup> <sup>846</sup> <sup>847</sup> <sup>848</sup> <sup>849</sup> <sup>850</sup> <sup>851</sup> <sup>852</sup> <sup>853</sup> <sup>854</sup> <sup>855</sup> <sup>856</sup> <sup>857</sup> <sup>858</sup> <sup>859</sup> <sup>860</sup> <sup>861</sup> <sup>862</sup> <sup>863</sup> <sup>864</sup> <sup>865</sup> <sup>866</sup> <sup>867</sup> <sup>868</sup> <sup>869</sup> <sup>870</sup> <sup>871</sup> <sup>872</sup> <sup>873</sup> <sup>874</sup> <sup>875</sup> <sup>876</sup> <sup>877</sup> <sup>878</sup> <sup>879</sup> <sup>880</sup> <sup>881</sup> <sup>882</sup> <sup>883</sup> <sup>884</sup> <sup>885</sup> <sup>886</sup> <sup>887</sup> <sup>888</sup> <sup>889</sup> <sup>890</sup> <sup>891</sup> <sup>892</sup> <sup>893</sup> <sup>894</sup> <sup>895</sup> <sup>896</sup> <sup>897</sup> <sup>898</sup> <sup>899</sup> <sup>900</sup> <sup>901</sup> <sup>902</sup> <sup>903</sup> <sup>904</sup> <sup>905</sup> <sup>906</sup> <sup>907</sup> <sup>908</sup> <sup>909</sup> <sup>910</sup> <sup>911</sup> <sup>912</sup> <sup>913</sup> <sup>914</sup> <sup>915</sup> <sup>916</sup> <sup>917</sup> <sup>918</sup> <sup>919</sup> <sup>920</sup> <sup>921</sup> <sup>922</sup> <sup>923</sup> <sup>924</sup> <sup>925</sup> <sup>926</sup> <sup>927</sup> <sup>928</sup> <sup>929</sup> <sup>930</sup> <sup>931</sup> <sup>932</sup> <sup>933</sup> <sup>934</sup> <sup>935</sup> <sup>936</sup> <sup>937</sup> <sup>938</sup> <sup>939</sup> <sup>940</sup> <sup>941</sup> <sup>942</sup> <sup>943</sup> <sup>944</sup> <sup>945</sup> <sup>946</sup> <sup>947</sup> <sup>948</sup> <sup>949</sup> <sup>950</sup> <sup>951</sup> <sup>952</sup> <sup>953</sup> <sup>954</sup> <sup>955</sup> <sup>956</sup> <sup>957</sup> <sup>958</sup> <sup>959</sup> <sup>960</sup> <sup>961</sup> <sup>962</sup> <sup>963</sup> <sup>964</sup> <sup>965</sup> <sup>966</sup> <sup>967</sup> <sup>968</sup> <sup>969</sup> <sup>970</sup> <sup>971</sup> <sup>972</sup> <sup>973</sup> <sup>974</sup> <sup>975</sup> <sup>976</sup> <sup>977</sup> <sup>978</sup> <sup>979</sup> <sup>980</sup> <sup>981</sup> <sup>982</sup> <sup>983</sup> <sup>984</sup> <sup>985</sup> <sup>986</sup> <sup>987</sup> <sup>988</sup> <sup>989</sup> <sup>990</sup> <sup>991</sup> <sup>992</sup> <sup>993</sup> <sup>994</sup> <sup>995</sup> <sup>996</sup> <sup>997</sup> <sup>998</sup> <sup>999</sup> <sup>1000</sup> <sup>1001</sup> <sup>1002</sup> <sup>1003</sup> <sup>1004</sup> <sup>1005</sup> <sup>1006</sup> <sup>1007</sup> <sup>1008</sup> <sup>1009</sup> <sup>1010</sup> <sup>1011</sup> <sup>1012</sup> <sup>1013</sup> <sup>1014</sup> <sup>1015</sup> <sup>1016</sup> <sup>1017</sup> <sup>1018</sup> <sup>1019</sup> <sup>1020</sup> <sup>1021</sup> <sup>1022</sup> <sup>1023</sup> <sup>1024</sup> <sup>1025</sup> <sup>1026</sup> <sup>1027</sup> <sup>1028</sup> <sup>1029</sup> <sup>1030</sup> <sup>1031</sup> <sup>1032</sup> <sup>1033</sup> <sup>1034</sup> <sup>1035</sup> <sup>1036</sup> <sup>1037</sup> <sup>1038</sup> <sup>1039</sup> <sup>1040</sup> <sup>1041</sup> <sup>1042</sup> <sup>1043</sup> <sup>1044</sup> <sup>1045</sup> <sup>1046</sup> <sup>1047</sup> <sup>1048</sup> <sup>1049</sup> <sup>1050</sup> <sup>1051</sup> <sup>1052</sup> <sup>1053</sup> <sup>1054</sup> <sup>1055</sup> <sup>1056</sup> <sup>1057</sup> <sup>1058</sup> <sup>1059</sup> <sup>1060</sup> <sup>1061</sup> <sup>1062</sup> <sup>1063</sup> <sup>1064</sup> <sup>1065</sup> <sup>1066</sup> <sup>1067</sup> <sup>1068</sup> <sup>1069</sup> <sup>1070</sup> <sup>1071</sup> <sup>1072</sup> <sup>1073</sup> <sup>1074</sup> <sup>1075</sup> <sup>1076</sup> <sup>1077</sup> <sup>1078</sup> <sup>1079</sup> <sup>1080</sup> <sup>1081</sup> <sup>1082</sup> <sup>1083</sup> <sup>1084</sup> <sup>1085</sup> <sup>1086</sup> <sup>1087</sup> <sup>1088</sup> <sup>1089</sup> <sup>1090</sup> <sup>1091</sup> <sup>1092</sup> <sup>1093</sup> <sup>1094</sup> <sup>1095</sup> <sup>1096</sup> <sup>1097</sup> <sup>1098</sup> <sup>1099</sup> <sup>1100</sup> <sup>1101</sup> <sup>1102</sup> <sup>1103</sup> <sup>1104</sup> <sup>1105</sup> <sup>1106</sup> <sup>1107</sup> <sup>1108</sup> <sup>1109</sup> <sup>1110</sup> <sup>1111</sup> <sup>1112</sup> <sup>1113</sup> <sup>1114</sup> <sup>1115</sup> <sup>1116</sup> <sup>1117</sup> <sup>1118</sup> <sup>1119</sup> <sup>1120</sup> <sup>1121</sup> <sup>1122</sup> <sup>1123</sup> <sup>1124</sup> <sup>1125</sup> <sup>1126</sup> <sup>1127</sup> <sup>1128</sup> <sup>1129</sup> <sup>1130</sup> <sup>1131</sup> <sup>1132</sup> <sup>1133</sup> <sup>1134</sup> <sup>1135</sup> <sup>1136</sup> <sup>1137</sup> <sup>1138</sup> <sup>1139</sup> <sup>1140</sup> <sup>1141</sup> <sup>1142</sup> <sup>1143</sup> <sup>1144</sup> <sup>1145</sup> <sup>1146</sup> <sup>1147</sup> <sup>1148</sup> <sup>1149</sup> <sup>1150</sup> <sup>1151</sup> <sup>1152</sup> <sup>1153</sup> <sup>1154</sup> <sup>1155</sup> <sup>1156</sup> <sup>1157</sup> <sup>1158</sup> <sup>1159</sup> <sup>1160</sup> <sup>1161</sup> <sup>1162</sup> <sup>1163</sup> <sup>1164</sup> <sup>1165</sup> <sup>1166</sup> <sup>1167</sup> <sup>1168</sup> <sup>1169</sup> <sup>1170</sup> <sup>1171</sup> <sup>1172</sup> <sup>1173</sup> <sup>1174</sup> <sup>1175</sup> <sup>1176</sup> <sup>1177</sup> <sup>1178</sup> <sup>1179</sup> <sup>1180</sup> <sup>1181</sup> <sup>1182</sup> <sup>1183</sup> <sup>1184</sup> <sup>1185</sup> <sup>1186</sup> <sup>1187</sup> <sup>1188</sup> <sup>1189</sup> <sup>1190</sup> <sup>1191</sup> <sup>1192</sup> <sup>1193</sup> <sup>1194</sup> <sup>1195</sup> <sup>1196</sup> <sup>1197</sup> <sup>1198</sup> <sup>1199</sup> <sup>1200</sup> <sup>1201</sup> <sup>1202</sup> <sup>1203</sup> <sup>1204</sup> <sup>1205</sup> <sup>1206</sup> <sup>1207</sup> <sup>1208</sup> <sup>1209</sup> <sup>1210</sup> <sup>1211</sup> <sup>1212</sup> <sup>1213</sup> <sup>1214</sup> <sup>1215</sup> <sup>1216</sup> <sup>1217</sup> <sup>1218</sup> <sup>1219</sup> <sup>1220</sup> <sup>1221</sup> <sup>1222</sup> <sup>1223</sup> <sup>1224</sup> <sup>1225</sup> <sup>1226</sup> <sup>1227</sup> <sup>1228</sup> <sup>1229</sup> <sup>1230</sup> <sup>1231</sup> <sup>1232</sup> <sup>1233</sup> <sup>1234</sup> <sup>1235</sup> <sup>1236</sup> <sup>1237</sup> <sup>1238</sup> <sup>1239</sup> <sup>1240</sup> <sup>1241</sup> <sup>1242</sup> <sup>1243</sup> <sup>1244</sup> <sup>1245</sup> <sup>1246</sup> <sup>1247</sup> <sup>1248</sup> <sup>1249</sup> <sup>1250</sup> <sup>1251</sup> <sup>1252</sup> <sup>1253</sup> <sup>1254</sup> <sup>1255</sup> <sup>1256</sup> <sup>1257</sup> <sup>1258</sup> <sup>1259</sup> <sup>1260</sup> <sup>1261</sup> <sup>1262</sup> <sup>1263</sup> <sup>1264</sup> <sup>1265</sup> <sup>1266</sup> <sup>1267</sup> <sup>1268</sup> <sup>1269</sup> <sup>1270</sup> <sup>1271</sup> <sup>1272</sup> <sup>1273</sup> <sup>1274</sup> <sup>1275</sup> <sup>1276</sup> <sup>1277</sup> <sup>1278</sup> <sup>1279</sup> <sup>1280</sup> <sup>1281</sup> <sup>1282</sup> <sup>1283</sup> <sup>1284</sup> <sup>1285</sup> <sup>1286</sup> <sup>1287</sup> <sup>1288</sup> <sup>1289</sup> <sup>1290</sup> <sup>1291</sup> <sup>1292</sup> <sup>1293</sup> <sup>1294</sup> <sup>1295</sup> <sup>1296</sup> <sup>1297</sup> <sup>1298</sup> <sup>1299</sup> <sup>1300</sup> <sup>1301</sup> <sup>1302</sup> <sup>1303</sup> <sup>1304</sup> <sup>1305</sup> <sup>1306</sup> <sup>1307</sup> <sup>1308</sup> <sup>1309</sup> <sup>1310</sup> <sup>1311</sup> <sup>1312</sup> <sup>1313</sup> <sup>1314</sup> <sup>1315</sup> <sup>1316</sup> <sup>1317</sup> <sup>1318</sup> <sup>1319</sup> <sup>1320</sup> <sup>1321</sup> <sup>1322</sup> <sup>1323</sup> <sup>1324</sup> <sup>1325</sup> <sup>1326</sup> <sup>1327</sup> <sup>1328</sup> <sup>1329</sup> <sup>1330</sup> <sup>1331</sup> <sup>1332</sup> <sup>1333</sup> <sup>1334</sup> <sup>1335</sup> <sup>1336</sup> <sup>1337</sup> <sup>1338</sup> <sup>1339</sup> <sup>1340</sup> <sup>1341</sup> <sup>1342</sup> <sup>1343</sup> <sup>1344</sup> <sup>1345</sup> <sup>1346</sup> <sup>1347</sup> <sup>13</sup>







- [illegible]



















$$DP + \text{C}_{10}\text{H}_8 \rightleftharpoons DP + \text{C}_{10}\text{H}_8$$

17 C. L. 00010; DPK + L. 00010; L. 00010; 18 C. 00010; 19 MD; 20 ME.

قبل  
13 CD : DPK + Read (النيل) . لسان صولو  
14 CD : لسان

مجلس الشورى  
البحرين

CDPK [C] ١٩٨٠

<sup>12</sup> C  $\xrightarrow{\text{H}_2\text{O}}$  DP  $\xrightarrow{\text{H}_2\text{O}}$  A +  $\Delta$  0.97 0.01 0.02

<sup>9</sup> Chr. Pers. *Amm.*

**المادة ١٠** - "C" بـ ٢٥٥٥.

[illegible]

ತುಳು : ಮರಾಠಿ

... ..  
... ..

91      ۱۳۶۵ . ۲۵۴۲

<sup>٢١</sup> : في الأصل الاستعلاء المعلى .

١٠٥٨

[illegible]

החלטתו של בית דין, והוא שיש להחליט על שאלת ההגנה, והוא שיש להחליט על שאלת ההגנה, והוא שיש להחליט על שאלת ההגנה.

(1) אשכנזי וישמעאלי ויהודה ויוסף ונפתלי וזבולון ושמעון וירושלמי ויהוואני ויהויסטי ויהוימתי ויהויקני ויהויגלי ויהויפלי ויהויחסי ויהויחסי

מִן הַיָּם וְהַיָּם יִשְׁמַח וְהַיָּם יִשְׁמַח וְהַיָּם יִשְׁמַח וְהַיָּם יִשְׁמַח

تصنيف: كائنات خيالية

• 11/11/11 •

טו טעג . מומל .

॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

ה'תרס"ח. יום חמישי. כ"ב שבט.

١٠٠٠ : ١٠٠٠ : ١٠٠٠

תוס' | רמב"ם | רמב"ם

1. **ἡ ἀποστολή** : ἡ ἀποστολή, ἡ ἀποστολή.



- ١ تغير مرتبتي + CD +  $\bar{\alpha}$  خدمتلا مذهبلا شيموتا شيموتا (C) + CD +  $\bar{\alpha}$  ودي مذهبلا E  
 نسلا AEF + صور قرت بوق. مذهبلا مع حنلا فندم + K + صور + BP + تحت  
 : crossed out برودة DP but in D تحت crossed out, but تحت نحاتة D; تحت P  
 : شيف +  $\bar{\alpha}$  غمضا + G  $\bar{\alpha}$  غمضا + D غمضا. حيو. ويقال برود بالمبرود DP  
 5 K + غمضا C + غمضا A مبرود  $\bar{\alpha}$  and  $\bar{\alpha}$  مذهبلا C + غمضا  $\bar{\alpha}$  لغم + K + اشيف E  
 مذهبلا حم هاد هذجا. كيف Read هاد هذجا. Cfr. above p. 178, l. 1, B.B. cols. 1978,  
 2003.  $\bar{\alpha}$  C. gloss in DP ويلتصق  $\bar{\alpha}$  C. 2003.  
 :  $\bar{\alpha}$  + DP. بعنه بعض وبتعقن في الجباب وفي وقت الدياس  
 :  $\bar{\alpha}$  +  $\bar{\alpha}$  مذهبلا D  $\bar{\alpha}$  مذهبلا D  $\bar{\alpha}$  مذهبلا D  $\bar{\alpha}$  مذهبلا D  $\bar{\alpha}$  مذهبلا D  
 :  $\bar{\alpha}$  +  $\bar{\alpha}$  مذهبلا D  $\bar{\alpha}$  مذهبلا D  $\bar{\alpha}$  مذهبلا D  $\bar{\alpha}$  مذهبلا D  $\bar{\alpha}$  مذهبلا D  
 :  $\bar{\alpha}$  +  $\bar{\alpha}$  مذهبلا D  $\bar{\alpha}$  مذهبلا D  $\bar{\alpha}$  مذهبلا D  $\bar{\alpha}$  مذهبلا D  $\bar{\alpha}$  مذهبلا D  
 :  $\bar{\alpha}$  +  $\bar{\alpha}$  مذهبلا D  $\bar{\alpha}$  مذهبلا D  $\bar{\alpha}$  مذهبلا D  $\bar{\alpha}$  مذهبلا D  $\bar{\alpha}$  مذهبلا D



κίανη. الخوص المفتول<sup>1</sup> لعمل الزبل.

۱. *معمول*. ۲. *ششفاقل*. ۳.

**Karadase . التقدم أو القدم !**

[illegible][illegible]

اسم قرية في ناحية الأرمن .

**مذہب**. نمت " رقت، اضطاجعت.

سکوناً، بخوابم. یا ایستادم. ساعدهون علی درادیوم. م

..Kthadhsz

10.  $\overline{\text{Kāṣṭha}}$  . وجود ظفر .  $\overline{\text{Kāṣṭha}}$  10.

۱۴۴۴ هـ . دی فاسد سماءِ قبیہ بشع .

[illegible]

עבדך חַיִּים בְּנֵי אֱלֹהֵינוּ. <sup>15</sup> אֲנִי חַיִּים בְּנֵי אֱלֹהֵינוּ, <sup>16</sup> מֵאֵת תּוֹקָא.

. KLEINER KÖPF<sup>10</sup> MIT KLAR<sup>18</sup> GLOBE DA IN DER KLARE

السكينة<sup>20</sup>. *ḥaṣṣa ḥaṣṣa ḥaṣṣa ḥaṣṣa*, <sup>21</sup> *ḥaṣṣa ḥaṣṣa ḥaṣṣa ḥaṣṣa* 15

ḡ. 20. وهو حلول الجسم أو الشيء. حوّلته من كذا إلى كذا. حوّلته من كذا إلى كذا.

1 <sup>1</sup> C المعمول : DP + حب قلقل آخر : شمشاقل A; شقاقل CD. Cfr. Z. A., 22, 9.

[illegible]

K + glauc. on  from B. B. col. 1975, 8 et segg.    C     CD نامت    K

<sup>8</sup> DP + ساکنند    <sup>9</sup> G; DP)  $\bar{\alpha}$     <sup>10</sup> DP + حسنه    <sup>11</sup> G gloss

<sup>1</sup> محمد هادي + C      <sup>2</sup> محمد BCDPR : AE      <sup>3</sup> محمد الساحة... [?] ابن

<sup>11</sup> P + باقد; D + باقد نام; G Arabic: مضطربة <sup>12</sup>  <sup>13</sup> Job 3, 13. <sup>14</sup> K

مصلحة (ال) حلول + DP : مصلحة (ال) جهة ; then. نهج

<sup>20</sup> So CB; موضع الحال، DP+، وحينم مميتا؛ وحينم مميتا؛ وحينم... مميتا.

مجلس AEG : و EDP : و مجلس AEG :







- عَلَم. يَنْشَل.<sup>1</sup>
- عَلَم.<sup>2</sup> جَم، جَم، عَلَمَ جَم مَتَم. انْتِشَال.
- عَلَم.<sup>3</sup> سَكَن. دَوَسَم عَلَم.<sup>4</sup> السَكِينَةُ وَالسَّلَام.<sup>5</sup> وَيَقْبَلُ إِفْدَ اِهَعِي
- جَلَح. يَلَم.<sup>6</sup> اِحَام. <sup>7</sup> وَادِي صَغِير. <sup>8</sup> كَرَامِيَا دَوَسَم دَوَسَم يَلَم.
- الْأَخَافِيقُ<sup>10</sup> التِّي فِي الْجِبَلِ.<sup>11</sup> مَا سَفَلَ مَنُونَا.
- يَلَم. الْجَنَّةُ الْجَيْفَةُ.<sup>12</sup>
- جَلَم دَوَسَم. الضَّرَام. لَنِيِبِ النَّمَارِ.<sup>13</sup>
- عَلَفَنُك.<sup>14</sup> مَه دَوَسَم دَلَم.<sup>15</sup> دَوَسَم مَحَدَم. السَّادَن فِي مَعَارِد.
- يَلَم.<sup>16</sup> مَعَارِد.<sup>17</sup>
- يَلَم.<sup>18</sup> دِيَسَم. مَشَك جَلَد سَنَح.<sup>19</sup> يَلَم دَوَسَم. سَنَح اَحِيَه.<sup>10</sup>
- <sup>20</sup> يَلَم دَوَسَم دَوَسَم. كَوَر الزَّنَابِير.
- يَلَم. كَوَارِد النُّحَل.
- عَلَد. أَرْسَل وَيَكُون <sup>21</sup> نَزَع <sup>22</sup>.
- جَلَد لَكَسَم. كَم، مَه، دَوَسَم <sup>23</sup> مَزِي دَوَسَم مَزِي. عَزَى غِيَرَه.<sup>24</sup>
- جَلَم. مَلَام.<sup>25</sup> جَعْبَةُ <sup>26</sup> النُّشَابِ. آخِرُ الْغَنَادِيلِ التِّي فِيُونَا النُّشَابِ.<sup>15</sup>

1 جَلَم C 4 جَلَا AEI-GBDP 5 جَلَا جَلَم G 6 جَلَم DP 7 gloss. 8 G 9 جَلَم C 10 جَلَم C 11 جَلَم C 12 جَلَم C 13 جَلَم C 14 جَلَم C 15 جَلَم C 16 جَلَم C 17 جَلَم C 18 جَلَم C 19 جَلَم C 20 جَلَم C 21 جَلَم C 22 جَلَم C 23 جَلَم C 24 جَلَم C 25 جَلَم C 26 جَلَم C

1. جَلَم C 4. جَلَا AEI-GBDP 5. جَلَا جَلَم G 6. جَلَم DP 7. gloss. 8. G 9. جَلَم C 10. جَلَم C 11. جَلَم C 12. جَلَم C 13. جَلَم C 14. جَلَم C 15. جَلَم C 16. جَلَم C 17. جَلَم C 18. جَلَم C 19. جَلَم C 20. جَلَم C 21. جَلَم C 22. جَلَم C 23. جَلَم C 24. جَلَم C 25. جَلَم C 26. جَلَم C

1. جَلَم C 4. جَلَا AEI-GBDP 5. جَلَا جَلَم G 6. جَلَم DP 7. gloss. 8. G 9. جَلَم C 10. جَلَم C 11. جَلَم C 12. جَلَم C 13. جَلَم C 14. جَلَم C 15. جَلَم C 16. جَلَم C 17. جَلَم C 18. جَلَم C 19. جَلَم C 20. جَلَم C 21. جَلَم C 22. جَلَم C 23. جَلَم C 24. جَلَم C 25. جَلَم C 26. جَلَم C



1. **بَلَد** . الساكن الواحد المتأني .  
**بَلَدُ بَلَدٍ** . استطاعة .  
**بَلَدٌ** <sup>2</sup> **بَلَدٌ** <sup>3</sup> . واضع <sup>4</sup> سلاحه .  
**بَلَدٌ** . امسأ الوالي <sup>5</sup> .  
**بَلَدٌ بَلَدٌ** <sup>6</sup> . الأمير امؤمر <sup>7</sup> .  
**بَلَدٌ** . مستولى .  
**بَلَدٌ** . اخوارقون <sup>8</sup> . ويخون العراد .  
**بَلَدٌ بَلَدٌ** . الرسالة البعثة <sup>9</sup> . ويخون العرى <sup>10</sup> .  
**بَلَدٌ** <sup>11</sup> . الساكن .  
**بَلَدٌ** . سكن سام <sup>12</sup> .  
**بَلَدٌ** <sup>13</sup> . مساليوس <sup>14</sup> .  
**بَلَدٌ** . مشيه <sup>15</sup> .  
**بَلَدٌ** <sup>16</sup> . الشيف <sup>17</sup> .  
**بَلَدٌ** . سكن <sup>18</sup> .

1. DP + **بَلَدٌ** . الساكن . **بَلَدٌ** . انتشال + DP ; المظن G ; طمأنينة K ; طمأنينة BDP <sup>1</sup>
- بَلَدٌ** . سكن . **بَلَدٌ** . الودع . **بَلَدٌ** <sup>2</sup> **بَلَدٌ** [Lake 7, 55] : K + **بَلَدٌ** . سكن دعة سام  
**بَلَدٌ** <sup>3</sup> **بَلَدٌ** <sup>4</sup> . **بَلَدٌ** <sup>5</sup> **بَلَدٌ** <sup>6</sup> . **بَلَدٌ** <sup>7</sup> **بَلَدٌ** <sup>8</sup> . **بَلَدٌ** <sup>9</sup> **بَلَدٌ** <sup>10</sup> . **بَلَدٌ** <sup>11</sup> **بَلَدٌ** <sup>12</sup> .  
 على جميع الحظم + G : <sup>13</sup> **بَلَدٌ** <sup>14</sup> **بَلَدٌ** <sup>15</sup> . **بَلَدٌ** <sup>16</sup> **بَلَدٌ** <sup>17</sup> . **بَلَدٌ** <sup>18</sup> **بَلَدٌ** <sup>19</sup> . **بَلَدٌ** <sup>20</sup> **بَلَدٌ** <sup>21</sup> .  
 5. **بَلَدٌ** <sup>22</sup> **بَلَدٌ** <sup>23</sup> . **بَلَدٌ** <sup>24</sup> **بَلَدٌ** <sup>25</sup> . **بَلَدٌ** <sup>26</sup> **بَلَدٌ** <sup>27</sup> . **بَلَدٌ** <sup>28</sup> **بَلَدٌ** <sup>29</sup> . **بَلَدٌ** <sup>30</sup> **بَلَدٌ** <sup>31</sup> .  
 6. **بَلَدٌ** <sup>32</sup> **بَلَدٌ** <sup>33</sup> . **بَلَدٌ** <sup>34</sup> **بَلَدٌ** <sup>35</sup> . **بَلَدٌ** <sup>36</sup> **بَلَدٌ** <sup>37</sup> . **بَلَدٌ** <sup>38</sup> **بَلَدٌ** <sup>39</sup> . **بَلَدٌ** <sup>40</sup> **بَلَدٌ** <sup>41</sup> .  
 7. **بَلَدٌ** <sup>42</sup> **بَلَدٌ** <sup>43</sup> . **بَلَدٌ** <sup>44</sup> **بَلَدٌ** <sup>45</sup> . **بَلَدٌ** <sup>46</sup> **بَلَدٌ** <sup>47</sup> . **بَلَدٌ** <sup>48</sup> **بَلَدٌ** <sup>49</sup> . **بَلَدٌ** <sup>50</sup> **بَلَدٌ** <sup>51</sup> .  
 8. **بَلَدٌ** <sup>52</sup> **بَلَدٌ** <sup>53</sup> . **بَلَدٌ** <sup>54</sup> **بَلَدٌ** <sup>55</sup> . **بَلَدٌ** <sup>56</sup> **بَلَدٌ** <sup>57</sup> . **بَلَدٌ** <sup>58</sup> **بَلَدٌ** <sup>59</sup> . **بَلَدٌ** <sup>60</sup> **بَلَدٌ** <sup>61</sup> .  
 9. **بَلَدٌ** <sup>62</sup> **بَلَدٌ** <sup>63</sup> . **بَلَدٌ** <sup>64</sup> **بَلَدٌ** <sup>65</sup> . **بَلَدٌ** <sup>66</sup> **بَلَدٌ** <sup>67</sup> . **بَلَدٌ** <sup>68</sup> **بَلَدٌ** <sup>69</sup> . **بَلَدٌ** <sup>70</sup> **بَلَدٌ** <sup>71</sup> .  
 10. **بَلَدٌ** <sup>72</sup> **بَلَدٌ** <sup>73</sup> . **بَلَدٌ** <sup>74</sup> **بَلَدٌ** <sup>75</sup> . **بَلَدٌ** <sup>76</sup> **بَلَدٌ** <sup>77</sup> . **بَلَدٌ** <sup>78</sup> **بَلَدٌ** <sup>79</sup> . **بَلَدٌ** <sup>80</sup> **بَلَدٌ** <sup>81</sup> .  
 11. **بَلَدٌ** <sup>82</sup> **بَلَدٌ** <sup>83</sup> . **بَلَدٌ** <sup>84</sup> **بَلَدٌ** <sup>85</sup> . **بَلَدٌ** <sup>86</sup> **بَلَدٌ** <sup>87</sup> . **بَلَدٌ** <sup>88</sup> **بَلَدٌ** <sup>89</sup> . **بَلَدٌ** <sup>90</sup> **بَلَدٌ** <sup>91</sup> .  
 12. **بَلَدٌ** <sup>92</sup> **بَلَدٌ** <sup>93</sup> . **بَلَدٌ** <sup>94</sup> **بَلَدٌ** <sup>95</sup> . **بَلَدٌ** <sup>96</sup> **بَلَدٌ** <sup>97</sup> . **بَلَدٌ** <sup>98</sup> **بَلَدٌ** <sup>99</sup> . **بَلَدٌ** <sup>100</sup> **بَلَدٌ** <sup>101</sup> .  
 13. **بَلَدٌ** <sup>102</sup> **بَلَدٌ** <sup>103</sup> . **بَلَدٌ** <sup>104</sup> **بَلَدٌ** <sup>105</sup> . **بَلَدٌ** <sup>106</sup> **بَلَدٌ** <sup>107</sup> . **بَلَدٌ** <sup>108</sup> **بَلَدٌ** <sup>109</sup> . **بَلَدٌ** <sup>110</sup> **بَلَدٌ** <sup>111</sup> .  
 14. **بَلَدٌ** <sup>112</sup> **بَلَدٌ** <sup>113</sup> . **بَلَدٌ** <sup>114</sup> **بَلَدٌ** <sup>115</sup> . **بَلَدٌ** <sup>116</sup> **بَلَدٌ** <sup>117</sup> . **بَلَدٌ** <sup>118</sup> **بَلَدٌ** <sup>119</sup> . **بَلَدٌ** <sup>120</sup> **بَلَدٌ** <sup>121</sup> .  
 15. **بَلَدٌ** <sup>122</sup> **بَلَدٌ** <sup>123</sup> . **بَلَدٌ** <sup>124</sup> **بَلَدٌ** <sup>125</sup> . **بَلَدٌ** <sup>126</sup> **بَلَدٌ** <sup>127</sup> . **بَلَدٌ** <sup>128</sup> **بَلَدٌ** <sup>129</sup> . **بَلَدٌ** <sup>130</sup> **بَلَدٌ** <sup>131</sup> .  
 16. **بَلَدٌ** <sup>132</sup> **بَلَدٌ** <sup>133</sup> . **بَلَدٌ** <sup>134</sup> **بَلَدٌ** <sup>135</sup> . **بَلَدٌ** <sup>136</sup> **بَلَدٌ** <sup>137</sup> . **بَلَدٌ** <sup>138</sup> **بَلَدٌ** <sup>139</sup> . **بَلَدٌ** <sup>140</sup> **بَلَدٌ** <sup>141</sup> .  
 17. **بَلَدٌ** <sup>142</sup> **بَلَدٌ** <sup>143</sup> . **بَلَدٌ** <sup>144</sup> **بَلَدٌ** <sup>145</sup> . **بَلَدٌ** <sup>146</sup> **بَلَدٌ** <sup>147</sup> . **بَلَدٌ** <sup>148</sup> **بَلَدٌ** <sup>149</sup> . **بَلَدٌ** <sup>150</sup> **بَلَدٌ** <sup>151</sup> .  
 18. **بَلَدٌ** <sup>152</sup> **بَلَدٌ** <sup>153</sup> . **بَلَدٌ** <sup>154</sup> **بَلَدٌ** <sup>155</sup> . **بَلَدٌ** <sup>156</sup> **بَلَدٌ** <sup>157</sup> . **بَلَدٌ** <sup>158</sup> **بَلَدٌ** <sup>159</sup> . **بَلَدٌ** <sup>160</sup> **بَلَدٌ** <sup>161</sup> .  
 19. **بَلَدٌ** <sup>162</sup> **بَلَدٌ** <sup>163</sup> . **بَلَدٌ** <sup>164</sup> **بَلَدٌ** <sup>165</sup> . **بَلَدٌ** <sup>166</sup> **بَلَدٌ** <sup>167</sup> . **بَلَدٌ** <sup>168</sup> **بَلَدٌ** <sup>169</sup> . **بَلَدٌ** <sup>170</sup> **بَلَدٌ** <sup>171</sup> .  
 20. **بَلَدٌ** <sup>172</sup> **بَلَدٌ** <sup>173</sup> . **بَلَدٌ** <sup>174</sup> **بَلَدٌ** <sup>175</sup> . **بَلَدٌ** <sup>176</sup> **بَلَدٌ** <sup>177</sup> . **بَلَدٌ** <sup>178</sup> **بَلَدٌ** <sup>179</sup> . **بَلَدٌ** <sup>180</sup> **بَلَدٌ** <sup>181</sup> .



















































































קט. الحيوان الذي قد نفي الصغاري<sup>1</sup> وغيرها<sup>2</sup> من الدبيب واليوام. وهذه اللفظة أخذها السرياني من العبراني لأنه يقول شرص.

קטק. اللطمة التي تكون على الأذن تسمع لها صوت<sup>3</sup>.

קטק<sup>4</sup> קטק<sup>5</sup> קטק. قشرة البيضة<sup>6</sup>، غرث<sup>7</sup> البيض، ك. كטק<sup>8</sup> חקטק<sup>9</sup>.

קטק קטק קטק. صغير<sup>10</sup>.

קטק. شقراق.

קטק. الحق.

קטק<sup>11</sup>. ثبتت<sup>12</sup>. وثبتت صلابه.

קטק קטק קטק. العذاري<sup>14</sup>.

קטק. أمّا أصل وأمّا نظام أشياء يتصل بعضها ببعض<sup>15</sup>.

קטק קטק קטק. وكبة قطن<sup>16</sup> أيضا تسمى بهذا الاسم. آخر عروق أصول<sup>17</sup>.

קטק קטק קטק. الطوف الذي<sup>18</sup> يحمل مثل السفينة<sup>19</sup>.

קטק קטק קטק<sup>20</sup>. معو السوس<sup>21</sup>.

1. كمتك. كمتك: K + أو القفاء + DP + وغيره<sup>1</sup> وغيره<sup>2</sup> = الصغار<sup>3</sup> A. 2. كمتك: BDPR<sup>4</sup> جري<sup>5</sup> All Mss. 3. and the البيض C. 4. C pl. 5. K +

6. K + 7. Prov. 31, 17. 8. So C: all 9. K + 10. K + 11. K + 12. K + 13. K + 14. K + 15. K + 16. K + 17. K + 18. K + 19. K + 20. K + 21. K +

1. K + 2. K + 3. K + 4. K + 5. K + 6. K + 7. K + 8. K + 9. K + 10. K + 11. K + 12. K + 13. K + 14. K + 15. K + 16. K + 17. K + 18. K + 19. K + 20. K + 21. K +

1. K + 2. K + 3. K + 4. K + 5. K + 6. K + 7. K + 8. K + 9. K + 10. K + 11. K + 12. K + 13. K + 14. K + 15. K + 16. K + 17. K + 18. K + 19. K + 20. K + 21. K +

1. K + 2. K + 3. K + 4. K + 5. K + 6. K + 7. K + 8. K + 9. K + 10. K + 11. K + 12. K + 13. K + 14. K + 15. K + 16. K + 17. K + 18. K + 19. K + 20. K + 21. K +

1. K + 2. K + 3. K + 4. K + 5. K + 6. K + 7. K + 8. K + 9. K + 10. K + 11. K + 12. K + 13. K + 14. K + 15. K + 16. K + 17. K + 18. K + 19. K + 20. K + 21. K +

1. K + 2. K + 3. K + 4. K + 5. K + 6. K + 7. K + 8. K + 9. K + 10. K + 11. K + 12. K + 13. K + 14. K + 15. K + 16. K + 17. K + 18. K + 19. K + 20. K + 21. K +

1. K + 2. K + 3. K + 4. K + 5. K + 6. K + 7. K + 8. K + 9. K + 10. K + 11. K + 12. K + 13. K + 14. K + 15. K + 16. K + 17. K + 18. K + 19. K + 20. K + 21. K +

1. K + 2. K + 3. K + 4. K + 5. K + 6. K + 7. K + 8. K + 9. K + 10. K + 11. K + 12. K + 13. K + 14. K + 15. K + 16. K + 17. K + 18. K + 19. K + 20. K + 21. K +

1. K + 2. K + 3. K + 4. K + 5. K + 6. K + 7. K + 8. K + 9. K + 10. K + 11. K + 12. K + 13. K + 14. K + 15. K + 16. K + 17. K + 18. K + 19. K + 20. K + 21. K +

1. K + 2. K + 3. K + 4. K + 5. K + 6. K + 7. K + 8. K + 9. K + 10. K + 11. K + 12. K + 13. K + 14. K + 15. K + 16. K + 17. K + 18. K + 19. K + 20. K + 21. K +

1. K + 2. K + 3. K + 4. K + 5. K + 6. K + 7. K + 8. K + 9. K + 10. K + 11. K + 12. K + 13. K + 14. K + 15. K + 16. K + 17. K + 18. K + 19. K + 20. K + 21. K +







- التراب الدقيق الذي يبقا من الخطة الشيار. كمى نه، اىلجى ١ جىلجى 1  
اىلجى ٢ كىلجى ٢. اىلجى ٣ كىلجى ٣. اىلجى ٤ كىلجى ٤. اىلجى ٥ كىلجى ٥.  
اىلجى ٦ كىلجى ٦.  
اىلجى ٧ كىلجى ٧. اىلجى ٨ كىلجى ٨. اىلجى ٩ كىلجى ٩.  
اىلجى ١٠ كىلجى ١٠. شرب ١.

## علم

١. اىلجى ١. اىلجى ٢. اىلجى ٣. اىلجى ٤. اىلجى ٥. اىلجى ٦. اىلجى ٧. اىلجى ٨. اىلجى ٩. اىلجى ١٠. اىلجى ١١. اىلجى ١٢. اىلجى ١٣. اىلجى ١٤. اىلجى ١٥. اىلجى ١٦. اىلجى ١٧. اىلجى ١٨. اىلجى ١٩. اىلجى ٢٠. اىلجى ٢١. اىلجى ٢٢. اىلجى ٢٣. اىلجى ٢٤. اىلجى ٢٥. اىلجى ٢٦. اىلجى ٢٧. اىلجى ٢٨. اىلجى ٢٩. اىلجى ٣٠. اىلجى ٣١. اىلجى ٣٢. اىلجى ٣٣. اىلجى ٣٤. اىلجى ٣٥. اىلجى ٣٦. اىلجى ٣٧. اىلجى ٣٨. اىلجى ٣٩. اىلجى ٤٠. اىلجى ٤١. اىلجى ٤٢. اىلجى ٤٣. اىلجى ٤٤. اىلجى ٤٥. اىلجى ٤٦. اىلجى ٤٧. اىلجى ٤٨. اىلجى ٤٩. اىلجى ٥٠. اىلجى ٥١. اىلجى ٥٢. اىلجى ٥٣. اىلجى ٥٤. اىلجى ٥٥. اىلجى ٥٦. اىلجى ٥٧. اىلجى ٥٨. اىلجى ٥٩. اىلجى ٦٠. اىلجى ٦١. اىلجى ٦٢. اىلجى ٦٣. اىلجى ٦٤. اىلجى ٦٥. اىلجى ٦٦. اىلجى ٦٧. اىلجى ٦٨. اىلجى ٦٩. اىلجى ٧٠. اىلجى ٧١. اىلجى ٧٢. اىلجى ٧٣. اىلجى ٧٤. اىلجى ٧٥. اىلجى ٧٦. اىلجى ٧٧. اىلجى ٧٨. اىلجى ٧٩. اىلجى ٨٠. اىلجى ٨١. اىلجى ٨٢. اىلجى ٨٣. اىلجى ٨٤. اىلجى ٨٥. اىلجى ٨٦. اىلجى ٨٧. اىلجى ٨٨. اىلجى ٨٩. اىلجى ٩٠. اىلجى ٩١. اىلجى ٩٢. اىلجى ٩٣. اىلجى ٩٤. اىلجى ٩٥. اىلجى ٩٦. اىلجى ٩٧. اىلجى ٩٨. اىلجى ٩٩. اىلجى ١٠٠.











































- 1 <sup>1</sup> **הַרְגָתוֹ** . الرّجاء <sup>2</sup> .  
**הַתְּנִיחַ** . التّغيير . **הַתְּחַסֵּם** . تغيّر <sup>3</sup> .  
**הַתְּנִיחַ** . الوبأ والخلاء <sup>4</sup> .  
**הַתְּנִיחַ** <sup>5</sup> . المخذع <sup>6</sup> . خزانة <sup>7</sup> . حرة <sup>8</sup> . مكن <sup>9</sup> .  
**הַתְּנִיחַ** . حديث <sup>10</sup> . خبر <sup>11</sup> .  
**הַתְּנִיחַ** <sup>12</sup> . امير بارييس .  
**הַתְּנִיחַ** . تزيّدون .  
**הַתְּנִיחַ** . زيادة <sup>13</sup> . **הַתְּנִיחַ** <sup>14</sup> . اعادة <sup>15</sup> . **הַתְּנִיחַ** <sup>16</sup> .  
**הַתְּנִיחַ** . حسي <sup>17</sup> . مقدار قصد <sup>18</sup> .  
**הַתְּנִיחַ** . تميت <sup>19</sup> .  
**הַתְּנִיחַ** <sup>20</sup> . تفنا وتنفّس .  
**הַתְּנִיחַ** . غثرة تكبة . مراكزهم .  
**הַתְּנִיחַ** <sup>21</sup> . **הַתְּנִיחַ** <sup>22</sup> . **הַתְּנִיחַ** <sup>23</sup> . **הַתְּנִיחַ** <sup>24</sup> .  
**הַתְּנִיחַ** <sup>25</sup> . الخشب <sup>26</sup> الذي يتخذ منه المغازل .  
**הַתְּנִיחַ** <sup>27</sup> . المنعة <sup>28</sup> الشدة والقوة <sup>29</sup> .  
**הַתְּנִיחַ** . اصلاح اِتقان وُنُسُوء . إنشاء صنعة <sup>30</sup> . **הַתְּנִיחַ** <sup>31</sup> . مصاد الارض .  
**הַתְּנִיחַ** . التقويم والتسوية . اصلاح <sup>32</sup> .  
**הַתְּנִיחַ** . تفسير <sup>33</sup> . نقل تغيير <sup>34</sup> . ترجمة <sup>35</sup> .

1 A) gloss, 2 G الدجيان 3 C and ناجر 4 C التغيير for النحجر 5 A + AE أَدْنَى; K أَدْنَى 6 C) to end; E) جيرة 7 G مكتمم P مكمان 8 A + 9 Cfr. Payne-Smith 1110 for لهفلا سمعدها ظلام ودكن. لهفله الطير necessary corrections, 10 C مهدهفلا P) to end, 11 C إعادة: AB اعارة 12 E لهفله 13 Kings 22, 25, 14 G ينفث نبت 15 A واجلد G 16 G المنبعة 17 C القصب 18 CP عدلا 19 C دهفلا 20 P + 21 G استفامة 22 G + 23 C) 24 B قرحوم which P +.



















































<sup>١</sup> كُنْزٌ، الدُّخَانُ الْبَخَارُ<sup>٢</sup>. كَنْزٌ خِصَالٌ. كَنْزٌ يَعْطَى.

مدح<sup>۳</sup>ن ا علیهما.

കുറുപ്പ് . ക്ഷേമം .

6. അമ്മ, കുഞ്ഞിന്റെ

8. قناتند تخذ<sup>9</sup>.

10 *ḥayy al-ḥayy* 11 *yaḥyī* 12 *yaḥyī*

• ഗുണമേന്മയുള്ള പലതരം പഴയ പഴയ

.<sup>13</sup> သော . ကုသေတိ

മുൻപ് ജനമെന്നും. നെടുമുടി.

تکفی من الکفایه .

*ἰσομετρία καὶ τὸ βέβαιον*.<sup>14</sup>

കാലം. ൧൦. ൧൧. ൧൨. ൧൩. ൧൪. ൧൫. ൧൬. ൧൭. ൧൮. ൧൯. ൨൦. ൨൧. ൨൨. ൨൩. ൨൪. ൨൫. ൨൬. ൨൭. ൨൮. ൨൯. ൩൦. ൩൧. ൩൨. ൩൩. ൩൪. ൩൫. ൩൬. ൩൭. ൩൮. ൩൯. ൪൦. ൪൧. ൪൨. ൪൩. ൪൪. ൪൫. ൪൬. ൪൭. ൪൮. ൪൯. ൫൦. ൫൧. ൫൨. ൫൩. ൫൪. ൫൫. ൫൬. ൫൭. ൫൮. ൫൯. ൬൦. ൬൧. ൬൨. ൬൩. ൬൪. ൬൫. ൬൬. ൬൭. ൬൮. ൬൯. ൭൦. ൭൧. ൭൨. ൭൩. ൭൪. ൭൫. ൭൬. ൭൭. ൭൮. ൭൯. ൮൦. ൮൧. ൮൨. ൮൩. ൮൪. ൮൫. ൮൬. ൮൭. ൮൮. ൮൯. ൯൦. ൯൧. ൯൨. ൯൩. ൯൪. ൯൫. ൯൬. ൯൭. ൯൮. ൯൯. ൧൦൦.

தமிழ்நாடு கம்யூனிஸ்ட் கட்சி . தனது திட்டம்<sup>16</sup>

17. *in dhamma bhaya* . *തൃപ്തി* .

19  $\overline{\kappa i . \eta . \delta}$   $\alpha$   $\kappa i . \eta . \delta$  20. عون. معين. معونه 21.

<sup>1</sup>A + أنيم، يشنون <sup>2</sup>C). <sup>3</sup>Deut. 1, 44. ABGD quotation. <sup>4</sup>C قد دحش <sup>5</sup>K + لوم

تتشابه BE<sup>7</sup>، GK<sup>6</sup> مع نُهَلَا. فُجِه دَدَسَدَا دَلَا قَلَلَا وَلَا لَاتَا مَدَا جِيهَلَا

<sup>9</sup> شاهد A. <sup>10</sup> G). <sup>11</sup> BEK). <sup>12</sup> BK +

البغض C : من البغض + AP.<sup>14</sup> دعة P : وداعة C.<sup>15</sup> لاهده. /ل/ + ك : لاهده // تتخذ

تسغه تیاعت  $CP + [C]$  فدها. تسدین. اههه مدع ههههه. تکار  $K +$  ن

<sup>16</sup>G + تتكلم + في مخاطب تخاطب P<sup>17</sup> EG gloss.    <sup>18</sup>AP + تفهم تفهؤا فهموا.

احد سداو، اءا مع ءءا،  $10 K +$  اءاوا مع سداوا  $A +$  ءءف نفء

21 P + عدد











- 10
- 
- 50

AC + افسد. تكتفنى + AP : افسها. فسيها وهدوا + E : او ترد آخرين

<sup>7</sup> K + تمییز    P + تفصل    تفصل    تمییز    C    اِفْهَم    AP    تكشف    توبتاك    G    الذوبان

الحال، وهو ما، التثبت. الحال الحادثة مع عدم العلم بالحال. K. الحادثة. تفسيرونها + AP<sup>11</sup>

[illegible]

أُحْدُ. تَزِينُ + AP.<sup>14</sup> تشاء وتريد من المشية والارادة BEG Arabic.<sup>15</sup> 33 هم 33

$K + \text{جهدا} \rightarrow \text{جهدا} + AP$  : تحقق  $K + \text{جهدا} \rightarrow \text{جهدا}$  لا استمر.

AK : يقال تغلبت عليه ،  $P +$  : الحظ ،  $AK +$  : الربح ،  $AK -$  : الخسارة

افلاس. تنہی. ہمارے











1.  $\omega\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . كرسى منبر.  
 2.  $\omega\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . كراسى.  
 3.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . مقوم مسدد.  
 4.  $\alpha\alpha\alpha$  . انصب . قوم سويل.  
 5.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . ملعقة . 6.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . ملائق.  
 7.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . 8.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . يجمع بطنه . يفتتح . 9.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  .  
 10.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . اتصال النفس وامتدادها.  
 11.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . الحس .  
 12.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . تخافة الله .  
 13.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . يخافون من الله . 14.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . تخافة الله.  
 15.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . اللد والعمل .  
 16.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . الجوزاء . 17.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . من النجوم .  
 18.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . مئوان .  
 19.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . كروسين .  
 20.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . ذو حدين .  
 21.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . الشقاق .  
 22.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . النفة الطعم .

1.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . كرسى تحت . 2.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . 3.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . 4.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . 5.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . 6.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . 7.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . 8.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . 9.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . 10.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . 11.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . 12.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . 13.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . 14.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . 15.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . 16.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . 17.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . 18.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . 19.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . 20.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . 21.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  . 22.  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  .







1

1 + 3 أ حرق ثم for خرب لم 4 G الغصد : C الغصاد : ABEG : 2 C gloss, K) 5  
الخر (E) 10 الفكرة 2 C, 6 أوما أوحدا. فلق (C) 7 K) gloss, 6 G + 6 شق فتح  
أوحدا لا معنى. 12 أ + 12 أوحدا 12 C 11 I Corinthians 1: 19 أخر طئة C  
الغداد في C 13 في لغة العرب و 14 C) المرودة 14 All Mss. 15  
أوحدا. K + 16 أوحدا. الثم. 17 AD + 18 AD وهو البواب 16 ACD + 19 لغة العرب  
الابواب. أوحدا و 20 لا سمعية. أوحدا و 21 و 22 لا سمعية و 23 و 24 و 25 و 26 و 27 و 28 و 29 و 30 و 31 و 32 و 33 و 34 و 35 و 36 و 37 و 38 و 39 و 40 و 41 و 42 و 43 و 44 و 45 و 46 و 47 و 48 و 49 و 50 و 51 و 52 و 53 و 54 و 55 و 56 و 57 و 58 و 59 و 60 و 61 و 62 و 63 و 64 و 65 و 66 و 67 و 68 و 69 و 70 و 71 و 72 و 73 و 74 و 75 و 76 و 77 و 78 و 79 و 80 و 81 و 82 و 83 و 84 و 85 و 86 و 87 و 88 و 89 و 90 و 91 و 92 و 93 و 94 و 95 و 96 و 97 و 98 و 99 و 100 و 101 و 102 و 103 و 104 و 105 و 106 و 107 و 108 و 109 و 110 و 111 و 112 و 113 و 114 و 115 و 116 و 117 و 118 و 119 و 120 و 121 و 122 و 123 و 124 و 125 و 126 و 127 و 128 و 129 و 130 و 131 و 132 و 133 و 134 و 135 و 136 و 137 و 138 و 139 و 140 و 141 و 142 و 143 و 144 و 145 و 146 و 147 و 148 و 149 و 150 و 151 و 152 و 153 و 154 و 155 و 156 و 157 و 158 و 159 و 160 و 161 و 162 و 163 و 164 و 165 و 166 و 167 و 168 و 169 و 170 و 171 و 172 و 173 و 174 و 175 و 176 و 177 و 178 و 179 و 180 و 181 و 182 و 183 و 184 و 185 و 186 و 187 و 188 و 189 و 190 و 191 و 192 و 193 و 194 و 195 و 196 و 197 و 198 و 199 و 200 و 201 و 202 و 203 و 204 و 205 و 206 و 207 و 208 و 209 و 210 و 211 و 212 و 213 و 214 و 215 و 216 و 217 و 218 و 219 و 220 و 221 و 222 و 223 و 224 و 225 و 226 و 227 و 228 و 229 و 230 و 231 و 232 و 233 و 234 و 235 و 236 و 237 و 238 و 239 و 240 و 241 و 242 و 243 و 244 و 245 و 246 و 247 و 248 و 249 و 250 و 251 و 252 و 253 و 254 و 255 و 256 و 257 و 258 و 259 و 260 و 261 و 262 و 263 و 264 و 265 و 266 و 267 و 268 و 269 و 270 و 271 و 272 و 273 و 274 و 275 و 276 و 277 و 278 و 279 و 280 و 281 و 282 و 283 و 284 و 285 و 286 و 287 و 288 و 289 و 290 و 291 و 292 و 293 و 294 و 295 و 296 و 297 و 298 و 299 و 300 و 301 و 302 و 303 و 304 و 305 و 306 و 307 و 308 و 309 و 310 و 311 و 312 و 313 و 314 و 315 و 316 و 317 و 318 و 319 و 320 و 321 و 322 و 323 و 324 و 325 و 326 و 327 و 328 و 329 و 330 و 331 و 332 و 333 و 334 و 335 و 336 و 337 و 338 و 339 و 340 و 341 و 342 و 343 و 344 و 345 و 346 و 347 و 348 و 349 و 350 و 351 و 352 و 353 و 354 و 355 و 356 و 357 و 358 و 359 و 360 و 361 و 362 و 363 و 364 و 365 و 366 و 367 و 368 و 369 و 370 و 371 و 372 و 373 و 374 و 375 و 376 و 377 و 378 و 379 و 380 و 381 و 382 و 383 و 384 و 385 و 386 و 387 و 388 و 389 و 390 و 391 و 392 و 393 و 394 و 395 و 396 و 397 و 398 و 399 و 400 و 401 و 402 و 403 و 404 و 405 و 406 و 407 و 408 و 409 و 410 و 411 و 412 و 413 و 414 و 415 و 416 و 417 و 418 و 419 و 420 و 421 و 422 و 423 و 424 و 425 و 426 و 427 و 428 و 429 و 430 و 431 و 432 و 433 و 434 و 435 و 436 و 437 و 438 و 439 و 440 و 441 و 442 و 443 و 444 و 445 و 446 و 447 و 448 و 449 و 450 و 451 و 452 و 453 و 454 و 455 و 456 و 457 و 458 و 459 و 460 و 461 و 462 و 463 و 464 و 465 و 466 و 467 و 468 و 469 و 470 و 471 و 472 و 473 و 474 و 475 و 476 و 477 و 478 و 479 و 480 و 481 و 482 و 483 و 484 و 485 و 486 و 487 و 488 و 489 و 490 و 491 و 492 و 493 و 494 و 495 و 496 و 497 و 498 و 499 و 500 و 501 و 502 و 503 و 504 و 505 و 506 و 507 و 508 و 509 و 510 و 511 و 512 و 513 و 514 و 515 و 516 و 517 و 518 و 519 و 520 و 521 و 522 و 523 و 524 و 525 و 526 و 527 و 528 و 529 و 530 و 531 و 532 و 533 و 534 و 535 و 536 و 537 و 538 و 539 و 540 و 541 و 542 و 543 و 544 و 545 و 546 و 547 و 548 و 549 و 550 و 551 و 552 و 553 و 554 و 555 و 556 و 557 و 558 و 559 و 560 و 561 و 562 و 563 و 564 و 565 و 566 و 567 و 568 و 569 و 570 و 571 و 572 و 573 و 574 و 575 و 576 و 577 و 578 و 579 و 580 و 581 و 582 و 583 و 584 و 585 و 586 و 587 و 588 و 589 و 590 و 591 و 592 و 593 و 594 و 595 و 596 و 597 و 598 و 599 و 600 و 601 و 602 و 603 و 604 و 605 و 606 و 607 و 608 و 609 و 610 و 611 و 612 و 613 و 614 و 615 و 616 و 617 و 618 و 619 و 620 و 621 و 622 و 623 و 624 و 625 و 626 و 627 و 628 و 629 و 630 و 631 و 632 و 633 و 634 و 635 و 636 و 637 و 638 و 639 و 640 و 641 و 642 و 643 و 644 و 645 و 646 و 647 و 648 و 649 و 650 و 651 و 652 و 653 و 654 و 655 و 656 و 657 و 658 و 659 و 660 و 661 و 662 و 663 و 664 و 665 و 666 و 667 و 668 و 669 و 670 و 671 و 672 و 673 و 674 و 675 و 676 و 677 و 678 و 679 و 680 و 681 و 682 و 683 و 684 و 685 و 686 و 687 و 688 و 689 و 690 و 691 و 692 و 693 و 694 و 695 و 696 و 697 و 698 و 699 و 700 و 701 و 702 و 703 و 704 و 705 و 706 و 707 و 708 و 709 و 710 و 711 و 712 و 713 و 714 و 715 و 716 و 717 و 718 و 719 و 720 و 721 و 722 و 723 و 724 و 725 و 726 و 727 و 728 و 729 و 730 و 731 و 732 و 733 و 734 و 735 و 736 و 737 و 738 و 739 و 740 و 741 و 742 و 743 و 744 و 745 و 746 و 747 و 748 و 749 و 750 و 751 و 752 و 753 و 754 و 755 و 756 و 757 و 758 و 759 و 760 و 761 و 762 و 763 و 764 و 765 و 766 و 767 و 768 و 769 و 770 و 771 و 772 و 773 و 774 و 775 و 776 و 777 و 778 و 779 و 780 و 781 و 782 و 783 و 784 و 785 و 786 و 787 و 788 و 789 و 790 و 791 و 792 و 793 و 794 و 795 و 796 و 797 و 798 و 799 و 800 و 801 و 802 و 803 و 804 و 805 و 806 و 807 و 808 و 809 و 810 و 811 و 812 و



















---

---

## AFTERWORD

In the foreword of the first half of this Edition I had made the promise to give in this afterword a complete account of the Mss. used. I am not able to do so, as I am writing this far from my material and my library and without the hope of being again in my study for several months to come. I must ask the indulgence of my fellow-scholars for this failure to keep my promise.

The first half was published in 1908; this second half is published in 1928 — twenty years afterwards. Thereby hang two tails. A goodly part had been printed when the world-war broke out. Shortly afterwards a bundle of proof-sheets and manuscript was lost before it reached Rome, coming from New York. I was forced to re-write a part of the letter *shin* and the whole of the letter *tan*. Then the Accademia dei Lincei changed its printer, and the matrices were thrown into the discard. When the work was taken up again, the matrices were found — largely through the kindness of Professor C. A. Nallino — but proved to have been so misused that the proof-sheets were hardly readable; and new proofs had to be sent over the ocean several times. In addition, a portion of the sheets already printed had been mislaid in Rome and were found only after a diligent search had been made for them in out-of-the way places. A further delay was occasioned by the fact that the new printer to the Lincei used a type for the *sigla* which was not the same as the type used in the pages of the second half already printed off. These, then, had to be changed, in order to make the whole conform to one and the same standard of printing.

I have added this afterword in order to explain this period of twenty years' delay.

Paris, November 30th, 1928.

Richard GOTTFRIED.















ns            Accademia nazionale dei  
222          lincei, Rome. Classe di  
R645        scienze morali, storiche,  
ser.5        critiche e filologiche  
v.13         Memorie

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---



